In business we're first class

immediate Confirmations

a London 🖀 Jeddah 9662-660 4500 0171-371 3717















AL HAYAT FRIDAY 23, AUGUST, 1996 ISSUE NO 12233

استغرب إثارة ضجة حول امتلاك مصر صواريخ «سكود» وأعلن وقف التعامل مع «محموعة الترابي»

■ اعرب الرئيس حسني مَذِارك عن استعداد حصر له وإزالة الصواريخ البعيدة المدي من طراز سكود شيرط أن يكون ثلك ضيمن خطة شساملة تلتيزم بهيا كل دول المنطقية من دون ستثناء، وشن مجوماً على اسرائيل، مشين الى أن ددول المنطقية سيت قساطع القيمية لاقتصبادية لدول الشبزق الاوسط وشبمتال افريقيا اثا استمرت مواقف رئيس حكومة سرائيل (بنيامين) نتائيناهو، على كالها، واعتبر أن القمة ستكون في هذه الحال دغير

وقال منصارك وانتظرنا التنزام استرائدل القرارات والاتفاقات ولم يحتث تقدم ملموس حستى الآن، واعسرب عن تقسيره المسوقة

الاوروبي لأنه والأكثر تفهماً للمنطقة، وشن الرئيس المنصنري شلال لقبائه في الاسكندرية أمس طلات الجامعات واعضناء مؤتمر المبعوثين والدارسين المصريين في الخبارج هجوماً على النظام السوداني معلناً وقف التعامل مع هذا النظام أو مجتموعته الترابية، وقال: وهذا النظام لا يعي ولا يقهم. وتحدث عن محاولات الوقيعة بين مصر

وكل من السحويجة والكويث، لكنه لم يصدد طبيعة هذه المحاولات مكتفياً بالدعوة الي وأوضح مسارك أن القمة العربية الاشيرة

متمثل اول موقف عربي بالموافقة على السلام كهنف استراتيجي بالإحماع، وفي المقابل وأعطينا الغرصة للحكومة الإسرائيلية كي تعلن سياستها حيال مستقبل عملية أأسلام والالتزام بكل القرارات والاتفاقات ولكن لم يتم حتى الأن وعلى ارض الواقع أي تقدم ملموس، وتساعل: «كيف يمكن الفلسطينيين ان ينتظروا اكثر من ذلك؟ وكيف بنعقد مؤتمر اقتصادي في تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل؛ في القاهرة، وقال: «لو استمرت الحال على ما هي عليه ستؤثر في المؤتمر وستتخلف عن التضور دول المنطقة وسيصبح المؤتمر غير

وأبدى أستياء وبهشة لقرارات الحكومة الاسترائيلية التوسع في بناء المستوطنات وشُقِّ الطَّرِقَ في الْأَراضِيُّ الْفلسطينية المُحتلة، وقال: «أحذر من أنه أذا لم يتحقق تقدم في مسيرة السلام فالعواقب وهيمة: وما يقال عنَّ الامن اولاً والسلام ثانياً مبدأ لا يمكن تحقيقه. اذا جرت اسرائيل وراء الأمن ستطل تعدو حتى

تهاية العالم لأن اعداء السلام سينتهزون الفرصة للاستمرار في اعمالهم، وتابع: والسلام هو الطريق الصحيح لتحقيق الأمن الشامل لكل الاطراف، ومشروع الانسحاب من الخليل خلال شبهرين سبيؤثر لطول المدة في عملية السلام. ان عدم الالتزام انتهاك وخطر

وعن العلاقات العربية قال مبارك ان وقوة الأمة العربية تكمن في وضوح الرؤية امام صانع القرار والشعوب، والمستقبل مرتبط بتخطى كل خلاف، مشنداً على «اهمية عقد ألقمة العربية دوريأ وفي موعد محند كل سنة كسبيل لنقع العمل العربى وحل المشاكل وإِزَالَةُ ٱلسوترَّء. ولقت الى أنَّ هذا كمان ضمن مساعيه منذ العام ١٩٨٩ لإرساء قاعدة جديدة للعمل العربي.

واشار الى بجهود عصر المتواصلة من اجل تصفية الخلافات واية رواسب بين النول العربية، وقال: «أن الأوان لقيام سوق عربية مشتركة كتجمع اقتصادي يكون له وزنه على الساحة الدولية، واعتبر القمة العربية التي عقبت في القاهرة داول قمة يجتمع فيها الزعماء ألعرب ويخرجون منها باتفاق كامل التتمة في الصفحة (١) .

النتمة في الصفحة (٦)

□ عمّان -من طارق المومني:

📰 وعد الملك حسين باجراء ومراجعة شاملة، في أعقاب الأحداث الأضيرة التي جرت في بعض مناطق الجنوب أحتجاجا على قرار الحكومة تغيير اسلوب دعم القَّمْح ورفع أسعار الخَيِّرُ، ملمحاً إلى احتمال إعادة درس اجراءات الحكومة.

وقسال في كلمية خسلال لقسائه امس مع رئيس وأعضاء مجلس النواب الأريني: دانا مع المراجعة الشاملة بمعنى أن نصد ما هي المعطيات وما هي المشاكل وماً هي التحييات التي تملي علينا جميعاً أنَّ نتخذ قرارات مرة وصعبة في كشير من الأحيان لمصلحة غير أنية، وإنما أداء لواجبنا نحو المستقبل والأجيال

وكشف الملك حسين عن تورط

وقى بيان تلقته وكالة افرانس برس، في القساهرة أمس أكسد

الناطق باسم الحسرب الاتحادى

الديمؤقراطي السودائي محمد

المعتمم حاكم، أن المُسياط

أعنموا رميأ بالرصاص الاحد

الماضي، على ايدي فرقة بقيادة

المقدم ابراهيم شيمس الدين

المسؤول عن الأمن العسكري في

واضـــاف أن السلطات

السودانية اعتقلت ايضاً ٥٦

شخصأ بينهم مدئيون وضباط

لاتهامهم بالتورط في المصاولة

الانقلابية. وأورد اسماء الضباط

النين أعدموا مؤكداً ان معظمهم

ينتسمي الى القسوات الجسوية

والبحرية. وأغتبر أن أحياتهم

🗖 القاهرة – من محمد علام:

■ طالب الدكتور اسامة الياز المستشار

السياسي للرئيس المصبري دولا اوروبية

واجتبية - لم يسمها - بـ «الا تسمح باتخاذ

أراضيها قاعدة انطلاق او تمويل للعمليات

الارهابية، منبها هذه الدول الى ان مصر ولا تطالبهم بحمايتها وانما بالامتناع عن جعل المناف المناف بامن

الشعوب، واعتبر دالسلام العادل والشامل في

الشرق الأوسط سيقلل من فرص الجماعات

وقال البار في تصريحات صحافية امس

دعندما امتد الأرهاب اليها (الي هذه الدول)

بدأت الولايات المتحدة تدرس بدقة الحوانث

الارهابية ألتى وقعت فيها منذ نسف مركز

سؤال يطرحه كتاب صدر أخيراً في القاهرة:

المنظمة للارهاب والمحرضة عليهء

لندن - من سمير ناصيف:

بورسودان عمى



معد باحراء «مراجعة شاملة» والمعارضة سلمته مذكرة تطالب بالغاء رفع سعر الخبز

الملك حسين مصافحا احد التواب الاسلاميين. (١ ب)

🛘 لندن - من كامران قره داغي:

🗷 اعترف الصرّب الديم وقراطي الكريستان

(برّعامة مسعود بارزاني) أمس، بأنّ قوات الاتصادّ

الوطئى الكريستاني (برعامة جلال طالبني) نجحت في

احتياح مناطق تابعة له، لكنه عزا ذلك الى أن السلطاتُ

أراضيها. وأكد أن هذه القوات بخلَّت من نقطة كُلشينُ

الى منطقة برادوست – سيبكان الواقعة في شيماً ل شَرَقي المثلثُ العراقي – الأيراني – التركي. ومعروف

ان قسوات بارزانی تسسیطر علی طریق هاملنسوز

من الحرس الثوري الأبرائي تنسارك قوات طالباني

مووفرت لها وسائط النقل والطعام والعتاد ومنظومات

اسلحة، وكرر الاتحاد الوطني نفيه هذه الاتهامات

واتهم بدوره حرب بارزائي بالتواطؤ مع بغداد واعلن

السيد عمر بوتاني ممثل بارزاني في دمشق لاحقا ان

الباز: اجهزة داخل حكومات تساعد الحركات الارهابية

القاهرة تنتقد دولا أوروبية «اصبحت قاعدة للإرهاب»

التجارة العالمي في نيويورك، مشيراً إلى أن ذلك بدأ بعد ان واعتقد البعض ان كلام الرئيس

حسني مسارك عن الارهاب كظاهرة عالمسة لا

عِلاقة لها بالإسلام محاولة لنفي التهمة عن

المنطقة، والفتأ الى ان اهناك دولاً معينة

وأجهزة دأخل حكومات تساعد الصركات

وعلى صعيد موارّ، علمت «الحياة» ان

الحكومة المصرية أعربت للحكومة البريطانية

رسمياً عن استغرابها من السماح أخيراً

بإنشاء الجنة للدفاع عن حقوق المواطن

المصري، ومقرها لندن، واعتبرت القاهرة هذا

الأمر تنضلاً في الشؤون الداخلية المصرية

ووضّعا يجب تصحيحه. كما عبرت مصر أيضاً عن دهشتها، خلال

اتصالات تمت عير القنوات الديبلوماسية، من

استضافة لندن الشهر المقبل مؤتمرا لمنظمات

واضاف الحرب، في بيان أصدره أمس، أن وحدات

الاستراتيجي الذي يمر عبر هذه المناطق الى ايران.

بغداد تتهم طهران وطالباني بـ «التآمر» على العراق

والاعلاف

قوات حزبه مستحقت، هجوما لقوات طالباني في منطقة

سيدكان. ونقلت عنه وكالة «فرانس برس» أن «أكثر من

٤٠٠ شخص، من المهاجمين ،قتلوا وجرحوا واسرواء. من حهة اخرى، تبنت بغداد موقف حرب بارزاني

واتهمت ايران بالتدخل الى جانب طالباني. ووصفتُ

صحيفة والعراق، الرسمية القتال بأنه محلقة حديدة من

طالباني، واعتبر رئيس لجَّنة العَلَاقَات العربيةُ

والنولية في المجلس الوطني (البرلسان) المراقي

السيد سعد قاسم حمودي الولايات المتحدة واصل

البلاء. واتهم، في تصريح نقلته وكالة ،فرانس برس،

من بغداد، أحراباً كردية بانها «تنفذ تعليمات هذه

الاطراف (اقليمية وأجنبية) على حساب مصالح شعبنا

وقف القتال فوراً ودعت قيانتيهما الى قبول النرض

وكَانُتُ واشْنُطن دعت أول من أمس الحـرْبِينِ الى

اصولية، دعا اليه السيد عمر بكري الزعيم

وقال مصدر ديبلوماسي مصري لـ «الحياة،

ان بلاده علمت بمؤضوع هذا المؤتمر من خلال

مقال نشرته صحيفة (صنداي تايمز) اللندنية

وأشار الى مناقشات مستمرة بين البلدين بشان مقاهيم حقوق الانسبان واسس منح

اللجوء السياسي. وأكد وجود خالفات في

المفاهيم يؤدي الي نشوء مشاكل وخلافات في

وجهات النظر. وأوضح أن وجهة نظر بلاده في

هذا الشنآن تعتبر منح عناصر ارهابية حقّ اللجوء السياسي والدفاع عنها تحت يافطة

حقوق الانسان دعما مباشرا للارهاب وتوفيرا

التتمة في الصفحة (٦)

السابق لحزب التحرير الاسلامي.

في الثامن عشر من الشهر الجآري.

النتمة في الصفعة (٦)

الكردي في العراق.

س على الكرد في العراق ينف

كوادر فلسطينية

حاولت الابتقاع

نين السلطة

و«الاخوان»

🛘 عمان -من سلامة نعمات:

🗷 اكنت مصادر أردنية مزبوق

بها أمس انه تم احباط محاولات من

جانب كوادر تأبعة لمنظمة التصرير

الفلسطينية لإشعال مجابئة بين

السلطات الأربنية وجماعة «الاخوان

المسلمين، على خلفية الاضطرابات

التى شبدها بعض مناطق جنوب

الأردن بعبد تعويم اسمعار القمح

وكشفت المصادر لـ «الحياة»

التتمة في الصفحة (٦)

🗀 القدس المعطة – من رجى الحصري

🛎 منعت السلطات الأسرائيلية أمس طائرة رئيس المبلطة الفلسطينية يأسر عرفات من السفر من قطاع غُرُّةُ الى الصِّفَةُ ٱلْعَرَّدِيةُ، في سَابِقَةٍ هِي الأولى مِنَّ تَوعِها، وانتِهتَ الأِرْضَةِ الفِلْسِطِينِيةِ - الْإِسْرِادْلِلِيةِ لَعَ قَاتَ وَالْتَنْقُلِ، وَلَكُنْ الْأَصْبِرِ الْأَ سفره وأمر بتعليق أجتماعات اللجان الاسرائيلية -القلسطينية لحتَّجَاجًا على «الإهانة» الاستراثيلية، بينما نهب رئيس المجلس التشريعي أحمد قريع الى حِد الدعوة الى تغليق المفاوضات الأسراثيليّة -

. واستمرت عملية الاحد والرد في شنأن الطائرة المحرودية التي يستخيمها رئيس السلطة الفلسطينية اربعا وعشرين ساعة جرى خلالها منح إنن للطائرة الروسية الصينع بالاقلاع، ثم تراجع ألجانب الاسرائيلي مجيداً عن السماح لها بعبور أجوائه الجوية، ثم منحها الإنن بعد ظهر امس وقال

مُنْشَنَّاعِبُونُ لِعَرِفات أنه شَعر «بِغَضِي شَدِيدٍ» إزَّاء الاهانة التي تعرض لها، فالغي زيارته الي رام الله حيث كان من المقرر أن يشارك في جلسة المجلس التشريعي الفلسطيني ويجتمع بزعيم المعارضة الاسرائيلية شمعون بيرين كما أمر بإلغاء اجتماع كان صقرراً أمس في أريصا للجنة الاسرائيلية وبرر ناطق عسكري أسرائيلي الأخذ والرد في

شَانُ لِلسِماحُ لطائرةً عَرفات بِالمُرورِ الى الصَّفةُ الغربية، بأنه يعود الى «أسباب تقنية» تتعلق بفحص امني للطائرة وهي احدى طائرتين روسيتين تسلمتهما السلطة الفلسطينية أخيراً وكان يفترض ان يستّ خدمها الرئيس القلسطيني بدل الطائرة المصرية التي استخدمها حتى الأن وحصل فيها

لمحاولة انقلابية في السودان.

مهندة بالخطر وانهم يواجهون

١٩ من المستنبين والعسكريين لتورطهم في المحاولة. في غضون نلك أفادت المعارضة السودانية امس (أ ف ب، رويتر) أن السلطات في الخرطوم أعدمت ١١ ضبابطاً لاتهامهم بالتورط في محاولة السيطرة على بورتسودان. ولم

مصدر تاكيد من الخرطوم.

ليبيده

القوات الروسية

ستنسحب

من كل الشيشان

🗷 اعلن سكرتير مجلس الامن

القومي ألروسي الجئرال الكسئس

يبيد انه توصّل الى اتفاق مع

رثيس هيئسة اركسان القسوات

الشيشانية اصلان مسخادوف

ينصّ على فصصلّ القسوات في

غروزني. وقال انه سيتوجه الى

موصكو ثم يعسود الى غسرورتى

مجدداً خُلالُ يُومينَ «لتَّوقيعَ اتَّقَاقُ سياسي». ولم يعط اي تفاصيل

🗖 موسكو – دالحياة:

بدوي الخير امس قوى أجنبية لم يسمها بمساعدة المتورطين في والمضاولة التضريبية، التي استهرفت مردنة بورتسودان. وقال أن هذه القوى دكانت اكملت استعداداتها للتبخل في حال الاستبلاء على المبينة، كمقدمة وكان أكد أول من امس اعتقال

النتمة في الصفحة (٦)

🗷 اتهم والي البحر الاحصر

عطل فني، وقال الناطق لاجِقاً أنَّ الأسْكَالَاتِ التَقْنَيةِ حلت في النهاية على الصعيدين الأمني والسياسي.

لم ينجح في اختراق لائحة المر صعد حملته امس في مؤتمر صحافي عقده، قطالب رئيس الجمهورية

الياس الهراوي بألاستقالة. وقال انه سيقدم مع غيره،

طَعْناً في نَتَّانَّجُ الانتخابات في الجَّبل وسيفَّنَد المخالفات التي حصلت، ورأى دان الحكم الذي كان

يغترض به ان يكون مؤتمناً على سلامة الانتشابات

ونزاهتها أمعن في استغلال السلطة وتحويلها الى

مصالح شخصية وقدويةء وبرر دعوته الهراوي

للاستُقالَة ولانه السم البعين على حماية الدستور ولم

يصن أحكام الدستوري وهاجم سعارضة باريس

وقال ان معارضة الداخل «هي أم الصبي»، ووصف

المقاطعة بانها «هروب الى الامام وجبين، وحمل

التتمة في الصفحة (١)

يمكن أن ندخل معركة إلا أذا كنا

نحن من يختار زمانها ومكانها»:

وتحدث الرئيس صالح عن

التحكيم فقال: «عندما اختنا بهذا

الخباركنا واتقين بالأبلة

والبسراهين التي في اينينا، وكنا

بعدما افشلنا تلك المؤامرة تكررت

الاريتري في حنيش الصفري

اليميية، وكأن الاستطلاع ناشطاً

التنمة في الصفحة (١)

التعة في الصفحة (٦)

رئيس الجمهورية يدعو الى مشاركة كثيفة في الانتخابات

مخيبر يطالب الهراوي بالاستقالة ويهاجم «معارضة باريس»

المنسق المنسق على الانتخابات النسابية

منشال المن منبئة طرابلس لمتايعة التحضيرات في المحافظة. ومن هناك رد على المطالبين باستقالته مؤكداً انه بأق للاشراف على لجراء الانتخابات في سأئر المحافظات دولا احد يستطيع اقالتيء

المرتقية في محافظة الشمال، واستمرت تفاعلات

الا أن المعارض الاول، الدكتور البير مُحْيِير الذي

نتائج انتخابات الإقضية السنة في جبل لبنان التي جِرت الاحد الماضي. في حين أعرب السفير الإميركي في بيمروت ريتشمارد جمونز عن سمروره لنسبة المشاركة في الانتخابات. وزار امس نائب رئيس الحكومة وزير الداخلية

شككت بصدقية اريتريا الانسحاب

المعارضة اليمنية تطالب بمحاسبة المسؤولين عن احتلال جزيرتي حنيش

من إقبال على عبدالله:

🔳 شككت أحراب المعارضة في اليمن بصدقية اعلان الحكومة الأريترية استعدادها الانسحاب من جــزيرة حنيش الصــغــرى الممنية في البحر الإحمر، التي احتلتها القوات الأريترية في العساشس من آب (اغسنطس)

. وكنان الرئيس السمدي علي عبدالله مسالح تطرق في كلمة له امسام العسؤتمس العسام الشاني

مسالة الاحتلال الاربتري لجزيرة حنيش الكبترى، وقبال: مصاولت بلادنا يكل الوسائل تجنيب الوطن والمنطقسة الانزلاق في هذا المستنقع خصوصا بعدما انتبصرت الوحدة وشرج الوطن معافى من ذلك المرض الذي حاول رُرعه من خططوا لمؤامرة الحرب والإنفضنان وتقذوهاء وأضافت رعملنا على ضبيط النفس على رغم الانقعال والحماس دلخل الاوساط السياسية الرسمية والشعبية بسبب اعتداء اريتريا واحتلالها

□ القاهرة - «الحياة»:

التنبة في الصفحة (١)



🖪 على رغم مرور اكثر من اريعين عاماً على ثورة تموز (يوليو) المصرية، لا يزال الكثير من الغازها يبحث عن حل. ولعل اكثر تلك الالغاز إثارة في تاريخ الثورة مو علاقة زعيمها جمال عبدالنامس بتنظيم والاخوان المسلمين، وهي علاقة يجمع كثير من

وفي القاهرة صدر اخيراً كتاب للصحافي سليمان الحكيم يتناول فيه تلك العلاقة بين عبدالناصر والاضوان المسلمين، محاولاً الاجابة عن السؤال

يتضمن الكتاب الذي يصمل عنوان:

المطروح منذ اكثر من اربعين عاماً: هل كانت تورة تموز (يوليو) ثورة اخوانية «سرقها» عبدالناصر لنفسه؟!

واسرار العلاقة الخاصة بين عبد الناصر والإخوان، شهادات مثيرة للزعيم الاخواني السابق المستشار الدمرداش العقالي الذي كان الرئيس العام للطلبة الاخوان في الجأمعات المصدرية. ويؤكد العقالي انَّ عبدالناصر كان «نبتة اخوانية» وأنه انضم الى التنظيم السرى لمالاخوان، منذ العام ١٩٤٢، بل كان - كما يقول العقالي - قائد

عبدالرحمن السندي رئيس الجهاز السرى

المؤرخين عليها وإن اختلفوا حول طبيعتها. إلجناح العسكري لحركة «الاضوان» في ويذهب العقالي الى مدى أبعد من ذلك، أ اغتيال البناء كان فيؤكد أن حسن البنا زعيم والاضوان، ومؤسس حركتهم، حين شعر بدنو أجله،

بعدما اشتد رجال الملك في طلبه محاولين اغتياله وتصفيته، كتب وصيته وسلمها الى صالح حرب الرئيس العام لجمعية «الشبان المسلمين. وتصقفت توقعات البنا وهواجسه، اذ تمكن منه رجال الملك فأغتالوه في ١٢ شباط (قبراير) ١٩٤٩، فيما كان ينزل آلدرج خارجاً من مبنى جمعية «الشبان المسلمين» بعدما سلّم رئيسها صالح حرب وصيته. وجاء في الوصية -كما يؤكد العقالي - اختيار جمال عبدالناصر زعيماً لجماعة «الاخوان»، هو أو

هل أوصى حسن البنا بأن يخلفه عبدالناصر في زعامة «الاخوان»؟ للاخوان! ولكن بعسد السندي في

للطمأنينة لعناصره.

السجن فيمّا كانّ عبدالناصر محاصراً في الفالوجا في فلسطين، ويذلك خلت الساحة أمام

حسن الهضيبي ليتولى زعامة الجماعة. ومن المفاجأت التي يتضمنها الكتاب علاقة سيد قطب مع جمال عبدالناصر وثورة تمزز (يوليو)، إذ يقول ان سيد قطب كان مفكر الثورة والمداقع الأول عنها. ولكنه بدأ في التحول عن الثورة والتقرب من والاخوان، بعدما رفض عبدالناصر تعيينه في منصب وزير المعارف

التتمة في الصفحة (٦)

ثلاث قضابا تستاثر باشتعامي

خلال ما تبقى من ولايتى بعدماً

ايقنا الى القنصساء ونزاهته

واستقلابته والى الجيش

وانضباطيته القضية الاولى

تصرير الجنوب والبقاع الغربي

فأغلى ما عندي أن أسلم لبنان وقد

عاد اليه كل كيانه واحداً موحداً

وحراً سيداً، والقضية الثانية

استكمال عودة المهجرين اللبنانيين

الى قراهم ومناطقهم واغلاق هذا

الملف نهسائيساً في اقسرب وقت.

صدقوني ان اتمام عودة المجرين

بكرامة هو المحك الفعلى لانتحبار

وُحدة لبِنانٌ. والقضية الْثالثة بِناءٌ

الادارة لأنى مسؤمن بأن بناء لبنان

الحقيقي يُتجسد في بناء الأدارة العصرية والفاعلة وتطهيرها من

القاسدين والمقسدين ومن العاطلين

وجبود المعارضية هو نوعيها

المعارضة وما تحققه من نتائج

والاشم في السلطة ان تكون

للجميع وان تضمن الستقبل

الإنتيخيانات النساسية بالقول:

واللبنانيون النبن اقتحموا العالم

بالصرف والاعصار وتبوأوا اعلى

المسؤوليات كيف ينكفشون داخل

وطنهم؟ نقول لهم: الوطن لكل

أبنائه، تعالوا وشاركوا في مسيرة

نهوضه، انها المسيرة الحق، هذه

هي ارادة الشبعب لا نريد أن يكثـر

دعاة الديموقراطية وان يستغنى

عن الديموقراطية. الديموقراطية

مسؤولية والتزام جماعي من اجل

ما هو أفضل للجميع، داعياً الى

التعاون دمن اجل تجاوز الهاوية

وتنافسوا من اجل تحقيق المثل.

سى بحن سوطن». وتوجيسه الى مسـقـــاطعى

وتابع الهسراوي: «الإهم من

عن العمل قيهاء.

الواثق لكل الوطن،

🗷 أعلن رئيس الصمه ورية البساس الهسراوي انه محين تكون اسرائيل قايرة على تلبية متطلبات السبلام العبادل والشبامل فنحن وسمورية جاهزان من اجل هذا السلام، وشاجم بعض المقاطعين والمعارضين داعياً الى المساركة في الانتخابات النبابسة، وعناهد اللبنانيين على اثلاث تسضسايا: تحرير الجنوب والبقاع الغربي، عودة المهجرين وبناء الادارة،

جاء كلام الهراوي في كلمة القاشا في احتفال تنشين مركز تاهيل المعاقين الذي اسسته وبنته الجمعية اللبنائية لرعابة المعاقين برثاسةً السيدة رئدة نبيه بري في الصرفند في الثامنة مساء أمس أي حضور رئيس المجلس النيابي ببيبه بري ورئيس الحكومة رفيق الحسريري وحسشمه من كسبسار

وأستهل الهراوي كلامه بالقول: والوفاء لدم قانا ولكل الشبهداء والابرياء يشجسد فعل عطاء لأن الجنوب لا يحب بالشعارات بل يحيا بالعمل والمنجزات، وتحدث عن القرية النمونجية

والد شاملة جمعينكم أكبر مركز لتساهيل المعسوقين في السسرق

وتوجه الى الجنوبيين بالقول ولا للمسرسان، لا للمستساجسرة بمناجباتكم، وها هي دولة السيلام تحمل البكم، والى الجبل والبقاع والشبعسال وبيسروت راية الانماء المتوازن، ولكن للانماء المتوازن هنا



الغربى الانماء واجد ودعامة للصمود والتحريرء واعتبر طبنان بلا الجنوب والبقاع الغربي هو اقل من لبنان واستئثار فئة وأحدة

بحق الجنوب هو ضد الجنوب

لانتخابات النيابية بسبب

وقبال الهبراوي ان مسقباطعية

الاحتبلال الاسرائيلي صاذا تكون غيير تسليم بالأحسِّلُال والعيادَ بالله، مستسسائلاً «هل تحسيث القوانين، وبناء الادارة العصرية، ومعالجة الاوضاع الاقتصابعة الاجتساعية ورعاية الشبباب ليشكلوا ضمانة الستقيل، وهل اقامة البنى التحتية لإعداد لبنان للمبرحلة القبلة، وهل الاصبلاح التربوي والنقافي والاعلامي، وهلّ تجديد المؤسسات وتطييق النظام الديموقراطي، هل هذا كله لا يجور وهل يجسور أن يقف هذا كلَّهُ فَي انتظار أنتهاء الاحتلال، وهل يجوز ان لا نشارك جميعاً في أنجاز هذا كله بحجة أن في البلد احتىلالاً، اضاف اهل تعزيزٌ مناعة الحياة في الوطن هو خسيسانة للوطن، هلَّ الالتفاف جميعاً للتصدي لما ورثناه من تركة المحنة هو ضد الوطن، هل تشابك ابدي اللبنانيين لبلورة الحلول الناجعة انمائياً واعمارياً ووطنياً هو ضد العيش اللبناني الواحد، هل توطيد عافية العلا لوقف الهجرة، ولتدعيم الثقة الدولية ببلانا بتشجيع العالم على التسوظيف عندنا، هل هو طعن بالكرامة والسيادة، كيف نحرر الارض ونستعيد السيادة يتسبيب الوطن ووقف دورة الحياة؟ ما مَنْ وطن حي تعرض كلياً أو جزئياً

والخارج معأء وتابع والجبل قال كلمته، وغدا الشمال وبيروت والجنوب والبقاع، ان اسوا الرجال من يأتي ويضيح ولا يترك ما يورثه، نحن حس اننا جمعنا ما بعثروه ووحدنا ما قسسموه والفنابين المناطق والفئات. فأعطوا ما عنبكم والصياة هي للاصلح. بالله عليكم ماذا تركوا حستى ينبروا ألى التنظير والتشكيك والنحيبىء وقال دانا ما تعويت على اطلاق

٧ غرف نوم رئيسية + لجنحة خاصة ـ ضيوف

مكتب - مرافقين - خدم - تسلية - رياضة

سونا - حمام تركى - حدائق - تراسات - بيسين (٢)

سلطان الطاعم اللبنانية

يسرنا استقبالكم يومياً حيث تتذوقون

أطبب وأشهى المأكولات اللبنانية

في اجواء رائعة وخدمة مستازة.

مقبلات ، منازات، مشنوي على الفنجم، استماك، واطباق رئيستية متنوعة .

يفتح المطبعم يومياً من السباعة ١١ ظهراً وحتب منتبصف اللبيل.

● خدمة للهنازل والحفلات ♦ للحجز؛

Tel: (0171) 408 1166 / 408 1155

Fax: (0171) 408 1113

51-52 Hertford Street, London WIY 7HJ

مالد : ۱۳۱۸ - ۲۲۲۸۵۲۲۲ - ۱۲۱ مشام بلوط

بعض التصريحات السياسية والكتابات الصحافية اليومية الشعب ينتظر من الجميع ان ببادروا قبولاً وعملاً الى ما هو جدير بتطلعاته وحاجاته، والوطن لا يحتاج الى عثباق ازمات وماس، الوعبود. ولكنى اعباهدكم على ان بل الى رواد حلول ومسبسادرات حلم بمكن شراوه م وتناول الهسراوي الوضع الاقليمي واكد التزامه والتضامن مع اخي الرئيس الاسسد من اجل تطبيق القرارات الدولية ومبدا روف دوبلكس ، ١٨٠٠ م موقع مميز جدا الر الأرض في مقابل السلام ولن نحيد ضهور العبادية - لبنان - منطقة عليه - بعدون

التَّحْرِينِ الداخلية أو لتصريف الحسابات الاقليمية، لبنان وطن وحقه مقبس». وتساعل داي سلام تتحدث عنه اسرآئيل بينما هي لا تزال تتوعد ورئيس حكومتها يجول بين قواته في أرض الاحستالاً ويحضُ على ابقساء لبنان ارضاً سائب للاعتداءات ولانتهاك طائراتها وزوارقهام واكد ان دالسلام ليس لعبية بل هو اصرحق وكترامية ومصير، وسيانتنا ليست موضع مناورة لأحده اضساف ممن باب الجنوب الجسر نقبول لإسترائيل للسلام العادل والشامل متطلبات وحين تكون اسسرائيل قادرة على

الميرة طاراتها والا

تلبيه هذه المتطلسات فندن

وسسورية جساهزان من اجل هذا

■ بيروت - «الحياة» - اطلع رئيس الحكومة رفيق الحريري امس رئيس الجمهورية الياس الهراوي على نشائج محادثاته في مستثنق أول من امس مع نائب الرئيس السوري عبدالحليم خدام، والتي تمصورت حسول التطورات الاقليمية والتصعيد الاعلامي الاسرائيلي ضد لبنان وسورية

وزار الحريري بعد الظهر مقر الماكينة الانتخابية التي تتولى ادارة معركته في بيروت واطلع على سير العمل فيها وما تقوم به في مختلف انداء العاصمة، وكأن زار مطرانية الروم الارثونكس في الاشسرفسيسة والتقى البطريرك اغتاطيوس الرابع هزيم في حضور المطران الياس عدودة والنائب المنتخب انطوان اندراوس والوزير السسابق فسؤاد بطرس۔

وعرض قبل نلك، للشان الانتخابي مع الناتب رشيد الخازن الذي اشار الى انه اطلع رئيس الحكومـــة على مـــا حـــصال في انتخابات كسروان - الفقوح والاجواء التي رافقتها واكدانه يدعم الرئيس الجريري في ترشيحه

واستقبل الصريرى ايضأ الرشح عن بيروت عبد ألرحمن الشييضة الذي اعلن انسحابه الصلحة رئيس الحكومة.

مخيبر: السلطة زورت ارادة الناخبين ومستمرون في المعركة لاستعادة القرار ويين الدولة الاعتدما تعود مؤسسات لبنان إلى عملُها

اكدانه سيقدم مع غيره طعونا

■ رأى النكةور البير مخيير «ان الحكم الذي كان يفترض به ان يكون مؤتمناً على سلامة الانتخابات ونزاهتها امعن في استغلال السلطة وتصويلها لصالح شخصية وقدوية، ودعا رئيس الجمهورية الياس الهراوي الى الاستقالة ولانه اقسم اليمين على حماية النستور ولم يصن احكام الدستور، وأكد انه سيفند المخالفات التي حصلت في العملية الانتخابية في طعون سيقدمها الى المجلس النستوري.

عقد الدكتور مخيبر مؤتمراً صحافياً في منزله في بيت مرى امس استهله بالقول: «بُحن المُتَصَرون وهُم المهرومون على رغم كل الضغوطات. فقد اصبحت الحكومة حكومة استخباراتء ثم تلا عنه المحامي غسان مخيير بياناً قال فيه:

البها اللبنانيون، اتوجه اليكم والى المتنيِّين في شكل خساص باخلص ايات الشكر والاستنان والاعتجسا للموقف المؤيد لي وارفاقي في لائحة الشعب. لقد لُبُيتُم ندائي للمشاركة في الانتخابات فغصلتم في الجِدل الدائر بين مقاطعة ومشاركة، وأظهرتم حضوراً كبيراً، ووقفتم بجراة وجباهكم عالية في وجه التصلط والترغيب والأرهاب، واقترعتم لا من أجل مصالح أنية او من أجل خدمات هي حق لكم من الدولة وليست منَّة عليكم من اهد، بل اقترعتم لناصرة السياسة التي رسَمنَاها وعملنًا يوماً على تحقيقها، لاسترداد كرامتكم الكاملة وقراركم الحر، واستعادة استقلال لبنان وسيانته الكاملة عبر تصرير الجنوب وجلاء جميع القوات غير اللبنانية عن ارض لبنان واحلال الحيش الليناني مكان الجيش السوري. كان اقتراعكم من أجل نولة المُؤسسات والنيموقسراطيسة. لا نولة الازلام والمحسوبيات ومن اجل دولة القانون والحريات في وجه التسلط والارهاب.

واضاف دكان الاحد في ١٨ أب يوم مواجبهة بين الشعب والسلطة التي استباحت المحرمات وزؤرت ارادة الناخبين والوقائع واضحة للقاصي والداني، ووسائل الاعلام مليئة بالفضائح وباخبار المخالفات والتبخلات المشينة والارتكابات الأباحية المضالفة للدستور وللقانون ولقنسية الديموقراطية وأعرافها، مما جعل من هذه الانتخابات والنولة بجميع اركانها تضرج خروجا كاملا عن الشرعية وتشكل انقلابا عليها، وتعرض الانتخابات للابطال،

ولخطارها، ويعد ذلك لصقهدوا ورأى دان الحكم الذي كسان يف تسرض به ان يكون مؤتمناً على سلامة ونزاهة الانتخابات ليعيد الثقة بين وقال الذا دعوناكم الى المساركة المواطن والدولة، امعن في استغلال السلطة وتحويلها الكثيفة في الاقتراع فالأننا نرتاح لمسالح شخصية وفئوية. فسخَّر الإجهزة المنية الى مشاركة الجميع في صنع والعسكرية لمصالح انتضابية بالترغيب والارهاب مصير وطنهم، اما الذي يرتاح الى وباساليب مخالفة للقانون حتى اصبح الحكم دولة انكفائه نقول له: لبنان لا يبنى استخبارات واعتقل مناصرين شرفاء خالافأ للقانون بعتم الانكفاء، بل بنور الكفاءة،. بتهم وأهية عثبية الانتخابات، واستعمل الضغوطات واكد أن دروح الشعب اكبس من على المُجنِّسين، وجمع اخراجات القيد لتسهيل عمليات الضغط والتروير، وضيق ادارياً على المعارضية بوسائل مختلفة منها عبم توفير قوائم الناخبين المُنقَحة، وأفقد سرية الانتخابات في العديد من المراكز عبر غياب استعمال المعرّل، وارتكب غيرها من للخالفات الكثيرة التي يضيق بها مجالنا اليوم وسوف نفندها في طعون نتقدم بها الى المجلس الدستوري. وعلى رغم كل هذه المخالفات والضغوطات شارك المواطن معنا في الانتخابات مواجّها ورافضا الواقع بجراة واقدام قلُ نظيره. فكانت وقفتُه هذه خطوة جبّارة على الطريق الشاقة لتصويب الخلل عبر الشعب اللبثاني الذي يخترن طاقات كبيرة للتغييرء ثم قال الدكتور مخيير ردا على سؤال «ان الدولة تنسِّقُ مع الشقيقة سورية وهذا التنسيق على جميع عن هذا الالتزامه مؤكداً أن سننا الصعد. لذلك اعتقد أن نُسبة الانتخابات في الشام وبين اسسرائيل القرار ٤٢٥، لبنان لنس ساحة لترتيب اوضاع دائماً هناك تعطى ٩٩.٩ في المئة. لهنذا السبيب

ماً عَملت له طُوالٌ سنوات هو ان تكون الصنفية الشبعب ويما أن الشعب هو صباحب القول والزعيم الحقيقي، فلا يمكن ان يتولى انسان مهما كان زعامة بديلاً من الشعب. واكد ونحن مع الشاركة مهما كانت. فالمجلس في صاحبة الى صفور لبناني وضصوصاً الى كلُّ المصرومين من التمشيل في المجلس ان يدخلوا الى المجلس، وأن يقوموا بواجبهم خصوصاً أن المنطقة مقبلة على تغييرات جنرية، ويجب ان يكون الحضور اللبناني كثيفاً لكي نتمكن من الوقوف وابداء الرأي

اقتبسوا الاسلوب السوري في انتشابات لبنان. وفي

رأيي ان زعامتي هي زعامة الشعب والشعب لا ينتهي.

واحد كل الاحتياطات لسلامة لبنان وامنه. وسئل: هل أنت نادم على مشاركتك في الانتخابات؛ فلجاب دابداً، وإنا اعتبر اثنا نحن المعارضة خصوصاً المُعَارَضَةَ في الداخل في صراع مع الدولة ومع الوضع القائم في لُبِنان، الذي لم يعد المحكوم من المارج مسيطُراً عليه. إذاً هذه المعركة لو اجريت عداً لكناً نحن فيها، لأن من غير المعقول أن نترك الصراع بيننا

طبيعية ومستقلة، وعندما تعود إلى الدولة والجلس

النبابي خصوصا السيادة والأستقلالية وندن نحارب دائماً من لجل استقلالية القرار اللبناني ونحن نعلم تماماً ان لبنان السوم محروم من سيأسته الخسارجيسة لانه غبيب عن المسسرح الدولي وفي كل العلاقات الضارجية. لهذا تقول أننا سنستعد سياستنا الضارجية ولترجع الى اهلهاء. وأكد انه سيستانف العمل السياسي وبالقوة ذائها وبالبيناميكية ذاتهاء ومَّل هُناك مبحِّالس للتنسيق مع المقاطعين في

جبهة عريضة؟ لجاب دفي سنة ١٩٩٢ قاطعنا لاستاد كانت معروفة وهي أن ممثلي الدول الكبرى في لبنان كانوا يقولون لنا وانتم تطالبون بمسائل والشعب لا يوافق على طلباتكم، فأحمرنا على المقاطعة كاستفتاء لتقول للدول الكبرى أن الشُّعب اللبناني غير راض عن الوضع في لبنان وعن الوصياية المضروضية عليب والهدف الثاني كان نزع الشرعية عن المجلس النيابي الحالي، حالياً وعلى رَغْمِ اننَا آخَنَنَا ٨٧ فَي المُثَةُ فَنَّ المقاطعة، استجاب الشعب لطلبنا ولنداءاتنا وأعطانا هذه النسبية المثبوبة العبالينة أذ أننا أخننا عند الانتشابات الفرعية ١٦ في المئة لكن لم تشغيس السياسة. والنين طلبوا المقاطعة قالوا لا نزال مثلما كنا في سنة ١٩٩٢. فلمسادًا نعسود الى العسلاج ذاته؟ ولذلك علينا العراك وعدم تلجيل المصارك لأولاننا وأحفادنا. والواحِب الأول أن نقوم بالمعركة نحن، أقول

أن المقاطعة هي شروب الى الامام وهي جبائة،. وقال رداً على سؤال «أن المجلس النيابي يعرف انه غير شرعي، واضاف النرى اولاً اذا كانت الانتخابات الأخرى ستحصل كما حصلت في المتن، فيكون عندها مجلساً منقوصاً ومن دون حرية ولا نعرف ما هي صلاحياته. لكن لا يزال عندنا امل اذا اكمل الشعب اللبذائي الطريق وأرسل الى المجلس الذبن كسانوا محرومين حتى اليوم من نخوله ليقدموا حضوراً كافياً

يمنع كل تجاوز وتدخل خارجي على لبنانء وسيئل: هل ترى في نهج الحبريري وحكوميت اعتدالاً؟ لجاب ديا حرام الشوم. ابن الاعتدال؟ لم تعد هناك دولة. الضباط «فالتين» في الدوائر منذ شهرين ويدورون في المنطقة ويديرون معاملات للوزراء أين تعيش انت الذي سالتني الا ترى الفلتان موجوداً؟ لم تعيد هناك موسسات والدولة اصبحت كلها

استخبارات وهؤلاء الناس على دين الشام. وقال رداً على سؤال: اتعنى أن يشارك الناس لاننا في عَراكُ وَصَراعَ دائمُ مع الوَضِّعَ الْحَالَي القَائمُ بِدَءًا منّ رئيس الجمهورية ونزولاً. وأنا اطالب باستقالة رئيس الجمهورية الذي اقسم اليمين على الحفاظ على النستور ولم يبق منه شيء، واقسم اليمين على ان يصافظ على لبنان وحرياته واستقلاله وهي غير موجودة اليوم. نحن سجناء في وطنناء. واعلن معندما هاجم رجال الأمن الساعة الثانية والنصف فحر الاحد الماضى بعض المنازل وخلعوا الابواب، أبلغت السفارة الإمدركية والسفارة الفرنسية ورئيس الجمهورية عن هذا الاعتداء السافر لارهاب المواطئين في بدء عملية الانتخابات، وقال «نحن حالياً نهيئ الطعون وقريباً سنقدم الطعن. انا ثقتي كبيرة بالقضاء خصوصاً قضاة المجلس الدستوري الذي اظهر في اول تجربة له

انه قادر على أن يقول الحق. وقال رداً على سوال آخر دانا قناعتي كانت ان علينًا المشاركة. كنت في بكركي في مقابلةً مع غبطةً البطريرك، وكنا نتباحثُ في امر المُقاطعةُ أو الأَشارِكة. وأنا أظهرت انه بدل القاطعة دعونا نقوم بخطوة نوعية الى الامام لنتمكن من انهاء هذا الوضع الذي نعيش فيه ويعيش فيه المواطن اللبناني بمرارة في كل المناطق. وكان هذاك ناس حاضرون في بكركي ولم الاحظ تجاوياً ونية في القيام بعصيان مدني. لذلك خرجت وقلت انه أذا لم نتمكن من القيام بالعصيان فلنشارك في معركة وتدخل الندوة في اي طريقة

وسئل: الاترى أن المشاركة أنت الى شورنمة المعارضة؛ احاب «بالعكس فهذا انتصار لمعارضة الداخل. واقول لك عن المعارضة في الداخل وليفهم القاصي والداني اننا نحن ام الصبيّ وليس معارضة باريس، ونقى أن يكون دعا يوم الأحد الماضي الي محاكمة رعماء المقاطعة.

وقيل له: بوري شمعون وصف المساركة في الانتشابات بانها دعوة إلى الهزيمة، هل تاكدتم من هذا القولْ؛ اجاب داسمة لي بالقول انتي لا اشاركه في هذا الرأي وهذه فلسفة غير موجودة ولا في اي قاموس. ما هذا الكلام؛ انا لو حصلت هريمة كل يوم ساقدم عليها، ويقال انْ الشخص اذا حسر معركة فهو لم يحسر الحرب لا احب تكرار هذا القول لكن اقول انه اذا افترضنا اننا غلبنا اليوم فغدأ لن ننغلب والغلبة دائماً للشعب ولا اتصور أن شعباً عنده حيوية مثل الشعب اللبدائي يمكن أن يقهر أو يكسره.

■ توجه نائب رئيس الوزراء وزير الداخلية ميشال المرالي طراطس امس وتراس في حضور المصافظ خليل الهندي سلسلة لحتماعات ادارية وأمنية تركز البحث فيها على التدابير المتخذة لحيفظ الامن وتأمين الظروف الكفيلة بحرية العملية الانتخابية

وأكد المرفي مؤتمر صحافي انه واطلع على كل الترتيبات، مؤكدأ مجهورية الإجهزة الامنية والادارية للعملية الانتخابية، واشار الى اتدابير اتحدث لتدارك تغرات شابت أنتخابات الصل ومنها غياب عدد من الموظفين الإداريين، كسنك اشسار الي داحت رازات معاثلة تع لحظها لتسريع الفرز عير تاليف لجان

ولفت المر الى انه الن شكون هناك في الشيمال غرفة متركثية لكافحة الرشاوي كما حصل في الجيل حتى لا تكون هناك نريعة للبعض لتفسير ذلك على أنه تنخل من قبل السلطة، وقال سيكون هذا الموضيوع من مسؤولية النيابات العامة وقوى الامنّ الدَّاخِلِيَّ، ويَـفَى اي تُـدَخُلُ للسلطة في انتخابات الجِبل وقال الهمنا ال تكون الانتضابات حرة وتريهة في كل المحافظات وكل ما

ورداً على سؤال حول وجوده على راس لائحة وصنفت بانها لائحة السلطة، قال دما دام ليس هناك قسانون يمنع الوزير من ان يكون مرشحاً فأنا باق هون وما حداً يقتر أن يقتلني كما أنني لن استقيل وسأبقى للاشراف على الانتخابات وحتى نهاية ولاية الحكومة وهذا الموضوع ليس في يد المهرومين او غيرهم. اقولُ لهؤلاء المهزومين خليهم يضلوا بعيظوا، فالسلطة على الحياد وستبقى وانا باق للاشراف على الانتخابات في كل المحافظات، وقدم امس ٣٧ مرشحاً جديداً

ترشبيحاتهم الى انتخابات مدافظتي الجنوب والبقاع. ونكر المدير العسام لوزارة الداخلية عطا الله غشام أن مهلة تقديم الترشيحات لحافظتي الجنوب والنبطية (دائرة واحدةً) تنتهى منتصف ليل الجمعة -السبت. وانسحب المرشحون: هاني قبيسي، عبد الرحمن الصلح، سليم ياسين وعبساس

وأعتبر النائب حبيب صابق وان نعت المقساومين بالتطرف هو مقدمة للحديث في ما بعد عن الارهاب، وأكد تحسالف، دمع المقاومين في الجنوب ومع جميع المتحسررين من الحساكيمين والمتفردين بالسلطة، معتبراً دان تحالف اركان السلطة يتقل البلاد عالية. عن سيئ الى اسواء.

السنيطاك الرشعاية لاحضر القرز ياسي

■ بيروت - «الحياة» - طالب النائب فؤاد السعد وزير الداخلية ميشال المر بتسليمه محضر الفرز في دائرة عاليه وطلب من رئيس المجلس نبيه بري التنخل من اجل تسليم المحاضر للمعنين وسال «هل اصبحنا في بلاد الما ماو أو في ادغال افريقيا؟ حتى عند المآو ماو فور الانتهاء من اعمال الفرز وتوقيع القاضي رئيس لجنة الفرز محضر الفرز يحصل المرشح على نسخة عن المضر تمكنه من معرفة ما ناله وما نال سواه من اصوات في كل بلدة وفي كل قلم يمفرده. اما في لبنان فيبدو ان الامور تجري عكس ذلك،

واضاف وطالبنا وزارة الداخلية منذ أربعة أيام بتسليمنا نسخة عن محضر القرر العائد لانتخابات دائرة عاليه، وذلك من دون جدوى على رغم الطابع العلني لهذا المحضره.

صفير استقبل طوق وابو شرف ووفداً مارونياً قبرصياً

شمعون: خروقات المعارضين مدروسة وابناء الشمال مدعوون للمقاطعة

🖿 وصف رئيس حرّب الوطنيين الإحرار دوري شمعون الانتخابات النبابية مانها وطبخة بحص نتائجها مقررة سلفأء وراى ان مخسروقسات يعض المعسارضين لله ائح السلطة محروسة لاطهار العملية بأنها سليمة، داعياً ابناء الشمال الى مقاطعة استقبل البطريرك الماروني الكاردينال

تصوالله صفير امس في النيمان المهنس

وعن موقف الذائب نسيب لحود الداعي الى تشكيل كبتلة معارضة داخل المجلس

شمعون الذي صرح بعد اللقاء سحثنا مع البطريرات صفير في 10 حصل في حيل لبنان خصوصاً اننا على اعتاب مرحلة ثانية من الانتخابات في الشمال. ولا أظن أن الامر بتبدل، فالمسالة طبخة بحص ونتائج الانتخابات مقررة سلفًا لذلك ادعو اهلنا في الشمال الى مقاطعتها، واشار الى دضرورة مواجهة اغراءات الناس، مترشدين وناحبين، وحضهم على المشاركة، معتبراً دان الخَـروقـات التي سـجلهـا بعض المعارضين للوائح السلطة مدروسة لاضفاء صدقية مصطنعة على الانتخادات وانها طبخة على يد طباخ مادر تحمل السم لكل

وامكان التحالف معها قال شمعون دهذا يعود الى من انتخب أو سينتخب فيقرر أَقَامُ لَهُ كُنَّلَةً مُعَارِضَةً دَاخَلَ ٱلْمَحِلْسُ. وَنُحَنَّ نبقى معارضة خارج المجلس لان العدد الضئيل للمعارضة داخل المجلس سيبقيها معدومة الفاعليةء.

وعن موقف حبهة المعارضة التي يمثلها اكد شمعون موقف المقاطعة وعدم الشاركة في انتخبابات مرورة». وقبال «أن ابواب حبهتنا مفتوحة لكل طرف يتلاقى مع اهدافنا السياسية، وعن توقعساته بحصول طعن في الانتخابات قال: «لو بدها تشَّني كانتُّ

بعد ذلك استقبل البطريرك صفير الوقد الشعبي القبرصي الذي يرور لبنان مع راعي ابرشيية قبرص المارونية المطران بطرس الجميل. ورحب البطريرك بالوقد معتبراً أن «المصيبة التي تجمع موارنة قبرص وموارنة لبنان واحدقه، أملاً في دان يعود كل مهجر الى بيته وقريته، وشيد على «اهمية تعميق التواصل بين الموارثة اللبنائيين والقبسارصة، مقدراً «دور الإبرشية في هذا الامرء.

ثم استقبل وفداً من حركة دامل، برئاسة الشيخُ حسنُ المُصرِي دعاهُ الى المُسارِكةِ في نكرى غياب الإمام موسى الصدر في ٣١ أب

(اغسطس) الحاري. ومن ژوار صغير ايضاً النائب السابق جبران طوق الذي أمل في بمشاركة شعبية واسعة في انتضابات الشمال الاحد المقبل، كنلك التقى المصامي ايلي قرداهي الذي الشجب الشوائب التي رافقت انتخابات جبل

ثم استقبل وزير الظل الاوسترالي في اله جُرة ورئيس المعارضة في البرلان الاوسترالي غيا تيوفالوس يرافقها رئيس منظمة اوكسيليا في لبنان الدكتور ايلي شوفاني. وعرض الوزير الإوستسرالي لبرنامج المساعدات الاوسترالية التي قررتها الحكومة للبنان وخلاصة ما تكون لديه من معلومات حول الاوضاع الاجتماعية والاقتصابية في لبثان.

والتقى صفير بعد ذلك المصامى جوزف ابو شرف الذي قال «إنه عرض مع البطريرك صُفير نتائج التَّمَابات كسروان، معتبراً أن دما جرى هو عار على لبنان، مشيراً الى ان وابرز التجاوزات تزوير القيود والتازعي بقرز الإصوات والمحاضر وانقطاع الكهرباء والاساليب البوليسية وتبسيل الصناسق، واعلن انه مسيعقد مؤتمراً صحافياً لاعلان التطورات والملابسيات المرافقة للعملية الانتخابية كما سيقدم طعناً الى الجلس الدستوري في شان الانتخابات،

■ بيروت – دالحياة، – تسلّمت امس التبديل واعادة الانتشار التي بدأتها القوات السورية منذ ليل اول من امس.

واكد المصدر الرسمي بأن التحركات العسكرية التي باشرتها وحدات من القوات السورية العساملة في لبنان لا تخسرج عن نطاق عملية ثبييل قد تستمر حتى نهاية

وفيما قالت مصادر أن هذه التبييلات قد على التهديدات الإسرائيلية...

السوريون يتجهون الى اخلاء

وقال مصدر رسمي لبناني لدالصياة، ان اخلاء الحاجز من قبل القوات السورية في بلدة بحمدون وتسليمه للجيش اللبناني الذي تمركز فيه منذ صباح امس، جاء نتيجة أتفاق بين قيابتي الجيش اللبناني والسوري. وقد تم تنفيد الاتفاق في اطار قيام الجيش السوري بعملية تبديل واعادة انْتَشَارُ لُواقَعَهُ فَي الْمُنْطِقَةُ الواقِعَةُ مَا بِينَ

هذا الأسبوع.

تكون مرتبطة بالانتخابات المقبلة في بيروت في ١ ايلول (سيتمير) إشارت مصادر اخرى

حواجزفي الجبل وبيروت - بــرد-وحدات من الجيش اللبناني من القوات السورية العاملة في لبنان الصاجزالرئيسي في وسط بلدة بحمدون على طريق بيروت مشق بعد أن أهلته وذلك في سياق عملية

عاليه وصوفر مروراً ببحمدون..

الا أن والحسياة، علمت أن القيادة السورية قد أبلغت الى بعض المسوّولين اللبنانيين، انها قد تقدم على اخلاء بعض النقاط في الحبل، وفي بيروت، ومن ضمنها بعض المُنَّاطِقُ المُاهُولَةُ فِي الْجِبِلِ، ومراكرُ احرى في الطريق الجديدة ومنطقة الروشية ونقاط اخرى داخلية في غرب بيروت.

الى ان هذه الخطوات قد تكون احترارية رداً

المُشَارِكَةَ فَي الانْتَخَابَاتَ رَعْمُ انْ والسلطة ادارت ظهرها لكل الاصوات الداعية الى حوار وطني حول الاستحقاق الانتخابي، اياه بانه مليء بالاستثناءات. وقال ستنكد لنا البوم ان يقال عن تدخلات هو صرخة

ALHAYAT

واعتبر النائب فتحى بكن انه

دادًا كان دحرب الله، ودالجماعة

الإسلامية، هما المقصودان

بالاصولية التي يرفض المسؤولون

المرشحون للنبابة التحالف معها

فان ذلك يعني أن هؤلاء المسؤولين قد حققوا افقاً لسياستهم يلتقي

بشكل او باخر مع النين مرواوا

ألى قسمسة شسرم الشسيخ ومع

المتهافتين للتطبيع مع العدو

الاسرائيلي.. وحسنر المرشح عن المقسعد

المَارُونِي فَي رَغُرِتاً سَمَير حميد غرنجية في مؤتمر صحافي عقده

اعس من دكارثة مسحققة اذا تم

الانتخابات النيابية في الشمال، منبها من «تدخل السلطة في

تشكيل اللوائح ومن تعضل

اجهزتها عبر الفاتيح الانتخاسة

المطحة مرشحين معينين فضلأ

عن أن مرشحي السلطة يَلْجِأُون

الى الرشوة وانفاق مبالغ مالية

هائلة في هذا السبيل على نحو لم

وتحدث فرنصية، يحوط به مرشحان على اللائحة نفسها، هما

نواف كبارة ونديم حيير عن قرار

تشهده أي انتخابات سابقة.

مسيم تموذج الجسيل في

ARAB AFFAIRS

سمير فرنجية يحذرمن كارثة اذاعمم نموذج الجبل

الريحضر للشمال:

لااحد يستطيع اقالتي

السلطة عبارمة على اعبادة انتباج يرلان ١٩٩٢، بشكل أكثر غربة عن الناس وأشد تنكراً للمستشاة، الوطني. وهي بهذا تندفع نصو تحديد الأزمة الداخلية، كما تدفع المواطنين الى الكفر بالدولة، بينما يشتد الحصار الأسرائيلي حول لبنان تحت عناوين مختلفة اخرها مشروع البنان أولاً، والتهديد بما هو ادهى من تموز (يوليو) ١٩٩٣ ونیسان (ابریل) ۱۹۹۱، ورای ان والسلطة تعذلت في تشكيل اللوائح والتاثير على المرشحين بكل ما أوتيت من وسائل الترغيب والترهيب، لقد اختبرنا في لأثحة والخيار الإخره هذا التدخل بشكل مباشر اذ أوحت السلطة الى كثير من المرشحين أن التعامل معنا يُعد «تهمة، نَشْكُلُ خطراً».

وقال انه كان امام خيار «الانسحاب احتجاجاً على ما نت مسرض له من ضفوط او الاستمرار. واخترنا خوض المعركة، مُعتبراً «أنَّ المقاطعة والإنسحاب لا يخدمان التيار الوطني الذي نساهم، مع كثيرين حال، والمناطق اللبنانية الأضرى، في شق طريقه، وتوجه دالَى الْمُقَـاطَّعِينَ لِئِي سَـبِبَ كَـان: اوقفوا لعبة السلطة التي بدات في جبل لبنان لقد ارابتها السلطة تعيينا للمحسوبين وتمسدأ للمجلس الحالي، فأجعلوها انتم قضية الوطن الذي يحتاج في هذه اللحظة الى رجال رجال، وقامات

لتعالية لين الدل، والمحمد ببحق للقبوى السعلمساسة منوب بور عی اعسسادہ ہ كارغ المحالفت على محمج در كرمي أنهاء بعص المحصية ترجبة لصلحة عقد محسال حسبة عميل من الدرجية الا وتربيد العسلاعية من الحد الأيس الاسعد اللنائية على أن الحوالد أأعط والمعربية والمل الجاذالدون بحرجهما المستق

ALHAYAT

اعلن الرئيس سليم الد اعلن الإنسابات بسروت تعمق اه الله الانسابات بسروت تعمق اه

يه التعليق، وضعت الله عليه والتعليق الله عليه والتعليق الله عليه والتعليق الله عليه والتعليق الله عليه الله عليه والتعليق التعليق الله عليه والتعليق التعليق الت يلاوالتعيين ويستعد الله . يلاوالتعيين واحمد المعاد المحمد فياض واحمد المعاد كي عن المقعد التسمعي عمد

الم مست مواد صيب و

الما المنطق المسلم الم

ويدس يتنبلا وتنبرك فواغنات ع

بريس السلة واحد للشد

بر مد احد تلاقلیات، و أوبه پیمانی واحد تلاقلیات، و أوبه

الماضي و المسافق بيسان الونيس ال

ياني دوندر صحاعي عقدد في

يمي نقيد الصحافة وجعد

يعن على الإيمان بالقيم بالمؤلفون على الإيمان بالقيم

بالموسل المسارية الني تحب

المالية والمساوح، ومحر ه مع المطلعة سروت، ومحر ه بالمها المصر وبورها الواعد

عامل من والوعلن العدويي. وطلقم

بروس الدؤوب لتحمد النووب لتحمد

بعزيز امكاناتها واعلاء شاد

بعري النبين كانوا

ببلوز عنوان المحدد الوطنع

يهد وراي ران الديد وقراطب

بإحاضرا ومستقيلا وتبة

مدين تصرير الارض الله

يه والسقاع الغربي من

مرس برينبلي وغق القرار ٢٥٠. و

ينتنى الواجب دعم المقاوم

وزبالله

وبيروت - من محمد شقير

إنتيركل الأحواء السعام

براجنتوب التي آن المستان

لُّفَائِيةٍ، وَأَقْعَةُ لَا سَحَالَ وَبِيْثُ

سكن بين لانحستين. آلاو

بهائ رنبس المجلس النيسا

الماري والتابية بفيادة وحد

المن الوائح اخرى غير مكث

ريقينها لأنحه رنيس المجا

والسابق كامل الاستعد

أيسو بن خَناال التحضير

يَفَاسِنَ عِي الصِعوبِ، أ

يهيذين هركة المل ودها

ورافيت شق بدريفها س

ودية المنة لن بوقفها الأله

ينؤس اللحظة الاحسرة مغو

ينال الاسر الداقة على النفه

يدول في تصنف بنة حنسية،

ستبدد بالطبح الي منجيلة

سدَّع ولا بلوح في الأفق وهد

المنابدعوالي الشعاؤل

الارتفادي صحبيول صهيا

بري پيتر:

عن المقعد الدرزي عمد عليه اللوسي حورج خديج و الله اللوسي حورج خديج و اللعد سيد فادي مغيران و

> تراجياه القبوي السجياس مظيمية وضبسوى الغساء تنبيبة براحل بلورد الصد مهنية للمحالفات العني سيمه سها الإعدال عن لانحية مينا يسترنيس المحلس المعامي لقرائضة عدر مصملة صدة أرجاب الحبارك وتنسقي ال تسيطأ انساد عقد صحيصي حالفات الإلصحياتيية صواف

تلال لسادل الإصنوات إنى نسعلومسات حساه لعساد. أن اللفاءات شتو ١٠٠٠ الله: ووالمعيد ميوفواطي الانسسسوائشيء فأطلت الوليس الإستعيد المرابقي عضيق فعيادة . مترالسيانق مددي الحد

غيدتنهمة المستناور واللغ عالمسارات. في وقلت أصف نصالات سي سرى والامسين و دول الله و المستعدد حسس المن سمسان جعوبعد الإامرد الك المبدأ معيد م إسلى في محديد العب والفريخ بواجيه مسعور محار بعويد المتعاون مات منعبا الالدا حسات م مست علاهدة للعبيسان غي ا المسيدوال طال لمن منتونيا و المالغسيس أوالا لمستنسق

المنوبية السوم عن اللولم هم المية الساهما الى ه منتفظش الطامع الديعوا المعلمة تتجلعا للعربض أأ كنابيس الاستقراد الدي المتسافت المصسائل الب إلىسنسعساهسة عن المراسان دين المل وال المعيو العنعيات الأعا المبنسبة المتعادلة مين الم

معمن الوساطها عن الخسة

الإسكار المسابق من المسابق المسابق المسابق المسابق الموافق المسابق الموافق المسابق ال الم عدا المصيدة، خيدة مار الحدوثيسة العقد ازاللقاءآل والمتعاود ور الاستعاني وسين لوالله، على مساعسته

٠ أدة خيال محديد الله وال

الاسسيال مسبسة . همسا المقمم

المونت حدل للعبائة التحالفون

على دلك معمى أن هؤلا العالم

غد حقلوا الغا لسياستين

منسكل او ماحسر مع النيرة

النبي فسينسب نسسوة النبية الم

المختبها للسنطيع موالغ

وحسد الميسع عزاللم

المازويس في زعرنا سنبوم

نسرمنجية في مؤلفر صعافي

المسراحين خيايلة سعلقال

المستوسطة للموادة البسية الإمديداليات البيانية في المتوادة

سنسب سر شخل اسلال

سنسخصل البلوانسي ومؤنيا

اجهرمها عبو المفاتيح الانتفر

لمصطحبة صونسمين معينياله

عد أن يسوشسنني المسلطة للم

النم الرشسوذ والغاني مبلان

هاتنك لني هذا السبيل علياتم

وللحسدات فوللعسية بعاني

تنسبهدو أب النحابات ساط

مرشحان على اللانعة نفيته

موالات خدارة وسيد حبدوال

المنساوشة هي الامتخابة وا المسلطة ادارت فللسرانا الاصبوات الداعية الي حوالة

حول الاستنعقاق الانتم والنسار الى فاللول الانتخاران

أباد مأمه علىء مالاستثناءك

ولمسال بعساهد لغا البي

وسر السلطة عارسة على اعلان

سولمان ١٩٩٢. مشكل المتونية

العباس وانسد ننوا للعبلغ

الوملس وهى بهذا تنفيء

محددد الارسة الداخلية كياة

المواطعين ألى الكفر باللولايا

مستعد المحصيار الأسراقيلوها

لممان تحت عناوبن مطلقة لوا

مشروع الععال أولاً والتبنده

هو ادهى س تدور ايوليو به

ومسسسان (الربل) ١٩٩١، لاق السلطة تبجلت فينتع

اللواسح والنائبرعلى للمنع

مختل سا اوست س وسائل فزم

والدرهيب. لقد اختيرنا في لاد ا

الخمار الاخراهذا التنظن

مسائس اد اوحت السلطة لا ت

صن الموسمين أن التعامل عداد

وفسال الله كنان الباديية

والإنتسجيات احشجاهأ علولا

متسعسرش له من فسعوة و

الاستنسرار واخترتاهوم

المعرضة ومعتبرا والاللغاقة

والانتسحاب لايضعاراتير

الوطعي الدي يساهدن كثير

الإخسرى، في شق طريقه ولوه

والى الملساطعين لايسببوكر

اوقدوا لعبة السلطة فلريد

هي حمل ليضان لقد ارانشائك

تعميمنا للمحسوبين إأت

للمحلس الحالي فاجعلونات

قضيبة الوطن الذي بمتار أوا

اللحفلة الى رجال رجال والهائمة

يليمه بحضر الفزاز

م فتؤار السعد يريو الدلطأب

اليه وطلب ص رئيس المطمانيه

نيين وسال عل اصبطا في بلاء.

لماو ماو فعير الانتهاء من اعدُّ عن

ضر الفرز يحصل المرشع عمر

ما نال سواد من اصوات نم كم

عاليه. وذلك من دون جديد عم

موريون يتجهون الى ا^{خلاء}

حواجز في الجبل وبيرانه

بيروت الصياة، تسلنه

و من الجيش الليناني من الله

و العاملة في لبعان الحادراليم

لا بلدة بحمدون على طريق الله

عد أن أهلته وبلك في سياؤه

واعادة الانتتسار التي بدانها الإ

و منذ ليل اول من امس لادية ا

م مصدر رسمي ليناس ل المنه محمدر رسمي ليناس للفوات السؤيار لحاجز سن قبل القوات الشيار

مدون وتسليمه للجيش الم

ركس فديد صدر صبياح لين لا المنفاق مين قدامتي الدين لا ده

ي وقد تم تنفيذ الافالي

بيش السوان معملية تبييا إلى

لمو المعلد في المنطقة الواقعة ال

صوفر مروراً بيحصول النحة د المحسيس الرسمي بأن التراث

ية المتى باشرتها وحداد ما الله

ية العاملة في لينان لانكان المدين

علية تعديل قد تستعردن "

معبوع . ن الحسيسان، علمت العالم المسالة با. قد الملغت الى بعض المرابع با. قد الملغت الى على المرابع

ين. انها قد تقدم على

يي الحيل، وفي بيروت والم

مى الطريق المعليدة ومنطة الإ مى الطريق المعليدة ومنطة

اخرى داخلية في غرب بيون الغرى داخلية في غرب بيون

ما قالت مصادر أن مند للله

يديدات الإسرائيليذ.

المنابع فليقل تابول تمنالال عليمتى

بلول (سبقمبر) أشارت بصلاية بلول (سبقمبر) أشارت بصلالة هذه المخطوات قد تكون المتراثة

لمناطق المادولة في الجبل

و أن الأمور تجري عكمرنك

الهمة الشكل خطران

الامتوانتلي

لاسسية مسيست مستسمعتماً مالاصبوليد التي يونض العمارا

وبالأحظ أن الكتلة التي أعلنها الحص غير مكتملة وتترك فراغات على الشكل الأتَّي: مقعدان للسنَّة، واحد للشبعة، واحد للأرثونكس، وأحد للاقليات، وأربعة للأرمن. وجاء في بيان الرئيس الحص الذي اعلنه في مؤتمر صحافي عقده في مكتبه في حضور نقيب الصحافة محمد البعلنكي واننا مؤمنون كل الايمان بالقيمة الوطنية والقومية والحضارية التي تجسيها هذه المسنة العظيمة بيروت، ونُحنُ متمسكون بموقعها المتميز وبورها الواعد في خدمة لبنان والوطن العسربي، وتلتسرم ألعسمل المستمر والسعي الدؤوب لتحصين مكانتها باسمها. لذلك كله فان المطلوب الغاء هذه وتعزيز امكاناتها وأعلاء شانها وشبأن أهلها الميامين النين كانوا ولا يزالون وسيبقون عنوان الوحدة الوطنية والكرامة العربية، ورأي دان النيموقراطية هي رهان لبنان حاضراً ومستقبلاً وتبقى الأولوية للعمل على تحرير الارض اللبنانية في الجنوب والبقاع الغربي من الاحتالل الأسترائيلي وفق القرار ٢٠٥، والى ان يتم نلك يقتضني الواجب دعم المقاومة الى ابعد

واعتبر البيان دان الطائفية هي الأفة الكبرى التي تعتور النظام اللبنائي أذ هي تشوه سلامة المارسة الديموقراطية وتحول دون الترام حقوق الانسان وتعرقل قيام يولة القانون والمؤسسات. من هنا الدعوة الى القيام بعمل منهجي لتجاوز الصالة الطائفية في البلاد من خيلال تطوير سياسأت النولة التربوية والإعلامية والأنمائية على النحو الذي يزيل الفوارق الاجتماعية بين فئات الشعب الواحد وينزه النفوس من رواسب التفرقة والتميير والعصبية، وقال انه العل الوجه الأبرز لسوء المفارسة السياسية كان في بدعة في الحكم عرفت بصيغة الترويكا، وهي صيغة كان من شيانها تجاوز حدود الفصل بين السلطتين الإجرائية والتشريعية كما كأن من شانها الى حد ما تعطيل دور المؤسسات السبتورية، وذلك إذا اختصرت مجلس الوزراء في شخص رئيسه واختصرت مجلس النواب في شخص رئيسه، وكانت سببأ لانكاء العصبيات الفئوية أذهى اظهرت الضلافات بين أركان الترويكا في

ودعا البيان الى «تنفيذ ما لم ينفذ بعد من بنود وثيقة الوقاق الوطنيء. وقال «ان اي اصلاح سياسي يبقى منقوصاً لا بل عَقيماً أن لم يقترن بنزاهة السياسيين وترفَّع هم: من نلك واجب التعلقف عن استخدام للال وسيلة لتحقيق المارب السياسية او المصالح الشخيصية،

مظهِّر التناقضاًت بِّين الطوائفَ التيَّ

يضد زلونها في اشتخاصهم ويسحدثون

تضارب المصالح واختلاط العام بالخاص حيث يقدم المسوول على عمل عام يكون له فيه مصلحة خاصة مباشرة او غير مباشرة، والامساك عن التدخل في شؤون القضاء او الادارة، وأشبار الى «الآزمة المعيشية الخانقة المقرونة بركود اقتصادى مستحكم وبتغشى البطالة في صفوف البد العاملة من حراء تقلص فوص العمل، واشار الى دان الداء إلاساسي في الواقع الاقتصادي

داخلياً هو عجر الخرينة العامة، وقال ،بدلاً من أنْ تتوجه المنضرات الوطنية الى تمويل الاستششمارات الضاصة في القطاعات الانتاجية المختلفة، قان هذه المدخرات الوطنعة أخذت تنصرف الى تعويل الدين العام المتعاظم بنتيجة العجز المالي للدولة. ثم أن الدولة، تحت ضغط العجر الكبير الذي تواجهه في موازنتها السنوية، تَجد نفسها مضطرة الى رفع معدلات الفائدة التي تُنفِعها على سنداتها في السوق، من اجل استقطاب المخرات الوطنية لتمويل عجزها، فترتفع معدلات الفائدة في السوق عموماً موراى دان معالجة الموازنة تتطلب رْيادةٌ موارد الدولة وتخفيض نققاتها، وقال البيان دان الحكومة تقوم بنشاط مشهود على الصعيد الانمائي والاعمار

يتركن على تنفيذ مشاريع البنية التصنية والخدمات. ولكن هذه المساريع لم تنتظم في أطار خطة تظهر جدواها وأولويتها وتبرر حجمها وتوقيتها ومراحل تنفيذهاء. ودعا الى دوضع خطة انمائية اعتمارية على ان تكون شياملة متكاملة وصنوازنة، وعلى ان تلحظ اهمية خاصة لتنمية القطاعات الاقتصادية وفي مقدمها الصناعة والزراعة

محمد فنيش حزب الله، اضافة

الى انه يدرس تعزيز تمثيل مدينة

التبطية بمرشح شيعي ثان الي

جانب الوزير ياسين جابر والنائب

عسيسد اللطيف الزين من بلدة

كما دعًا البيان الى الجراء اصلاح أداري شامل يرمي الى اجتثاث شافة الفساد من الادارة وترشيد الهيكلية الادارية وتفعيل مؤسسنات الرقابة، وتخاصبة محلس الخدمة المنبة وهيشة التفتيش المركزي وبيوان المحاسبة والمجلس التابيبي العام وكلها كُثِيراً مِا كَانْتَ مَهُمَّشَةَ مِنْ قُبْلِ السَّلْطَةُ كَمَا كثيراً ما كان لا يعتد برايهاء وطالب البيان باتمام عودة المهجرين

الى جسيع المناطق اللبنانية بلا ابطاء، ولجراء الانتخابات البلدية والاختيارية في اقترب موعد ممكن، وانشباء منقر خناص لمجلس الوزراء لا هو في رئاسة الجمهورية ولا هو في رئاسة الحكومة، وذلك عملاً بنص وثيقة الوفاق الوطني، وتطبيق مبدا اللامركزية الأدارية الواسعة على مستوى القضاء وما بون، كما طالب وبعتابعة تطوير مرافق البنية التحتية والخدمات، بما فيها المرفأ والمطار وشبكات الهاتف والكهرباء والمياه، بحيث تستعيد بيروت مكانتها الميزة في اقتصاد المنطقة العربية، وقال أفي كل الإحوال يبقى الرهان معقوداً على العلاقات القومية المبيرة بين لبنان وسورية على مختلف الصعيد السياسية والاقتصابية والاجتماعية وهــدا ما يملي تلازم المسارين اللبناني والسوري في عملية السلام لمَّا في ذلك مرّ قوة وحصنانة للصوقع الشفاوضي لكلا البلدين الشهدية في ويرجى أن تتوطد العلاقات الاقتصادية بين لبنان وسورية بما يجعل منها منطلقاً لتحقيق السوق

العربية المستركة التي يجب ان تكون الرد

الاقتراع الواردة على لوائح الشَّطْبِ، وهذا الامس الدى الى بلبلة بين المواطنين لجههة المعلومات المعطاة اليهم، ودعت مجميع المواطنين الى التوجه مجدداً الى مكاتبهاً الانتخابية للتثبت من صراكر وعناوين اقتراعتهم، وتمنت اللائحة على وزارة الداخلية دعدم اجراء اي تغييرات مفاجئة

ورداً على سوال حول سيلاح المال في معركة بيروت قال دان الناخب البيروتي له من الوعي والمناعة ليكون اقوى من أي عامل من هذا النوع، مشيراً الى انه رما زال على مرقفه لجهة سلوك المعارضة البناءة والمدروسة، واكد الإصبرار على «ان تكون المعركة الانتخابية من جانبه معركة ديموقراطية اخلاقية، وشدد على دان الغاء المعارضة في المجلس النيابي هو الغاء المديموقسراطيسة وان مسحك وجسود الديموقراطيسة في اي بلد هو في وجبود وأعرب الجص عن اسقه طاحصل في معركة جبل لبنان التي شابها الكثير من التجاوزات والإنتهاكات والممارسات التي

يعمم على سأثر المناطق، وعن الخطوات التي يمكن اتخسانها لمواجبهة السلطة والمال في معركة بدروت قال ونحن نعول على تابيد الشعب لناء.

شوهت صورة الديموقراطية في هذا البلد،

وأمل دان يتم استندراك هذا ألامر وان لا

وتحدياته كما على مصاولات التطبيع مع ألى نلك، اعلنت الائحة الانقاذ والتغيير، انها ﴿فُوجِنْتُ بِنبِيلِ غيرِ متوقع في مراكز

■ اوضح رئيس جمعية القاصد الخبرية الإسلاسية تمام سيلام انه سيعلن لائصته بعدما تعلن كل اللوائح في بيروت انسجاماً مع موقفة الداعي الى الانتسلاف والتب وافق، على رغم ان بعض المناصرين يطالب ونه باعسلان

بدروت ازمة شي في غنى عنها، لأن بيسروت اولاً ومّن ثم الجسميع، واضاف خلال لقاء مع تجمع نسائي ضم وجمعيات نسائية وعاملات في الحقل الاجتماعي في حضور السيد محمد الشنوق بنحن مع المراة، وتطورها، وسنؤمن فسرصية ادخال المرأة الى الندوة النيابية،

حزب الله: كيف يتهموننا بالتطرف ويطالبوننا بالائتلاف والتحالف؟

سلام يعلن لائحته

بعد كل لوائح بيروت

🗅 بيروت - «الحياة»:

ت أكد عضو «كتلة الوفاء للمقاومة، النائب الحاج محمد فنيش أنه من غير المسموح الحد ان يعبث بأمن الساحة الجنوبية، وشدد النائب فنيش في احتفال اقسيم في بلدة حساريص •اننا نخوض الأنتخابات مع تحالفات ترتكز الى من نلتقي معه أبي التوجه والخط السياسي والصدقية

المكومة التي تدبر الانتخابات ينبغي ان تكون محايدة. كما ينبغي على الحريري إن لا يستخدم ع الاقل هذه اللغة التي لم نسمعها الأ من الاميركي والاسترائيلي، وتسامل ويطالبوننا بالانتلاف والتحالف فهل نصبح معشدلين لو قبلنا منطقهم القائم على الأستغياء والاستفراد والاستئثاري

والتطرف وخصبوهمأ في البقاع

والحِنُوبِ، قَالَ فَنَيْشُ الْحُسُبِ عَلَى

رئيس المكومة هذا الكلام ويفترض

به أن بتحرد عن غاياته الخاصة لأن

التسعيبية»، وعن تُصَريح الرئيس الصريري الذي اعتبر أن المعرضة

الانتخابية ستنون بين الاعتدال

عربيد يشيع اليوم والتقدمي يعلن الحداد في الشويفات

بري يتزعم لائحة مكتملة في الجنوب في مواجهة لائحة ناقصة للحزب وتصفية حسابات تمتدالي البقاع حزب الله ينوي ترشيح 7 من قيادييه والتعاون مع الأسعد وصادق

🗆 بيروت - من محمد شقير:

🗷 تشير كل الإجواء السياسية في الجنوب السي أن «المنازلة الانتخابية، واقعة لا محال ويشكل اسساسي بين لائحستين، الاولى بزعامة رئيس المجلس النيابي نَبيه بري والشانية بقيادة ، حزب الله، وبالتاكيد ستنضم الي المنافسة لوائح آخري غير مكتملة وفى مقدمها لأئحة رئيس المجلس النيابي السابق كامل الاسعد.

ويبدو من خلال التحضيرات

الانتخابية في الجنوب، بان المنافسة بين حركة دامل، ودحزب الله، اختت تشق طريقها تصو مواجهة ساخنة أنّ يوقّفها الا قيام بمشق في اللحظة الاخيرة بفرض ائتلاف الإمر الواقع على القوتين الشيعيتين الرئيسيتين، يَمنَع الدخول في تصفية حسابات ستمتد بالطبع آلى محافظة البقاع. ولا يلوح في الافق وحتى الساعية ما يُدعو التي التَّفَاؤُل في امكان تفادى حصول مبارزة وسيكون للقوى التقليدية في الجنوب دور في اعسسانة خلطً الإوراق التحالفية على نصو يعيد النظر في انهاء بعض الخصومات التاريخية لمصلحة عقد مصالحات سيأسية تتمثل في الدرجة الاولى في ترتيب العسلاقية بين الحسرب

والرئيس الاسعد. وللتاكيد على ان المواجهة حاصلة ولا مفر منها، يواصل بري وقيادة الحزب تحركهما المستقلين فّي أتجاه القوى السياسية التقليدية وكبرى العائلات الجنوبية من اجل بلورة الصيغة النهائية للتحالفات التي سيترتب عليها الإعلان عن لائصة مكتملة برئاسة رئيس المجلس النيابي في مقاس لائحة غير مكتملة مدعومة من جانب الصرب وتبقى الباب مفتوحاً امام عقد مجموعة من التحالفات الانتخابية يراد منها التعاون لتبادل الإصوات.

وفي معلومات كاص لد والصيام، إن اللقاءات تتواصل بين دحــــزب الله، ودالحــــزب التيموقراطي الاشتراكي، الذي يتنزعمه الرئيس الاستعد، وانَّ الاغير انتب عضو قيادة حزبة النائب السابق منيف الخطيب القيام بمهمة التشاور والتفاوض مع المسرّب، في وقت انقطعت الاتصالات بين بري والامين العام ل محزب الله، السيد حسن نصر

واكنت منصائر جنوبينة بان بري ورحزب الله، اخذا يتصرفان على اساس أن تجديد التحالف بين الطرفين يواجه صعوبة، ما يعني ان تعويم التعاون بات امراً مستحيلاً، إلا أذا حصلت معجزة يست ظاهرة للعيان في الوقت الْحاضر، وإنَّ كان لنَّ يكونَّ مصدر هذه المعجرة الابمشق التي تتحدث اوساطها عن احْفَّاقهاً حتى تاريخ اليوم عن التوفيق بين الطرفين داعية أياهما الى ضرورة الحفاظ على الطابع الديموقراطي المنافسة تجنبأ لتعريض الجنوب الى ما يهدد الاستقرار الذي ينعم

واضافت المصادر الجنوبية بان الاستعاضة عن توقف المفساوضسات بين «امل، والحسرب، بتسعير الحملات الأعلامية والسياسية المتيابلة بين الطرفين تؤكد بأن الامل اصبح ضعيفاً في لحتمال تدارك الموقف

وفي هذا الصيد، كشيفت المصائر الجنوبية النقاب عن استمرار اللقاءات والمشاورات بين - الحرّب الاسعدي - وبيّن قيادة مصرّب الله، على قياعيدة اقبرار

المجال امام تبابل الاصوات.

وجهات النظر الذي لن يتطور اليّ تعاون نهائي ما لم يرعاه الرئيس الاسعد وقيادة حرب الله. وأن كنا لا نجد من صُعوبة في التوصل الى اتفاق عبر التفاهم على ميدأ تبادل الاصوات من جهة مدعوماً يترك بعض المقاعد شباغرة منا يسمح بقيآم تحالف غير مباشر من جهة ثانية خصوصاً وان الحزب النيموقراطي الأشتراكي يات يدرك استنادأ آلى تصباعت الحسيلات إن هناك صبحوبة في عودة الرئيس بري الى الائتــلاف

يعبد في منقبدورها العبودة الي الوراء أو التراجع عن موقفها من التحالفات الانتخابيةء

بان الحزب ،قد لا يجد صعوبة في ان يجمع بين التناقصصات وبالأخص بين تصالفه مع المرشح النائب حبيب صادق وبين تعاوية الانتخابي مع الرئيس الاسعد، وكلاهما خاضاً مواجهة سياسية وانتخابية كأنت أضرها في الإنتخابات السابقة في صيف ١٩٩٢، واضسافت بان المسرّب يسعى حاهدا لدى النائب صادق من أجل اقناعه بأن ينقل ترشحه عنَّ الْمُقَعِدِ الشَّبِيعِي في قضاء حاصبيا - مرجعيون الى المقعد الشيعي في قضاء النبطية، الا انه لا يزال يرفض الوافقة على هذا الطلب الذي قد يسمح بموجب للحزب بترشيح على فياض كبنيل له. في مقابل ترك المقعد السبعي شاغراً بهدف تسهيل التعاون مع

وأوضحت المصادر الجنوبية يستطيعون أن يؤمنوا له عمقاً في

موقفه حتى الساعة وان كان الطرفين بان تعاونهما ينطلق من سبادرة كل منهما الى تشكيل لائحة غير مكتملة تفسيح في من الاطراف الإخري. وأكسينت أن دالمشسياورات لم تتوصل الى اتفاق نهائي وان كان بعض التعارب قد حصل في

وكنان الموضوع بالذات مدار بحث على هامش اللّقاء الذي عقد أول من أمس بين الرئيس بري

في عن التننة. ونقلت أوساط مقربة من بري أن لا مسشكلة لدى الحسريري من أمكان التعاون مع سبعد كمرشيح على لاتصته الى جانب المرشح

مع النائب سعد الذي قد يزوره في بلدة المصيلح في الإيام المُقَـبِلَةُ للاطلاع منه على موقفه النهائيء مشبراً إلى وإنَّ نَائِب صبيداً أنَّ يستعجل اتضاد قراره قبل ان يجسري دورة من المشاورات قد تكون بمشق احد ابرز محطاتها، وعن اسماء اعضاء ولأنصة التحرير والتنمية، قالت اوساط رئىس المجلس أنه اليس لنيه أسماء نهائية، ولا يزال يتابع مستساوراته ولقساءاته مسابين المصيلح وبلدات وقرى الجنوب على امل أن يتمكن من بلورة الصيغة النهائية للائحة التي سيترعمها في الاسبوع المقبل، ليعلنها بصورة رسمية في الاحتفال المركزي الذي تقيمة حركة «أمل، في مدينة صور في ٣١ أب (اغسطس) الجاري لمناسبة النكرى السنوية الثامنة عشرة لاخفاء الامام السيد موسى الصنر ورفيقيه، والى ان يحين سوعد

المتّحالف مّع الحّريري واحرّابً التقدمي الاستراكي والسوري

واشارت الى أن الشيخ نعيم قاسم يتولى شخصياً ملف البحث عن حلفاء مسيحيين للصرب بالتعاون مع النائبين فنيش ورعد ولع تستبعد انصمام رئيس الإتحاد العمالي العام الياس أبو رزق الى لائصة الصرب ليخوض الانتخابات عن المقعد الارتودكسي

لائحة «التحرير والتنمية».

منع الحرب او العكسء. ولفتت الى أن قيادة الحيرب واخنت منذ فترة تجهر من انها لن تتبعباون مع لوائح السلطة او تدخل في ائتسلاف مع القسوى يتولى الرئيس بري مسالة التقاهم الرسمية المعومة من الدولة ولم

واعترفت المصادر الجنوسة الرئيس الاستعد. المرشسطين على لانحسة بري

> ان الحزب ينوي ترشيح سنة عن قادته عن دائرة الجنوب وهم بالإضافة الى فياض، نائب الامين العام الشييخ نعيم قاسم والنائبان محمد رعد ومحمد فنيش والشيخ خضر نور الدين وعبدالله قصير، على أن يترك بعض المقاعد شاغرة بهدف تسهيل التعاون غير المباشر مع الرئيس الاسعد من ناحية، وضم مرشحين اخرين الى المُحَة غَيْر مُكتَّمَلة مِنْ كُل ٱقْصَيَّة الجنوب، لا سيما من اقضية مرجعيون والزهراني وجرين، حيث انه يتابع اتصالاته مع عدد من المرشحين المسينحيين النين

> في حاصبيا في وجه الوزير اسعد

نكوت المصادر الجنوبية بان الحرب يسمعي جماهداً لإعمادة تعاونه مع «الجماعة الاسلامية» ومن ثم تشبيت نصالف بشكل رسمي مع النائب مصطفى سعد منفرداً في عام ١٩٩٢ ونجح في صبوع تعاون مع الحديد. ورأت

بتصرف من خلال السياسة التي يتبعها على انه اقرب الى الحرب وعلمت «الحياة» ان موضوع

ورثبس المكومة رفيق الصريري فَى الْلَقُر الصَّاصِ لَرِئْيِسَ الْمُحِلْسَ

التأنى النائبة بهية الحريري. وأكبنت دان الرئيس الصريري وافق من حسيث المبدأ على ان

الإعسلان الرسسمي عن استمساء

القبومي الاجتماعي والبعث العسريي الأشستسراكي، طرا في اليومين الاخيرين تطور له علاقة مناشرة بعملية تاليف اللائحة. وجاء هذا التطور من خسلال قيام المرشح النائب عبد الله الأمني عن المقتعد الشييسعي في قضاء بنت جبيل بنقل ترشحه الى المقعد الشيعي في مرجعيون -حاصبيا ليكون الى جانب المرشح الشيعي الثاني الذي سيختاره من بلدة الضيام كبسري البلدات الشبيعية في القضاء الى جانب المرشيحين التواب استعد حردان وانور الخليل واحمد سويد.

وتتعاطى اوساط جنوبية مع

الخطوة المتمثلة في اقتاع النائب

، دمیں بنعل مرسب بے حصہ الی مرجعیون، علی انہا تہدف من

قبل رئيس الجلس، الي تعشيل

بلدة بنت جبيل بمرشح يحظى

بموافقة اكثرية أبناء البلدة وعلى

خلاف الدورة الانتخابية للاضية

التي لم يترشح فيها اي مرشح عن

والنبطية وجرين، باعتبار أن بري

سيترشح فضلاً عن النائبين على عسيران وميشال موسى عن قضاء الزهراني قسان رئيس المجلس

ينرس تعسرير تمشيل العسائلات

وبالإخص في صور والنبطية،

وتردد اخسيسرا بانه يرغب في

التعاون مع النكتور احمد عر

الدين كحرشح بديل عن النائب

اما في شان اقتضية صور

البلدة المذكورة على لائحة بري.

الامين بنقل ترشد

البلدات والقرى المسحية.

وبالنسبة الى قضاء صيدا، الذي كان خاض الانتخابات المصادر بان النائب سعد لم يحسم

التحالف بين بري والنائب سعد، وفي الذتام، فان عملية خلط مطروح على بسياط البيحث وان الإوراق التحالفية تطغى على ما رئيس المجلس يرفض تحت اي اعتبار ان يبقى بطريقة غير عبداها في الجنوب تحتضيسراً مباشرة، بل يصر على ان يكون لعاصمة الجنوب مرشحان على

لخوض الانتخابات التى ستحمل هذه المرة في طياتها نكهة مميزة تحت تأثير ألمنافسة الشديدة بين حركة «أمل» والحرب واهتمال بخول الرئيس الاسعد كطرف مع الاخير. وسيبقى هذا الجو سائداً الا اذا حصلت مفاجاة تدفع الى تجديد التحصائف وهي غميس منظورة في الوقت الحاضر.

🗖 بيروت - «الحياة»:

🗷 تابع قاضي التحقيق في جبل لبنان عمر الناطور تحقيقاته امس في قضية وفاة أكرم عربيد مرافق النائب الأمير طلال ارسنلان واستمع الى افادات عشرة شهود. ومن المتسوقع ان يسستسجسوب الاشكاص النين سلمهم النائب اكسرم شسهسيب اول من امس الي

ونعى ارسىلان في بيان الشسويفسات - خلدة في الحسرب

الفقيد واهالي بلدة الشويفات

فقيد المروءة المرحوم الشهيد اكرم عربيد، حيث سيحتفل بالصلاة عز روحته ويشتيع في ماتم شعبي حافل اليوم الحصعة السناعة الثائبة بعد الظهر في دار خلدة، وسيواري في الشويفآت بعد مراسم التشييع

واشسارت وكسالة داخليسة

التقدمي الاشتراكي في بيان امس الى ان أمسطاب أل عسربيسد هو مصابنا جسعاء. واعلىنت أن يوم الجسعة همو يوم حسسداد عسسام **في** الشويفات، داعية الى الاقفال العام وتعبيرا عن حزننا للمصاب

الإليم، والى تجنيب الشويفات كلُّ اشكال المزايدات السيباسيية، والتبوقف عن أثارة النعبرات والتسحسريض الذي لا يخسدم



المهندس نهاد عرَّت خياط يسكن انكلترا منذ اكثر من ١٥ سنة، وقد قررمع عائلته العودة نهائيا الى لبنان في العام المقبل: "المشكلة التي واجهناها في البدء هو اننا اعتدنا العيش في فيللا وسط محيط اخضر هاديء. بحثنا طويلا في لبنان لنجد اطارا ماثلا. الى ان أكتشفنا قرية المشرف النموذجية."

ويضيف السيد خياط: "المشرف هو لنا المكان المثالي. فقد است هـ واني اولا الاسـلـوب الـهـنـدسـي المستـوحـي مـن التراث اللبناني. ثم انني هنا خارج المدينة. وفي نفس الوقت قريب من

عملي في بيروت. والأهم هي التسهيلات العديدة المتوفرة فيه. فبامكان اولادي وزوجتني مارسنة هنواياتهم البرياضيية والترفيهية المفضلة من الفروسية الى السباحة والتنس وغيرها. المكان بذكرنا كثيرا بالريف الانكليزي حيث يحلو العيش."

وينهى السيد خياط قائلا: "تصور انني اشتريت بينا لي للسكن في المشرف, وقطعة ارض لأخي قبل ان يراها. واليوم. انا وعائلتي اصبحنا ننتظر بفارغ الصبر موعد العودة الى لبنان. يجب أن ترى المشرف لندرك حقيقة شعورنا."



دفء، نقاء وبتراث

مشرف لبنان: ١١٨١٦٨ (١٠) = ١١٨١١٨ (١٠) = ٤٤٧٧٠١ (٢٠) = ٢١٧٠١ (٢٠) = فاكس ١١٥١١٨ (١٠)

الانتخابية اولاً وبعد تسلمه السلطة ثانياً» وأضافت «هناك

انسجام تأم بين رفض عملية

السلام ومتطلباتها والتلويح

بالسلاح واصطناع غيوم التوتر،

الإفتتاحي: «ليس مثاك احد

مصدق ان نتاتياهو بمكن ان تكون

لديه اي رغبة في سلام حقيقي يعطي لكل ذي حق حقه ويؤمن

الأمن للجميع على قدم المسأواة،

وزادت أنه أذا أرادت الحكومة

الاسرائيلية استثناف المفاوضات

رفما عليها الا أن تدخل الباب

الذي فتحته سورية لمعاودة

المفاهضات من حيث انتهت في

شبياط (فبراير) الماضي ووفق

الاسس المتفق عليهاء مؤكدة أن

ولا شرط لسورية سوى الوصول

وحُتمت الصحيفة بالقول: «أن

ق قعة نتانياهو بالسلاح وتكرار

المسيث عن القوة العسبكرية

والصرب لا تضيف احداً (...)

وسورية تجاوزت الضغوط مهما

كان نوعها وكبرت فوق سياسة

التلويح بالقوة وهي لن تقرط بذرة

من حقوقها مهما بلغت برجة

الحسمى العسسكرية في رؤوس

نتانياهو المهووسة بالحسرب

نتائياهو بعض وحداتها المتمركزة في سهل البقاع

بالتقدم في اتجاء الجهة السورية من الحدود مع لبنان،

مشددة علَّى أن هذه التحركات غير العادية أثارت القلق

الاسد لم يكن ينوي اطلاق النار لكنه أراد فقط اجراء

ليقي بابلاغ رسالة تهدئة الى سورية عبر سفير الولايات

المتحدة في تل أبيب مارتن انديك، كما نقلت رسائل

عندما هدد وزير الزراعة والبيئة الاسرائيلي روفائيل

ايتان الذي يمثل الجناح المتشيد في الحكومة سورية

في تصريح تلفزيوني بـ «مسحها عن خريطة العالم، اذا

في موازاة نلك أشاعت المعلومات عن قيام سورية

باجرآء اختبارات على صاروخ مسكود - سيء قادر

على الوصول الى كل الأراضي الاسرائيلية، موجة من

وبدوره وضع الاختبار الاسرائيلي الناجح لصاروخ

محيتس - ٢، المضاد للصواريخ، سورية تحت الضغط

فسسارعت الى التنبيد به النيات العبدوانية اللدولة

. وإذا كانت «الحرب الكلامية» ومناخ «شبه الحرب»

الذي أعقبها تبدد فإن التصعيد الكلامي لا بزال يشكل

خطراً كما قال البروفسور مارتن فإن كريبليد

المتخصص في التاريخ العسكري في الجامعة العبرية في القدس، إذ كتب كريبليد على صفحات ، بييعوت

ي المرونوت، أن دكل الحروب في التاريخ بدأت بتبابل عبارات عنوانية، مشنداً على أن «التصعيد الكلامي بين اسسرائيل وسورية يمكن فعلاً أن ينتهي بشكل

الارتباك لدى المسؤولين العسكريين الاسرائيليين.

وبلغ التوتر مداه بين البلدين مساء أول من أمس

مماثلة الى تمشق بواسطة روسيا وفرنسا ومصر.

وتابعت ميديعوت احرونوت، أنه ميجوز الاعتقاد بأن

ولتهدئة الأمور قآم وزير الخارجية الاسرائيلي ديفيد

الى السلام العادل الشامل،

وتابعت البعث، في مقالها

إلغق الجالبان السووة

برسور النعاون بسيهم

المنا الميادة، وعلى ا

ياة؛ إن الوقدين اتقلقا عد

أسي الكامل بينه مساع

إياس البادقي المصاد

بهبة وأن بعشد وزيرا الو

مرد المهندس عبدالوهد

مروالارسي الدكسور صال

بالة الجنداعاً تنس

مك المياد

على مراقدون أشمية خاص

ينة سورية على «التنسيد

يل بين عسمان ودمسشق ف

بالباه الار سورية نفاد

يينان المتعددة الأطراف، هد

يُهُ الأرين بشجل نسط والله

الدانيليين على اضامة ع

لناريع المستركة مي ه

ور. يُقت بصادر الوقد الأردفي

علال الجانب السوري وه

پرةوزير اثيوبي م

السرابات روبتر عد

الواصات والمغل الاتعبود

ألله مسي س اسرائيل ما

نُعَاجُ عَلَى الرّ السَّافِشَّة وَ

يزة لأعشباك وقنعت الشبه

إيار الوزير اصبعت بسد

يدان اطلقها علمه بسلجو

للجالون وهو على طاريفته ال

بريانا في النسامي من معم

بواللاسي وانتق سخمعت

وسأنل لاطلاق السأر وهع سع

والقريب يوسيء

والمساحات المطلو

6 بحسيف جنعو اف

نعنها العلدان العوو

والولامات المعجدة

والاندينية ودول أ

• نسبت موض

عاد احدار إق

علود خوسيونر

€ بعثاد السنوجيا

في تتسديس الوذ

والطمات الدالة ا

المناوي والهجوز

هُ مَا مَا مُلك، هَا وَ

مناصابةفر

مى د نيركة الخياصة بعييا

استمرار الحديث السوري عن مواجهة عسكرية مع اسرائيل

دمشق ترفض اقتراح نتانياهو

استئناف المفاوضات من دون شروط

نتانياهو في تطبيق نه جـها العدوانيء نكرت الإذاعة الرسمية

دان لا أحد في العالم يحمل جديث

الحكومــة الاســرائيليــة عن

الاستعداد لاستئناف ألمفاوضات

(مع سورية) على محمل ألجد،

خصوصاً أن نتانياهو لا يزال

يعلن يوميا أنه يريد مفاوضات

من دون شروط مستقة، وزادت ان هذه الشروط المسبقة ليست الا

قرارات الأمم المتحدة التي تلزم

اسرائيل الانسحاب من الأراضي

العبريية المحتلة الى ما وراء

خطوط حسزيران (يونيو) عام

١٩٦٧ء. وتابعت الاذاعة السورية

ان اعلان أسرائيل مواقف «تنسف»

عملية السلام يعني «انها لم تدرك حتى الآن ما يجب أدراكه وهو ان

اختيار سورية السلام يعنى

تمسكها بعودة الحقوق كافة

وتوفير الامن للجميع وقيام

السيلام القادر على الاستصراره

وطالبت راع بي عسليسة السسلام العمل دلانقاذ السيلام.

وكتبت صحيفة «البعث»

الناطقة باسم الصرب الصاكم: «لا

يمكن النظر الى حديث الدرب

والنزاعات المسلحة والتهديدات

والإسلحة (لدى سورية) وانواعها

وقدراتها بمعزل عن سياسة

(تكتل) ليكود في المعسركة

الصحافة الاسرائيلية تعزوالتوترالي تحركات سورية مشبوهة في سهل البقاع

رابينوفيتش: ما زالت دمشق تعطى الأولوية للمفاوضات

الشديد في اسرائيل.

استعراض القوة على غرار نتانياهو».

تجرأت على مهاجمة اسرائيل.

من ابراهيم حميدي:

🗷 رفضت سورية امس اقتراح

رثيس الوزراء الاسرائيلي بغيامين

نتائياهو لاستثناف المقاوضات

السورية – الاسترائطية، وقالت

انها لا تأذذ كلامه ،على محمل

الجده. في وقت ركزت فيه وسائل

الاعلام السورية على احتمال قيام

اسرائيل بعمل عسكري، مؤكدة أن

،قرقعة نتانياهو بالسلاح لا

واشارت اذاعة بمشق الرسمية

الى تزامن تصبعيد المسؤولين

الاسرائيليين ومتهديدهم بعمل

ضد سورية ولبنان عبر مولجهة

عسكرية، في لبنان، مع الصديث

عن السلح سورية، وأوضحت أن

نلك ياتي في اطار «أبوات اسرائيل المكثيوفة للتمهيد

وكانت مصادر سورية رفيعة

الستوى توقعت في تصريحات

الى والحياقه اول من امس قيام

استرائيل يعملية عسكرية في

لبنان «تغطي، على الاجسواء

الايجابية في لبنان وعلى الاجواء

المواقف التي تؤكد ءامعان حكومة

ويعسما أشبارت إلى عبد من

🖀 القيس المحتلة – أ ف ب، رويتر – قال سفير

اسرائيل لدى واشنطن، عضو الوفد المفاوض مع سورية

ايتامار رابينوفيتش امس ان التوترات الرآهنة بين

وفى حديث للاذاعة الاسرائيلية قال رابينوفيتش

الذي أجرى بصفته سفيراً لاسرائيل في واشنطن

مفاؤضنات غير مثمرة مع سورية ان الأمر يبدو وكأن

وقال: «يبدو لي أن سورية ما زالت تعطي الأولوية

للتفاوض. السوريون مضطريون وهم في حال توثر

أكيدة، لكن التقويم العام هنا في واشنطن هو ان هذه

وتوشك فترة رابينوفيتش كسفير على الانتهاء.

وسيحل محله الياهو بن اليعازر وهو مبعوث اسرائيلي

ويعثت استرائيل أول من أمس برسالة الى ستورية

عبر واشنطن تقول فيها أنها ملتزمة السلام وتريد بدء

مفاوضات من دون شروط مسبقة. لكنها هاجمت بمشق

وتحدثت الصحف الاسرائيلية امس عن الأزمة التي

ينفية دينيعبوت احبروتونته الواسيعية

تفاعلت في الأيام الأخيرة بين اسرائيل وسورية وعزت

تفاقم التوتر الي تحركات مشبوهة، للقوات السورية

الانتشار عن «مصدر مأنون له» في القدس قوله ان سورية حركت في الأيام الأخيرة قواتها كرسالة تحنير

واكد العلقون العسكريون والسياسيون للصحيفة

ان الرئيس حافظ الأسد أراد عبر هذه التحركات تحذير

رئيس الوزراء الاسسرائيلي بنيامين نتانياهو بعد التهديدات التي أطلقها بالرد بقوة على أي هجوم لـ

وأضافت ألصحيفة أن بمشق أمرت بعد تهديدات

سابق لدى مصر وعضو في تكتل ليكود اليميني.

دمشق وتل أبيب تبدو كأنها رُويعة في عَنجان،

دمشق ترغب في الحديث وليس القتال.

ليست سوى زويعة في فنجان.

لخلقها ما اسمته «مناخاً خطراً».

في سُهل البقاع اللبناني.

حرّب الله، في جنوب لبنان.

للعدوان، على لبنان.

السلبية في أسرائيل.

تخيف لحدأي

كشف في شهادته اسم قائد مجموعة عملية برلين

من اسكندر الدبك:

🖀 وجسسه الرئيس الإيراني السبابق أبو الحسن بني صدر أمس اتهامات خطيرة إلى القيادة الإيرانيك المتثلة بمرشب الجمهورية الإسلامية أية الله علي ضامنني والرئيس هأشيمي رفسنجاني، وذلك في شهادته أمام محكمة براين التي تبحث منذ للاث سنوات عن السوولين الاساسيين الذين اعطوا أوأسر اغتيال أربعة قادة إبرائيين أكراد معارضين للنظام الإيراني، وهي العملية التي نفنت في معهم دميكونوس، أليوناني أي برلين

الإيرائي يصارس وارشاب الدولة، بحق معارضيه، مشيراً إلى أن نصو ستين شخصيا اغتيلوا ماوامر من خاصتي ورفسنجاني. كسمنا نكسر لاول مسرة اسم قسائد المجموعة التي نفنت عملية برلين. وبدأت امس جلسة للحاكمة التي استدعى إليها بني صدر من باريس للادلاء بشسهانته وسط أجراءات امنية مشبدة، تعتبر

واعتبر بني صير أن النظام

سابقة خاصة بعيما أعلن الرئيس الإيراني السبابق اول من امس أن معلومات وردت إليه تشيير إلى توجه مجموعتي وكوماندوس. إيرانيتين لاغتياله في المانيا بب أسبوله الشبهادة أصام منعسروف ان المحساكسمية التي

تطاول إبرانيأ واربعة لبنانيين بتهمة تنفيذ اغتيال القيابيين الأكراد الأربعة، ساهمت في توتر العلاقات الألمانية - الإيرانية خصوصا بعد اصدار الدعى العام الانحادي في المانيا مذكرة توقيف بحق وزير ألاستخبارات الإيرانية على فالحيان، اثر «ثبوت، تورطه لى الاغتيال، وتأكيد وجود أبلة على اعطائه الأوامس المبساشسرة. وتأخر بدء جلسة المحاكمة حوالي ٢٠ يقيقة بسبب تاخر وصول آحد

عطيات الاغتيال التي تجري خارج إيران. وجاء في شهادته: «لا يمكن أحد أن يصدر مثل هذا الأمر (تنفيذ الاغتيال) غير الزعيم الديني خسامنتي، وأضساف أن وتنفيذه، وإن أي اغتيال سياس خامنتي ويقف فوق القانون.

القسرار تبلغ لجئة تخطط طريقة الاغتبال، وترسلها إلى كلُّ من خامئتي ورفسنجاني، وبعد موافقتهما تبدأ النرتيبات اللازمة للتَنفيذ، ويكلف فلأحيان فيرسل فرقمة من إيرانيين أو منهم ومن غيرهم حسب كل حالة.

قبل ساعات الطرق المؤدية إلى مبنى المحكمة، وانتشرت عناصر السرطة والقوى الامنية الضاصة في المنطقة، فيما تمركز القناصة على سطوح البنايات المحسطة بالمبنى، وتم تأمين وصول بني صدر إلى المحصة وسط حراسة

مرشد الجمهورية الإسلامية يطر على لجنتين مسؤولتين عَنْ التَّخْطِيطُ للْأَعْتَيَالِ السياسَي لا ينفذ من دون موافقته، مؤكدا أن وتابع بئي صند أنه يؤكد ذلك مَنْ خُلالَ معرفته بِهَيكلية القبادة الإيرانية ومن خالل تلقب معلومات اكبيدة من ثلاثة مصادر وموثوقة جداً، في إيران، وزاد أن القرار السياسي لمهمات الاغتيال هو من مسؤولية ،مجلس المهمات الخاصة، وعندما يتخذ المجلس

وأنلى بثي عسنر بشسهسانته باللغة الفارسية وترجمت باللغتين الإلمانية والعربية. وكشف بني صدر اسم قائد سجنمسوعة الكومياندوس التي نفنت عملية برلين وهو شسريفٌ بني هاشسيّ. كما تُكر اسماء أَخْرِينَ شَارِكُوا فَي الاغتنيسال، واستمساء بعضر المؤسسات التى نظمت العملية بعد صدور القرار السياسي من خامنئي ورفسنجاني. واعتبر المدعى العام الألماني برونو يوست



من الحراسة المشددة على محكمة برلين حيث يدلي بني صدر بشهادته في قضية اغتيال اكراد ايرانيين (أف ب)

ان هذه المعلومات جديدة، مشيراً

ولمح المدعي العسام إلى أنه لا ، ورفسنجاني، إذا تم الحصول

عَلَى شَبِهَاتَ كَأَفِيةً ، فَي نَوْرَهُمَا في عملية الاغتبال

وسع المحانية التفكير في إلى ان على بني صدر أن يوضح مصادر معلوماته. التحصيق مع خامنتي

حملة عنيفة على اختراق مؤسسات الدولة

واتهم تيار دكوادر بناء ايران،

المعروفين بأنصار الرئيس هاشمى

رفسنجاني، من دون ان يذكرهم

بالاسم بأنهم تزعسموا الخط

الليبرالي في الانتخابات البرلمانية

الاخيرة، في مواجهة التيار

الاصولي. وانْتقد بشُدة التحالف

السياسي القائم بين مجموعة

دخط الاسام البسارية الاسلامية

الرابيكالية وانصار رّفسنجاني. وتتشكل منظمة «انصار حزب

الله، في غالبية اعضائها من

المتطوعين (بسيج) الذين قاتلوا

على الجبيهة خيلال الحرب مع

العراق، ويعتبر العديد منهم أنهم

ختلوا بعد سنوات قضوها على

الجبُّهة ، دفاعاً عن قيم الثورة،

وعادوا الى الحياة العامة بعد

وقف النار ليقفوا على «انصلال

ثقافي سيجهز على كل البنى

وكان حسين الله كرم واضحأ

في تحديد هذه «الاخطار» وشيد

على أن والخارج بدير مجموعات

ليبرالية في الداخل تهدد قيم

الْدُورة، وانتج فكرها وممارساتها

انحلالاً ثقافياً خطيراً في الداخل،

ولم يعط تفاصيل أو أمثلة

واضحة على ممارسات التيار

الليبرالي، لكنه أوضح انه تيار

يعارض فكرة النولة السنسة،

وَشَكُلُ حَزْبًا سَيِاسَيًّا، يَعْمَلُ فَي

الخفاء تحت وأجهات متعددةً،

ووجد في الجامعات مدخلاً لنشر

افكاره ومن ثم اشاعتها في

وأشار الى بعض المراحل التي

مربها النظام الإبراني بعد قيام

التورة، معتبراً أن تورتين قامتا

بعد أعلان الجمهورية الاسلامية:

الأولى عندما اقتحم الطلاب مقر

السفارة الاميركية في طهران

واحتجزوا العاملين فيها رهائن

القيمية للثورة،

ايران: انصار 'حزب الله 'اعلنوا 'الثورة الثالثة ' اسس الشورة وقيمها من خلال

🗆 طهران – من غسان بن جدو:

🗷 حمل زعيم دانصار جزب الله، حسين الله كرم بعنف على والليبراليين النين نُجَحوا في لختراق عدد من مؤسسات النظام وهيساكل الدولة، الايرانيسة، واتهمهم بالتخطيط للقضاء على

دعم التوجهات الراسمالية في التنمية الإقتصابية، واشاعة افكار ثقافية ليبرالية نتّج عُنها «انحلالُ ثقافي خطير، في المجتمع. وأَعستُسُر أَن هٰذه الفسئات الليبرالية دتُدار، من الخارج، وقال ان «انصار حزب الله، يقودون في

هذه المرحلة «ثورة ثالثـــة، ف

REQUIRED A large Industrial Engineering and Construction

Company in Saudi Arabia is looking for a:

Senior Project Manager

With extensive Project Management experience in large Industrial Projects.

The candidate must: Be an Engineering Graduate from a reputable

Have worked with reputable International Companies specialized in construction of

Have 10 - 15 years experience in Project Management of large projects with industrial nature especially gas turbines and combined cycle power plants.

Good salary and remuneration package.

Qualified candidates send their resumes to Human Resources Manager Tel.: (02) 669-2575 or Fax: (02) 660-9432, Jeddah, K.S.A.

Tel.: (01) 352-405 or Fax: (01) 352-535, Beirut, Lebanon.

large industrial projects.



ان تعلن لربائنها الكرام عن افتتاح مطعمها الجديد

بيروت اكسيرس

مطعم بيروت اكسبرس فخر الماكولات وأحدث المطاعم اللبنانية في لندن يقدم لكم أطيب وأفخر السندويشات والعصير الطازج يرجب بكم لوجياتكم السريعة.

112 - 114 EDGWARE RD

2 0171-724 2700

مروش ١ - 724 723 177- مروش ٣ - 0171 723 0773

مروش ۲ 381 5434 رنوش 0171-723,5929

, الفرنسية امس انها تنوي ارسال قافلة من ٤٠ شاحنة ■ بغداد، باریس - أ ف ب، رویتر - غادر الزعیم محملة اغاثة لأطفال الغراق، متحدية بذلك الحظر القومي الروسي قَلَاديمير جَيريَّنُوفُسِكي بغُدادٌ ليَلُ الاربعاء في ختام زيارة استمرت ثلاثة ايام واستقبله الدولي المغروض على هذا البلد منذ غروه الكويت في ودان الان ميشيل رئيس منظمة «ايكيليبر» (مقرها مدينة ليون الفرنسية) الحظر بعد زيارته العراق.

عبر لجبرينوفسكي خلال اللقاء أول من امس عن متقديره لكل الجهود المخلصة التي تبذل على الصعد الرسمية والشعبية والبرلمانية في روسياً من أجل رفع الحصار (الدولي) عن العراق وتطوير العلاقات بين

واوضحت الوكالة ان جيرينوفسكي، رئيس

يخدم المصالح الوطنية للبلدين الصديقين،

خلالها الرئيس صدام حسين.

التلبين الصديقين،

الحرب الليبرالي البيموقراطي الروسي شند على وسوقف حربه وموقف كل القوى الوطنية في روسيا، ضاصة في مجلس الدوما (الدواب)، الداعي الى رفع الحصار عن العراق بأسرع وقت ممكن، والى تطوير علاقات الصداقة والتعاون بين العراق وروسيا بما

ووتوجت الثورة الأولى باسقاط (البسرلمانية في عام ١٩٩٢) على صدام يشددعلي تفعيل التعاون مع روسيا

وبثت وكالة الانباء العراقية، الرسمية أن صدام

وحضر اللقاء نائب رئيس الوزراء العراقي السيد طارق عزيز الذي اجتمع معه الوقد الروسي الثلثاء. على صعيد أخر، أعلنت احدى منظمات الإعاثة

(الرئيس السابق أبو الحسن) بني صدره. وتابع أن الثورة الثانية كانت عندما اعْتَثْنَ والتورة الثقافية، في الجامعات، وحصل تغيير جذري شامل في البرامج وزاد ان دانصبار حبرب الله،

يقونون في هذه المرحلة «الشورة الشالشة، في مواجبهة امن دون هوادة، للمجموعات الليبرالية والمتسطلة، الى مواتسسات النظام والدولة. وذكر تيار دالتكنوقراط، قَائلاً أنه خطط لـ «الاستحواد على البرلمان وان رموزه يعملون من وراء الستار ومواجهتهم اكثر صعوبة من المواجهة التي تبت مع ېنى صدر، وكانت مجموعات سياسية

ووسائل اعلام في طهران تحدثت خُلَال الإنتخاباتُ النيابية، التي (مسارس) ونيسسان (ابريل) الماضيين، عن أن وانصار حرب الله عموا بقوة تيار البعين المصافظ في وجه تيار انصار رفسنجاني. لكن كرم الله نفى نلك، واعتبر أنّ تيار دائصار حرب الله، هو «تيار غسيسر ملوث وعلى كل التيارات الاخرى ان تتخلص مما يحيط بها من ادران بالاغتسال في تيار حزب الله، وخلص الى ان

نلك يعني أن مصرب الله لا تصده مجموعة أو يمثله شخص. واستقطرد ان المنافسس رفسنجاني، لكنَّهُ أَشْبَارُ اليهم في

لانتخابات البرلمان كانت بين والاصوليين والليبراليين حيث برز التكنوقسراط وهم يخططون للسيطرة على مجلس الشوري الاسلامي، ولم ينكر بالاسم تيار مكسواس بناء أيران، أو انصسار سياق اللهامه اياهم بانهم «ضربوا اليسار (الراديكالي) في التسخيابات الدورة الرابعية

اساس أن اليساريين متشددون، وعملوا ومارالوا يعملون لتوجيه ضبربة للينمين تحت عنوان انهم محافظون. بيد ان مسياق الحوار الذي

احسرى مع حسسين الله كسرم في مجلة دصبح؛ الشهرية، دفعه الي التصريح بأن الليبراليين النين عناهم هم مكسواس بناء ايران، وأشسار الى ذلك بوضوح حين انتقد بشدة نواب ،خط الإسام، النين شكلوا وانصار رفسنجانى كتلة وتجمع حزب الله، النبايية. ونكر أن وهولًا يستغلون عنوان حسرب الله للاستسفادة منه، وتساعل دكيف ينسجم اعضاء خُط الامام مع الليب بسراليين الراسسماليين والتخنوق راط ويتحالفون معهم في المنافسة الانتخابية على رئاسة المجلس (البراان) ويشكلون كتلة نيابية

الراديكاليين الم يعونوا عن اتجاه خط الإماده وكان تيار «انصار حرب الله» برز منذ سنة وحصطت بينه وتيارات اخرى مواجهات كلامية واعلامية بلغت نروتها في صدامات وعراك بالإيدي في الجامعات. ودافع حسين الله كرم عن النهج الذي اختاره «انصار

واحدة عن وخلص التي أن النواب

حرب الله، في التعبير عن أرائهم مشدداً على أن خيارهم يستبعد العنف ولا يهدف اليه.

لكنه حسرص على تاكسيد ان ممارسات عناصس تياره تماثل دحــركــة النهــر في أزالة كلّ الاوساخ، ووصف حملات دالامر بالمعروف والنهي عن المنكر، التي ينفعنها انصاره في الشوارغ والاماكن العامة بأنها مناورات، مستحضراً افكاراً حربية. وأوضيح أن انصباره نفذوا العبام الماضيّ ١٥٠ مناورة لم يتخللها

وقال في مؤتمر صحافي: والعراق اصبح رهينة

للحظر، وأضاف أن والضعفاء هم أكثر الناس معاناة

من الحظر، في العراق، مشيراً الى ان ٢٥٠ طفلاً

س مستور كي يوم نتيجة النقص في الادوية. وكانت التكليبر، ارسلت فرق اغاثة للاكراد في

ودعت المنظمة الى تُقديم تبرعات لارسال قافلة

وقال رئيس المنظَّمة أنْ قافلة الساعدات ستضم

ادوية ومواد غذائية لا يشملها الحظر، واجهزة تعقيم

وقطع غيار اسدارات الاسعاف وأجهزة طبية وهي

مواد محظورة نظريا وفقاً للحظر. وتوقع الأن ميشيل

دمواجهة مع مراقبي الحظر بسبب القافلة،

مساعدات تضم عشير شاحنات من فرنسا، و٣٠

شاحنة من الأردن في تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل.

شحال العراق وعملت في البوسنة ورواندا.

مبارك استقبله وبحث معه دور طوكيو في الشرق الأوسط وزيرالخارجية الياباني في دمشق اليوم

لحادثات عن السلام والعلاقات الثنائية

المعنيسة في المقاوضيات لتطوير

اقتصابياتهاء. يشار الى أن

سورية تعارض النضول في

المفاوضات المتعددة الأطراف

وتتحدث عن عقبات كبيرة تُقف

أمام السير قدماً في مفاوضات

السلام بعد تسلم بنيامين نتانياهو رئاسة الحكومة

الاسترائيلية. وزادت المصادر ان

الوزير ابكيدا سيطلع على دور الده جنبياً بابانياً النين بداوا منذ

شباط (قَبِرَابِر) للاصِّيُّ العمل في

اطار القوات الدولية المنتشرة في

هضبة الجولان السوري المتلة،

للفحصل بين سسورية وأسسرائيل

وعن العلاقات الثنائية ين

طوكيو ودمشق، قالت المسادر أن

وزير الدولة السسوري لشسؤون التخطيط الدكتور عبدالرحيم

السبيعي سيوقع غدأ السبت مع

الوزير ايكيدا أتفاق تبادل الكثب

لتقديم اليابان منحة بقدمة ٩,٦

مليــون دولار امــيـركي. وزادت المصادر أن المنحة تستهدف اقامة

مركن تتريب خبراء في محال

حسب اتفاق العام ١٩٧٤.

البيئة المنبثقة عنها، وعبر تطوير 🗆 القاهرة، دمشق – والحياقة العلاقات الثنائية مع الدول

> ■ استقبل الرئيس حسنى سبارك امس وزير الخمارجيية الياباني يوكيهيتو ايكيدا، الذي يختتم أليوم زيارته لمصر وينتقل مَّنها الٰى نَّمْشُقَّ فَي اطار حَوَّلَة في المنطقة تشمل ايضيا اسرائيل والارس. وتناولت المحسابثات تطورات عملية السلام ودور السابان في دعم الاستقرار في الشرق الاوسط ومساهماتها في هذا المجال.

وأكد الوزير الناباني اهمية الانتزام بالاتفاقات المبرصة بين اطراف عملية السلام وخطورة التباطؤ او توقف العملية. وفي دمسشق من القسور ان يجري وزير الخارجية الياباني

محادثات مع كبار المسؤولين السوريين تتعلق بتطورات عملية السسلام والعلاقات الثنائسة سن الجانبين، وقالت مصادر ىيبلوماسية ان ايكيدا سيلتقى اليوم نظيره السوري السيد فَأَرُوقُ الشُّرعِ عَلَى أَنَّ يَخَـتُـتُم محانثاته غداً بلقاء مع الرئيس حافظ الأسد، وزادت لـ «الحياة، ان المصابثات تتناول والعسلاقات الثنائية وعملية السلام وحرص اليابانَ على تقديم المساعدة في هذا الأطارت، وسليسؤكد وزير الخارجية دعم بلاده لإقامة سلام على اسناس القرارين ٢٤٢ و٢٣٨ ومبدا الأرض مقابل السلام. وأشارت المصا

الديبلوماسسية الى ان الدعم

الياباني لعملية السلام بتم رعبر

المشساركية في لحيان المفياوضيات

الكهرباء وان الركز سيقام قرب سحطة جنس الكهربائية وسط البلاد التي قدمت طوكب و ١٥٥ مليون دولار لاقامتها في العام ١٩٩١. واشـارت المـار الديبلوم اسية الى ان قيمة المساعدات البابانية (قروض وهبات) تجاوزت ١,٦ بليون دولار الميركي في السنوات الأشسرة، وكان أخرها موافقة البابان على تُقْدِيم ٢٦٠ مليون دولار اميركي لاقامة محطة كهرباء في وسط المتعددة الأطراف وترؤس لجنة البلاد تبلغ طاقتها ٤٠٠ ميغاواط

بيريزيبدا الأحد زيارة خاصة للمغرب

■ الرباط - رويتسر - قسال مسؤول مغربي رفيع الستوى ان رئيس الوزراء الاسرائيلي السابق شصعون بيريز سيبدأ زيارة خاصة الى المغرب يوم الأحد المقبل. وأوضّح المســؤول لوكــالة درويتسر، أول من أمس: دسيميل

بيريز بصحبة زوجته وحفيده الى

الْغُرْبِ في ٢٥ آبِ (اغسطس) في ريارة خاصّة وعائلية. ونقلت وكسالة أنبساء المغسرب العربى عن بيان مقتضب للقصر الملكي قوله أنَّ دجلالة الملك الحسن الثاني الذي يعرف بيريز منذ اكثر من عقد قال له (لبيريز) في تموز (يوليسو) انه موضع ترحيب في المغرب، وأضاف البيان أن دهده الزيارة العائلية لاعلاقة لها بالوضع السياسي الداخلي في اسسرائيل، وكسانت أنساء في اسرائيل افادت في وقت سابق من الشَّهْرَ الجارِي أَنْ القَصِيرُ الْمُلَّكِي المغسربي «امستنع مسرتين، عن الترديب بخليفة بيريز اليميني رئيس الوزراء بنيامين نتانياهو

مبعوث الماني يلتقي نتانياهو وليفي في القدّس

■ القيس المحتلة – † ف ب – اجرى يواكيم بيترليش احد مستشاري هلموت كول محادثات مع رئيس الوزراء الاسسرائيلي بنيامين نتانياهو ووزير خارجيته تيفيد ليفي في القيس. وصرح ناطق باسم وزأرة الخسارجيسة الاسترائدلية أن بيترليش، رئيس الدائرة السياسية في المستشارية الالمانية، يقوم بريارة الى القيس بناء على طلب المستشار الالماني اليستسعسرف على الزعسمساء الاسرائيليين الجدد.

في الرباط

بسنع لك مشمود مغظها بالنبطى ا

ستلزمات التش و نظام مستعمل ۲.۱ ا؛ متعامایت علی

رغم مقاطعة دمشق الفاوضات التعددة.

اتفاق سوري-اردني على التنسيق الكامل دوا

🗆 ىمئىق – من إبراهيم حميدي: HHAYA

أب وتعسد في سنا وحفظ

مي لمثل اب حد حسف وييم . للحشيف على فله المستود

سراليعندن السينعال المفاوضان

العسافو المشووسة بالعرد

المستند بليب ولرض بو

والأرساء المساويل يفثير

و القصم مناسي المكونة سويًّا

ر منظ ہے المبادی کی سے قامر لا السال السالسة فإقام المساحة والمساواة ور الارسانسي اسمع محرير

الساء ب ساية لما منه

بيريزيبداالاه زيارة خاصة للمغرب

الرباط رويتسر ألما

موول بحربي رفيع المنود موول بحربي رفيع المنود يس المورراء الإسرائيلي قسا

كيس الوزراء بنيامين نتائبك الدوراء بنيامين نتائبك

مبعوثالانويلتقي

نتانياهو وليفي في الفاس

منحب عربديعة تعلون

فدوان والنوسع

أتأني سليل البقاع

■ اتفق الجانبان السوري والإربئي على وصف اجتصاعات اللحنة الشتركة الخاصة بمياه السرموك، بأنسها ممستارة وفتحت باب التعاون بيسنهما في مجال ملف الميامة، وعلى أن المحادثات ستستمر بعقد لقاءات على محضيتاف المستويات.

وقالت منصابر مطلعية ل والحياة، إن الوفدين اتفقا على «التنسيق الكامل بينها في موضوع المياه في المحافل الدولية، وأن يعقد وزيرا الري السوري المهندس عبيدالرحمن المدنى والأردني الدكتسور صالح ارشيدات واجتماعا تنسيقيا خَــالال شسهر في عـــمُأن أو

ملف المياه وأعطى مراقبون أهمية خاصة لموافقة سورية على «التنسيق الْكَامِلِ، بِينْ عَــمَّانَ وَيمــشقَ في ملف المساد ولأن سيورية تقاطع المفاوضات المتعددة الأطراف، قيماً يشسأرك الأردن بشكل نشط واتفق مع الإسرائيليين على اقامة عند منَ اللُّشَــاُرِيعَ الْمُسْتَـرِكَـةَ فِي هَذَا

وقالت مصادر الوفد الأردني لـ والحياة، أن الجانب السوري وهو

📰 انیس ابابا – رویتر – عاد

وزير المواصلات والنقل الاثيوبي

عبدالمجيد حسين من اسرائيل بعد

رحلة عبلاج على اثر اصبابته في

محاولة لأغتياله وقعت الشهر

رصاصات اطلقها عليه مسلحون

مجهولون وهو في طريقه الي

مكتبه في العاصميّة الأثيوبية

اديس اباباً في الثامن من تمور

(يوليو) الماضي. وقتل شخصان

فَى تَبَادل لاطلاق الثار وقع بعد

وكسان الوزير اصبيب بست

عودة وزيراثيوبى من اسرائيل بعد معالجته

من اصابة في محاولة اغتيال

نلك مع حرس الوزير.

وقال أن محاولة اغتياله كانت

جزءاً من حملة «يشنها لرهابيون،

تهسدف للنيل من السسلام

والتنمية في اثيوبيا. وأضاف دان

نستسلم امنام هذه الاعتميال

على توقيع الأرين اتفاق السيلام الاحتماعات النولية، ورابت أن مع إسرائيل وكي لا تعطى تغطية احتماعات اللحِنَّةُ الخَاصِّةُ في لاتفاق يلقى معارضة قوية من المساه «ثاتي في إطار استئنافً الحكومسة السبورية. وبدأت اجْتَماعاتَ النَّجَانَ السورية -العلاقات الباردة منذ العام ١٩٩٤، الأردنيسة في مسجسالات الأمن بالتطور بعب لقداءات الرئيس والاستصاد وصولا إلى عقد حافظ الأسد والعاهل الأرتني أجست ماع للجنة العلباء التي الملك حسين على هامش موتمر يرأسها رئيسا الحكومة المهندس القعمة العربية في الشمهر

محمود الزعبي والمسيد عبدالكريم

وقيالت المسادر المطلعية ان اللحنة الفنسة ستجسمع قبل وكأنت سورية الغت اجتماعات اللجنة العلياً قبل ساعبات من نهاية العام الجارى وبعد لقاء عقدها في العام ١٩٩٤، اعتراضاً وزيري الري السيوري والأردني.

الماضيء

FREE PROPERTY OF THE PROPERTY

■ القيس المحتلة - أ ف ب - انتقد وزير البيئة والزراعة الإسرائيلي الفائيل ايتان أمس المشروع الأريشي - السوري لبناء سد الوحدة على نهر

وأكد الوزير ايتان رئيس حزب وتسوميت القومي في تصريح للاذاعة الإسرائيلية أن «المشروع السوري - الأردني القاضي بيناء سد على نهر اليرموك يتعارض مع اتفاق السلام الموقع بين اسرائيل والأردن». وقال إنه وفي حال عدم استفادة اسرائيل من مياه نهر اليرموك، ستعيد (اسرائيل) النظر في اتفاقاتها مع الأردن في شأن موضوع المياه، واستبعد ايتان أمكانية قبول سورية مشاركة اسرائيل في استغلال مياه نهر اليرموك بعد عودة هضبة الجولان للسيادة السورية فيما تستمر معارضة رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو للانسحاب من الجولان.

وأضاف بلهجة ساخرة: ولا اعتقد ان لدى سورية الرغبة في تزويد

مركز مياه عربي، وعلى أن يكون

وزائت ان سورية تركز في الفترة الأذبيرة على ملف المياه لبحث حل مشاكلها في هذا السوضوع مع الدول المجاورة «تمهـيـداً لما يسمى قمة المياه، المقررة في المنطقة.

ىعوة تركيا؟ وأوضحت مصنادر سنورية اـ الحياة، أن الخبراء الفنيين رفعوا إلى القيادة اقتراحاً بدعوة الجسانب التسركي لحسضسور اجتماعات النورة الـ ١٧ للجنّة السورية – التركية - العراقية المشتركة، وأن الموضوع ميخضع للدراسة في ضوء الإشارات الإيجابية التي عدير عنها مسؤولون أتراك لحل مشكلة مياه الفسرات بسين الطرفين، وفي خسوء

نتائج محانثات الوفيين السوري

والعراقي في الشسهر الماضي في

وزانت المصادر ان المفاوضات ستكشف اذا كهان هناك نيهة للتوصل إلى اتفاق نهائي لقسمة المساه بعد تشكيل رئيس حـزب الرَّفَاهِ الْإسلامي نَجِّم الْدَيْنُ أَرِيكَانُ حكومة التلافية في تركياً، وإعلان سورية نيتها حلَّ كل الشلافات بِينُ الْطَرِقِينِ، واشبارت المصابر إُلَى ان الْاهَتَ مَام السُوري بملفٌ المياه دبرز أيضاً في اصرار دمشق على اقتاع النول العربية باقامة

🗷 واشنطن – رويتر – قالت وزارة الخزانة الاميركية انه سيكون محظورا على الاميركيين أعتباراً من امس الحُميس تلقى أو تقنيم أموال لكوبا وأيرأن والعسراق وليبسيا وكوريا

تجنبأ لاستضدام هذه الاسوال في تمويل أعمال تتسسم

تجئ هذه الخطوة في اطار

سورية والسودان.

بدء سريان قواعداميركية لكافحة الارهاب

وصَـــرح الوَدِّير الذي بدا مبتسماً بانه ليس بحاجة الى المزيد من العلاج وسيعود للعمل الشمائية وسورية والسودن قريباً. واضاف دكما ترون فأنا استطيع المشي والقسراءة

قانون أميركي لكافحة الأرهأب أقر في نيسسان (ابريل) الماضي ويستسهدف منع المنظمات الأميركية والاجنبية منجمع

أموال من شانها أن تخدم أغراضاً منتظرفة لحكومات دول ترى واشنطن انها قد تكون راعية للارهاب.

وقال مسؤولون اميركيون ان هذه القواعد التي أعلنها مكتب الاصول الخارجية التابع لوزارة الخزانة أول من أمس لا تستهدف صفقات الإعمال المشروعة في

وعلى النقسيض من الدول الإخسري المدرجسة في القسائمسة لآ يختضع السودان أو سورية لعقوبات تجارية اميركية اوسع

السلطة الفلسطينية تضغ لوائح لتقييد صلاحيات قوات الأمن

■ رام الله (الضفة الغربية) – رويتر - قال مسؤولون فلسطينيون ان الرئيس ياسر عرفات قرر تقييد سلطات قوات الامن بعد وفاة فلسطينتين الثنين من المنسفة الغيربيسة في حابثين منفصلين الشهر الجاري.

وأوضح المســـؤولون انّ الحكومـــة الفلسطينية قررت في اجتماع في غزة الاسبوع الماضي حضره عرفات وضع لوائح تقيد سلطات قوات الأمن والتحقيق مع المشتبه بهم في التورط في فساد مالي او اخلاقي. وتستند هذه القرارات الى توصيات لجنة

وزارية حققت في وفاة سجين نتيجة للتعذيب في سبجن في نابلس ووفاة متظاهر خالاً اعمال شعب في طولكرم. ولم يكشف النقاب عن لتوصيات سوى اول من امس.

وتقضي لحدى التوصيات بدراسة احوال قوات الأمن لكشف العناصر الفاسدة مالياً او اخسلاقياً والاشتخساص الشكوك في ولائهم الوطني من أجل الصفاظ على سمعة قوات الأمن. كما تشمل التوصيات تحديد سلطات قوات الأمن ودعم التنسيق بين الهيثات الامنية المختلفة وتنفيذ القوانين ألتى تحظر انتهاك حقوق الإنسان.

وقررت المكومة مراجعة قضادا مئات السجناء النين تحتجزهم السلطة الفلسطينية والافراج عن الذين لم توجه اليهم انهامات. وقال مسؤول الأشغال العامة في السلطة القلسطينية عزام الاحمد في اجتماع للمجلس التشريعي الفلسطيني في رام الله في الضفة الغربية أنَّ هذه القرَّارأَت بدأتُ تنفذ عُلَى ارض الواقع. وأضاف أن السلطة الفلسطينية تحاول

بحق القيام بولجباتها. وقال الأحمد أنه تم فعلا الافراج عن نحو ١٢٠ سجيداً بين اكثر من ٧٠٠ سجين احتجزوا من دون مصاكمة من شباط (فبراير) واذار (مارس) الماضيين بعد موجة تفجيرات انتحارية شنتها محركة المقاومة الاسلامية، (حماس) في أسرائيل قتل فيها ٥٩

والمنتل التال عزمان عنمر و دودولانام

🖪 غـزة - أ ف ب - أفـاد شـهـود ان فـتـاة فلسطينية قتلت عرضاً في غزة عندما اطلق احد رجال الأمن الفلسطيني النار خلال مشاجرة بينه وبين عناصر اخرى من الاجهزة

وأوضح الشبهود ان الفشاة (١١ عاماً) اصيبت برصاصة في راسها اول عن امس، موضحين أن الرصاصة انطلقت عرضاً عندما شهر عنصر في جهاز الامن الوقائى سلاحه لردع عناصس اخسرى من شسوطة التلدية من الهجوم عليه.

. وأشار الشهود الى ان احد رجال الشرطة البلدية اصيب بجروح في يده. واكد المدعي العام في السلطة الفلسطينية خَالَد القدرة وُقوع الْحِـَّادِثُ الا انه استنع عَنِ اعطاء تفاصيل مكتَّفياً بالقولَ أن «اشخَّاصاً عدة اوقفوا والتحقيق جارء

«الجماعة الاسلامية» في مصر عملياته التي تستهدف المسيحيين، وهاجم مسلحون ينتمونُ الى الجناح العسكري للتنظيم امس شقيقين اثناء وجودهما في أحدى القرى التبابعة لمحافظة المنيا واطلقوا عليهما النار فقتلوهما ولانوا بالفرار. ويعد الحادث هو الشائي الموجلة ضد

🗷 القناهرة – والحبيباة: -- صيفيد تنظيم

المستيحيين خلال اقل من ٢٤ ساعة. وكان مسلَّحَـوْنُ اطلقـوا النَّارِ اول من امس عَلَى مواطن مسيحي في المنيا ايضا فيأصابوه بجراح نقل على أثرها الى المستشفى في حال

وقال مصدر امنى لـ«الحيـاة» أن المواطنين حنا موريس ايوب (٣٥ عاما) وشقيقه ايوب (٢٥ عاصاً) كاناً يُقفان في حقلهماً في قرية قندول، وفوجدًا بثلاثة مسلحين بطلقون الناّر فحاولا القرار. ألا أن المهاجمين لاحقوهما وواصلوا اطلاق النار ما اسفر عن مقتلهما. وأضاف المصدر أن المهاجمين تمكنوا من الفرار وهم يطلقون النار بطريقة عشبوانية لارهاب الاهالي ومنعهم من مطاريتهم مشيرا الى ان قسوات الامن انتقلت الى مكان الحسادث وحاصرته وشنت حملة على سخابى المتطرفين في القرية واعتقلت ١٨ من اعضاء «الجماعة

التعرف على هوية المهاجمين. وذكر المصدر أن التحقيقات كشفت أن منفذي الصادث الاخير هم انفسهم الذين كانوا اطلقوا النارعلي المواطن السييحي أول من امس واعتبر ان التنظيم يهدف الي اثارة لفتنة الطائفية وإحداث توتر امني بعيد تعرضه لضربات امنية شديدة خلال الأسابيع من جمهة اخترى واصلت قبوات الامن في

محافظة سوشاج حملاتها للبحث عن النين سطوا على ٣ محلات نعب يملكها مسيحيون فى مدينة طهطا السبت الماضى وقال مصدر اسني لوالحيادً؛ أن قوات الامن

اعتقلت امس ١٤ من اعضاء والحساعة الاسلامية، وحصلت خلال التحقيق معهم ،على معلومات مهمة عن مرتكبي الصادث اذنم تحديد عدد من المضابئ التي يتردد عليها الارهابيون وتقوم القوات بمداهمستها

واكسد المصندر أن الأوضياع عيادت ألي طبيعتها في مدينة طهطا التي شهدت الهجوم على مسحسلات النهب لكن قسوات الامن زادت اجراءاتها الامنية على كل المصلات والبنوك في

الأخوان يناشدون مبارك عدم الصادقة على الأحكام العسكرية 🗖 القاهرة - من محمد صلاح: عسكريا التقدم بالتماسات لالغاء الأحكام أو تخفيفها

 تعنت مصادر في جماعة «الاخوان المسلمين» المحظورة في مصدر على الرئيس حسني مبارك عدم التصديق على الاحكام التي أصدرتها المحكمة العسكرية العليا في القاهرة الأسبوع المأضي في حق سبعة من قادة الجماعة.

الا أن مصادر مصرية مطلعة أكدت لعالحياة، أن الرئيس مبارك سيصادق في غضون ايام على الاحكام التي تضمنت الحبس لمدة ثلاث سنوات لتبادة ووفعا للقانون المصري يحق للمحكوم عليهم

واكدت مصادر والاضوان، ان المحكوم عليهم لن يقدموا الالتماسات أسوة بما حدث في شأن الاحكام. ألتى أصدرتها دائرتان عسكريتان العام المأضي في حقَّ ٤٤ من قادة الاخوان، الهموا في قضيتين كان على رأس الاولى النكتور عصام العويان وعلى رأس الثانية الدكتور عبد المنعم ابو الفتوح، مشيرة الى ان تقديم الالتماسات سيفسر على أنه أقرار بالموافقة على محاكمة المنين أمام المحاكم العسكرية.

خلال ١٥ يوماً من تاريخ الصابقة عليها ولا يجوز

الطعن على الاحكام العسكرية امام أية هيئة قضائية

الجامعة العربية : ممارسات إسرائيل لاتنبئ برغبة في السلام

🗖 القاهرة – من محمد علام:

AL HAYAT ON CD ROM

🗷 ربطت الجامعة العربية في بيان صدر عنها امس في نكرى حريق السجد الأقصى عنام ١٩٦٩، بين الاجتواء التي كنانت سنائدة وقتها وبين الآجواء الحالية وأكد البيان ان اللنكرى السابعة والعشيرين لجريمة أحراق المسجد الاقصى في الحادي و العشرين من أب (اغسطس) ١٩٦٩ تشرامن مع تصاعد اجواء القلق المتزايد على مسيرة السلام في منطقة الشرق الأوسط من جراء تشجيع الحكوسة الاسرائيلية الحالية المستوطنين اليهود ليس فقط ببناء المزيد من المستوطئات اليهودية في الضفة الغربية وغرة، وانما أيضاً بالماطلة في إعادة انتشار الجيش الاسرائيلي في مدينة الخليل، الامر الذي سيؤدي الى رَبَّادة عوامل التوتر والعنف في المنطقة.

ودعت الجمامعة راعيي عملية السلام الولايات المتحدة الاسيركية وروسيا الاتحابية ودول الاتحاد الاوروبي ألى إجبار اسرائيل على الالترام بقرارات الشرعية الدولية، وفي المقدمة منها قرارات مجلس الأمن ٢٤٢ و ٣٥٢ و٢٣٨ واتفاقات جنيف الرابعة لعام ١٩٤٩ منبهلة الى مخطورة الاجتراءات الاستراثيليلة الرامية الى اعادة تنشيط حركة الاستبطان في الضَّعَة الغُربية وقطاع غزَّة، وأبدتُ دعوةً الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات لعقد اجتماع عاجل للجنة القدس الشريف برئاسة الملك الجسن الثاني عاهل الملكة المغربية بغية وضع المُجتمع الدولي، خصوصناً الدولتين راعيتي مؤتمر مدريد للسلام ودول الاتصاد الاوروبي، أمسام مستؤولساته والضغط على

استرائيل لوقف الاجتراءات الثي تستسهدف

استكمال تهويد القدس وتوسيع الاستيطان.

وفرالوقت والجهد واعتمدالأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات

معلومات الحياة بين يديك في لحظات

• يُغنيك عن حفظ قصاصات الصحف، ويريحك من متاعب القص واللصق والتصنيف والترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير والمساحات المطلوبة لوضع الملفات.

■ تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة بولة بما قسها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الآسيوية والاقريقية ودول اميركا اللاتينية.

 تصنيف موضوعي حسب صفحات والحياة» عام - أخبار - إقتصاد - رياضة - سيارات -علوم - كومبيوتر،

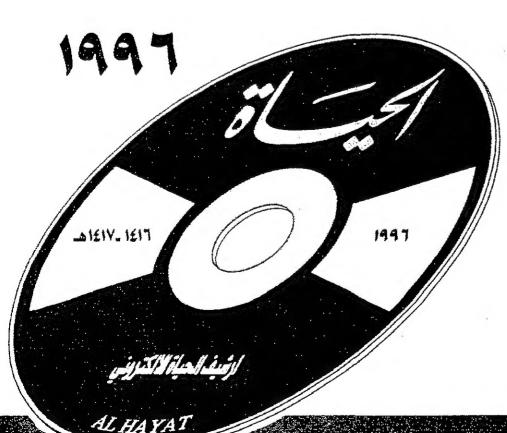
• نظام إسترجاع يُتبح لك البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتَّاب والكلمات الدالة (الحياة الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الإعداد والصفحات. أكثر من ذلك، فإن نظام الإسترجاع المُستخدم يسمح لك بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.

• سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (Boolean Operators) (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن الوثيقة.

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

● إشترك الأنّ واحصل على الإصدار الأول لـ وأرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٦، الذي يحتوي على ما نُشر في والحياة، منذ شبهر كانون الثاني (يناير) حتى أيار(مايو) من هذا العام. الإصدار الثاني يُرسل في نهاية أيلول (سبتمبر) المقبل، أما الإصدار السنوي الذي سيحتوي على كل ما نُشر في «الحياة» خلال عام ١٩٩٦ فيرسل إلى المُشتركين في دارشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٦، في نهاية شهر شباط (فبراير) ١٩٩٧.

• متوفر لدينًا «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٥» وهو يحتوي على كل ما نُشر في «الحياة، خلال



السعر ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات ٥٠٠ دولار أميركي للأفراد بما فيها أجور البريد

مستلزمات التشغيل:

□ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE) □ ۸ میغابایت رام (RAM)

□ نظام تشغيل ٧,١ وما قوق مع عدة اللغة العربية

ا £۰ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

لزيد من المعلومات الاتصال ب:

الدكتور عماد بشير

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON W14 8YT Tel:0171-6052084

Fax:0171-3714215

11.47

Total of the

e, para er not

9. (5.

in the same

Y 2

- g · 3 · . - ·

1 a - 1 a - 1

and the second

Acres 18 mg

2.44

The second second

Mark 1

1 4 , 15

м.

· ·

. 4

6

. . . .

1

■ يتوقع أن تلتقى اللجان الأربع التي تصغير ل مندوة الوفاق الوطني، في الجرائر، الرئيس اليمين زروال قبل نهاية الاسبوع بعدما رضعت اليه توصياتها في شأن المواد الواردة في مذكرة رئاسة الجمهورية وردود الاحرّاب عليها، ويتحدث بعض المصادر عن أن زروال سيحدد في ضوء لقائه مع اللجان موعد انعقاد ندوة الوفاق. ويروج ان الموعد المسيدتي لانعقاد الندوة هو ٢٦ أب (أغسطس) الجاري، لكن هناك من يتحدّث عنّ انعقادها في بدايّة ايلول (سبتمبر) المقبل.

وقالت مصادر سياسية ان اللجان الأربع التي تدرس مراجعة الدستور وتعديل قانوني الانتضابات والاحسراب ووضع وتسقسة للوفساق الوطني انهت اعمالها بتبنى الغالبية العظمى ما ورد فيّ مذكرة الرئاسة مع بعض التعبيلات عليها. وكانت الرئاسة قدمت المنكرة في ايار (سايو) الماضي وهي تتناول خصوصاً: مراجعة قانون الاحزاب بما يمنع قيام أحزاب على اسباس الدين (الإسبلام) أو العروبة أو الاماريغية (ثوابت الهوية الوطنية)، الدعوة الى استفتاء شعبي على تعديل الدستور، مراجعة قانون الانتخابات (تُقَسِمُ الدوائر)، انشاءٌ غرفةٌ ثانية في البرلمان (مجلس الأمة)، السماح لرئيس الجمهورية

في حالات خاصة - التشريع بالأوامر. ونكرت وكالة درويتر، أمس أن لجنة الاحزاب التي تضم مستلين عن السلطة والاصراب تبنت السادة الواردة في منكرة الرئاسة والضاصة بمنع قسام احزاب اسلامية. ونقلت عن مصابر سياسية ان الاحزاب المرخص لها حالياً ستعطى مهلة سنة لكي

تغير اسسها بما يتوافق مع قانون الاحرّاب الجديد. واضافت ان القانون سيساهم في حُفض عند الاحراب الموجودة في السَّاحة بنصو ١٨ حزَّيا، وسيتَّائرُ بالتعديلات على قانون الاحراب حركتا «النهضة، ورحماس، خصوصاً بما انهما حربان اسلاميان.

ونكرت الوكالة ان لحنة مراجعة المستور توصلت

الى اعتماد مادة تقول ان الاسلام هو دين الدولة. وقالت مصادر جزائرية لم دالحياة، أن التصويت في اللجان الأربع كان يتم بغالبية كبيرة لمصلحة ما ورد في مذكرة الرئاسة. وأوضحت أن المصوتين ب «نعم، في اللجان كانوا مسئلي نصو ٢٥ صرباً مشاركاً في المجلس الوطني الانتقالي اضافة الى ممثلي السلطة. اما المعارضون فلم يتجاوزوا أربعة أو خمسة وهم معثلو الاحراب ذات التوجه الاسلامي

وتشكك مصابر معارضة في امكان خروج ندوة «الوفاق، بحل حقيقي لازمة البلاد. وتقول أن الجبهة الأسلامية للانقاذ، وهي حزب المعارضة الرئيسي، غير ممثلة فيها، اضافة الى مقاطعتها من جبهة القوى الاستراكية بزعامة السيد حسبن انت أحمد والحركة من أجل الديموقراطية في الجزَّائرُ القريبة من الرئيس السابق احمد بن بلة. وتأخذ المصادر ايضا على ندوة الوفاق غياب التمثيل السياسي الرفيع فيها. وتقول ان اللجان التحصّيرية للندوة تدار مِن شخصيات حديثة العهد بالسياسة. وتلفت مشلا الى لجنة الوفاق التي يراسها الأمين العام للرئاسة السيد عمار زقرار وتقول انه موظف حكومي لم يتنقل في مناصب سياسية ليكتسب خبرة تؤهله لأدارة أعمال لجنة مهمتها الوصول الى مبادئ وقاق

ومع بدء الجلسة طلب المتهم

🗖 القاهرة – من محمد علام:

تتراوح اعمارهم بين ٢٤ و٣٠ سنة بأنهم بنت مون الى تنظيم ■ يتوجه وزير الخارجية اجرامى وقد خرقوا قانون السلاح المصري السيد عمرو موسى الثلث اء المقبل الى تونس في والمتقصرات في البلاد، وزوروا بداية حولة تشمل موريتانيا وثائق رسمية وكانوا يعملون ونيجيريا، يسلم خلالها رسادل على أسقاط النظام في الجرائر بالقوة من خلال شرائهم اسلحة من الرئيس حسني مبارك إلى رؤساء الدول الثلاث ستركز على حربية وارسالها الى بلادهم العالقات الثنائية والتطورات واضاف برينكمان ان السلطات السلبية الحالية في عملية السلام المضتصة لاتزال تلاحق ستة جسزاثريين أخسرين عسلوا مع الأربعسة على شسراء السسلاح وسبل التغلب عليها.

يربنكمان فاتهم الأريعسة الذين

وتهريبه الى الجزائر. وقال ان

اتهام هماز له بالتسبب في وفاة

يوتا ماغييرا - شتايننكر الأربعة

هل يرينون الإدلاء باي تصريح أو

موقف، اجابوا انهم لا يرغبون في

اليوم الأول من المحاكمة بالإدلاء

بأي تصريح سوى نكر المعلومات

الشخصية عنهم إلا أن محامي

الدفاع نكروا أنهم سيصدرون

بياناً في شان الاتهام الموجه الى

موكليهم. ومعروف أن المتهمين

الأربعية كسانوا نفيوا الاتهياميات

الموجهة اليهم في ما يخص

السلاح واعترفوا فقط بعملية

وعندما سالت رئيسة المحكمة

والنته لا علاقة له بالواقع.

وتعد زيارة موسى الرسمية الاولى لوزير خارجية مصري لتونس منذ أزمة الخليج بخلاف زيارته في حزيران (يونيو) ١٩٩٤ لرئاسة وفيد بلاده في القيمية

وسيعقد موسى محادثات مع وزيري خارجية تونس وموريتانيا تتناول التنسيق العربي وتقويم الموقف في الشرق الاوسط ودعم التَّضَامُنُ العَربِيُ واجبواءُ المصالحة في ضوء المناخ الذي افرزته القمة ألعربية الأشيرة في القاهرة وسيل دعم المفاوض

لنواكشوط الاولى لوزير خارجية مصري منذ ندو ۲۰ عاما، وتنشيناً لمرحلة جديدة من علاقات التعاون بين البلدين التي كانت تاثرت بسبب أزمة الخليج والموقف الموريتاني المساند

موسى يبدأ الثلثاء زيارة رسمية لتونس

الأولى منذ حرب الخليج

العربي في عملية السلام في ضوء قرار هذه القمة بالربط بين علاقات

يعض الدول العربية مع اسرائيل والتقدم في عملية السلام. وسيلتقي موسى في أبوجا الرئيس النيجيري ساني اباتشا ووزير خارجيته جون إيكيمي في محابثات تتناول دعم العلاقات وسبل ازالة الخلافات ألتى ظهرت في الفترة الإخيرة بسبب عدم استجابة مصر طلب نبجيريا دعمها في المجتمع الدولي اراء الهجوم ألذي تعرضت له اولخر العام الماضي بسبب اعدامها تسعة من دعاة حقوق الانسان.

كنلك ستتناول المحابثات محاولات مصدرراب الصدع في العلاقات بين نيجيريا والكاميرون في شان النزاع حول السيادة على جزيرة بوكاس الغنية بالنفط

هل أوصى حسن البنا

كما تناول الكتاب دور المخابرات السوفياتية في الكشف عن تنظيم «الاخوان» في محسر عام ١٩٦٥، وهو التنظيم الذي اتَّهُم بالاعداد لحركة انقلابية يقردها سيد قطب وحكم عليه في اعقابها بالاعدام. ويمضى الكتاب في الكشف عن المزيد من «الاسرار» والاسباب التي الت الي الخصومة -بل العداء - بين الطرفين منذ قيام الثورة وحتى الآن.

ومن ذلك كشفه للمرة الأولى ان عبدالرحين السندي زعيم التنظيم السرى «الاخوان» هو اول من اطلق على أحداث تموز (يوليو) ١٩٥٢ اسم «الحرِكّة المباركة» بدلاً من «الثورة المباركة» الذي كان يفضله عبدالناصر منظراً لأن التراث الإسلامي يرفض كلمة ثورة التي ربما أعادت الى الاذهان ثورة الخوارج، وثورة الزنج، الى آخر تلك الثورات التي شهدها تاريخ الدولة الاسلامية واتسمت بالمروق والوحشية..

وبدأ خلاف عبدالناصر مع «الاخوان، قبل ان تقوم الثورة، تحديداً في سحلة الاعداد لها. وكشف العقّالي ان عبدالناصر عقد أجتماعاً خاصاً ضمّ الضياط المنتمين الى الجهاز الخَّاص لـ «الاخوان المسلمين» في الجيش وهم: محمود لبيب وعبدالمنعم عيدالرؤوف وابو المكارم عبدالحي. ويروي انَ عبدالناصر قال في هذا الاجتماع أن -لا سبيل أمامهم للإسراع بحركة التغيير الا بالتلاحم مع الحركات السرية التي كانت تكثر في الجيش المصرى في ذلك الوقت. فالمهمة أثقل وأكبر من أن يقوم بها تنظيم وحده، بينما لو استطاعوا التوحد والاندماج مع التنظيمات الأخرى وعلى وجه السرعة لأمكنهم القيام بالمهمة بنجاح على أن يكون زُمام الأمر بأيديناء. ووافق ابو المكارم عبدالحي على رأى جمال عبدالناصر، غير أن زميليه محمود لبيب وعبدالمنعم عبدالرؤوف رفضا ذلك. وقال عبدالرؤوف أنه لا يضع يده إلا في دايد متوضية، وإنه اقسم يمين الولاء للعمل بالمصحف ولا يمكن أن يضع يده في يد الشيوعيين الملحدين!

وكانت تلك هي أولى نقاط الخلاف مع «الاخوان المسلمين» ما دفع عبدالناصر - وفق رواية العقالي - الى ان يمضي في طريقه متحالفاً مع المسلمين، فأنشأ الماركسيين، مولياً ظهره الى حين تنظيم والضباط الأحراره الذي كان يضم مختلف القوى السياسية. وكانت هذه هي بداية اتهام الآخوان لعبدالناصر بالميل الى الشيوعية، وهي التهمة التي ظلُّوا بلصقونها به حتى وفاته على رغم معرفتهم بأنه انتمى اليهم قبل غيرهم من التيارات السياسية.

المعارضة اليمنية تطالب بمحاسبة

في جـزيرة زقر من جـانب القـوات اليمنيـة وتم التـواصل مع الجـانب الفَّرنَسيُّ والدول الدائمة العضوية في مجلَّسُ الأمن والأمين العام للأمم المتحدة وكان هناك رد فعل سريع وقويء.

واكد أن القوات اليمنية رعلًى استعداد كامل لاداء واجباتها في الدفاع المشروع عن سيادة الوطن وسلامة اراضيه، مشيراً الى انَّ القوات المسلحة الم تتحمل الوضع بعد ما حصل في حنيش الكبرى وقلنًا أن علينًا بضبط النفس وأن لا نتعامل بردود الفعلِّه.

واعتبر بيان للمعارضة، صدر أول من أمس، الاعلان الاريتري الذي نقله الى اليمن الوسيط الفرنسي السفير فرنسيس غوتمان، «محاولة لاستغلال الوقت والالتفاف على الجهود الديبلوماسية التي تبذلها الحكومة الفرنسية والامم المتحدة، مُشْيراً ألى «عدمُ التزامُ اريتريا بوقت زمني محيد للانسجاب.

وطالبتُ المعارضة الحكومة اليمنية «بمصاسبة واقالة الوزراء والقَّادة العسكريين النين تسببوا في سقوط جزيرتي حنيش الكبرى في نهاية كانون الأول (بيسمبر) العام الماضي، وحنيش الصغرى منتصف الشبهر الجماريء. ودعت الى «اتضاذ الأجمراءات اللازمة لتحمرير الجزيرتين، معتبرة «العبوآن الإبيتري على حنيش الصغرى مبررأ اضافياً لاستعادة الحق اليمني كاملأً».

مبارك : لا جدوى من القمة الاقتصادية

على ما بحثوه من موضوعات». ووصف علاقات مصر مع السعودية بانها «أزلية» مؤكداً أن «التشاور مستمر حول كل ما يهم الامة العربية والشرق الاوسط، وزاد أن ،جميع المصريين العاملين في السعودية أو الكويت يلقون معاملة طبية، داعياً الى داليقظة تجاه كل من يحاول دق أسافين بين مصر والسعودية او الكويت، وأشار الى المحادثات الناجحة التي أجراها أخيراً في جدة مع خُادُّمْ الحرَّمينُ الشَّريفين الملك فهد بنَ عبدالْعزينَ، وفي القاهرة مع ولي العهد الكويتي الشيخ سعد العبدالله الصباح.

وعن العلاقات مع السودان قال سبارك ان مصور الم تكن مع أية عقوياتٍ تمس الشعب السوداني على رغم ان هذا النظام لا يفهم ولا يعي ثلك ويدَّعي العكس، وكرر دعوَّته الى «تشكيل لحِنة دولية لوضعٌ بدائلٌ للحدُّ من (وطاة) العقوبات الدولية التي تعاني منها الشعوب ومراجعة القرارات التي صدرت في هذا الشأن والتي تمثّل عقاباً جماعياً للشعوب من أجل الخروج بأفكار تحقق عقاب الأرهابيس من دون الساءة الى شعوبهم او دولهم، وشدد على ضرورة ان تكون العقوبات الدولية ممددة كي لا تظل سارية من دون تنظيع.

وتابع: والنظام السودائي ما زال يؤُوي الارهاب حتى اليوم. وعلى نهجه في التامر، لكنه أكد أنَّ مصر ولا تتفقَّ مع توقيع عقوبات تؤثر في الشبعب السوداني على رغم مواقف النظام وتصديره الإرهاب، وتابع:ً موقفنا من العملُ لتجنيبُ الشعب السوداني اية عقوبات يضعنا في موقف حرج لأن الارهابيين المطلوب تسليمهم هم الذين اعتدوا على رئيس مصر ، في اشارة الى مصاولة اغتياله في اديس ابابا العام الماضي واستبعد «أي تقدم طالما هناك مجموعة الترابية في السودان». وسخر من مقال في صحيفة سودانية اعتبرت ان الترابي هو الذي انجح مؤتمر القمة العربية؟١٨. وعبر عن دهشته من تسليم حكومة السودان الإرهابي الدولي كارلوس الي فرنسا، ورفض تسليم الارهابيين الثلاثة لمصر، وسماحه بإيواء عناصر ارهابية تعمل ضد مصر وليبيا والجزائر وغيرها من الدول العربية، وحسم مبارك موقفه من النظام السوداني

قَائلاً: ولن نتعاون مع هذا النظام أو جوقة الترابي. ووصف العلاقات مع سورية بأنها استميزة فالبلدان كانا شريكين في حرب تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٧٣ - واشار الي جهوده من اجل توضيح

ی عیاسی مذنی

🛘 بون - من اسكندر الديك:

■ بدأت امس وسطحراسة امنية مشددة أمام مبنى محكمة يوسلاورف محاكمة ابني زعيم الجبهة الانقاد الجزائرية الشيخ عباسي مدني، وهما سليم وإقبال مع جرادريين آخرين هما محمود لوغبي ونصر الدين عياشي همان بتسهمة الانتسماء الى تنظيم اجسرامي وشراء أسلحة وتهريبها الى الجزائر وتزوير جوأزات سفر. وفي حال ثبوت التهمة يمكن ان يحكم عليهم بالسجن لمدة

تصل الى خـمس سنوات. وقــد تأخرت المحاكمة يومأ وأحدأ بسبب عدم مجيء المترجمين الجزائريين. نصرالدين عياشي هماز (٣٠ سنة) الكلام فــقــال أنه برفض أحــد محامييه المعينين له من المحكمة لأن المحامي يقول له باستمرار انه ارتكب جـريمــة. واضاف ان

الأمس بالنسبة اليسه يتعلق

د رقضية سياسية، وأتهم

الادعاء العام بانه سبب في وفاة والدته في الجرائر. وتحبث المدعى العام فولكر

الحقائق وتقريب وجهات النظر خلال زيارته الاخيرة لواشِنطن في شأن قضية لوكربي وقال: «اوضحت أن الجماهيرية الليبية لا تؤوي عناصر الارهاب وتقف ضد محاولات عبور بعض عناصر الارهاب الى اراضيها. وليبيا دولة شقيقة جارة وهناك مصالح مشتركة تربط الشعبين والبلدين، وعما أثير عن امتلاك مصر صواريخ مسكود، وتطويرها، ابدى مبارك استغرابه وقال: ومن يفكر في مطالبة مصر برفع صواريخ سكود عليه أن يطبق هذا على كل نول المنطقة. الصواريخ التي لدى مصر تتفق والاتفاقات الدولية، ولدى اسرائيل صواريخ ذات مدى ابعد، وأرفض ان ترفع القوات المسلحة المصرية الصواريخ الا في حال أزيلت كل الصواريخ والاسلحة النووية من المنطقة. أن موقف مصر ثابت لا يخالف الاتفاقات الدولية ولدينا الاستعداد لأن نزيل الصواريخ في اطار خطة شاملة تخضع لها كل دول المنطقة من دون استثناءه.

كوادر فلسطينية

ان «كوادر لمنظمة التحرير مارست ضغوطاً لإيقاع مواجهة ومجابهة بين الدولة والاخوان المسلمين، وأوضحت أن الهدف من ذلك هو متحريض السلطات على ضرب الحركة الاسلامية في الأردن لأنها تساند الحركة الاسلامية في الأراضي الفلسطينية، وأشارت المصادر الى أن القيادات المعتدلة داخًل جماعة الاخوان وأوصت بعدم التورط في أي مواجهة مع السلطات الحكومية تفادياً للوقوع في هذا الفخ،

وكانت تنظيمات أردنية يسارية معارضة اتهمت حزب جبهة العمل الاسلامي بمحاولة «تصفية» التنظيمات اليسارية «من خلال ايهامها بالحصولُ على دعم الجبهة باتجاه مواجهة مع السلطة... والانسحاب في الوقت المناسب لترك اليسار يواجه مصيره وحيداً معزولاً.

يذكر ان مصادر حكومية اتهمت تنظيمات يسارية من بينها حزب البعث العربي الاشتراكي الأردني (جناح العراق) وحزب الشعب الديموقراطي الأردني (حشد) بالتحريض على أعمالِ الشغب خلالِ الأحداث الأخيرة وبلغ عدد المعتقلين امس ١٩٠ شخصاً بينهم اعضاء ومسؤولون في هذين الحربين. ونفت المصادر الحكومية أي تورط لسورية في الأحداث الأحيرة.

القاهرة تنتقد سماح دول

تتمة الصفحة الاولى

وسالت والحياة، ناطق باسم وزارة الضارجية وأضر باسم وزارة الداخلية حول المؤتمر المزمع عقده في ٨ أيلول (سبتمبر) المقبل فقال مسؤول الخارجية: «بريطانيا لا تشجع عقد مثل هذه المؤتمرات ولا الذين يشاركون فيها، خصوصاً اذا كانت لهم علاقة مباشرة أو غير مباشرة بالإرهاب او حتى يشتبه بان لهم مثل هذه العلاقة. القرار بالسماح لمثل هؤلاء الاشخاص بالمجيء الى بريطانيا يعود الى وزارة الداخلية، اما الناطق باسم الداخلية فأوضح انه اعلى كل من يرغب في المشاركة في المؤتمر التقدم بطلب الى الوزارة، واذا تبين ان مجيء اي متقدم بالطلب الى بريطانيا سيهدد المصلحة العامة، فسيرفض طلبه،

وقال معلقاً على الموقف المصري ديجب أن يعى الجميع أن بريطانيا لا ترحب بوجود اشخاص قريبين من الارهاب على أرضها لا كلاجئين ولا كمشاركين في مؤتمرات، وأشار إلى انه يعتقد أن وزارة الداخلية أن تعطى اذناً لأي شيخص (لم يسمّ احداً بالاسم) بدخول الاراضي البريطانية اذا شكت بانه مرتبط بالأرهاب،

الملك حسين الدينا الادلة والاعترافات تتعة الصفحة الاولى

جهات خارجية في أحداث الجِنوبِ، وقال: طبينا الأدلة والاعترافات على أن الكثير من التعلَّيمات صدرت لإحداث الفتنة من خارج الوطن، بقرارات حكوميةً والتزامات مادية وتحريض، والاعترافات للبناء. وكان الأربن اتَّهِمُ الْعَرَاقِ بِالتَّورِطُ فَي أَحَدَاثُ الْجِنُوبِ. وَأَمَّدُح جِمَاعَةَ «الْأَضُوانُ المسلمين، وقال: «طيلة حياتي كانت جماعة الاخوان المسلمين في مثل حرمىي على سلامة هذا البلد وأمنه، وفي الاحداث الأخيرة شهينا أيضاً مثل هذا الموقف، وزاد: «طالما هناك التَّرَام بِالوسطية فَنَحَنَ مع هؤلاء الاحوة وهم معنا... ونحن نقدر لهم ارتقاءهم إلى مستوى المسؤولية. وانتقد عمليات التخريب التي تمت في الجنُوبِ، قَائلًا: ﴿ استطيع تَّعْمَل المستؤوليات وحدي، أو الحكومة وحدها، لا بد من دولة مؤسسات والتزام من الجميع وتماسك بينهم، وأكد أنه طم ترق نقطة دم واحدة في الأحداث، ودعا إلَّى «الوقوف بكلُّ قوة في وجه أي تنمير أو تَضريب». وقال: ﴿لا يِرْال هَذَاكُ تَصَرِيضَ عَلَى القَيامَ بِالمُسْيِرَاتِ والاعتصاماتِ

واضَّافَ في كلمته أمام مجلس النوابِ، في حضور نوابِ المعارضة، كثلك في حضور ولي العهد الأمير حسن ورثيس الوزراء: «إن ما وقع من احداث في مصافظات الجنوب هو مصاولة للإساءة إلى صورة الأمن والاستقرار في هذا الوطن، ونُوِّه الملك حسين، الذي ظهر خلال اللقاء باللباس المدني وليس العسكري دلالة على أنهاء سياسة القبضة الحديد، بأن «أهم أسياب تشكيل حكومة الكياريتي هو أبقاء الصلة قوية بالشباب وأن تمثل الحكومة شباب الوطن وهمومهم وعرمهم على تنليل كل صعوبة في سبيل البناء ومكافحة الترهل والقساد، وقال: «إن القساد إذا وجد فهو من أول اعدائنا ونتصدى له، كتلك التبنير وسوء استخدام أَلْمَنْصُبِ، وَزَادٌ: «مَا كَانَ لَهَذَا الْفُرِيقِ الْوِزَارِي أَنْ يَسَتَمَرُ عَلَى نَهِجَ الحكومات السابقة الذي أصبح نهجاً للجميع وعدم مجابهة المشاكل، لكنننا اردنا التغيير بواسطة هذا الفريق،

وأثنى العاهل الأردني على قرار الحكومة تغيير اسلوب دعم القمح. وقال: «إنه قرار شجاع، عندما اقتنعت بأن هناك دعماً مباشراً سيقدم للمواطنين لتفطية قرق السعر لابل توفير جزء منه كان القرار (...) ورحبنا بالحوار ولكل اجتهاده، وربما تتهيأ الطروف لمراجعة مواقفتا كلينا دائما للأقضل وللمصلحة العامةء

ولغت الملك حسين إلى أن توصل الأربن إلى اتفاق سلام مع إسرائيل هو ،الاتجاه الصحيح لاتقاد وطننا، وأكد «ان الهدف الذي نسعى له هو أن تكون جداراً قوياً متيناً يستند عليه الأخ القلسطيني في المطالبة بحقه على ترابه الوطني (...) نحن لا نزاحم القلسطينيين وليسَّت لنا أية أهداف اللهم الا أن يستعيدوا حقهم على ترابهم الوطئيء.

وتطرق الى الماسي التي سببها الغزو العراقي للكويت والتي لا نزال نعاني منها حتى اليوم، وقال: «ان ذلك بتنافي مع كل منا كانَّ العراق يطرحه في كل القمم العربية بأن العربي لن يستخدم سلاحه ضد العربي ولا يجورُ، واذا ما استخدمه فكل العرب يجب أن يقفوا ضدمه وزاد: طم يكن موقفنا مع الحكومة ولا مع القيادة، نحن حريصون على الشعب

تزوير جوازات السفر. العراقي ووحدته، حاولنا النصح بكل وسيلة وسالت عشرات المرات عن مصير المختفين من الاخوم الكويتيين في العراق ولكن من دون جواب. وتساعل: دباي حق لا يعرف أهلهم عن مصيرهم شيئاً. ويعدما قال وهناك اناس كشر اربنيون وغيرهم أثروا على حساب الشعب العراقي واستغلوا ماساته، توجه التي النواب سائلاً: دهل تريدون ان تصلُّ مُعاناتنا لتصبح كمعاناة الشعب العراقي، هل العراق افضل منا هل

هناك حرية مثل هذا للتعبير أو القول؛ والقي رئيس مجلس التواب السيد سعد هايل السرور كلمة باسم اعضاء المجلس استنكر فيها أعمال الشغب والتدمير التي حدثت في بعض مناطق الجنوب. قيما سلَّم نواب المعارضة الـ ٢٣ مذكرَّة الى الملكَّ حسين دعوا فيها الى الغاء قرار الحكومة رفع اسعار الخبرَ، وازالة المظاهر العسكرية من مدن الجنوب والافراج عن المعتقلين والدخول في حوار وطنى لاجراء اصلاحات حقيقية اقتصادية ووضع سياسة اعلامية رَاشَدة. وتراجعوا في منكرتهم عن المطالبة بأستقالة حكومة الكباريتي، التي نابوا بها في بيانات سابقة. وقال النّائب المعارض بسام العموش: وانه لم يجر أي حوار خلال اللقاء بل سمعنا كلمة الملك وتناولنا طعام الغداء، ثم غادرناء. وأضاف وكنا نتوقع أن يتم جواره.

«أزمة طائرة عرفات» تثير

ولكن المراقبين لاحظوا ان قرار منع الطائرة من الاقلاع جاء غداة انتقاد رئيس الحكومة الاسرائيلية بنيامين نتانياهو زعيم حزب العمل بسبب لقائه مع عرفات ومع قادة عرب أخرين يثوي لقاعهم قريباً. وهو ما لمح اليه عضو المجلس التشريعي حسن عصفور يقوله: «أن قرار منه طائرة الرئيس عرفات من السفر اتَّحْدْ من قبل نْتَانْيَاهُو شَحْصِياً، وأضاف: دانه (نتانياهو) يتصرف كحاكم عسكري وليس كزعيم سياسي ووصف نتائياهو بيريز بأنه يحاول اوضع العصبي في عجلة مسيرة

السلام، وانه يسعى الى «تقويض الحكومة الحالية». وشعر زعيم ليكود بالضيق عندما اجتمع مهنسو اتفاق اوسلو في طبريا قبل ايام للاحتفال بذكرى التوصل إلى اول اتفاق سري بين حكومة اسرائيلية ومنظمة التحرير الفلسطينية وقرروا تشكيل جسم لمراقبة تنفيذ الاتفاق الذي تم التوصل آليه.

ورد بيريز على انتقادات نتائياهو امس بقوله: «لست في حاجة الي ان أطلب أنناً من أحد طالما انني أمثل نصف الناخبين الاسرائيليين، وقال اصحيفة ومعاريف، الاسرآئيلية: وأن هذه ليست أكثر من حكومة شلل وكلام فقط فكل شيء متوقف بما في ذلك العملية السياسية والنَّمو الاقتصاديِّ، ولم يلغ بيرِّيرُ اجتماعه بعرفَّات ولكنه نقله الى حاجَّرُ ايريرُ على الحدود بين قطاع غرة واسرائيل.

وخصص المجلس التشريعي الفلسطيني جلسته امس لمناقشة القرار الإسرائيلي الذي اعتبره رئيس المجلس أحمد قريع (ابو علاء) بِأَنَّهُ دَانَتِهَاكَ خُطِيْرٍ يِمِسْ بِكَرَامَةَ الشُّعِبِ الفُلسِطِينَى بِأَكْمَلَهُ، عَلَى اعتَجار أن اتفاق اعلان المبادئ ينص على أن حدود الولَّاية الفلسطينية هي الضفة الغربية وقطاع غزة باستثناء القضايا التي احبلت على مفاوضات الحلُّ النَّهائيِّ، وتُحنَّثُ عشرات النَّوابِ في الجِّلسةُ وقدموا اقتراحات راوحت بين التهديد بالكفاح المسلح والمطالبة بتعليق المفاوضات فوراً واعتبار العملية السلمية منتهية. ولكن رئيس المجلس شدد على ان الجانب الفلسطيني مسيبقى ملتزماً الاتفاقات طالما ان اسرائيل تَلتَزَّمهاْ. ولْذَا فَصْلَنَا ٱلخَّروج بَمْقَتَرحاتَ عَقَلانية، أهمها تَشْكيل لجنة للتباحث مع رئيس السلطة الفلسطينية في الخطوات التي يجب اتَصَانَهَا لَلْرِدُ عَلَى التَصِيرَفِ الاسرائيليِّ، وَلَكِنَهُ لَمْ يَسْتَبِعَدُ تَعْلَيقُ

وقال أبو علاء لـ «الحياة» أن المجلس درس أكثر من مرة موضوع تعليق المفاوضات مع الجانب الاسرائيلي بسبب الانتهاكات المستمرة ورفع توصية الى السلطة التنفيذية لتنرس تلك الامكانية. واضاف دانا شخصيا أصبحت مقتنعا بضرورة تعليق هذه المفاوضات لئلا تتحول مع الاتصالات الحارية والتنسيق الذي يتم مع اسرائيل الى مظلة تمرر فيها سياستها المعادية للغلسطينيين سواء في ما يتعلق بالاستيطان أو محاولة فرض الأمر الواقع في القدس أو إعاقة تطبيق الاتفاق.

وعلى رغم ان التلويح بتعليق المفاوضات مع اسرائيل استخدم اكثر من مرة في حين طالب به بعض اعضاء المجلس بشكل جدي الا انه اعتبر حتى الأن هدية مجانية لحكومة ليكود التي تعاطل منذ انتخابها في المضي بما بدأته الحكومة السابقة. ولكن يبدو أن التعامل مع موضوع تعلَّيق المفاوضات بدأ يأخذ ابعاداً جديدة أذ اعتبر قريع انه «لاّ يجوز أن تعطى الحكومة الاسرائيلية فرصة تعليقها كلما شاعت والظهور امام العالم بأنهم يعودون اليها متى يشاؤون. فتجرية العامين الماضيين تشير الى انهم (الاسرائيليين) عندما كانوا يقررون تعليقها تعطل. ونحن نريد ان نقول لهم اننا نستطيع ايضاً ان نوقفها لاننا نحن اصحاب القضية، وتابع: «صحيح أن لدى أسرائيل ببابات وطائرات ومدافع ولكن قضّية المنطّقة هي قضيتنا، وهي مصدر قوتنا وبالتالي يجب أن يفهموا اثنا لسنا جانبيين،

حزب بارزاني يعترف بتراجع قواته

لاميركي باحِراء محادثات مع ممثليها في لنبن للتوصل الى اتفاق للسلام. وعلمت والحياة، في هذا الصند إن الحكومة الاميركية كانت وجهت دعوة الى بارزاني وطالباتني للحضور شخصياً الى لئدن لإجراء محانثات يرعاها منير دائرةً شمال الخُليج في ورَارة الخَارجية روبرت دويتش. كذلك علمت ان مساعد ورير الخارجية أشؤون الشرق الاوسط رويرت بلليترو اجرى اول من امس اتصالاً هاتقياً مع طالباني الذي اعلن موافقته على حضور اللقاء لكن المسؤول الاميركي لم يستطع حتى الآن أن يجري اتصالاً

في تطور أخر ذي صلة، اجتمع في بغداد زعيما منظمة ومجاهدين خلق، مسعود رجوي والحرّب الديموقراطي الكريستائي حسن رستكار. وجاء في بيان صدر عن الاجتماع ان رجوي «أكد. ان المقاومة الايرانية سُّتُو اصلُّ وقوفها حِنْداً إلى حِنْدٍ مَعَ أقرانَهَا الإكراد وحركات المقاومة في كربستان الإيرانية،. وكانت قوات تابعة للحرس الثوري الإيراني نفنتُ الشهر الماضى عملية عسكرية ضد مواقع الحزب الديموقراطي الإيراني في مناطق تابعة لطالباني تقع في شمال اربيل.

وحسر حسرب بارزاني من أن «المصاعفات (المتعدل الايراني) على الاطراف والحكومات المعنية بالنسبة الى امن المنطقة واستقرارها ستكون بالغة الخطورة، إذا لم تتبخل الدول المشاركة في عملية مروفايد كومفورت، (الوثيات المتحدة وفرنسا وبريطانيا وتركياً) لردع الايرانيين

«حركة الشهداء الاسلامية»: قتلنا احد رجال الحرس الثوري الليبي

🗆 لندن – والحياة:

■ اعلنت دحركة الشهداء الإسلامية، المعارضة أنها قتلت أحد رجال النظام الليبي في مدينة

وقنال الناطق بأسم الحبركية عددالله احمد لـ «الحصاة» أن

داخواننا تمكنوا في منتصف ليل العاشر من أب (اغسطس) الجاري من قتل المدعو محمد احمد الصمري امام منزله في شعيبة

معروف بعدائه للتيار الاسلامي والتستسرك في عسمليسات مطاردة وتحقيق ضد الإسلاميين في كل من مدن البسخساء والمسرج وينغازي، وكان له دور اساسي في القبض على مجموعة من الشباد الاسلامي عقب اجداث الحركة الجهانية في سنة ١٩٨٩.

الستمئة في البيضاء. والمدعو يتبع قوات ألحرس الثوري وهي قوات شبه عسكرية تابعة لمكتب الاتصال في اللجان الثورية. وهو

وانهاء تنخلهم واكد باطق باسم قيادة الاتحاد الوطني الكريستاني ان الخسائر التي مني بها حُرّب بارزاني دفعته الى اتهام قوات طالباني بحصولها على دعم ايراني. واضاف في بنيان ان توجيه هذه الاتهامات هدفه استمرار حرب بارزاني في «التواطُّو، مع بغداد. واضاف ان بارزاني وابن لخيه عضو قيانة حَرْبة نيتشيرفان بارّزاني «غالبا مَا وجها رسائلٌ» الى طهران طالبين منها الانحياز الى الحزب النيموقراطي الكربستاني باعتجاره حليفا استراتيجياً، لايران. واضَّاف أن لَحرْب بارزاني مكاتب في ايران بينما لا دتتوفّر منثل هذه التسلميلات، للاتحاد الوطني، وتابع انْ قوات بارزاني تقاتل قوات طالباني «بالكاتنوشات والمدافع التي تلقتها من إيران اضافة

الى اسلحة وغربات مدرعة تلقتها حديثاً من النظام العراقيء. ودعنا بينان الاتحناد الوطني المنظمنات الكربية الى تشكيل الحنة ستقلة، للتحقيق في علاقات الحَرْبِين مع ايران «وتحديد أي طرف يحظى بدعم اكبر من إيران وأي منهما ضحية التنخل الإيراني. على صعيد آخر (اف ب)، أعرب رئيس الوزراء التركي نجم النين أربكان

عن امله في ابرام اتفاق مع سورية لمواجهة الانفصاليين الإحراد. وقال: «نعتقد اننا سنتوصل قريباً للي اتفاق مع سورية لمكافحة الإرهاب، واضاف انه قد يرسل مجعوثين الى دهشق طلسعي إلى ابرام اتفاقه.

المعارضة السودانية تتعة الصفحة الاولى

ظروفاً صعبة بسبب التعنيب، ووجه الحزب الاتحادي الديموقراطي نداء الى المجتمع الدولي وتنظيمات حقوق الانسان اللضغط على حكومة الخرطوم من اجل أنقاذ المعتقلين ومساعدة الشعب السوداني للقضاء على الأرهاب، ونقلت وكالة درويتر، عن الناطق بأسم الصرب الاتحادي أن بين الضباط النين أعدموا الاحد العاضي ضابطين برتبة مقدم هما على عباس على ومحمد محمود، وثلاثة برتبة رائد هم صلاح كندوس وصلاح الدرديريّ وتاج السرسربيل. ونكر محمد المعتصم حاكم ان سلطات الخرطوم تعلن انقلابات وهمية لتصفية الخصوم السياسيين والعسكريين ولتخويف الشارع السودانيء.

ليبيد القوات الروسية نتمة الصفحة الاولى

عن طبيعة هذا الاتفاق. (تفاصيل اخرى ص٨) وأكد أن القوات الروسية «ستنسحب من كل أنحاء الشيشان،. وقال ان انسحاب القوات من غرورني ضروري ولان النظام المستوري لا يمكن اقامته باستخدام القصف الجوي والمدفعي، ونقلت وكالة افرانس برس، عنَّه قوله للصَّحافيين في قرَّيَّة نُوفي اتاغَّي الَّتِي تقعَّ على بعد ٢٠ كلم الى جنوب غروزني ان العاصعة ستقام فيها أدارة عسكرية مشتركة. ولم يوضح هل سيمثل الجانب الشيشائي في هذه الادارة الحكومة الموالية لموسكو التي يرفض الثوار الاعتراف بها. وكان مسخادوف

يقف الى جانب ليبيد وهو بدلي بتصريحاته. وتابع أن أنست القوات الروسية من المرتفعات الجنوبية لغروزني، حيث القوات الشيشانية قوية جداً، سبيدا غدا الجمعة. لكنه قال أن مَّن المبكر وضِّع موعد نهائي لإكمال الانسَّحاب. وقال: «لنتوقف عن القتال أولاً ثم نعالج جنول المواعيد، لكن مسخانوف بدا اقل تفاؤلاً من الجدرال الروسي إذ قال أن «العمل المشترك هو المبدا الرئيسي للاتفاق، واعلن ليبيد استعداده لمواجهة اي انتقاد في موسكو. واوضح انه يتوقع انتقادات للاتفاق من طوميين وييموقراطيين متطرفين، وتابع: «أرحب بكل من يريد الشكوى بمن فيهم الرئيس،

مخيبر يطالب الهراوي بالاستقالة

بشدة على الحكم والحكومة وقال دانها صارت حكومة استخبارات واصبح الحكم بولة استخبارات،

وتُوجُّهُ رئيسَ الجِمهوريةُ الى الجِنوبِ مساء امس ويشنُ ،مجمع نبيه بري لتأهيل المعوقين، في ثلال بلدة الصرفند، والقي كلمة شيد فيها على أستمرار قلازم المسارين السوري واللبناني. واكد ان البنان وسورية جاهزان للسلام عندما تكون اسرائيل قادرة على تلبية متطلبات السلام العائل والشامل، ودعا الى المشاركة الكثيفة في الانتخابات «لاننا نرتاح الى مشاركة الجميع في صنع مصير وطنهم، وقال ،حسبنا اننا جمعنا ما بعشروه ووحننا ما قسموه والغنا بين المناطق والفشات صول ثوابت

وأعلن سغير الولايات المتحدة في لبنان ريتشارد جونز عن سرور بلاده للمشاركة العالية التي حصلت في الجولة الأولى من الانتخابات النيابية في لبنان. وقال: «أن العملية الانتخابية سجكت بداية مشيرة للاهتمام، وسلم بوجود اتهامات لتجاوزات حصلت في الجولة الاولى، وامل دان تضبط العملية بشكل افضل وتستمر بنجاح في الاسابيع المقبلة لتثبيت بناء النبعوقراطية في لبنَّانَ، مشيراً الى «ان هذا الموضَّوع علقت عليه وزارة الخارجية الاميركية.

وكان السغير جونز يجبب على اسئلة تتعلق بالانتخابات في لبنان اثر اجتماع عقدة على مدار ساعة في وزارة المال مع وزير الدولة للسؤون المالية فؤاد السنيورة حيث تابع وأياه موضوع اللجنة الاستشارية لاعمار لبنان المنبثقة عن «تفاهم نيسان ، كما أوضح السغير جونز الذي رفض التُعلَيقَ على اتهام «حزب الله، لإدارته بالسعي للحؤول دون ومبوله الى البرلمان، واكتفى بالقول «حرب الله يقول الكثير من الاسباء، والفضل عدم

وأَخْنَتُ الانظار تتجه الى معركة بيروت الانشخابية بجدية اكثر، اذ ان الرئيس سليم الحص أعلن ظهر أمس عن لالحته غير المكتملة. (راجع ص٣) وواصل الحريري اتصالاته ومشاوراته من اجل تشكيل لاتحته. وعلمت «الحداة، انها ستكون غير مكتملة السيثرك مقعدين شاغرين واحد للسنة والأحر للموارنة. لكنَّ التَّوابِت في اللائحة بانت كالَّاني: الْمُقَاعِد السنية تضم اليه سليم دياب ومحمد امين الداعوق، ولم يعد سعد الدين خالد ثابتاً. والسنيان الأخران بتراوح الحيار في شانهما بين ثلاثة اسماء: منع الصلح، محمد السمال، وبهاء الدين عيتاني. والمقعدان الشيعيان: ابراهيم شمس الدين (ثابت) والخيار على الثاني بين حسين بتيم وحسان منصور وحسن صبرا. والمقعد الدرزي خالد صعب (دابت)، والعقعدان الارتونكسيان؛ بشارة مرهج. اما الثاني ميشال سأسين فلم بعد ثابتاً. ويشريد بقوة اسم عاطف مجدلاني. والمقعد الكاثوليكي: ميشال فرعون والاقليات: ترجيع جميل شماس. و الانجيلي: أرام ببيان. والارمن: خاتشيك بابكيان، جاك جوخادريان، اغوب سرجيان. بتعارض وقوانين النشو وما يحفظ حرية الرآي

ي أنَّ وتحتفظُ والحيناة؛ بحقَّ تعقيع الرسلةُ

تنشر الرّجاء تُوحِبهُ الرّسائلُ بُواسطةُ العَاكسُ ال البسريد الى اي من مكاتب «الحسيساة» الواري عناوينها وارقامها مي اسعل صفحة الراي

أول الفرن وأخره

حول مقالك المنشور في الصفحة

الأخيرة من مجلة «الوسطة (العدد

۲۳۱ بتاریخ ۵/۸/۸) عن کتاب

بول كبرشنر الذي جمع الاخطأء

الشائعة، ولكن نهايته خلطت بين أول

وأخريوم من سنوات القرون والآلاف

الميلادية، واسمح لي بايجاز نلك

□ السيد رئيس النحرير، بعد التحية،

سارها. وتعدير عن عدم رد الرسباتل التي

وضاح شرارة .

■ لا ريب في أن مسا بقي من الاست الأهلية هذه قليل، إذا حملت الأبنية على حرفها أو على مالتها. لكن بقيتها الرمزية والمعنوبة راجحة وقوية، ولم تنفك على هذه الصفة. فبقي الحي حياً، ولم يتحول الى «منطقة سكنية، وينف عنه تالياً الصفة العيضوية، منا تواطأت ميرات العائلات والرئاسية والمعاش ووظائف الجماعات، أي مارست علاقات الجماعات الجربية ووظائفها على التواطؤ أو المواطأة، ونلك في إطار ممكن مُنتَّضَل من داخل ومنكفئ علي نفسه او منفصل بازاء الخارج؛ فيصله بهذا الضارج الرئاسة والنبن ودالتسجسارة، وكلهسا بحساب وامارات هذا التواطؤ

– اقبق صبار سكن الحي على اسر بعينها يعرف الحي باسم إحداها قد تكون أقدمها إقامة أو أُكثرها عنداً أو اشرفها نسبأ (يربور في المروعة، العدود الم شمال حرج بيروت الصوت الى غــرب طريق الشـــام)؛ – وتجـــد السكن والسكان من طريق الصاهرة خاصة او من طريق التولى، فلا يدخل على الحي من ليس له من أهل الحي ولي أو ضامن وكفيل؛ - واجتماع التي غلى برافق يعرف بها وتعرف به مثل السجد الخاص، ودار الوجيه الأول، او دور الوجهاء الأولين، والمحستار وهو الأول بين نظراء يتالف منهم مجلس الإختيارية، وراوية الطريقية الصيوفيية أو الخانقاه في بعض الأحسان، وسبيل الماء، ومدرسة أولاد الحي اوَ كُنتُسابِهِ، وشبيكة الصوانيتَ واللحال المحلية؛ - وشبكة متولى وطأئف بارزة مثل القابلة والمفتي والغاسل والخاطبة... معتميدي وبعضهم يقيم خارج الحي؛ -والأجماع الغالب على ولاء عصبي

فمثال الحي، على هذا، (وجلي

أن صفة الحي هذه إنما هي صفة

مثال، أو هي منفة سياسيّة) هو الحي الذي يعسرف باسم عسائلة ويتصدره أحد أعيانها، ويحمل السيحد إسم أحد أباء الرجل هذا، ويحمل السبيل إسم إحدى أمهاته الصاحبات، ويكون مختاره من اقربائه، وتكون مدرسته وقفاً بتولاه مجلس الإعبان من تجار العائلة، ويفتي ناسبه في شوون فقههم وبينهم أحد أبناء العائلة النين برسوا على نفقة والد «الوجيه»، ويتقدم عامة أهل إلحى وأهُلُ الصَّلَّعِفُ منهم دابنُ عمَّه بعيد للوجية حطبه الزمن، وينصبرف الى المهن والحسرف الوضيغة أبناء فروع العائلة أو وأفدون على الحي ضُمَوا إليهُ مضالة قبل أن يُتالقوا فروعاً وضيعة ... ومثل هذا الحي لم يشبهد في يوم من الأيام، ولم تقم له قائمة. إلاّ أنه الصورة التامة التي ينزع إليها الحي، ويضمرها عن تفسيه، وتنزع إليها حياته وعَلِائِقَهُ، لو قيضَ لها ان تُبلغ؛ وهي لا تبلغ؛ وإذا بُلغت تقوض الحي على أهله وتهدم

أتناعه ومواليه.

الالتحام والإستنباع كسان على مسئل هذه المساني الاحتماعية، ويعض وجوهه متحيل او مضمر لكنه بليغ الأثر في المُسئك والفيهم والأقيضال، ان تتولى استضافة الوافيين الي المعينة من مبان تشبهها شبها قوياً، وإن تفاوَّتَ قُوةَ السُّبُّ بجسب مصادر الوافدين هؤلاء فاستضافتهم استضافة البخلاء والأغراب والوضعاء. وتضافر على استقسالهم على هذا الوجه مراولتهم الاعمال الوضيعة

والبسيطة المتاحة مثل العتالة، والجائء الكادح من الفسرائة (مشاعنة الخبير)، والاسكافية، وبسط الخشفسان، والدلالة، والوسنساطة بين المحسال وبين أَلْبِيُوت (دالصَبِّيانية، صَبِي الكوي، صبي البقال...)، والبيع السيآر بالمغرق (مثل بيع البيض)، والبالة، وكناسة القمامة وجمعها وتحصيلها، الح. فأنزلتهم المنزلة التي يحق لاصنحاب هذه الأعصال ان يُنزلوها، على حــسب ترتيب الباني الإجتماعية الغالبة للفَنَارُلُ وَالْمُرَاتِبِ. ولا شبك في أن الباينة الذهبية، وهي حملت على الخَلَاف والتبييع، اضَّطلعت بدور بدأ كبيرا في عرل الدخلاء وتنحيتهم ناحية بنيا من المحل الإحتماعي المعروف وهو الحي ، فبدا، بعد التَّقضاء عقد من السُّنين على مُثِقْدُم للهاجرين الى الوجه الغربي من بيروت، أن «الحرب»

وبين الشنب عنة الجنوبيين

والبعليكيين في برج حسود

والنهر... وهذه والحرب، وكان

غرضها الأول أداء الصلاة في

المساخر الوحيدة القائمة وهي

مساجد السنَّة، ترتبت على مباني،

(على معنى الجمعية العمومية، او المصلحة العمومية بحسب كتاب العربية في القرن التاسع عشر، أو السوق العمومي للبغاء ويئاته). دوام «المحلة» القريئة القاطعية على هذا الزعم هي المقارنة بين لائد سقترعي الإنتخابات البليبة والانتخابات الساسة العامة. ولا يجهل احد ان احر انتخابات بلنية بلينان جرت في ١٩٦٣. فعلى حين كنانت دائرة برج حنصود والنهر الدادية تعدد بضع عشرات من ألوف القيمين من شيعة لسنان الجنوبي والبقاع الشسسالي والشرقي، ومنهم من مهاجري وعكار والشسمسال والجنوب السيحيين، كان أقل من عشرين في النبة من أعيضاء المجلس معترب القيضايات، هي ميران البلدي من غير الأرمن اللبخانيين. العلاقة بين من كان يسميهم هؤلاء ولا تَضَّتَكُ حَالَ تَأْخُبِي الْجَلِّسَ البلدي في برج البراجنة، أو حال «القبلاوية» أي الشبيعة الأدين من القبلة أو الجنوب، وبين الأرمن

الدوام وقسمت متعابيسها على

معابير المواطنية ودالعمومية،

ــســة، يضطر المواطنون،

مواطن الأهل الى المن هذه حيث قد ترقى الإقامة الى عقود، على ما مرً القول، على نحو واسع يصح قياسه على عند المقيمين الكبير. ولا تصول الإقامة الطويلة، وشي ألت الى ولادة الشطر الأعظم منّ اللبشائيين ممن تقلُّ سنهم عن حْمَس وعشرين سنة (وهؤلاء ثلثاً اللينانيين) بالمدن، بين مـتـوطني المنن هؤلاء ويين الصرص على العسودة الدورية الى مسواطنهم الأولى ومسواطن آهلهم، فسهم يعــونون الى «ضــيــعــــــهم» أو بَلدانَهُمْ فِي العطلُ الطويلةُ، فَي الصبيفء وفي العطل دالمتوسطه تلك الَّتَى تَزيِّد عن اليـــومين، والعطل القسصسيسرة في أخسر كل اسبوع. ويحرص معظّمهم إما على تعسهد البسيت البلدى («القبروي») الذي ترك لهم أهلهم وتخلُّف عن الاهل، أو على بناء أجزاء جديدة يضمونها الى البيت على تحقيقه وإنفاذه. فقطباً هذه البلدان، وهي بالكاد محتمعات المُوروثُ هذا، أو علَى بناء بيَّت على معنى الأحسام التي تربط جديد يُستشهَد على المرتبة التي ولَّدَهُ، في اثناءً، وينهض نوام هٰذَا

بين وحدات حقوقية، وبالكأد دول، مُسَلِّطُون (أو مُتَسَلِّطُون) واتباع، بعضهم عصبية للغالبين ألمت سلطين ويعضهم عصبية عليهم. وقد يكون هذا هو السبب في ضبعف الأبنيسة البلدية في البلدان هذه، وفي الجسمساعياتُ المتحددة منها أو المقيمة على الأخذ بمثالاتها والمتعصبة لها فما خُلا بير القمر، المارونية، و زحلة، الكاثوليكية، لم تتوطَّن الأبنية البلدية في مجتمعات المُشْرِقُ مِنْ تَلَقَّاء نَفْسِهَا، فِي القَرِنْ التاسع عشر. فإذا جعلت الدول الاوروبية المستولية على بلدان الشيرق المشرق الهيرشات الجلدية، أي البلديات، حسرءاً من الأبنية وهويتهم. السياسية والإدارية المطية، لم تفلح في توطينها حقيقة وفعلا ولا في أبخالها في نسيج العلاقات العامة فاستنخلتها عصبيات القرابة هي والحلف على

الطفيف الذي طرا إنما اقتصم العتبد هذا.

ينتخبوا مع شؤلاء أي أن يكونوا جزءاً من الهيئة الناحية. وهو

ولم تشبهد الدوائر الانتخاصة

المددة بموضع جديد: من التنظيم

المدني والسكن والتصطيم الي الطبياية والشيرطة المحلية (أو بحسبة الأسواق البيرنطية فالإسلامية) وتدبير الأماكن العامة فالنافيون، ناخيو الهيئات

الأهل الاصليين لم بجسس أن

أصواتهم (الإنشابية) الي أصولت هؤلاء. يصدران عن تقافة سياسية، أه في الْمُدُن الكَيْبِيِرَة، وَفِيُ بِيروَتَ خَاصِة، نقل سجِلات القيود من «تَضْيِيلُ اجتَماعي وتأريخيَّ (كُ كاستسوريا ديس) يحل الصرب بموضع السير أو الأسياس من المنازعات السياسية أي النينية أولاً، والإجسماعية. ويسرتب الأمسران، حسمل العسلاقسات الاجتماعية، على نصب الإلتحام والإستنباع قطبين تدور السياسة عليهما، على ما نهب إليه ابن خَلْدُوْنَ غَالَجِمَاعَةَ (القَبِيْلُ بِنَسْبِ أو بعصبية) لا تقوى على التسلط على غيرها من الجماعات إلاّ إذا كانت ملتحمة الأحرّاء؛ فإذا شُنّ الالتحام أجزاعما بعضها الي بعض، تحت راية رئاسة عبير مُنازَعة، قنرت على استنباع أخر الفصول المرسية وفي أثناء غيرها من الجساعات، أي على حكمهم على نحو ما يحكم الرئيس ومثل هذا التخييل (أو الثقافة) بقى حياً وفاعلاً في الجماعات العربية وآلإسلامينة اللبنانية، شائه في البلدان العربية المجاورة حيث تقتصر «النولة، وأبنيتها

ارتقاها المهاجر، وعلى الأرجح الرابط تليسلأ على ضسعف أثر الإقامة في المهاجرين الى المن، وفى انتسابهم أو في تعريفهم أنفسهم، فهم يقنمون تعريفهم أنقسهم بالأهل والعصيبة الأهلية على تعريفها بما صنعود وفعلوه واستحدثوه لأنفسهم وأولادهم والاقامة والعصل والتعليم والروابط الجديدة الناجعة عنها، هي صلب الصنع المحنث هذا، فلا ينتسبون الى صنعيهم وفعلهم ومحدثهم، أي إلى أنفسهم على صفة الفعل، بل يقفون انتسابهم

على ما وقف عليه أهلهم انتسابهم ولعل هذا هو السبب في ضالة الجهد الذي بنله المهاجرون لاجل نقل سيحلات قبيدهم الى حبيث أقاموا وعملوا وأستقروا، ولأجل إغناء الحقوق البلنية، والتمثير البلديء بحسقسوق جسديدة تمكن الناخيه أو كمثل الناخبين، من البت في شؤون تستتبعها الإقامة

(اللعب، المكتبة، الصحيقة، مبالة المهرجانات والندوات...). ويبدو الكلام على منثل هذه الحقوق وعلى صفة حقوق بطلبها المواطن لقاء ضرائب ورسوم يستدهاء واقاء واجبات ينهض بها مثل المشاركة في الترشيح والإقتراع والبسرلمانية، إذا لم يكونوا من وبعض الإنصراف آلي الشسار العام - يبدو هذا الكلام، قساساً على الحال القائمة في معظم المدن و البلدات اللبنانية، مجرد نقل عن أحوال أوروبية وغربية من غير مراعساة الفروق التساريضي والإجتماعية الكبيرة والبارزة

شانهم في ربلابهم. وفي اعقاب عــقــود قــد ترقي الى أربعــة أو السالغون معنساً، الى الإقتراع بدبلادهم أي مسواطنهم الأولى قد تفي بالمراد في هذا المعرض.

طويلاً وقاسياً فلم يبق من وأصولها والتاريخية والثقَّافُيَّة الأ ما تريد الجماعات استبقاءه منها وإعماله في استراتيجيات حالية، قَدْ يُشْرِكُ مُعظم الجِماعات فيها، وهذا سا ندر وقل، وقد لا تشيرك، على ما يحصل في الأغلب؛ فلا تقوم «الأصول» بنفسها في «عالم أصول، مفارق. وثالثها أن تمييز ما «يَصِيح» نقله وءاستيراده» (على مثال الدولة المستوردة، ليرتران بادي) عشا «لا يصح»، يجري على رسم واضح «يصح، نقل ما يجمع القسوة والسلطة في أيدي وأهل القوة، ولو كانوا من عَالَاة أهل السلف، حقيقة أو زعماً، ودلا يصح، ما يقسم القوة والسلطة في داهل الضيعف، والعياصية والجمهور، أو ما يقيد قصرهما على صنف من المتسلطين وطائفة. ورابعها أن دالاصبول، المزعومة لم تكن يوماً بريئة من النقل والتوليد

لم ينشئ قطاع بلدي او مُحلي ناشط في الحكياة المديني اللبنائيسة. ويصبح هذا في المدن التى يغلب عليها الإسلام اللبناني فوقّ ما يصح في تلك التي يخلبُ عليها المسيحيون اللبنانيون او غلبوا عليها، فحيث توسطت البلدات المستحقة الكسرة بلادأ (أو مناطق) تَحْمالُفهَا اللَّعْتَقَد ورسوم الإجتساع (الزراعة/ الرعي، أو الزراعية/ •الإدارة، والسياسة شنأن الجبيل الدرزي)، غلب الترتيب والتدبير العاميان والبلديان (المنسيان) التسرتيب والتعبير العصبيان والأهليان. ولم تكن هذه حال جماعات اهلية من المسلمين في آي من البسلاد النَّبْنَانِيةَ (وغنيسَرَها). فيهذه الجساعات الأهلية هي الكثيرة (الأكثرية) الغالبة، ومنازلها منتجبأنسة السكان في معظم الأصيان. ومضارنة والحركات: -وهو الإسم الذي ســـمـــيت به الإنتفاضات اللبنانية على ابراهيم باشا للصري أبن محمد على ثم الإقتسال الماروني والنرزي في الثَّلَثُ الشَّائي من القَّرن الشَّاسعُ عشر - الدرزية والشيعية العاملية والمارونية بعضها ببعض يدل دلالة واضحمة على الفرق بين ضربين من الرسوم الإجتماعية.

محالهم ومواضعهم من غير أن تقسرهم، في العاجل، على تغيير الترتيب نفسه او على صوغ مبان فأقناموا على الغيصل بين دواعى الأبنية الإجتماعية المتجددة، من عمل ومعاش وسكر

وحبركيات الكتبائب، والنجبادة، والطليعة، والنهضة، والغساسنة، ودالسيورييء القيبوميين الإجشماعيين، وأجهزة منينية، على ما قال جورج نقاش في الكنسائب ناسسيساً إياها الو المسيـــــــــة. وهذا يصح في الحسركسات الأخسري، على شسرط نسبتها الى جماعاتها المنشبية المهاجرة من أريافها الى المن، واولها بيروت فاشتسهت تظاهراتها الحركات، اللبنانية. على المعنى الذي تقدم وشي كانت انتفاضات على النولة، وتُقوض على سياساتها وعلى وحدتها السيباسية باسم الجماعات الأهليسة التي تحسسن عنهسا «الحركات»، والسيفها بالغن التي حفل بها تاريخ المدن الشرقية والإسلامية، وأرخ لها كلود كاهان وتابعه على (بعض) تأريخه ميشال سورا (في تقصيه «العصبية المدينية، بُباب التبأنة الطرابلسي)، شبب قبوى. وهذا الشيسة لا تكذبه والصركيات، اللبنانية والفلسطينية في النصف الثاني من العقد الشامن وفي أوائل العقد التاسع (١٩٧٥ -١٩٨٢)، ولا «الحركات» الشبعية في غيرب بيسروت (شسبساطً/ فسيسسراير ١٩٨٢ ١٩٨٧، ١٩٨٧، ١٩٨٨ ...) وهي سيقتها «الحركة» الدرزية في الجيل (١٩٨٣) وأولى

أولادها انتغاضات والقوات اللبنانية، وانشقاقاتها الكثيرة. فحين خرجت أحياء المنن على الدولة، واتصل بعضتها بيعض وتصازح سكانها المقسمون والاصليون خرجت طوائف وجساعات، وانتضت مطاليب الطوائف والجماعات وشعاراتها، ولمتضرج حركات لجشماعية منتفية. فكان قصياري الصفة ﴿ الاحتماعية، الحامعة الليالية.

وهي اتهامية، ريدها باحسلون اوروبيون قبل أن يتنبه عليها دعاة محليون «أصوليون» او سلفييون ثوريون. وليس هذا معرض الرد على «تهمة»، مقبولة ومرضية، لكن صلاحظات سريعة

سسبق وتطاول الى المبساني السياسية والإجتماعية العريضة كلها مثل عزل الإدارة عن الجسماعات، وانشاء القبوات عنامل...) «الحنزكات» هذه، تراس العسكرية يواسطة الخدمة العامة عاملة البلدات وخلوارنتها او التطوع، والإنتضابات العامة، وتجارها نظيرها المسحى ولعل وتدوين القوانين والدساتيس السبب الأول في هذه الفرق، وفي وترتيب الحكم على مراتب تتدرج دوامه وتجنده على رغم اختلاف من الأعلى الى الأدنى (المحلي الأحسوال، هو غُلبَسة النسرتيب والبلدي). وثانيها أن العلاقات القسرابي الأهلتي وروابطه. في الاجتماعية كلها امتحنت امتحانأ

أولُ هذه المُلاّحظات أن النقل

الجماعات الإهلية الإسلامية على التسرتيب المدنثي والعسامي في البلدات المسيحية، دون اهالي الحرد الجبيلي والشمالي. وعلى هذا كاثت احساء المن حيث نزل المهاجرون، مهد علاقات اجتماعية شبيها بمواطن هذه العسلاقسات الأولى، وتشسابهت العلاقات الاحتماعية في طوريها، كُلْك. فالمهاجرون أقامواً، من غير انقطاع، على العسودة الدورية، والمتقاربة، الى مواطنهم الأولَّى، واسعفهم في ذلك قرب المهاجر من المواطن هذه، ويُسر السفر بين الإثنتين، وهم انتسقلوا الي مهاجرهم أجالياته أو جماعات متكاتفة ومتعاضدة. فلم يصدُّع البحدروابطهم ولمبذتبروا وحدة الحياة في المدن، ولا عزلتها ووحشتها، فلم يبغشهم دوام الروابط الإهلية وقرب مزار هؤلاء الأهل، على سن فربيتهم وترهيف شفرتها، ولا على أعمال هذه الجمعية، فحفظوا شطراً كبيراً

منُ صلاّتهم بأهاليهم، ومن رسوم هذه الصبلات ومنطقها، بينمنا كانوا يغيرون محالهم من الترتيب الإجتماعي الموروث وصراتبهم منَّهُ. وأمكنتهم الهجرة من تغيير جديدة للترتيب

وتاهيل وتعليم، وبين دواعي لَلْبِنِي السَّيِاسِي وَالْعَصَبِي والأهلي، فإذا خاصوا في امر سياسي رفعوا الويتهم وبيارقم المعروفة. وهي الوية عصبياتهم وبيارقها، فقصروا الإقتراع، النيابي او البلدي والإختياري، على بالأنهم، وانتحساروا الي منازعسات أهلهم ومسواطنهم الأولى. ولا شك في أن غلبة الأبنية الأهليسة على المنازل المدينيسة. والاحياء، أسهمت في الإقامة على الفصل هذا. وأسهم فيها ضعف الفرق الإجتماعي والنيني جميعاً. فالجساعات التي حلوا بينهاء وهي اشالي احسياء بيروت (أو طرابلس أو صيدا أو صور أو بعلبك) من المسة، لا يبلغ اذبت لافها عنهم سبلغ الصدة القاطعة أو البدعة. وحيث غلب الأرمن المسيحيون على السكن المديني (ببرج حصود والنهر) أو



علَّى مطاليب مشتركة تستقل بهاًّ الطَّائِفَةِ، أَوْ يُسِيُّقُلُ بِهِا حَلْفُ طوائف أو أجسراء طوائف قسرُب الطرفُ بينها (وهذا شأن المطالعة بلبنان دائرة انشخابية واحدد، وبالتعثيل «العددي» والنسبي). فحاءت والانتفاضات، المسنية الطائفية مجىء القريئة الحلية على إناطة توحيد الفتات العائلي والآهلي، الذيّ انْشهى البه سكنّ مَنيني مَن غيرٌ مبان بلَّديةٌ وعاميةٌ، مدالحركات، الدينية والمنهبية. ولا شك في أن مصرب الله، وحبركية داملء وجمعية المشاريع الخيرية الإسلامية (الأحباش)، ووالجماعة الإسلامية، في طرابلس وبيروت، وقبل هاتين «أتحاد قوى الشعب العيامل، الناصيري، ومصركية الفاصسريين المست (المرابطون)، هي تتسويج النزعــأت المتشابكة التي تقدم تقصليها ووصفها. فسهى حسركسات أشلنسة، تغلب «العماصة»، أي المراتب العمائلية

والقوات اللبنانية وغداة أغتيال

منشنتها وصاحبها بشير الجميل.

هذه، واستنتباب الاصر لها، على

قندر منا بمستنب الأمن لمثل هذه

الحركات. تنازعها وأقتتالها

تنازعاً واقتتالاً سربرين. فتغتُّت

أشائى الأحياء المعينية الطرفية،

وهذه الأصياء معاقلها، كسرات

سياسية وعسكرية لاتحصر

واقتتلت هذه الكسرات. أو كانت

رهائن اقتتال لا قيد عليه من

سياسة ذاتية أو من قبوام

اجشماعي محموره من نفسه.

وحساكي هذا التسفستت تفستت

العصبيات الصغيرة الثى اعتصم

بها المهاجرون في سهاجرهم

وملاوا بها هذه المهاجر وأنسوا

البهاء فكان انفجار خيلاف بين

غبريقين مسطحين متحلبين، وكل

الأفرقاء المسلحين صحليون على

هذا الغسير أو ذاك، يودي الى

تجزئة الحي الواحد أجزاء على

عبد الفروع الاهليبة والميول

العصبية. وحاكي انقياد الإهالي

الى العصبابات المسلحة ضعفهم

العصبي وتهافت هوياتهم، أو

وجود عويتهم. فأشب هذا كله

حالٌ المتوطنين البدو الأولى، غداة

تحسولهم من البيداوة الى زراعية

، القشرة، - وهي زراعة من غير

توطن، ولا اجتماع متوطن، ولا

تراث مثل هذا الاحتماع أو همئاته

وميانية. وعلى هذه الحال نهضت

والدولء الخبربيسة غبداة الحبرب

الأولى، ومسا زالت مطبوعسة

* استشاد في منعمها العلوم

بطابعيا.

وسبق بروز الحركات الأهلية

«الحركة الوطنية»، أي العروبية)

أن تُجِمع أجزاء الطائفة الواحدة

في مختلّف أرجاء الوطن اللبناني

الاكتظاظ السكاني في المدن اللبنائية

(بالأشرفية وسن الفيل)، اعتزل

المهاجرون السكان الأصلسين في

حارات خاصة بهم أو في بؤر على

حدة وقوى الإعترال الروابط

الأهلية الداخلية، على نصو سا

قسوى الروابط بالأهل الأصلبين.

وفي كلنسا الحسالين لم يضطّر

المهساجسرون، ولا أولانهم وهم

الجيل الثاني من المهاجرين، الي

ابتكار علاقات اجتماعية مبناها

على السكن المديني والبلّدي وعلى احتياجاته والمسائل النّاجمة عنه.

المُجِـمَلِ وآلقيـأسي هذا الى إنكار

اختلاط الجحباعات اللبنانية

بعضيها ببعض، وتخلل أو

ملابسة بعضها بعضاً. فلا جدال

في نشياة نسيج أهلي كشير

الخيوط والألوان، من العسير

تمييز خيوطه والوانه بعضها من

بعض، وحملها على مصادرها،

في كشير من المواضع والأساكن.

وحيث لم تختلط الرواقد الطائفية

المتفرقة اختلطت الروافد العائلية

والمحليمة، واخستلطت، وأن على

نُصو اقَّل، روَّافد المُناطق الكبيرة

او المُحافظات. وأدى الإختلاط في

والأعمال المهنية الحرة والجامعية

(بعض الشركات الهندسية

ومكاتب المصاماة وغيرها)، وفي

بعض أحسيساء السكن «الفسخم،

(فسردان، كساراكساس...) والسنكن

الشعبي القديم (شرق بيروت) الي

والملابسية هذه لع تشمر هيستات

بلدية او رسوماً احتماعية

وسياسية وثقافية مبناها على

مجتمع نشا، بدوره، عن المزيح

الجنديد. وهي لم تشمر، من قبل،

حركات اجتماعية وسياسية

مستنسة، مستصلة بمطالب

المهاجيرين واحتيباجاتهم.

ويروابطهم أو أواصرهم الجنيدة.

اغتذت من التّمدينُ اللبناني العامّ

بقيت أسيرة الثرتيب الجمعي،

الطائفي، وأطره فكانت أحسراك

فالجمعيات والتكتلات التي

لكن الإخستسلاط والتسخلل

مزيج متشابك

بعض المرافق مثل التعليم العالم

ينبغي ألاً يخلص من الوصف

وتبيان الصحيح. تقول أن الكتاب ينبه الى موعد الاحتفال بنهاية الألفية الثانية الننيا، على جمهورها، ويجتمع (الميلادية) فذكرت الآتي: هذا الجسميهور من مهاجسري نيس عشية راس السنة «الأقباليم» إلى المدن والضبواحي، ١٩٩٩: وهذا يعني بالضبط مساء يوم ويأتلف من العائلات الصعيرة الخميس ١٢/٢١ (والصحيح والضبعيفة في المواطن الأولى ليس عشبية رأس سنة ٢٠٠٠ أء، فهو، أي الجمهور، ضعيف الهوية مساء الحمعة ٢١/١٢/١٩٩١). الجمعينة، إذا حُملت الهوية على ٢- بل يجب أن يكون في نهاية مراتب الجماعات القرابية وعلى السنة ٢٠٠١: اي في أخبر يوم منها لحستها؛ وهو ضعيف الهوية والذي يتسسسسانف الأثنين الاحتماعية إذا حملت على العمل ٢٠٠١/١٢/٢١ وهذا خطأ أخسر والشعليم والمكانة والشروة ونمط (الصحيح في نهاية السنة ٢٠٠٠ الحياة والثقافة: وهو ضعيف مسيسلانية أي مسسساء الأحسد الهوية السياسية، قياساً على 17/11/11-17). بلورة قبوة يؤنف بين أجيزائهما ٣- ونقلت عن المؤلف قبوله. أن وروافينها تفاولها المتستبرك السنة الأولى من هذا التسقسويم لمُصَالِحَهَا وَلُوقِعِهَا مِنْ الدُولَةِ (الميلادي) لم تبدأ بالسنة صفر بل ومن القسوى السسيساسسيسة بالسنة وأحد وهذا مسميح وينطبق والإجستماعية الأنسري وهذا على التقويم الهجري كذلك الْجَمْهُورِ، في أَخْرِ الْمُطَافَّ، ضَعْيِفَ الله وتقول ولذلك فنهاية أول قرن الهوية الوطنية، أي اللبنانية، كسانت (يوم) ٢١ كسانون الأول وبنقاد من غير عسر للدعوات (دیسمبر) سنة ۱۰۱ وهذا خطا لان القومية والدينية التوسعية عدد أيام القرن في التقويم الميلادي والأمسريالية (السلطانية) التي الشمسى ثابنة لعابة القرن الحامس تشببه القوة والمنعة وتخيلها على عمد وهي ٢٦٥٢٥ يوساً وعليه فسالقسرن الأول المسالادي بدأ يوم بعض أهل الضبعف في طروف بعبيتها، ويصح سعظمُ هذا أنى

۱/۱/۱ وَأَنْشَــَهُى بِنَهِــِنَايَة بُومُ ۱/۲/۲۸ وليس سنة ۱۰۱ ٥- وتقول حتى نصل الى الألف الثَّاني فتكون نهايته في نهاية ٢٠٠١، لا ٢٠٠٠ وهذا خطأ أيضياً فنهابة الألف الشاني (والقرن العنشسرين) المسلادي تكون بنهاية يوم الاحد (منتبصف الليل) ٢١ كانون الأول (درسمبر) ۲۰۰۰ وبعدها يبدأ الألف الثالث (والقرن الحادي والعشرين) يوم الانشين ١/١/١ وهـ ما قلته في أخر سطر من مقالك: وبالمالي فيد، الالفية الثالثة هو أول كانون الشاني (يناير) ٢٠٠١ وليس قبل ذلك سحسيح بالرغم من أن الاحسانية في الغيرب - وهي احتفالات خاطئة ~ ستكون مساء الجمعة ٢٦/٢١/١١١.

وقد وقع السلمون بنفس الخطأ - الشيائع - عندسا احتفلوا بجلولي القرن الضَّامس عشر الهجري يوم الذائماء أول محرم ١٤٠٠ هجرية والموافق ١٩٧٩/١١/٣٠ مملايية بدلاً من الصحيح تقويمياً وحسابياً وهو أول محسرم ١٤٠١ هجسرية الذي مسانف يوم السبيت ١١٨٨/١١/٨

ختاماً لكم التقدير والتحية. خالد حسين طبيب وباحث علمي في جامعة لندر

المحرود رئيس التصرير بقول أما انك مخطئ أو بول كيرشنر مخطئ لانك وهو عرضتما ما تقدران انه بداية القرن والالفية ونهايتهما. أما هو فاقتصر دوره على عرض بعض المعلوميات، ويما أنك وبلديات وكيرشنر مضواجاء فنحن نعيل



فسعلى حين تصسنر ورؤسساء

العشائر، الدرزية والشبيعية (أل

العبريان في «اللجناء الدرري وأل

جنبلاط في الجيل وحمد البيك

ساحة بشارة الخوري في بيروت

المتسمساسكة. وهي حسرب بين على الناخبين الشيعة في ما كان متصاربين، جماعتين اهليتين، يعرف بالدائرة الثائية، ألموقوفة وكتلتين أجتماعيتين متقاربتين على «الأقليات» المذهبية، وكان في عدانها شيعة المصبطية (اللجا) اجتماعياً (فهي حرب فقراء فيما بينهم في معظم الأوقات). والت ورأس النبع وعين المريسية، وهم الحرب، في غضون ثلاثة عقود، من سهاجري العقود اللبنانية من ١٩٤٠ أكى ١٩٦٠ – ١٩٧٠، الَّي الأولى غداة ١٩٢٠ أو قبل العام انقلاب الأنوار، فأعقب انتصابً داهل الدارم أو اهل الحي، فاتحيُّ البلدية ونلفبو الهيئة التشريعية او غالبين على مغلوبينَ أو خدم بضلاء وغرباء وضعاء لتضاد

المغوليين والمحسرومين، سمت الفاتحين، والأمرين الناهين في شؤون من كانوا «الأهالي، من غير تعريف ولا نسبة الى مكان. جرت الحوائث الاحتماعية الكبيسرة والعسريضية هذه، وهي كبيرة قياسا على احوال الحماعات اللبنائية ومحتمعهاء مجرى الكر والفر. وينتهي الكر

وهي في الأغلب مسواطن أباثهم، ومع «أهلهم، وفيهم. وقد لا يدل والغر الى النصر او الى الهُزّيمة، تُخللتهما حرب حقيقية، أي قتال الإضطرار التي الإقتراع هذا على وعنفه أو اقتصراً على جمع قسر. فسالمقيمون لآيرون الى انفسسهم ناخبين، بلديين او اسبباب القوة الإجتماعيا والسياسية من موارد ثروة وعمل نيابيين، إلاّ بدبلدهم، وفي وسط وملكم ومن عند والتحام وتماسك وأهلهم، حيث عصبياتهم، وإذا اقترع الناخب ون بمواطنهم الثانية، المدينية، لم يتعصبوا وتنظيم. واذا تُوجِت المسروب (العربية والإقليمية والداخلية) لغير أعيانهم أو المرشمين للمقعد المليننة، في بعض أحياء بيروت، بتغبير نسنج هذه الأحياء الذي يمثلهم. ووسع الأعيان هؤلاء الإجتماعي، وبترتيب اهلها على مراتب جبيدة، مواردُ وعنداً ودالة، نقلُ ولاء من يواليهم الى من يرون من الحلفاء، من أعيان الجماعات فالحق أن هذا لا يعزى الى القوة الأخسري، على هذا، لا يخستلط المواطنون الناخيون حتى في المسلحة او القوة السياسية الأحياء التي يضطرهم نزولها وحنهما، وألى انقَلَابِ موَّارْينهُما المحلية (في الأحيياء) والوطنية والإقسامة بها الى الإحسسلاط بمنكانها الاوائل ويضطرهم (في لبنان). فحملُ العلاقات الإجتماعية على الحرب، وعلى القانون الإنتخابي، وتقسيم الدوائر المترتب عليه، الى جمع طراثقها ووسائلها، والتوسل بالدرب إلى إرساء ميران جنيد للكتل والقوى الإجتماعية،

المقيمين بالدرج من غير عائلاتها والإصلبية، فأعيضًاء المحلس البلدي كلهم من عسائلات والمحلة، القييمية. كذلك حال بلنية بيروت فاللوائح الإنتخابية البكية والنبابية، واحدة. والتغيير . أوالية العقلافات التي ظيو جساحة مستمسر طلب نتيجي يأهي العسجشعع للواراة وم ألذي تنعوضن لدي العباضي بسبب اعلا مس دعادُ حقوق الانعاد

ولات محسر راب المستها عات مين ميجيوبا والكلية ينى المنواع حول السيلين د بوخاس الغنية بالتغط س الثوري الل مسيق حسد الاسلاميلوفوا سعر النسيسنساء ولد بازي، وحار له دور اسلم

على مجموعة مرافع

سالاسي عسفب احداث المدان بالبية في سنة ١٩٨٩ الكردستاني ار الخسارة ت طالعاني بحصولها عيد انتهاسات هنف استنوادا أن مساورًامى ولين اخته على بنها رسائل، الى طهراز طهر لخريستاني باعتباره طا رزاسي مخانب في أول بندا وطسى ونابع از فوان بارتر ع التي تلقتها مز إولوافية النتقام العراقيء الكربعية المح تشكيله ابران وتحبيد أي طرفيط

فل الايراني، ولذات الفوتى مجع الليؤاية هة الانخصاليين الأولا ولا مع سنورية لتكافينة الالل للسمعي إلى امرام اتفاق عودانية

للحدرب الإنصادي للمعوقولة حنقوق الانسان الضغطام ر ومستاعدة الشعباقسونائم بيتسره عن الناطق باسرالمداد الاحد الماضي فنابطر برتا د. وثلاثة برنية رائد مرمة بل ودكر محمد المعتصدية همسية لتصلفية الغمو

, من كل انجاء الشيشاز، إلَّا و و لان النظام النستوري لابط مدفعي، ونقلت وكالأطراد في اتاغي النونفع على ال نام فيها أدارة عسكرية سنة شساني في هذه الإدارة التكايا (عتراف بها. وكان مسدّال

يدة من المرتفعات المناوية لا جداً. سيبدأ غدا الجنفاقة تمال الإنسماد وقال طناية ، لكن مسخالوف بدا قل تا المشترك هو المينا الرئيم واجهة أي انتقاد في ديا من وقدين وليموقراف

شبكوى ممن فيهم الرئيس اوي بالاستقالة

سا صسارت حكومة استخبارا ب مساء امس ويشن مصاب سرفند. والقي كلعة شيد فيهاء للبغاني. واقد أن المبغان وسال ادرة على تلبية منطلبان لم كثيفة في الانتخابات النالا نهم. وقال رحسينا الناجع سَ العناطق والفشات حواللا نان ريتشارد جونز عن سرله الاولى من الانتخابات الناب بكت بداية صليرة للاحتساق لأ ن الحولة الاولى، وامل النائق فى الإسمانييع العقبلة الملينة

ن هذا الصوصوع علمت عليه لأل له تشعلق بالانتخابات أي ارة العال مع وذير المولالاله ا اوضح السفير دونزاللي: بالسعي للحقول بعد وصوله ول الكلير من الإنسياء. وأنضاء روت الانتخابية بجيبة لكلوا ، لازمنه غير العكتملة (ربع) ته من احل تشكيل اللحنة ميترك سقعدين شاغرين والمه

تعسة مانت كالإثن العقالة وقي ولم يعد سعد السن الله م نتسانهما بين تلائح است. ما نيسانهما بين اللايعان المستعلق المست ي بين حسين يتيم وحسان ي بين حسين أدروا والعد نسالد صعب الثابية والد ني ميشيال سياسين المايد معد الكالوليكي ميشال و الانجيلي أوام بينيان والآه ب بمرجبان كذلك صدرت بيانات متضاربة

عن القوات الحكومية والثوار

الإعراد في شان حصيلة اشتباكات

بين الطرفين. فوكالة «الإناضول،

نَكْرت ان ٣٧ شخصاً، معظمهم من

المقاتلين الإكراد، قتلوا في معارك

في جنوب شعرقي البعلاد، بينما

اكتت وكالة انباء كربية ان عددا

اكبر قتل معظمه من قوات الامن

التركيية. واوضحت الوكيالة

التركية أن ٣٢ من الإكراد قتلوا في

اشتباكات وقعت في محافظات

حكاري وشرنق وسيترت. وافانت

وكالة «بيم» التابعة لحرب العمال

ان ٧؛ عنصراً من القنوات

الحكومية قتلوا في الأيام الثلاثة

الاخبرة واعترفت بقتيل وأحد فقط

في صفوف مقاتلي حزب العمال.

وتَّابِعت الوكالة الْكرديَّةُ أن هؤلاء

المقاتلين صعدوا هجماتهم على

المواقع العسكرية الحكومية في

من ٣٥ شخصا بجروح في صدامات مع

الامم المتحدة شرق الجزيرة.

التظاهرة الاولى.

الاتراك في المنطقة العازلة التي تشرف عليها قوات

الطرفين بواجباتها لما دخل المتظاهرون (القبارصة

اليونانيون) المنطقة العازلة، في ديرينيا حيث سقط

قبرصى اخر بالرصاص بعد ثلاثة ايام من

وأكد ان قوات الامم المتحدة لحفظ السلام في

الجزيرة أتخذت اجراءات احتياطية منذ الاسبوع

الماضي ونبهت الشرطة القبرصية اليونانية الى

وكان فيسيل قال «لو قامت السلطات من كلا

الدولار *

ني سوق لندن

اشتباكات في جنوب شرقي البلاد تسفرعن عشرات القتلى

البرلمان التركى يناقش قريبا

قانون الطوارئ ستناقش خالل

الإجتماع، واضاف أن نواباً من

حربه وحزب الرفاه الذي يتزعمه

رئيس الوزراء نجم الدين اربكان

ويشتركان في الحكومة الانتلافية،

اتفقوا على الدعوة الى عبقيد

الاجتماع في السابع والعشرين

من الشهر الحاري أو الثالث من

ايلول (سبتمبر) القبل. واضاف

ان البرلمان سيبحث في تسعة

مشاريع قوانين في شبان رفع

قانون الطوارئ عن بعض المناطق:

والاناضول، أن الشوار الاكسراد

قتلوا خمسة اشخاص في هجوم

صاروخي. واوضحت أن مقاتليناً

تابعين لمرب العمال اطلقوا

صاروحاً على حراس في محافظة

حكاري قرب الحدود الجبلية مع

اصيبوا بجروح. ولم يتمكن

مسسؤولون من مكتب المصافظ

الاقليمي في ديار بكر ان يؤكدوا

العراق. وقالت ان ١١ حسارس

من جهه اخسرى افسادت

والإناضول، التركية للانباء أن

مسؤولا كبيرافي الحكومة

الائتبلاقية التركية دعا امس

الخميس البرلمان الى عقد جلسة

طارئة لمناقشة رفع قانون الطوارئ

في جنوب شرقى البلاد، في وقت

تحدثت القوات الامنية ومصابر

الثوار الاكراد عن سقوط عشرات

يذكر أن قانون الطوارئ فرض

منذ ١٩٨٧ على عشرة اقالدم

تقطنها غالبية كربية في اطار

استراتيجية لمواجهة حزب ألعمال

الذي يقاتل منذ ١٩٨٤ من احل

اقامةً دولة مستقلة في جنوب

شرقى البلاد. وقتل اكثر من ٢٠

وقال منفوت أريكان بيدوك

عضو البرلمان عن حزب الطريق

الصحيح، الذي تترعمه وزيرة

الضارجية تانسو تشيلر، في

مؤتمر صحافي ان دمسودة رفع

🖬 نيـقـوسـيـا - أ ف ب - اكـد مندوب الامم

المتحدة في قبرص غرستاف فيسيل أنه تلقى

تهديدات بالقتل من قبل قبارصة يونانيين ساعهم

تصريحاته بعد الصدامات الاخيرة التي اسفرت

عن مقتل قبرصيين يونانيين على ايدي ألقبارصة

وقال فيسيل لوكالة «فرانس برس» انه تلقى في

وتتعلق هذه التهديدات بتصريحات فيسيل في

١٢ الشهر الجاري غداة التظاهرة التي ضرب

خلالها قبرصي يونأني حتى الموت واصيب اكثر

تصعيد في مسلسل الاتهامات المتبادلة حول الفساد

بوتوتتهم زعيم الجماعة الاسلامية

■ دبي - رويتر - أعلنت السفارة الأفغانية في ابو ظبي امس الخميس از ثلاثة من الحراس الأفغان اصطحبهم الى الامارات العربية المتحدة

الرهائن الروس الفارون من حركة «طالبان» الأسبوع الماضي، سيعودون

وقال ديبلوماسي افغاني أن السفارة ستصدر لهم وثائق سفر من اجل

بجمع ثروة مستغلا الجهاد الأفغ

غضون الأيام العشرة الأخيرة «تهديدات عدة» عبراً

الهاتف من دون أن يتكلم الى محدثيه.

اعضاء البرلمان التابعين لبوتو من

المفسدين وان بوتو تقوم بحماية

هذه العناص المفسدة.

الف شُخُص حتى الآن.

القتلي في اشتباكات في المنطقة,

اميركا: كبيرالحققين

يؤكدانفجار

خزان الوقود الرئيسي في طائرة الـ تي دبليو آي

🖬 نيـويورك - رويتر - قـال كبير المحققين في حانث تحطم طائرة الخطوط الجوية العالمية

(تى. دېلىنسو، أي) قى حسدېت

تلفريوني أن الانفجار آلذي تسب

في تحطم الطائرة، بعيد اقلاعها

من نيويورك في رحلة الى باريس،

وقع في منطقلة خسران الوقلود

وقال روبرت فرانسيس نائب

رئيس مجلس امان النقل الوطنى

في حديث لشبكة ونيوز نتوورك

التَّلْفُرْيونية انه لا يوجد دليل دامغ

على أن الانف جار الذي حطم

الطائرة واستقطها في المحيط

الأطلسي قحالة سواحل لونغ

ايلاند في ١٧ تموز (يوليــو)

الماضي وأسفر عن مقتل ٢٣٠

شخصاً، نتج عن قنيلة أو صاروخ

اطلق عليها أو عطل ميكانيكي. وقال: «بمكننا القول بالتأكيد

انه وقع انفجار في المنطقة التي

تضم خرّان الوقود الرئيسي،

. وقال إنه تم انتشال رفات

كما قال فرانسيس في حديث

وقال إن الخبراء في واشنطن

من أحمد موفق زيدان:

■ اتهت رئيسة الوزراء

الباكستانية بينظير بوتو زعيم

الجماعة الإسلامية الباكستاني

قاضي حسين أحمد بنهب الثروة

القومية حُلَّال الجِهادُ الْأَفْضَانَي.

وقالت: وإن الذين يهاجمون

القصصاد الآن هم الذين آثروا

واغتنوا خلال فترة الجهاد

الْأَفْغَانَيْ. وأضـــافت بوتو ان «نواز

, وبية بأكستانية مستغلأ الجهاد

آلِأَفْغَانِي لَكِنْ نُوارْ نَفْسِهِ، يَقِفُ إِلَى

جانب حسين أحمد في اتهام

الحكومة بالقساد وكلاهما يقومان

استعداده للمثول أمام القضاء

ليبيد ومسخادوف يتوصلان الى اتفاق مبدئي لانهاء ازمة الشيشان والهدوء عاد الى غروزني

مسجلس الامن القسومى الروسي الجنرال الكسنير ليبيد ألى اتفاقً دميدئي، مع رئيس هيشة اركان القوات الشيشانية الإنفصالية روسلان مستخادوف على تسوية سلمحة لازمة الشحشيان تبدأ بالفصل بين القوآت وتحميد المناطق التي تقع تحت سيطرة الطرفين المتصاربين. ونكرت وكالة دايتار - تاس، الروسية الرسمية انُّ لقاء ثانياً كانَ مقررا في وقت لاحق امس لصياغة وثيقة وتتحضمن التراما باستمرار المحانثات، على حد تعبير ليبيد الذي اضاف ان والوقت حان لإنهاء

المذابح، في الشيشان. في غضون ذلك أمرت القيادة الشييشانية قواتها بان تسمح للشباحنات الروسيية التي تنقل اغتنية وادوية للجنود وللسكان المدنيين بالدخول الى العاصمة غــروزني. وافــانت وكـالة وانترفاكس، أن مسخادوف أصدر إوامر بهذا المعنى. ومعروف ان قواته تحاصر العديد من الوحدات الروسية داخل العاصمة وتمنع ومسول التسموين البها منذ

السانس من الشهر الجاري. وكانت القوات الروسية تلقت اوامس ليل الاربعاء - الخميس بوقف العمليات العسكرية وعنم مهاجمة غروزني صباح امس الخميس كما كان مقررا. واكد مراسلو وكالة دفرانس برس، في غـروزني ان الهـدوء الشــامل عمّ المدينة امس. ونقلت دانترف اكس، عن مسوول عسكري تأكيده أن قيادة القوات الفيدرالية اصدرت اوامسرها بوقف العسمليسات العسكرية اثر الاجتماع بين ليبيد ومستفادوف واضافت انه الن يكون هناك اي انذاره.

وأوضحت أن القوات الروسنة كانت حتى صدور هذه الأواصر أنهت التحصيرات كلها لطرد المقاتلين الشيشان من احياء عدة في غروزني. وكان قائد القوات الروسيية بالوكسالة الجنرال قسطنطين بوليكوفسكى امس الاتنين الماضي المدنيين بمغسائرة غروزني قبل الثامنة من صباح راً أن القبوات الرو ستستخدم بعد ذلك دكل الوسائل، المتوافرة لبيها لاستعادة المسنة من الإنفصاليين. وأثار الإنذار هلع المنسيين النين بداوا السزوح

بالآلاف من المستة. وتغير الوضع بعدما استدعي الجئرال فيانشي سيلاف تبخومبروف قائد القوآت الروسية من عطلته، واكد وزير الدفاع ايغسور روديونوف أن الجنرال بوليكوفسكي «تصرف في شكل

A./EEEAb--HAAEX AA HA MUP B YEYHE



منظاهرون مطالبون بالسلام في الشيشان لدى وصول ليبيد لاجراء محادثات مع مسخادوف (اف ب) الى ذلك وصيل الى . المرشحين لمناصب ما زالت شاغرة (ديسميس) ١٩٩١ مسعاهدة مع رئيسى اوكرانيا وبيلاروس انت في الحكومة، الامر الذي فسر بأنه الى تفكيك الإتحاد السوفياتي. ليس مستعداً بعد للتعاطى مع الأزمة الشيشانية. وبدل تلك عين وزراء وهنأ الشيسعب الروسي وعسرض التلفسريون الروسي بمناسبة مرور خمس سنوات على فشل محاولة انقلابية ضد الرئيس السوفياتي السابق ميخائيل غورياتشوف. وكان يلتسن لعب دورا رئيسيا في افشال المحاولة

الحكومي شريطا قصيرا ظهر فيه الرئيس يلتسن يتحدث وهو واقف مع وزيرة الصحة الحديدة تأتيانا دميتريفا وكان يبدو في صحة احسن من السابق، وأحَدُ يبتسم وهو يتظاهر بانه لا يستطيع ان بتحدث بالسرعة العاسة، وهذا ويدأ صعود نجمه ونفوده، وبلغ

اول ظهور ليلتسن منذ اسبوع، الذروة عندما وقع في كانون الأول

جنيف: دول عدم الانحياز تتحرك لأنقاذ معاهدة

ووحدت دول عدم الانحيار من حيَّه أخرى، قالت الهند

النووية لا تعني ان نيه وبلهي تعتره الدخول في سباق تسلح مع باكستان والصين. وسئل وزير الخارجية الهندى اك جورال، في مؤتمر صحافي: هل سيؤدي قرآر الهند عرقلة تنتي الاتفاق في جنيف الى سباق تسلح مع بأكستان والصين؛ فقال:

مظر التجارب النووية

ساراييغو امس ان قوات تطبيق

الدول أسأسياً لانقاد المعاهدة في نبوبورك من خبلال انتضاد قبرار بشانها في الجمعية العامة. امس ان معارضت با العاهدة الحظر الشبامل للاذب ببارات

شريف كان اتهم فاضي حسين احمد بالحصول على منة مليون

🗷 جنيف، نيوىلهي – رويتر – موجدا امس الخميس عندما دعت الى عدم نبذ المعاهدة المقترحة

للامم المتحدة لمزيد من البحث. وبعسد مسرور يومين على اعتراض نيودلهي بصفة نهائية على المعاهدة المقترحة في مؤتمر نزع الأسلصة، هبت دول تنشمي لحركة عدم الانحداز، بينها مصر وباكستان والمكسيك والبرازيل ويدرو وتشيلي، لانقاذ المعاهدة.

ملا أرِّي هُذَا الاصتصال لأنَّ الهند لا تشرع في الدخول في اي سباق

اتخذت دول مؤيدة لمعاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية التي اعترضت عليها الهند، موقفاً والى عرضها على الجمعية العامة

ويعد اعتراض الهند على نص المحاددة الثلثاء الماضي، بحث ... المؤتمر ادس الخميس في أرسال تقريره عن المفاوضات والذي ينص بوضوح على عدم تحقيق أجماع ألى الجمعية العامة في نسوبورك وتريد القبوى النووية الخمس، وهي الولايات المتحدة وروسسيسا والصين وفسرنسسا وبريطانيا، عسرض العساهدة المقترحة على الجمعية العامة لإقرارها وتوقيعها الشهر المقبل. صغوفها لتدعو لارسال التقرير الى ئىيوپورك. وبعد تاييىد هذه

بمؤامسرة ضد هذه الحكومسة عودتهم الى بلادهم. وليس هناك اعتراض على سفرهم، لكن الديبلوماسي ألمنتخبة، وأكنت بوتو أنها لن نفسه لم يؤكد هل أن الحراس الثلاثة سيعودون الى معقل «طالبان، في تستقيل أبدأ وأن الانتضابات قندهار أو الى العاصمة الافغانية كابول. وأضاف دلم يتقرر ذلك بعد ولكنَّ ستجرى في موعدها المقرر عام من المحتمل أن يعودوا الى قبدهار». وكان الطيارون الروس احتجزوا كرهائن بعد ان ارغمت مقاتلة تابعة ورد رُعيم الجماعة الإسلامية على هذه الاتهسامسات، وأبدى لحركة طالبان طائرة الشحن التي كانوا على متنها وتحمل شحنة من النخائر على الهبوط في أب (اغسطس) دام؟ وتمكن الطيارون من الهرب

الم افغانستان في غضون أيام.

هذه الاتهامات. وأضاف في حديث المتجاجات شعبية واسعة النطاق وهو الأمسر الذي لقي قب ولاً لدى الاهساط المستحسوقية. ورأى مراقبون سياسيون أن يوتو بدأت تحس بخطورة تنامي شعبية الصماعة الاسلامية وتمصور الشعب حولها، خصوصاً بعد

الاتهامات بالإثراء غير المسروع

ويأتي هذا التصمعيد الكلامي بين رئيسسة الوزراء وزعسم بيرا لله الإسلامية في الوقت الجماعة الإسلامية في الوقت الذي يستعد الأخير لشن حملة

وصرح رئيس هيئة منظمة

الأمن والتعاون في اوروبا المشرفة

على الأنتخابات البوسنية روبرت

فروفيك بانه ديجري حاليا تشديد

الاجسراءات من اجل تامين الحد

الأقصى من الأمن للانتخابات كما

سيتم رفض نتائج التصويت في

أي مكان يثبت وقوع مخالفات

وقبرت الهيشة الأوروسة

المشرفة على الانتخابات معاقبة

حسرب الاتصاد الديموقسراطي

الكرواتي المهيمن على السلطة في

الاجسراء التي يسسيطر الكروات البوسنيون عليها بتغريمه مبلغا

قسره ١٠ الاف دولار لانتهاكه

القواعد الوضوعة للانتخابات

وتلاعبه في استمارات تسجيل

الناخبين في بلدة يسانيتسا

الواقعة الى جنوب سوستار

بحوالي ١٠ كيلومترات اصَّافة الي

إقالة رئيس لجنة الانتخابات

المحلية وإزالة اسم مرشح حرب

الاتحاد البيموقراطي الكرواتي من

وينكر أن هيئة الانتخابات

الأوروبية كانت قد فرضت غرامات

وعقوبات مماثلة ضد المرب الديموقراطي الصربي الحاكم في

منطقة دوبوي في شمّال البوسنة

وحبرب العنفل الديموقيراطي في

لوائح الانتخابات.

مقاطعة بيهاتش!

كىدرة قىلەء.

الحراس)(فقان الثارثة للكفارس التوليق الم

سيسان لريالهم فرياني

في التّاريخ البّاكستاني، وحمل شريف حكومة بوتو مستؤولية استمرار المواجهة المسيساسية بين الحكومة والمعارضة. وأضاف بكانت توتو مستعدة للقبول باي بيكتاتور يخلفني حين كنت رئيسنا للوزراء، ولكنني لن اقسيل الآن باتخساد خطوات بستورية استنثنائية

عنوها الأساسي زعيم الرابطة

الإسلامية رئيس الوزراء السابق

نواز شريف، لكنها بدأت تكرس

شيئاً من تصريحاتها وجهدها

ضد الجماعة الإسلامية. وكان

شريف عارض اخبيرا اتضاداي

اجتراءات دستورية أستثنائية

تَهْدُفُ لِإِقَالَةَ حَكُومَةً بِوتُو، مُضَيِّفًا

ولن نقب بل باتخبياذ خطوات

دستورية استثنائية ضدهده

الحكومة التي تعد احسن حكومة

بحقهاء لكن بعض المطلين لا يستبعد سبب تراجع شريف عن عزل بوتو لتنامى قوة الجماعة الإسلامية، الأمر الذي سيصب، في حال سقوط بوتو، في مصلم

المانياء السجن كسنهات لتهم بالدعاية للنازية

■ بون - «الحساة» - حكمت أدس الخسميس مستكمسة ولاية هامجورغ بالسجن أربع سنوات على النازي الجسديد غساري لأوك (وهو اسيركي من اصل الماني عَـفَره ٢٢ عَـامَـاً) بعد ادانتــهُ بنشاطات نازية داخل المانيا كان يمارسها من الولامات المتحدة عن طريق ارسسال نشسرات ومسجسلات دعائية للفكر النازي. في صرافعتها الاسبوع الماضي

حد تعبيره، ونكرت سميادر المحكمة أن غاري لاوك لم يتفوه بأي كلمة طوال فترة المحاكمة التي استمرت ثلاثة أشهر. وينكر أن السلطات الدانمركية كانت سلمت النازي الامبركي إلى المانيا في شهر ايلول (سبتعبر) من العام الماضي بعد وصوله إلى الدائمرك في زيارة خاصة. وجاء

توقيف بولية صادرة بحقه من ومعروف أن النيابة العامة في هامبورغ تحقق منذ عشر سنين في نشــأطَّات لاوَّك الايديولوجيـة والدعائية المنوعة في المانيا.

نلك استنادا إلى طلب لا دم تمه

السلطات الالمانية بناء على منكرة

الى الشارقة ثم غادروا أبو ظبي عائدين الى بلادهم الأحد الماضي. الباكستاني للنفاع عن تُفسه صُد القيادة البوسنية تهدد بمقاطعة الانتخابات لأن أسلوب تنفيذ السلام يرسخ التقسيم

> ءأوقفت قرب مديئة توزلا شاحنة للجيش البوسني كأنَّت تحمل كمية من الاسلحة الآلية والالغام المضادة للدبابات ومسادرتها ودمرتهاء.

ساراييفو، أشار الرئيس علي غرت بيغوفيتش الى ازدياد الريبة والشك حيال التريد والنواقص في تطبيق اتفاق دايتون للسلام. بطريقة تعزز نتسائج الصرب وعملدات الإبادة الجماعية وهو البوسنة - الهرسك على أن يقبل في حقيبة السلام تلك الأوضياع وأصسدر حسرب العسمل النيموقراطي (الاسلامي) الصاكم

بياناً حنر فيه من انتشار عطيات تُرِمُیب النَّاخَـبِينَ الی حـد قـد تصبح معه مقاطعة الانتخابات اصراً لا صقر منه. وشعد الصرب على اضرورة تغييير القواعد المتبعة حالياً وخصوصاً صا يتعلق بتسصويت اللاجشين والنازحين في أصاكن اقساستسهم الحالية لأن ثلك يرسخ عمليات التطهسيس العسرقي التي جسرى

وفي خطاب نقلتــه اذاعــة وقَسال: «أن تنفيد السيلام يتم ما قد يؤدي الى إرغام شعب التِّي كانْ يقاومها خُلال الحرب.

تنفيدها خالال الحرب ويقود الى

تقسيم اليوسنة - الهرسك،

جــاء نلك في وقت تزايدت الشكوك حول امكان ضمان سلامة سنما لجات الهيئة الأوروبية المشرقة عليها الى قرض الغرامات للالية الكبيرة والعقوبات في مصاولة لوقف الإنتهاكات التي المهيمنة على السلطة حالياً. مَنْ جِهِةَ احَرِي، ذكرت اذاعة

اتفاق السلام (عشرت في المستودعات الصربية على ٣ آلاف طن من الأسلحة،

من چميل روفائيل: ■ انتقدت الحكومة الموسندة الاسلوب المتبع في تنفيذ عملية السلام والذي وصنفته بأنه يعزز نتائج الحرب والإبادة. في الوقت تقسسه، فدد حسرت النعمل الديموقراطي الصاكم بزعامة الرئيس علي عُرْت بيغُوفيتش بمقاطعة الأنتخابات البوسنية اذا لم تصحح قواعدها بصورة تضع حدا لمحاولات ترسيخ تقسيم

الانتضابات البوسنية ونزاهتها تعارسها الاطراف البوسنية

واشارت الإذاعية الى ان ٣٠٠٠ طن تمت سصادرتها في مبنى مدرسة ماركتيتشي لم تدمر كلهاء. وافعة تلفريون بلغراد ان

البلاد على أسس عرقية.

Portfolio Travel In business we're first class

غروزني أمس الجنرال ليبيد

والتقى اولا الجنرال تيخوميروف

قبل أن يتوجه ألى قرية نوفي

الصحافي للرئيس بوريس يلتسن

انه عباد الى مبوسكو بعيد عطلة

قصيرة استغرقت يومين في شمال

غرب البيلاد. وأضاف أن يلتسن

مسينظر في الوثائق ومن المتوقع

ايضا ان يجستمع مع بعض

من جهة اخرى أعلن المكتب

اتاغى للقاء مسخابوف.

Now providing you with a wide range of travel services throughout Saudi Arabia

9662 - 660 4500 Jeddah:

9661 - 461 6008 Riyadh: 9663 - 899 7877 Dhahran:

9666 - 532 5256 Hail:

And opening soon in Taif, Jubail, Dammam, Yanbu, Abha, Makkah and Madinah.

وكانت النيابة العامة طلبت السُّجُن خَـمس سنوات للمـنـهم بينما طالب النفاع باعلان براءة صوكله من التهم الموجهة إليه وبسبب عدم امكان اتباتهاء على

الدولار * في سوق لندن (. عدر ١٧ توليت الدن المسلي).

ALHAYAT / BUSINESS

فى سوق لندن Y . VO (مزيج برنت)

(مولار ـ برميل) تسليم تشرين اول (اكتوبر) ٩٦

الذهب في سوق لندن اقفال الخميس \$ 477. V. السعرالسابق TAY ...

حزيران (يونيو) الماضي بكلفة ٢٠٠ مليون

ريال، أذ أن الانتساج المحلِّي لا يغطي سوى

٢٥ في المئة من حاجات السوق السعودية.

ويشتارك في المسروع شتريك اجتبي لديه

خبرة واسعة في هذا المجال. ويملك مصنع

اما الشروع الضامس فمخصص

للمنتجات الكيماوية بناء على مسح شامل

قيامت به سؤسسة وبيس، للاستشارات

الامبركية وحددت خمسة منتصات سكن

انتاجَّهَا وتسويقها محلياً وعالمياً من خَاللَّ

الف طرّ سنوياً من المواد الكيماوية. وتبلغ

تكاليفه الاستثمارية نحو ٦٠٠ طيون ريال.

وتصل مدة انشائه وتشعيله بين سندين

وأشار البيان اللي أن شركة والخزف

السعودية، فازت بهذه المشاريع التي بلغت

قبعتها أكثر من ملبوني ريال في ظل

المنافسة الكبيرة من جانب عدد من

المؤسسيات والشركات، ولا تزال الشركة

تتلقى طلبات أخرى لنزويد عدد من المشاريع

الكبيرة في مناطق مختلفة من السعودية

بمنشجات الخرف السبعسودي من الأدوات

المحمية وبلاط السيراميك والسخانات

وتبلغ الطاقة الإنتاجية للمصنع نحو ٣٥

استثمار يعود بغوائد اقتصادية عالية.

تبوك احد مصانع الادوية في الاردن.

وزارة التموين الفلسطينية تخفض سعركلغ الخبزني غزة إلى شاق

🛘 رام الله - من نعيم ناصر:

المت المحدوسية واللوا

يت عوصائل الماضيل

الم تسعيدا، معظمود الات اله فعلوا في معلل

ب واوصحت الوكلة

سات ومعت في محافظ

وسيرتق وسيوت والخلال

دُمَم المنابعة لحرب للعرا

لعددسسوا سر الفسول

سنة بسلوا في الإياد النان

واعسرفت بغنيل ولعدفظ

سوف مخاملي حايد العدا

- الوحاك الدينة از وا

ن مسعدوا شجسانيدي

العسدرب المعوميال

لو سالت السلطان مزكز

حال المنطاهرون (القبارم)،

رك من ديريسا ميدل

ساحس بعيد ثلاثة ايادر

فاغتمدة لحفظ السلاءتر

ت احتاجية بيد السرة

ا وقى ماين دايت بولوندس

وها الأستاسي رعيد فرابط علاصية ربيس الوزراء السابؤ

بِعَ عَارِضِ الصَّرِأُ الطَّلَّا راءات دستقورية استثقا

ب لإضالة حكومة بوتو. لف

المناربخ الباكستاني

سؤوللية استعرار الواجه

لعارضة وأضاف كالديال

ستعدة للقبول باويتكثا

المعسى حسن كنت رنيسا للهناء

خنسني لن أقسيل الأزباتف

طوات يستوية استثنا

عَها. لكن بعض اللطانية

ستبعد سبب نراجع تبريدا

زل بونو لتناسي قوة الصله

المسلامية. الاثن الذي سيصب

ال سنخوط بوتو. في مما

المانياء السجن إساوان

التهم بالدعاية للنازية

بالسيبوزغ بالتسجز أدبع بيز

لى العاري الجند عايوة

جعاعة الإسلامية

بالسميسة بين العكوب

🔳 خفيضت وزارة التبسوين الفلسطينية أسعار النقيق والخبز في قطاع غرة عقب احتماعات عقبتها مع اصحاب المخابر وتجار

وحددت الوزارة سعر بيع كلغ الجَبِرَ للمستهلك بشاقلينُ (نُحو نصفٌ دينار أريني) بدلاً من ٢٠٣ شاقل، شرط أن تكون نسبة القمح في النقيق ٧٢ في المشه وزنة الرغيف الواحد ٧٠ غراساً ويكون مطابقاً للمواصفات القانونية من حيث الوزن ونسبة الرطوبة. وحددت سعر ربطة الخبر (٣,٥

وتعهد أصحاب الأقران وتجار الدقيق الترام هذه الاستعمار وبالمواصفات المتفق عليها. وقال وزير التموين ابو على شاهين ان الوزارة ستت الإجسراءات القانونية بحق المضالفين والمسلاعبين بالاسعار وستحولهم الى محكمة أمن

وكيس الطمين زنة ٦٠ كلغ بـ ٨٠

شاقلاً (نحو تسعة دنانس).

الدولة. وأشكر الى أن السلطة الفلسطيئية ستستورد الدقيق من الخارج بعد نفاد المخزون لديها. وافاد ان الوزارة تعمل على

ضمانات مالية وقانونية. واعتبر ان نجاح هنه الجمعيات سيدعم

على تاسيس ١٠٠ جمعية استهلاكية لتوفير المواد الاساسية للمواطنين بأسعار معقولة. ودعا شاهين أصحاب المخازن الى تأسيس جمعيات تعاونية خاصة بهم ووعنهم بتقييم تسهيلات في هذا المجال تشمل توفير اراض لاقامتها ومنصهم

عادية لمناقشة أوضماع المصرف المتعثر وانتضاب

الأريشي بدرس امكان مواصلة المصرف أعساله مع

المصرف وعدم مبادرة المصرف المركزي الى التدخل

لتصحيح مساره وانقاذه قبل ان تتفاقم أوضاعه. كما

طرح أخرون اسئلة عن السبب في استمرار سوق

عمان المالية في تداول اسهم المُصرفَّ بعد تدهور سعر سهمه في الاشهر القليلة الماضية الى ٢٥٠ فلساً نزولاً

من ١,٤ سينار قبل اشهر، علماً انه سجل ٢,٥ سينار

ومعلوم ان ادارة سوق عمان المالية تقوم عادة

وأسس دينك عمان للاستثمار، عام ١٩٨٧ براس

يشطب اسبهم الشركات المتعثرة وتوقف التعامل بها.

وُهُو مَا حَنْتُ بِالنِّسِيةِ الى عَندُ كَبِيرٍ مِنْ السَّرِكَاتَ

مال مقداره خمصة ملايين دينار، ولكن رفع رأس ماله الى عشرة ملاين ثم الى ١٥ مليوناً عام ١٩٩٣.

تقديم النعم اليه في فترة اعادة الهيكلة.

وتضمنت التوصيات مطالبة المصرف المركزي

وأثار المجتمعون عنداً من الاسئلة الخاصة بوضع

العيش للمنواطنين بأسحار

مناسبة. وأعلن أسام اصحاب

المضابر في قطاع غرة عرم وزارته

اقتصاد البلاد ويضمن الأرباح تخفيف الأزمات التي يصطنعها للتجار في أن واحد. بوقف عملية بيعه لـ البنك العربي

مجلس لدارة جديد.

خلال الاعوام الماضية.

الموجودات

□ عمان - من صلاح حزين:

🗷 طالب مساهمون في «بتك عمان للاستثمار» يوقف عملية بيع المصرف ألمتعثر الى والبنك العربي، التي يجري التشاور في شائها بين المصرفين مُنَّذ اسابيع. وقرر نحو ١٦٠ مساهماً يمثلون نحو ١٥ الفا من صُعَار المساهمين في المصرف تشكيل لجنة المتابعة، في اجتماع خاص عقدوه لمناقشة أوضاع المصرف وامكان بعث الحياة قيه من خلال عملية اعادة هيكلة يساهم فيها المصرف المركزي الأردني الذي تجرى المفاوضات بين المصرفين برعايته.

وكان والبنك العربي ووبنك عمانٌ للاستثمار، بخلا مفاوضات في شبان شراء المصرف الاول المصرف الثاني تمهيداً لتحويله مصرفاً يعمل وفَّقَ الشريَّعة الاستلاميية. ووصلت للفاوضات بين الطرفين ألى مرحلة متقدمة قبل ان يعلن صغار الساهمين الذين بِمُلْكُونَ مَا نَسِيتُهُ ٣٣ فَي الْمُئَةُ مِنْ أَسَهُم «بِنُكُ عَمَانَ

لَّلاستَّثُمَّار رفضُهم عملية البيع. وقد رفع المجتمعون عنداً من التوصيات الى مجلس لدارة للصرف الذي دعوه الى عقد دورة غير

موجودات متداولة:

نقد في الصندوق ولدي البنوك

عملاء مدينون (بعد تنزيل مؤونة

استثمارات في أدوات مالية قصيرة الأجل

٠٥٠١ : ١٩٠٠ ٢٠٨, ١٠٥، ١ ل.ل.

3991:070, 371, YTY, 1 U.J.)

مجموع الموجودات المتداولة

عقارات إبعد تنزيل الاستهلاك المتراكم

لضلط وعمولات منفوعة مقنمأ لشركات إعانة التأمين

سندات الخزينة اللبناتية

شركات إعادة تأمين مدينة

فوائد مستحقة وغير مقبوضة

حسلبات مشيئة أيتزى

حسلب لهرع الحياة

حساب شركة تابعة

استثمارات طويلة الأجل:

أسهم في شركات تابعة وشقيقة

٠٠١٠ : ١٩٩٥ : ١٩٩٥

3991: 337, 803, 33 6.6.)

مجموع الاستثمارات

مصاريف مؤجلة (بعد الاطفاء)

أثلث، آلات وتجهيزات

ينزل: الاستهلاك المتراكم

مجدوع موجودات فرع الحياة

مجموع الموجودات

صافى الموجودات الثابئة بعد الاستهلاك

أسهم وسندلت

موجودات تُابِئة:

للمجموع

السيد بنر القاهوم

السيد فاروق جيز

النكتور شارل نخو

للبيذ ملتى عطالته أثريج

الوطنية السعودية للنقل البحري بحتفل اليوم بتسمية الناقلة وطبان

■ الرياض - «الحياة - قال المنير العام لـ

والشركة الوطنية السعوبية للنقل البحريء عبدالله عبدالرحمن الشريم ان الشركة ستحتفل اليوم بتسمية الناقلة وطبان، ثالث ماقلة عملاقية للنفط الخيام، التي تبنيها ، الشركة الوطنية السغوبية للنقل البُحري، في احواض شركة الميتسوييشي للصناعات الثقيلة، في اليابان. وتعتبر الناقلة العطبان، المنث ناقلة نفط خام عملاقة في العالم نظراً الى الامكانات والمواصفات التيّ تتميرُ بهاً. وتبلغ همولة الناقلة ٢,١ مليون برميل اي ما يعادل ٣٠٠ الف طن ساكن. ويبلغ طولها ٣٤٠ متراً وعرضها ٥٦ متراً وعمق غاطسها ٨. ٣١ متر وتصل سرعتها الى ١٥ عقدة بحربة. واكد أن الناقلة تستطيع الابحار من الخليج العربي الى اميركا والعودة منها من دون الحاجَّة للتَّزود بالوقود. وتتوزع حمولتها على ١٧ خِرَاناً بالإضافة الى خِرَانات التوازن. وصنعت من الصديد المطاوع بنسبة ٢٠ في الْمُثُهُ وينسبة ٨٠ في المثة مَنْ الصييد الصلب وهي أُحدث ناقلة ذات هيكل مزدوج (Double). (Hull).

وقال: ديتم شحن الناقلة وتفريغها بنظام ألى التحكم فيه بواسطة الحاسب الآلي من غُرُّفَةَ التَّحُكُمُ ويفكن ملء خَبِرَانَاتُهَا في ١٨ ساعة. وهي فترة قياسية جداً لمثل هذا النوع من النَاقَلاتُ. ويساعد نلك على التوفير في الوقت وخفض مصاريف التشغيل ورسوم الموانئ، واشار الى ان السيد حمود العجلان نائب المدير العام للشؤون المالية والادارية في الشركة سيتولى تمثيلها في احتفال تسمية الناقلة الذي سيحضره عن الجانب اليابائي ممثل لرئيس مسجلس ادارة شسركسة وميتسوبيشي للصناعات الثقيلة، وكبار السؤولين في ادارة الشركة.

وتتولى ناقلات والشبركة الوطنية السعودية للنقل البحري، نقل جزء من منتجا شركة وأرامكوا – السعودية، (الشركة النفطية الرسمية) ونلك بموجب الاتفاق الموقع بين والشركة الوطنية السعوبية للنقل البحريء وشركة فيلا البحرية العالمية احدى الشركات التابعة لشركة أرامكو السعوبية ومدة الاتفاق ثلاث سنوات قبابلة للتبميد الي خيمس

وافاد الشريم انه سيتم تسلم الناقلة الرابعة (حـوطة) في ٢١/١٠/١٠ والناقلة الخامسة (سفانية) في ١٩٩٧/١/١٤. وبذلك تكون الشركة انهت مشاريع استراتيجيتها وخطتها الخمسية الاولى.

🗷 اعلن في تبوك عن دعوة لتأسيس شركة للاستثمار براس مال ٤٠٠ مليون ريال (١٠٦ مسلايين دولار) يدفع منه ٢٠٠ مليون ريال عند التاسيس والباقي عند الحاجة اليه، وستستثمر الشركة التي سيتم تأسيسها نحو بليون ريال (٢٦٦ مليون ريال) في خمسة مشاريع صناعية تقام في

بنطقة تبوك وتهنف الشركة الجنيدة الى انشاء الستشفيات والمرافق الصحية واقامة المشاريع الصناعية والسياحية في شركات اخْرِي تَقُوم بِنشاطات مشابهة. وسيتم تحويل الشركة من مساهمة مغلقة الى عامة بعد فترة تتراوح بين ثلاث وخمس سنوات حسب الانظمة والقوائين السعودية.

وطرح فكرة التأسيس الأسير فهدين سلطان بن عبدالعزيز أمير منطقة تبوك من منطلقَ حُرَّصِهُ على تَشْجِيعُ العمل الْجِمَاعي وتاسيس شركة تخدم تبوك خصوصاً والمملكة العربية السعودية بشكل عام.

وأغبت الشبركة دراسيات الجيوي الاقتصادية لشاريع عدة اولها مستشفى الأمير فهد بن سلطان، وهو اول مستشفى خاص في منطقة تبوك وأفتتح في تموز (يوليو) ١٩٩٥، وبلغت تكاليف انشائه وتجهيزه نحو ٧٥ مليون ريال ويضم ٨٦ سريراً. كما حصلت الشركة على عقود عدة

مع جهات حكومية وخاصة في المنطقة. اما المشروع الثاني فهو لانشاء مصنع لانتاج الزيوت لسد الفجوة الصالية بين حاجة السوق المحلية من خاسات الزبوت والدهون النباتية التي تقدر بنحو ٦٩ الف طن وستصل الى نحو ١٣٥ الف طن السنة ٢٠٠٠ اذ ستصل حاجات المملكة العربية السعودية الى ٢٤٠ الف طن في حين يُقَدر

الانتاج الحالي بنحو ٧١ الف طن فقط . واشارت دراسة الجدوى الى ان المصنع سيقام في منينة ضباء المبناء التجاري المطل على البحر الاحمر، لأهمية الموقع

المطلوبات

وتراوح سدة انشاء المشسروع ١٢ و١٨ شهراً بكلفة اجمالية تصل الى نُحو ١٠٤ ملابين ريال منها قرض من صندوق التنمية الصناعية السعودي بعد الحصول على

فى خمسة مشاريع في منطقة تبوك

الأميرفهدبن سلطان طرح فكرة تأسيسها

الترخيص الصناعي. والمسروع الثالث هو مصنع لانتاج الصَّناعات الغَّذائية. ويجري تنفيدَه حالياً من جمانب احدى الشيركيات الإيطالية المشخصيصة في هذا المصال في منطقية المُزارع في تبوك حَبِث تتوافر المُوأد الخام. وتبلغ استثماراته نصو ٣٠ مليون ريال وتقدر طاقته الإنتاجية بنحو الفي طن من المخللات والغي طن من الخصص المجلدة و ٥٠٠٥ طن من المربيات. وسيخصص المصنع لاستغلال فائض أنتاج الخضر والفاكهة فر مزارع المنطقة عن صاجة السوق خصوصاً في المواسم التي يرّيد فيسها العرض على الطلب مما يؤدي الى تنتى الاستعبار الي

وبعد إقرار المشاريع بن سجلس ادارة وتبوك للاستشماره سيتم نقل ملكيتها مستويات اقل من كلفة الانتاج. بالكامل الى الشبركية أو تجيديد نسبية ويَتَمثل الشروع الرابع بانشاء مصنع تبوك للصناعات الدوائية، الذي افتتحه المساهمة واللكية في هذه الاستثمارات.

وثلاث سنوات.

الخزف السعودية تحصل على مشاريع بقيمة مليوني ريال

🗖 الرياض - «الحياة»:

أوضح بيان أصدرته شركة «الخزف السعودية، أمس ان الشبركة تلقت أخيراً طلبات توريد أطقم صحية وسخانات المياه الكهربائية لشروع الاسكان الذي تقيمه شركة «أسمنت تبوك». وكانت الشركة حصلت على

لتوريد بالاط السيراميك للمشروع نفسه.

طلب سابق من شركة «التعهدات والمشاريع»

لمشروع «القامينات الاستثمارية الرقم ٢ ٪ في المدينة المنورة الذي يعتب من بين أكبر المشاريع الاستثمارية في المنطقة المركزية الى

جوار الحرم الشريف وتوريد بلاط السيراميك الى أحد المشاريع الكبيرة التي تنفذها -شركة عبدالله باقر خليفة ، في منطقة تبوك.

٣١ كاتون الأول

1992

Y .ATT .881 .0VF

£ . \$45 . YE1 . 54

1445

19, 611, 464, 1

7 . FTF . \$73 . VT4

V. Ste.

وتلقت الشركة طلب توريد أطقم صحية

لجهه النقل وتامين مستلزمات الانتاج

بنت محيدودة شور كما في ٣٦ كانون الأول

مطاوبات متداولة:

استدراك ضربية النخل

حساب فرع الحياة

مطلوبات مستعقة وحسابات دانية

مجموع المطاوبات المتداولة

استتراك تعويص نهلية الخدمة للعوطفان

أتساط وعمولات مقبوصة مقدمأ

مجموع المطلوبات

حقوتي المساهمين

٣١ كاتون الأول 1994 1440 ل ل. Y1,177,717,1YY A1 , 70F . TEV . ST3 14 .4 . 7 . 271 . 7 . . 17, -27, V-T .371 17 .A. . . . oot . ott 15 .3FT .41A .3FY 11.141 . 707 . 475 1 .1 - 7 . 7 27 . 740 Y . 101 . 194 . 4A-Por. ser, 121, T YAY, JA-, POT, Y 172. A.T. PTY, 1 1.VIV.414..15 17., AYV. YPP APO, YAY, YAY, 1 274. TYL. 741. L T . TET . OTT . 42T 1 ,Y+1 ,A=1 ,1T+ 171. AYA, YEE, TTE 114, AFF, +TA, 32F 11 .-15 .057 . 4-4

T .174 . . TY . T4. 2+T, 374, 372, 27 15,717,101 T . . TA . 90T . VIO AAT. FOA. 2.2 194, 111, 11-, 441 77V, PVY, APO, FT AFA, + 17, 377, AT 1/4, 647, 743, V+7 (10, 1YY, +27, 3At

عضو عضو عضو عضو عضو السيد متيب وشيد العصوي السيد نديم بارودي فلشيخ طلال فلزاهد السود حسوب مساغ التكتور هشام بسالم السيد وفا أبو الوفا النجائى

عملاء دائنون شركات إعادة تأمين دائنة أنصبة أرباح مقترح توزيعها ادعاءات تحث التسوية

احتياطي أحطار غير منتهية احتياطات فنية إضافية احتياطي طوارىء فروقات عملة غير معققة رأس المال المصرح والمكتتب به:

١٩٩٥ : ٥٠٠٠ ، ٣٢٠، ١٦ سهم اسمي ٥٠٠. ٢ ل.ل. تنسهم الواحد مناوعة بالكامل ۱۹۹۶ : ۱۰۰۰ د ۲۰ ۸ سهم لسمي بسعر ٥ . ٥ . ٢ ل. ل. السهم الواحد منفوعة بالكامل احتياطي قانوني المنياطي علم المثياطي فروقات إعادة تقييم استثمارات طويل الأهل أرباح مدورة

> مجموع حقوق المساهمين المجموع مجموع مطلوبات فرع الحياة مجموع المطئوبات وحقوتي المساهمين

مدققو الحسابات

السادة سابا وشركاهم

1 . . T1 .ATE . 0 . 1 1,114,444,535 19 .4" . AT .A. T 13 ,5AA ,AA- ,10F 4 . 124 ,04 . ,244 Y . VYO , V. 2 , TY: 0.141,708,5.0 T . 174 . A14 . TT. 11: (Arr. : 127 17 .. 14 .03 - . 177 177, 710, 872, 72 * 394 Val 349 \$ 150 yet 4.2 V 1 A. A. . C.C. . . . 1 . 11A .A. A. AVE 1 , 11A , A5+ , AYP 3 757 777 07. a 113 TT# 07. TA AVO TUV ... 10 15. 457 .55* .551 141,427,734,444 44 ,734 ,315 ,370 1 - A - - . . - - VIEL VAL. TTT. V 14 P . 374 . 172 . 174

PPG, 718, 77., c VANCETE, APR. 61 7 .034 .44ª .10T Prs. c. 1. Ast. . 1 ATA . ATA 27V. 3VE. AA+, AV+ . 1VV. 111. 12+, L61 11.05A.YV4.YTT AZA, +17, 377, ATA 780, 6AT, TAB, Y.T | 116, 177, .25, 2A1

مقوض العراقية الاضافر

السيد عازي عودات

السامة والبحرس

عمنن إ الأربي

اليمليول أقرص

شركة التأمين العربية العشمية ش مهت. شركة التأمين العامة العربية المساهمة المحنودة مجمع تونس للتأمين

الشركات التابعة والشقيقة U.P.I. (SERVICES) LTD

14 ,TT3 ,TA0 ,11. A1

177, opo, evr, T TY , OTT , OTT , 1YA PTA, FAT, YEG 7 . TOE . 099 . 17 (1 .14 . ter .055) 0 AA, 011. 317, 1 377, 377, AA., 7YE

> مُعِلَى الأَوْارِةَ كُمّا هُوْ فِي ١٢/٣١/١٩٩٩ ونيس ومنهر علم تانب زتيس فروع الشركة كما في ١٩٩٥/١٩١٥

دولة الامنزات لعربية المشحة

لېنان : بېدوت - مارلېلس

السادة شركة ملزمان طنوس ولولاده المصردة

شركة فعشرق للاستشار فعلى شرحل.

: لني -الشارقة-ركس فنومة-قجو فابي-العن العلقة عمان

لكريت : منينة لكريت

وهو استسركى مزامل الم معدد 27 عاصاً بعد الله نشداطات مازية داخل الماييان مارسيها من الولايات المنتذ كموييق أوسسال تتسوان وسجة المؤتمانية للفكر النازي وكمانت النباية العام وكمانت النباية مى مدادعتها الإسعاع الم ببخلال ولغلا سالله كسعنب

سوطه ص النبع المولية وسعب عدد المكان المباتيل مد نعسیره. ونکرنه المحكسة أن غياري الولداية مان كلعد طوال فسرة المه الذي استصرت تلانة النبلا ويذكر أن السلطان الداء عانت سلعت النازي الإسلام. عانت سلعت النازي الإسرام.

المانيا فى نسليل اللَّوْلَ | مِنَ الْعَامُ الْمَاضَى بِعَدُونَ الدانمول في زيارة الله في ورد مي ويود ملك فلك ملادلي كيالان الكلسلا توقيف دولية صادة بعة ومعروف أن النباية العلم صلاح الم من عثره ماسبورغ تصفق ملاعدوله في نشساطات لاول الإيدوله في نشساطات لاول الإيدوله و الدعانية المعنوعة في المانيا

ورؤشرات أسرواق اللال واسمار السالع

الفرنك السويسري	الغرنك الفرنسي	الين الياباني	المارك الإلماني	الجنيه	الدولار	العملة
177.3	17			الاسترليني	الاميركي	
וזדו	1,700	F17,1	199,3	7772,	Y ? ? ? Y	يبتار الكويتي
TTA4		YA,48	YAPY,	٥٠٨٠٥	T. Va	ربال السعودي
	1,740	74,00	, 2-77	7.7.4	777,7	هم الإمارات
T,T-0	17,0.	YAA,	7,977	YTTA,	AFVY,	
۳,۱۳۷	17,77	P, IAY	P.AY4	,097.	PART.	بعثار البحريني ريال العمائي
,4414	1,444	74,47	.11-7	2,775		
1797, .	F+7,A	15.74	1.10.V		٣,٦٣٩	ريال القطري
YOUY.	1,244	71,47	, 2799	7211,7	1077	ليرة اللينانية
1,7.7	V. 149	107,4		0,707	7,712	جنيه المصري
T,AVA	17.75		7,1.4	1,.41	۸۰۸,	بينار الاربني
7	11,12	YEA,E	£, Y9£	YYAB,	פורץ,	ببثار العراقي

		بةالرئيسي	للاتالدول	رصرف العه		
القرنك السويسري	الفرنك الفرنسي	الين الياباني	المارك الإلماني	الجنيه الإسترليني	النولار الاميركي	العملة
7370,	۸۲۲۸,	, 4	3772	- !	,70	الجنيه الاسترليني
AYYA,	3771,	79	.7740	1,0847		النولار الاميركي
A9.A2	71,77	-	VY, 17	174,	1.4.04	الين العاماني
1,417	, ۲۹۳٤	177	_	7,717	1,8977	المارك الألماني
2,717	_	AF3.	T. 5.V	V,	0,14	الفرناك الفرنسي
-	4777		.A.AY	1,47.	1, 4.4	الفرنك السويسري
170V,E	79A, E	14.44	1.17,.	7701,V	1019	الفرط العويسري الليطالية

العملة	دينار	كويتي	ريال	بعودي	اسهما	الإمارات	الريال	القطري	الدينارا	
بجل	من	الى	من	الی	من	للى	من	الى	من	الی
لنهرواحد	٧	V. Y0	0,77	9,77	0,17	9,77	-	-	0,41	7,74
۳ اشهر	V	Y, Y0	70,0	o, Ye	0,40	0,0.	-	- 1	73,0	14,
۳ اشتهر	٧	V.Yo	0,77.	0,41	0,77	77,0	-	- 1	9,77	7
۱۲۰ شهرا	V,19	V, TV	0,44	77	9.77	O,AV	-	-	7	1,44

	1Y	يام	هد ا	,	נענג ו	شبهر	ستة ا	شهر		نة
العملة	من	الى	من	الي	ا .من	ائی	من	اللى	من	الى
ولار الامدركي	0,70	0,77	0,14	0,77	0,41	0,00	0,0.	77,0	0,40	٥,٨١
جنيه الاسترليني	77,0	0,40	0,0	0,47	0,07	0,41	70,0	0,41	0,41	7,07
ن الباباني	٠,٢٧	.,0.	٠,٣٧	+,0+	.,0.	*, TY	.,0.	77,	1,41	44
ارك الألماني	7,17	4,40	7 7	T, 1A	7,14	4,40	7.17	7,70	4,70	7,77
رنك الفرنسي	٣,٤٣	٣,٦٢	7,07	4,74	r,14	٣,٨١	4,41	7,97	٣,٨٧	٤
ونك السويسري	Y,TV	Y, 27	Y.+%	7,71	۲,٠٦	7,71	Y, 1A	7,57	1,41	FO. 7
يرة الايطالية	۸,٦٢	A, Yo	A, TA	A,A1	7,07	۸,۲۸	A, ET	A,0.	۸,۳۱	A, 57

		اونصة!	ينةادولار	ادنالنه			
اننىسعر	أعلىسعر			1997			1
(1441/1447)	(1993/1997)	A/13	A/14	٨/٢٠	17/4	A/YY	لعدن
777,10	£1£,A+	440,4	3,747	TAV,T	TAY	TAY	دب ا
۳,0٦	٦,٠٧	0,·A	0,11	0,71	0,77	0,19	ضة
774,40	69,70	747,50	FRA	F44	744,7	74V,40	لانين

الساعة ٣ بعد الظهر	في سوق لندن	فتتبيت للنهب	(*) سعر					
			in of the	الطنا	اعادن ا		* ::::::::::::::::::::::::::::::::	

السعر		147	۱۰ (تسلیم	فوري)			ت	سليم ٣ اث	*	
عنن	۸/۲۲	A/Y1	٨/٢٠	A/14	1/17	٨/٢٢	A/Y1	A/Y.	A/14	۸/۱٦
ناس (نولار)	1977	1900	1447	1940	X	1977	1977	1974	1475,0	1970
ومنبوم (دولار)	1207,0	1tor	\££V,0	1501	1577	1EAV	1647	TEAT	1 EAA , A	124.
ك (دولار)	111	447,0	12.7,0	3++5	1000	1.40	1.4E	1.77	1.71,0	1.70
کل (دولار)	YIAO	Y.17	TAVe	V+1+	740.	٧٣٠٠	V14.	VIY.	V110	V.0.

توی ۹٦/۹۳	ادنىمس	ئوى 47/4°°	اعلىمى			1447			الخاد
التاريخ	السعر	التاريخ	السعر	4/17	A/14	A/Y-	A/Y1	A/TT	الحكام
12/Y/A	11,40	17/2/11	14,4.	14,50	11,40	14,40	14,50	۱۸,۸۰	4
11/1/17	14.00	41/2/11	17,00	4	7.,0.	T+, V+	Y . , & .	Y-, VO	بجبرنت
11/1/11	18,10	47/2/11	Y1, Y.	11,00	TT,	**,* *	71,40	TT, T0	بانكساس

	تستفر	بردعملا	اسعاره
A/Y1	A/TT	العملة	الدولة
21.40	21,40	ليرة	بورية
15.	15.	ويال	ليمن
1,700	1,700	نينار	بيبا
4,4044	1,400	بينار	ونس
00,4.	00,4.	ىينار	جزائر
AFF,A	AYF,A	درهم	لغرب
ITV, £1	17V, ££	اوقية	وريتانيا
104.0	104,0	العثار	سودان
17	17.	فرنك	بيبوتى
777.	777.	شانغ	لصومال
V, VTT	V, YT	ىولار	ونغ كونغ
70,55	To, 10	روبية	اكستان
Y7.1A	77,15	بنسو	فيلين
1,51-	1,51	ىولار	لنخافورة
77,5%	TV, 27	دولار	ايوان
YO, TA	40.44	ابات	ايلاند
· .VA40	· ,VA90	انكو	عملةالاوروبية
TTV, IA	TTY, 71	نراخما	يونان
170,70	170,77	بيزيتا	سانيا
8.0,1.	0.0,5.	-	لفرنك الافريقي
77	77	نيرة-رسمي	يجيريا
AV.	AY.	ليون	سراليون
2.0,1.	4.0.2.	فرنك	ىابون
1,777	NOTT, I	ىولار	ستراليا
1,505	1,7774	دولار	عندا
IVAF.	VFAF.	وجدة	عقوق السحب
1040	· ,10A0	جنيه	برص

* فيمة العملة في مقابل للدولار

٦ أشهر	J 4	اً ۳اشہ	١١٩ صباح	الساء
۵,٦٧٩		,147		العرة
1)	新文化	YIZZ	E CH	4
٠٣سنة	١٠ سنوات	ه سنوات	۲سنوات	
عستة ۹۹٫۰۲	۱۰ سنوات	ه سنوات	۲سنوات ۹۹٫۶۹	لسغر

روبية بيسو	باكستان القبلين	سلع اللندنية	— سوق ال	الطن	السلع ا
ىولار	سنغافورة		19	47	/ السعر
ا بولار ابات	تايوان تايلاند	تسليم شهر	السابق	A/TY	سلعة
ايكو	العملةالاوروبية	تشرین ۱۰	707.0	707.7	ىكر(دولار)
نراخما	اليونان _	ایلول	1740	1777	ن (دولار)
اسريتا	القرنك الافريقي	ايلول	1-17	1.4.	اكاو (جنيه)
نيرة-رس	نيجيريا	ايلول	1.4.1	1.4,40	مع (جنبه)
-	سيراليون	ايلول	1 , VO ;	1+1	ىعىر (جنيه)
اليون	غابون	تشوین ۱۰	Y01	7:4,7	عويا (دولار)
فرنك نولار	استراليا	-	- i	_	طاطا (جنبه)
Le Ki	1 1 41	: ليبود لنين، سندلت الغزين	اللحد ذ انت	م: بنك الكويت	المدادل التالية مقيمة
	11 5.55	و ميدول معول، ميدوس محاريد	- y-		2-40

الاسيركية. اسمار صرف العملات الدولية اسعار الفائدة الاوروبية. اسعار صوف المملات للعربية، اسعار الفائدة على العملات العربية والمعادن الثمينة . • • عمرل اسعار صرف عملات متفرقة من بنك الخليج النولي (لندن). عد اسعار النظمن

دستربه اللبنائية ١,١٨ ٢٠٢٦ ١٨٥١ -	الكميا	الثغييرة	يث	عرائث الال	.S: س	سعر التثبيث	 عددالاسها التداولة	سعرالتلبيت السابق ل.ل.	سعرالتثبيت السابق؟	نم الشركة
ة اترنيت ١,٩٣ ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	- -	-		-	-	1,14	 Y-m	1771	٦,١٨	شركة الترابة اللينانية شركة الاستنت الاييض (لحامله) شركة اترثيت يونيسير اميان (لحامله)

سرة النائية للسو	Min 1997/	الخميس٢٢/١	و من شركة لبنان الماليا	. تقري
سعر الثلبية-؟ - سعر الثلبية-؟	الاسهم المتداولة	الاسهم المعروضة	الاسهم المطلوبة	
17.3.1	YEFF	117-1	V54Y	التداول العادي الاوامر الخاصة —
77.3.1	7177	Y17.7	VEAY	مجموع فلة الف
1.7,77	*A**	VATT	••٨-	التداول العادي الاوامر الخاصة
-	470.	VITT	0.1.	محموع فنة باء
1.7.77	0.1V	79770	TYOYT :	المجموع العام

السعوديون في المقدمة والكويتيون في المركز الثاني

مراكز اجتذاب السياح في تونس، بأستثمارات سعوبية.

وبعد فترة ركود تزامنت مع حرب الخليج عاونت الشركة استثماراتها يكثافة خلال العامين الماضيين وتبوأ القطاع السياحي والعقاري المرتبة الأولى في استثمارات الشركة (٥٥ في المئة)، اذ حارّت المشاريع السياحية على ٣٣ مليون دينار، فيما حار قطاع العقارات على أستثمارات قدرت قیمتها به ۳۰ ملیون دینار.

وسأهمت الشبركية في تمويل انشاء ٤ فنادق جديدة في منطقة حمسامات و٨ فنادق في جـزيرة و٣ فنابق في ضواحي العاصمة تونس وفندق واحسد في مسينة المهدية، اي ان المساريع التي وافقت الشركة على تمويلها عام ۱۹۹۰ تقدر به ۲۳ میشروعها، وقدرت الاستثمارات الاجمالية لهذه المشاريع السياحية بـ ١٨٠ مليون دينار فيمأ قدرت سعة الفنائق ب ٦ آلاف سرير.

وقبال منسؤول في الشبركية ل والحياة، ان حصة السياحة من الساهمات المالية للشركة زانت من ٣٢ في المئة ألى اكثر من ٥٥ في المئية في الاعتوام التلاثة الأخيرة. وقدر اجمالي المسادقات خلال الإعوام العشرة الماضية في مشروعاً قدرت استثماراتها بـ ٨٩ مليون دينار وشكلت اكثر من ١٨ في المئلة من العدد الإجمالي

من جهة اخرى يتوقع ان تشهد الاستثمارات الاماراتية قفزة نوعية بعد انشاء مجلس أعصال تونسي - اماراتي يرمي الاعتمال في الامارات بفرص الاستشمار المتاحة في تونس بالاضافة الى تكثيف المسادلات التجارية بين البلدين والتشجيع على اقامة مشاريع مشتركة.

(نصو ۲۷۰ عليون دولار) في الأعوام الـ ١٣ الماضية. وصادر جديدا العام الماضي بينها ٣٧ صناعية وأربعة مشاريع زراعية ١٧ فندقاً من فئتي أربعة وخمسة ﴿ وأربعة اخرى هُـدمـيـة. وقدرت العام الماضي بأكثر من ٣٨ مليون دينار (٠٠ مليون دولار) في مقابل نحو ٢٤ مليون دينار العام

الاردن ومصر وشمل التعاون الاستثماري الأردن، خصصوصاً في قطاع تصنيع الأدوية فبعد انشاء مصنع دانوية، الذي اقناميتيه دالشبركية العبريسة للأدوية، في ضواحي العاصمة تونس، أقيم اخيراً مصنعان اقليصيان لتصنيع اصناف جديدة من الأدوية محلياً باستثمارات أربئية.

فقد أنشات شركة داين البيطار، التونسية المتخصصة بتصنيع الأدوية ومجموعة دحكمة للاستثمار، الأربنية مصنعاً في توئس باستثمارات بلغت قيمتهآ ٣٠٠ الف دولار.

ويندرج تكثيف الاستثمار الأربني في اطار اتجاه البلدين الى تعزيز العلاقات الاقتصابية التُنائيلَّة، والذي جسنده قسرار اللحنة العليا أأشت ركنة في احتصاعها الأخير رفع حجم المبادلات التجارية بين البلدين الى عشرة ملايين دولار.

على صعيد آخر يدرس رجال اعمال تونسيون ومصريون ٣١ مشروعاً مشتركاً في قطاع تصنيع الادوية والمنسوجات وقطع غيار السيارات. وشجعهم على دراسة المُثْسَارِيع نَجِسَاح ثُلَاثُ تَجِسَارِبَ للشراكة الصناعية التونسية -المصرية اقبيمت اشيراً، الأولى أواخر العام الماضي، بينها ٩٨ تمثلت بمصنع للأسعدة الكيماوية مشروعاً بخلت مرحلة الاستثمار في مصدر والثانية بمصنع للكوابل الكهربائية في تونس والتسالث بمصنع للأدوية في تونس ايضاً.

الى ذلك يتسوقع ان يشهم تكثيف التعاون مع المستثمرين العرب كلاً من قطر وليبيا، أذ انشأ مستثمر قطري مدينة للاطفال في ضواحى العاصمة تونس، وحفرً نجاح الشروع مستثمرين أخرين على درس اقامة مشاريع خدمية وصناعية ورراعية في تونس. كما إظهر التبييون اهتماما متزايدا بالاستثمار في تونس. وكان لافتاً أن الاحتماع الأخير للجنة العليا الشتركة الذي عقد مطلع الشهر الجاري في العاصمة الليبية طرابلس برثاسة رئيس الوزراء التوبسي النكتور حامد القروي ونظيره الليبي السيد عبداللجيد القعود ركز على «انشاء مشاريع صناعية وزراعية مشتركة في المرحلة المقسيلة لتكريس النشابك بين اقتصادات البلدين،

الثانية اذ قدرت استثماراتها الي ما يزيد على ٢٠٠ مليون دولار ب ٥٠٠ مليون دولار تركرت في بعد استكمال العمل في بناء البسداية على القطاعين المالي المدينة السياحية التي تقيمها والسياحي. الا انها توسعت فر الأعوام القليلة الماضيية لتشمل ضاحية قمرت شمال العاصمة الخدمات والتنقيب عن النقط تونس باستثمارات تقدر بـ ١٠٣ والاستخراج والتسويق، وكانت ملايين دينار (نصو ١٠٥ ملايين مجموعة ،كوفباك، أول مجموعة

للتنقيب عن النفط في محافظة عقارياً مؤلفاً من ٢٩ فيلا فخمة والتعليم الكويتي النكتور احمد الربعي العام الماضي أول حنقل يتالف القسم السياحي من فندق والاستثمار الشارجي التونسي محصد الغنوشي في لقاء مع مركز للألعاب والتسلية ومسابح الصحافيين اخيراً أن الأستثمارات ومطاعم وخدمات متنوعة.

واكد ورير التعاون الدولي

وحب وية، وقال أن التونسيين

الاستشماري مع الكويت. الا انه

اشار الي انه لا يزال استثماراً

حكومياً بالأساس. وحض على

المشاريع التي انشئت باستثمارات

كويتية بأربعة الأف ضرصة.

العبربي من الحجم الاجمالي للاستثمارات الضارجية ارتفعت

الى ١٦ في المئة، فيما قدر نسبة الاستشمارات الأتية من بلدان

الاتحاد الأوروبي بنحسو ٦٦ في

وساهمت الاستثمارات العربية

والليبية والاصاراتية على انشاء

الانمائى، و«البنك التـونسي-

الاستثمارية الكويتية - التونسية

سيامية في تونس، أذ يزيد عدد

الأسـرة في الفنايق التي تبيرها

بسبب الأوضاع التي مرت فيها

الكويت، عاويت التنفق بقوة في

الاعوام الاخيرة وتوسعت دائرتها. الى نلك، يتم حالياً انشاء

مجمع سياحي في ضاحية قمرت

شمال العاصمة تونس يتالف من

فنىق خمسة نجوم سعته ٦١٠

اسرة ومساكن فاخرة (٢٣٥ شقة)

ومركز تجاري ومجمع ترفيهي

وناد بحسري. ويمول المسروع والبنك التَّونُسيُّ - الكويتِّيُّ باستشمارات قيمتها ٥٤ مليون

وحصلت اشتركتة اللازورد

الجميل، على استثمارات من

البنك لبناء فندقين في منطقسة

حمامات سعتهما الإجمالية ٧٦٤

سريراً ومركزاً للمغبالجِّة في

حمامات البصر. وتقدر كلفة

فرصة عمل - ب ٢٣ مليون ديدار. أما الاستشمارات التي

المشروع - الذي سيدؤمن ٣٥٠

خصصها البنك لإنشاء ملعب

الصولحان في جربة والذي يشعل

ويذكر ان القطاع السساحي والعقاري استاثر بـ ٣٧ في الثة

من الاستثمارات الإحمالية

الد والبنك التسونسي الكويتي،

وارتفع عدد المساريع التي مولها

البينك في قطاعات مختلَّفة منذ

انشائه عام ۱۹۸۱ الى ٣٣ مشروعاً

وقدر عدد المشاريع السياحية

التي بدأ استثمارها عامي ١٩٩٤

وه١٩٩٥ بـ ٣٠ مشروعاً بينها

مجموعة وسلوى سيتي، في مدينة

سوسة والتي تشمل فندقأ أ نجوم

سعته ٧٠٠ سرير، وشققاً راقية

سعتها ٣٠٠ سرير ومركزا تجاريا وتنشيطيا، وفندقي «عـزيزة،

ورنهرواس، في منطقة حمامات

سَعَةَ الْأُولِ \$2 سريراً والثاني

٤٥٨ سبريراً، وفندق «البسرج، في

مدينة المهدية وسعته ٢٥٦ سريراً،

وفندق أبو نواس في واحمة توزر

وسعته ١٨٤ سريراً، وقندق رعلاء

الدين، في جزيرة جربة وسعته

٥٦٠ سريراً، وسواها من المشاريع

«الشركة التونسية – السعونية

للاستثمار الانمائي قسمأ مهمأ من استثماراتها للقطاع السياحي،

وتعتبر تهيئة مدينة سياحية في

السياحية

في العامين الماضيين.

١٨ ثقباً فتقدر ب ٩ ملايين دينار،

وبعدما تراجعت الاستثمارات الكويت يه عسامي ١٩٩٠ و١٩٩١

علی ۸۳۰۰ سریر.

المئة من الحجم الأجمالي.

جاهزة اواخر السنة المقبلة قسمأ و٢٢٢ شقة وسطغاية. فيما (فئة خمسة نجوم) يضم ١٨٥ سريرأ و١٣٦ شقة فندقية طاقتها الاحتصالية ٤٥٠ سبريراً. وهي تشمرف على البحر بالاضافة الي

الماضي. وقدرت تكاليفها بـ ٤٠٠ مليون دولار بينها ١٠٣ مشاريع في القطاع الصناعي و١٤٤ مشروعاً في قطاعي السياحة القطاع الزراعي

وبلغ عند الشاريع التي بخلت مرحلة الانتاج ٢١٣ مشروعاً: الى ذلك استطاعت والشركة التونسية - السعوبية للاستثمار الانمائي، السعودية وإقامة شركات فرعية الدورة الرابعة للجنة المستركة للتعاون التي عقدت اخيراً في

العربية ألتى استقطبتها تونس لعرب وشملت الشاريع الصناعيا

وتقوم والشبركة التونسية -السعوبية للاستثمار الإنمائي، الاستثماري بين البلدين. وبلغ عدد المشاريع الأنتاجية التي مولتها

International Private Banking

"Our purpose is to dedicate the time you cannot afford, to manage and enhance your wealth.."

INTERNATIONAL PRIVATE BANKING OFFICES*

LUXEMBOURG **EXPAT CENTRE**

LEBANON

P.O.Box 1961, L-1019 Luxembourg. Tel: 352.31.66.111 - Fax: 352.31.68.68

Fouad Boutros Bldg. Sursock Street - Ashrafieh. Tel: (01) 325020 - Fax: (01) 325046

* Out of 22 offices worldwide

فرصة منح دراسية عليا

Brown University USA

Is pleased to announce the establishment of Sani I. Madani Graduate Fellowship At Brown University

USA

This is a unique opportunity for outstanding Saudi University graduates who wish to continue their higher studies in the United States of America Brown University is an Ivy League School and is considered one of the top universities in the world

Applications and brochures describing graduate programs at Brown University in the humanities, physical sciences, life sciences, and social sciences may be requested from:

> The Graduate School, Box 1867, Brown University Providence, RI 02906, USA Telephone: (401) 863-2600 Electronic mail: GrauduateAdmission@Brown.Edu.

All Saudi Arabian Graduate School applicants will be considered for the Sani I. Madani Graduate Fellowship. All applications for the 1996-97 academic year must be received by January 2, 1997. The TOEFL (Test of English as a Foreign Language) is required, and the GRE (Graduate Record Examination) is required in most fields.



لوفتهانزا للشحن تفوز بلقب الأفضل في العالم

51

(p)

4.17

.1441 144

104.70

للدفال في للدين السالة العالقي

111 4,14 47.

TAST ALMAST TEAT

1170 1171.0 1-TY

F-01 V110 V17.

11,40

A/TT

14

1.400

MARL

50 Y.

AITA

177,55

17.

777.

V. 477

TY. 17

17.05

· .VA4 a

341.44

0.0.1.

14

ΑV.

0.0

1.TTOA

1. TVTA

· TATE

سعرالتلبيت

سهم المقداولة

TITY

TITY TAO.

TAG. 0. W

ارىبى بىستوى ١١/١٢

11,7/17 17.13

1700

, 10M

4.784

INV.EL

Tit.

51.15

AV. (1.1)

177

.1040

HOWAY.

1.1.17

1.7.7

ة عيمه العملة لي عفير لرقم

اللعبير

775, Ya

● فارت شركة «لوفتهانزا للشحن» بلقب افضل شركة شحن جوي في العالم، وتسلمت جائزة افضل شركة شحن للعام، وهي جائزة تمنَّصها مجلة «اير كارغو نيوز، الرموقة المتخصصة في الشحن الجوي، في حفل راقر اقتيم في لندن. وكانت الوقد هانزاء فارت أربع مرات بجائزة أفضل شركة للعام من الجلة ذاتها، منذ طرحها لبرنامج هذه الجوائز قبل ١١ عاماً، مما يؤكد التزام هذه الشركة الآلمانية الشهيرة بالتفوق في مجال عملها باستمرار. وجات الجائزة الاخيرة تتيجة استطلاع لرأي قراء الجلة من العاملين في الشحن الجوي سنة ١٩٩٦.

ويأتى أستلام الشركة للجائزة هذه المرة، بعد عام من تحولها ألى شركة مستقلة في اطار مجموعة الوفتهانزاء وقال نايجل تومكينز، مدير تحرير مجلة ،اير كارغو نيوز، ى سياق تعقيبه على أداء الشركة في حفل التكريم وانه من الواضح أن نجاح لوفتهانزا للشحن، في التحرر من قيود نقل الركاب أسفر عن نتائج باهرة، وسمح للشركة بتصدر قطاع الشحن الجوي العالمي، وتعزيز حضورها في التجارة

مكة هيلتون وموسم الحج

● لموقبعه الضريد الى جنوار الحنزم المكي الشبريف واطلالته للهيبة على باحة الحرم، استقبل فندق مكة هيلتون اعداداً من ضيوف الرحمن حيث قدمت لهم ادارة الفندق الخدمات والوسائل التي جعلتهم يؤدون مناسكهم في

وحرصت الادارة والعاملون في الفندق على توفير كل سباب الراحة والاقامة الميزة التي حققت اقبالاً كبيراً من حيث عند النزلاء في هذه الناسبة القدسة، اذ يجتري الفندق على ١٥٢ غرفة كانت جميعها محجورة بالكامل لحجاج بيت الله الحرام ونزلاء الفندق الذين قضوا اطيب الأوقات في موسم حج هذه السنة.

وفي سياق هذا النجاح الكبير الذي احرزه غنيق مكة ميلتون، قال السيد هادي خليف مساعد للدير العام أن ادارة الفندق تنظم عروضاً تشجيعية حتى نهاية ١٩٩٦ وتخفيضات خاصة لمجموعات الزوار والمعتمرين من الداخل والخارج وتؤكد إدارة الفندق مرة اخرى استعدادها التام للقامة الحقلات لكل المناسبات وعقد المؤتمرات والندوات مع تلبية متطلبات مختلف تلك اللتاسيات.

بولارويد تستعدلطرح احدث منتجاتها في مجال التصوير الرقمي بالشرق الأوسط

● عقدت شركة «بولارويد» في اثينا مؤتمراً لموزعيها الاقليميين في الشرق الأوسط استمر ثلاثة أيام، استعداداً لطرح عند عن أجهزة التصوير الرقمي المتطورة في اسواق

وتعتبر تكنولوجيا التصوير الرقمية من اسرع الصناعات نغواً في العالم. وتشمل هذه الاجهزة احدث التقنيات التي يمكن بواسطتها تخرين الصور على اجهزة الكومبيوتر



وتعكيكها مباشرة، ومعالجتبا، ونقلها عبر الانترنت على سبيل المثال، أو أعادة تجميعها بعدد لانهائي من الاشكال. وقال لاري جونسون، مدير التصدير في شركة بولارويد في الملكة التصدة - قسم اجهزة التصوير الرقمي، وسيتخدم تكنولوجيا التصوير الرقمي في وقتنا الحاضر بشتى المجالات، من التقاط الصور الشخصية الى تصميم السيارات والطائرات وقحصها. ونظراً لانتشار ثورة التكتولوجيا الرقمية، فإن الحاجة باتت متزايدة للاتحاد بين عراقة تاريخ بولارويد في مجال التصوير ويين تكنولوجيا التصوير الرقمي الحديثة، انقدم لعملاننا الجيل الجديد من اجهزة التصوير الرقمي».

فاشن سنتر نجاح باهر لتشكيلة ربيع صيف ٩٦

● تكلك احتفالات «فاشن واي، بنجاح باهر وتخالت الاحتفالات عروض مجانية وهدايا رآئعة، كما لاقت تشكيلة رييع وصيف ٢٦ الجديدة اقبالاً منقطع النظير. ولاحظ زوار دفاشن سندر، وداسبري، بفروعها في

الملكة العربية السمورية ووضاشن واي، في الكويت والامارات المستوى الرفيع للبضائع الجلينة الأوروبية والأميركية الصنع التي تباع بأسعار مناسبة تلاثم كل الناسبات وتهتم بجميع المراد العائلة.

ولا شك أن هذا النجاح هو الخطوة الأولى التي تعبر عن توجيهات الرحلة الجديدة التي تنكرنا بالنجاح الساحق التطلاقة وفاشن سنتره ودفاشن واي ، مع الحفاظ على شتعارها للعروف والجويدة العالية والاستعار للناسبة

مسؤولو شركات الاغذية في دول مجلس التعاون يعقدون لقاء تنسيقيا في البحرين

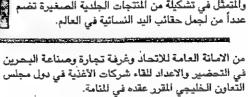
● نوه السيد محمد عبدالله اللا الأمين العام لاتحاد غرف دول مجلس التعاون الخليجي بالتجهود التي تبذلها كل

مجوهرات الفردان تطرح تشكيلة جديدة من ساعات ومجوهرات واكسسوارات شوميه

• بصفتها الوكيل للعتمد لمنتجات دار اشوميه، العريقة، اعلنت محوهرات الفردان، عن طرح تشكيلة جنيدة من الساعات والمجوهرات والاكسسوارات الفاخرة، تشمل مجموعات تحمل اسماء «كيسيس، وداكفيلاً ودأنوه، اضافة الى تشكيلة جديدة من

والمعروف أن أبداعيات دار وشومي، في مجال الساعات الفاخرة والمجوهرات تحظى منذ عام ١٧٨٠ بإقبال العائلات لللكية وطبقات النبلاء في زوايا العالم الأربع. وهي تتوافر في جميع انصاء اوروبا وأميركاً واليابان والشرق الأوسط آدى كبرى المسلات المتخصصة. اما في الامارات العربية المتحدة، فهي متوافرة لدى «مجوهرات الفردان».

ومن بين المنتجات الجديدة للدار مجموعة جديدة من الساعات النسائية تحمل اسم «كيسيس»، وتتوافر في ٣٢ طرازاً، بعضها مصنوع من النهب الخالص والبعض الآخر مصنوع من الفولاذ الصقول الرصع بالألاس. وهناك ايضاً تشكيلة جديدة من ساعات «أنوه، الشهيرة، والتي تتوفر الآن بنظام خاص لتبديل الأساور، اضافة لمجموعة ساعات واكفيلاء المصنوعة من الفولاذ والتي تتميز بكبر حجمها مقارنة بغيرها من الساعات النسائية. وتقدم ومجوهرات الفردان، كذلك تشكيلة كاملة من مجوهرات مشوميه، الشخصية، منها الخواتم، والأساور، والقلادات، وأقراط الأنن وغيرها. كما تتوافر لديها أخر ما اضافته «شوميه» الى جعبتها من المنتجات الفاخرة، والمتمثل في تشكيلة من المنتجات الجلدية الصغيرة تض



وقيال الملا أنَّ اللقاء يأتي في سيباق سلسلة اللقاءات والفعاليات التي تنفذها أمأنة الاتحاد سنويأ وتغطى اهم القطاعات والانشطة الاقتصادية العاملة في دول المجلس والتعرف على المشاكل والمعوقات التي تولجه مده القطاعات ومن ثم أيجاد الحلول اللازمة لها من خلال الاستفادة من خبرات الاجهزة الرسمية المعنية والمسؤولين في القطاع الخاص من نوى العلاقة.

وأضاف الأمين العام للاتجاد بأنه سيقام للمرة الأولى على هامش اللقاء معرض لنتجات الشركات الوطنية المشاركة بأعماله فضلا عن لجنمة خصصت للغرف الاعضاء لعرض منتجات الشركات الخليجية ذات العلاقة بهنه الفعالية، ولا شك أن مثل هذه الخطوة ستعمل على التعريف بمثل هذه الصناعات، كما أنها ستعزز فرص الاطلاع المباشر من قبل المشاركين باللقاء والتعرف على امكانات التعاون المستقبلي بما يؤدي الى تفعيل وزيانة كفاءة مثل هذه الصناعات.

الخطوط البريطانية تحقق 10 مليون جنيه أرباحاً للربع الأول من السنة الجارية

• اعلنت والخطوط الجوية البريطانية، عن تحقيق ارياح قبل اقتطاع الضرائب بلغت قيمتها ١٥٠ مليون جنية استرليني في الأشهر الثلاثة الخيرة (٤ و٥ و٦) بزيادة نسبتها ١١،١ في المئة بالمقارنة مع الأرياح التي بلغت ١٣٥ مليون جنيه استرليني في الفترة المقابلة من العام

وتعليقاً على ذلك قال رئيس مجلس ادارة الخطوط البريطانية كولين مارشال دمع تحالفاتنا ومشاركاتنا الحالية للقترحة وخططنا لاجراء تحسينات تدريجية في كفاءة اعمالنا نتمتع بوضع طيب يؤهلنا لتنمين استمرأر النمو المريح لمساهمينا وموظفيناء

وزادت الايرادات الاجمالية للنجموعة بنسبة ١٠,٥ في المئة فبلغت ٢١,٣ مليون جنيه استرليني. وترلجع النمو في ارياح التشغيل التي زائت بمليون جنيه استرليني فقطُّ وبلغت ١٩٥ مليون جنيه استرليني بسبب حدوث زيادة في نفقات الوقود بلغت قيمتها ٢٢ مليون جنيه استرليني. ومن مون هذه الزيادة كانت ارباح التشغيل ستزيد بنسبة ١٢ في المنة مما يوضع حدوث زيادة قوية في الايرادات المحققة من ا

وتم نقل عدد اجمالي قدره ٨,٣٥ مليون مسافر بزيادة طفيفة على المسافرين النّين تم نقلهم في العام الماضي لكن ارتفع متوسط عدد المسافرين الذين سأفروا مسافات أبعد بحسباب الكيلومترات التي سافرها المسافرون في رحالات منتظمة بالخدمات الرئيسية بنسبة ٢,٧ في المُنة.

سامسونغ توزع جهاز الهاتف النقال (GSM) في اسواق الشرق الأوسط

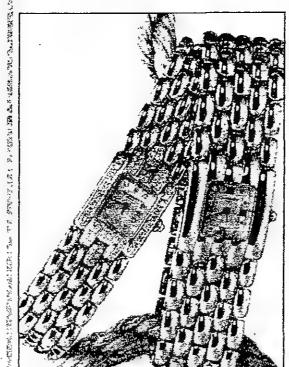
 اعلنت «سامسونغ للالكترونيات» انها ستوزع جهاز الهاتف النقال SGH-200 في اسواق الشرق الأوسط بدءاً من الفصل الشالث السنة الجارية، حيث أن هذا الهاتف يتوافق مع تكنولوجيا (GSM) الحديثة، والتضمن للمميزات

وجاء الاعلان خلال مؤتس مبيعات اجهزة الاتصالات الذي انعمقت لمدة يومين في فندق رويال أبجسر في دبي وحضَّموه مندويون عن وكالاء وموزعي لجهزة مسامَّسونَّغ للاتصالات، في مختلف دول الشرق الأوسط وأفريقها، بالاضافة الى وقود مشاركة من المكتب الرئيسي في سيول وأعضماء الكاتب الاقليمية في الشرق الأوسط أشركة مسامسونغ للالكترونيات.

والقي هو كيل يانغ المدين التنفيذي في الشرق الأوسط وأفريقيا لشركة مسامسونغ للالكثرونيات، كلمة افتتح بها المؤتمر ومؤكداً أن شركة سأمسونغ ستمنع أهمية عصوى الجهزة الاتصالات والمعلومات في النماقة، حيث أن المستقبل يتجه اكثر فأكثر نحو عالم الاتصالات والمعلومات الرحب، تلت ذلك محاضرة للسيد احمد عبدالله – مدير المبيعات والتسويق في شركة سامسونغ الخليج للالكترونيات في

جِيل علي (الشُّركة المنظمة للمؤتمر) استعرض فيها الخطوطُ العامة لخطة عمل الشركة في سعيها الدؤوب لتقديم أفضل





الخدمات في المنطقة مع شرح الأهداف التي تسبعي الي

افتتاح مطعم شيش كباب أول مطاعم دلة للوجبات السريعة

 بحضور السيد عبدالله صالح كامل الرئيس التنفيذي لقطاع الاعمال لشركة دلة والسيد علوى محمد سعيد كامل رئيس مجلس ادارة شركة مجموعة للة، والسيد فاروق محتسب مدير دبلة لخدمات الطعام، وكبار المسؤولين في الشركة ورجال الصحافة والاعلام احتفلت اصحموعة دلة للوجبات العربية السريعة، بافتتاح أول مطاعمها في مدينة



جدة باسم وشيش كباب، الذي بدأ اعتباراً من ٢٢/٦/٢٢ استقبال العملاء للاستمتاع بالوجبات العربية السريعة بأيدي طهاة مهرة وعلى سبيل المثال الشيش كباب وكباب الدجاج بسعر ١٠ ريالات الى جانب الطعم المتميز للسندوية شات المتنوعة والأطباق والمقبلات والعصائر الطازجة ونلك في اتجاه لخدمة تنوق الوجبات العربية الشبهية المتازة على نحو سريع وواسع. هذا والجدير بالذكر أن هذا المطعم يعتبر الأول من بين سلسلة من مطاعم اشيش كباب، تنوي مجموعة دلة افتتاحها في السعودية.

فيديكس تعين مديراً لعمليات محطة دبي



منصب مدير لعمليات محطة الشركة في دبي التي تشمل التوريع لتلثني دولة الإمسارات العربية المتحدة بما في نلك مسهسام مسوظفي التوصيل لاستبلام وتسليم الارساليات. ومسن الأهسداف الرئيسية التي سيعمل تيسير على تحقيقها

تأمين التنفيذ الناجع لمشروع ديس، الذي طرحته «فيديكس، ويقدم للعملاء في الإمارات العربية المتحدة استجابة سريعة على مدار الساعة وطوال أيام الأسبوع لاستلام الارساليات وضمان التسليم قبل ساعة الظهيرة وآمكانية اطلاع العملاء على المعلومات الضاصة بالخدمة عن طريق الاتصال برقم هاتف يمكن الاتصال به مجاناً.

والجدير بالذكر أن تيسير عواضة، الصائر على درجة الماجستير في الهندسة، عمل لدى وفيديكس، ١١ عاماً وكان يعمل من قبل مديراً لعمليات مركز الفرز في دبي وكان يغطي بذلك ٢٢ دولة في الشرق الأوسط ومنطقة شبه القارة الهندية، وقبل هذا كان تيسير يعمل كمهندس مسؤول وكان مسؤولاً عن تصميم وتنفيذ شبكة فيديكس الجوية الاقليمية.

الفائز بمسابقة عنابة نبغيا يفوز للعام الثاني على التوالي

 فاز الطفل العمائي مرشد موسى الزدجائي في سابقة «عناية نيفياء للعامُّ الثاني على الثوَّالي، في صَّدفةُ غريبة لا يزيد احتمال حدوثها على واحد في معمَّ ملَّيون. وفاز الطفل البالغ ثمانية اعوام من العمر في مسابقة السنة الجارية من مسابقات «عناية نيفيا»، وطار الى دبي مع اهله، لقضاء عطلة اسبوع حافلة بالاثارة والمرح، بحث خلالها عن كنز مخبأ في رمال شاطئ فندق افورتي جراند جميرا بيتش، تحت رعاية شركة «بايرسدورف آيه، جي، منتجة مستحضرات نيفيا للعناية بالبشرة

وانضم الى مرشد خمسة غائرين أخرين مع أهاليهم. جاؤوا من دبي والشارقة وقطر والبحرين، وانطقوا جميعاً في رحلة البحث التي قادهم فيها انتان من القراصنة، لكن بعد أن تناولوا وجبة أفطار فاخرة. وحصل كل منسابق على خارطة وحقيبة نيفيا وخيمة، وراحوا يتابعون الاتجاهات المرسومة على الخرائط ويجمعون مستحضرات نيفيا ليصلوا المنطقة المؤشر عليها بعلامة (X)، حيث راحوا ينبشون الرمال حتى عثروا على صندوق الكنز الخاص بكل



1447/11/79-11

ىبى - ۲۱۹۱۱۱ - ي

معرض التطيخ للمواهبلات ٢٦

1997/1/19 12 20 20 19



الملاكم يوبانك الدرالوسط»: أنا مسلم بالممارسة ونسيم حامد ولد لم ينضح بعد

المن: المسار العسكري ورد لتحرير منش

«الوسط» تستكمل حواراتها مع مثلث الزعامة البيروتية

الحص: كلام الحريري مضلّل ومآخذي على نهجه كثيرة

■ المال دخل المعركة بقوة والماكينات وراء الشائعات

سلام: عرضت التعاون ولكن ربما للحريري ظروفه!

احداث الاردن: تكريس شعبية الملك حسين وانذار لعالجة الوضع الاقتصادي

امبراطورية السلاح الاسرائيلي

دريد لحام: التلفزيون المصري يخطفه في رمضان؟

الطيب عالى: المجانين في حكومة السودان لهم الغلبة

المعتربون السودانيون: الحكومة لاترال تستنزف اموالنا

شاشة الكومبيوتر مسرح عمليات الحرب المقيلة

رسبوعية سياسية مستفلة تصدر صباح كالاثنين

البورصة البابان

ئيويورك بريطانيا

المائيا ئرنسيا

سويسرا هونغ كونغ سنغافورة ستراليا

-0.12 -0.1 0 0 -0.2 -0.1 0.05 0 -0 1 0.2

3.14 11 18 6.05 61 17.3 8.65 7 14.2 8.2

5 15.8 27.5 8 9.45 24.2 11.2 18 18.5 13.1

7.6 5.21 13.04 15.9 9.43 9.29 4 6.3 17.35 4.1 2 18 8.95 17.9 14.7 11.02 6.05 4.96 2.57 7.96 2.57 7.96 5.27 7.96 5.27 7.96

37.63 25.5 29.88 41.75 31.73 41.38 41.38 41.38 42.5 36.63 56.63 56.63 56.75 32.19 25.32 50.13 50

3.74 13.4 26 8 7.75 22.1 9.3 14.3 17.8 12.4

AUSTRALIA

RENONG
RESORT WORLD
ROTHMANS OF PALLMAIL
SIME DARBY
TECHNOLOGY RESINDS.
TELFKOM MALAYSIA
TENAGA NASIONAL
THE PACIFIC BANK FB
UNITED ENGINEERS MAL
YTL CORP.

,	HYTT LIEN/LATERY.	دم الاخ	افة ؟ ، د	di.1447	<u>ا غنعدندًا (</u>	معة ١٢٠ أن	ed Franklan	-Wedes	= . 41	医产生实
	بيادية ۱۲									200
	11			***************************************						
		بية	رئيس	يةال	مالدوا	الاسهم	اسواقا	ؤشرات	4	
	1447/1440		A/1	4	۸/۲۰	٨/١	r1 A/	77	ۇشر	LJ I
	ستوی اینی مستوی ۱۹۷۳۴,۷۰ ۲۲۲۲		۲ ۱۱۰3	,11 1	Y117Y,+1	. 11700	۲۱۳۳	r,Y£		نیکای
	PY41.1. 1944 PT4.7. TAPY		7777 7787		44.4.£. YAAY,Y	PAY		·	وئز∗ (۱۰۰ سا	دلوج ف.ت
	1AYT, 18 Y1TA		1447	- 1	707+,77 7+19,77	7027		<u> </u>	(۳۰سها ٤)	داکس کاله(۰
	11.1.1.1 YELY		7724 "11717		7770,74 11717,01	1157				س بی هانغ،
	1ATT, T* TEAT	-	11.0		Y1177,A1 Y711,Y	7100			, اي العام	س تي المؤشر
	(*) نيويورك ظهرا									
	اسم الشركة	سعر	سعر ال سابق غرق)	على الا سعر الد سطة) (5	T	T&N TARM	IFE & PROVINCI. AC & LYLE	A 220 141 102 470	0 -3 1.5 4	232 195 134 497
	UNITE) K				TELEC TELEV	FRAPH DEAD - DI VEST COMMS.	EA 569 138 309.5 552	0 1 1	569 195 338 599
	ABBEY NATIONAL AIRTOURS	607 588	5	660,5 589	527.5 309	TI GRO TOMIK UNIGA	DUP INS	540 256 439	3 3 7	561 293 460
	ALLIED DOMECO ANGLIAN WATER AROOS	439.5 587 754	-2.5 7 -1	556 614 767	422 518 516.41 - 154.5	UNITE	VER (UK) D BISCUITS D UTILITIES	1289 211 604	4 2 [1	1376 290 632
	ARJO WIGGINS AFL. ASDA GROUP ASSD.BRIT.FOODS ASSD.BRIT.PORTS	190 118.5 406 293	1 0.5 0	267 120.75 420 319	95.5 949.5 261	VEND: VICKE	EWS & MEDIA OME LUXURY U ERS FONE GP,	596 273 243.5	6 0 5 1.5	752 654 293 279.5
	BAA BANK OF SCOTLAND BARCLAYS	486 257 917.5	0 6 1.5	554 312 931	454 228 688	' WAST	E MANINTL EX WATER	31.5 349 719	q 4 5	395 368 757
	BASS BAT INDS. BBA GROUP	#37 422 334	5 -24 7	838 585 348	633 422 259	WOLSI WPP G	ROUP	349 454 235	6 -3 8	355 486 235
	BET BICC BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP	229 330 389 878	0 0 3 3	240 360 391 945	120 250 283 796	YORK:	S.TYNE TEES TV SHIRE ELTY. SHIRE WATER	H 1238 735 675 1507	-2 1 9 -7	1273 940.3- 758 1514
	BOOKER BOOTS BOWTHORFE	371 634 434	-1 2 15	438 646 463	337 536 384			FRAN		
	BPB BRIT.AEROSPACE BRIT.FETROLEUM BRIT.SULV.BCAST	372 973 632 557	8 10 4_5 10	373 997 632 557	273 636 458.5 323.5	. ACCO		625 133.6	3 -0.5	799 [69
	BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH BIOTECH	722 533 206	7 9	570 570 326,46	564 426 52,59	AIR LE		899 407 269	1 3.2 2.6	948 516 327,83
	BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY PP BRITISH GAS	200,5 100,5 207	0 0.25 2.5	202.75 103.5 286	194 91 171.5	BANC/ BIC BNP	AIRE (CTE.)	534 720 180.8	3 7 7	604 745 236.2
	BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM.	445 181.5 378	-1 1.5 4	458 200 414	356 150 326.5	2 BOUYO	L ÷	1156 503 1204	5 -4 18 7.9	1400 625 1318
	BTR BUNZL BURMAH CASTROL BURTON GROUP	250 233 1046 151.5	-3 1 -1 2.5	344 242 1090 160	232 166 912 98			219,8 2591 199 972	.9 1.4 0	219.8 2884 223 1040
	CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEPPES CAP.SHOP.CENTS.	415.5 509 317	6 -2	546 561 319	399 470 196.5	CEP CO	OMM.	239 353 1100	2.7 -5 24	258.9 536 1165
	CARADON CARLTON COMMS. CHARTER	226 474 842 338	7 2 -3	253 528 972 386	175 373.14 792 300	COMPT	TIAN DIOR T. MODERNES CAL DE FRANCE	618 2188 425.1 729	-2 -42 1.5 9	753 2356 458.9 871
	CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP	338 158.5 601 547	-2 -1.5 8 -3	214 653 616	157 561 395	DASSA DOCKS	NE LULT SYSTEMES S DE FRANCE (GENERALE DES	184 1 2 85	2 14 -4	200 1285 578
	COOKSON GROUP COURTAULDS COWIE GROUP	249 444 364	2 5 0	327 474 401,78	247 360 265.28	ECCO	ETTAINE NIA BEGHIN SAY	1250 386	-4 4.1 13	1378 393 905
	DAILY MAJUA' DALGETY DANKA BUS.SYS.	1393 347 440	0 -2 -13	1653 484 848	1048 342 388	EURO I		1290 11.95 247	10 0.1 2	1493 17,3 297
	DE LA RUE DIXONS GP. EAST MIDLELTY.	630 540 572 378	-9 4 2	948 552 788.75	585 325 515 308	· IMETA	ES INTL. L	353 1164 680	3 2 2	459.8 1465 830
	ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP ENG.CHINA CLAYS	714 1461 253	1 -2 -19 -1	407 724 1480 394	484 1106.68 243		GE COFFEE EDERE GROUPE	1629 293.4 [24.5 810	29 2 -0.1	1655 394 141.8 1005
•	ENTERPRISE OIL FUROTUNNEL UNITS FIX	517	. 3 - 0 4	517 169 187	332.5 63 151	LOUIS	VUITTON LIMIT	E 2027 1101	0 -3 -0.3	2048 1327 533
	GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC. GKN	673 389.5 1040	10 -1.5 15	694 392 1043	595 301.5 757		NEX ATION MIXTE	242.8 93 737	2.5 -1 -2	264.7 113.5 859
	GLAXO WELLCOME GLYNWED GRANADA GROUP GRAND MET.	922 342 857 474	9 2 6 -0,5	969 388 879 477	737.5 298 621. 409	PARIBA PATHE PECHI		1 770 315 1343 213.5	0 5.9 38 1.1	770 334,5 1343 254,5
	GREENALLS GP. GT.UNVL.STORES GUARDIAN RYLLEX.	577 658 255	0 -2 -1	633 770 292	455 557 209	PELIGE	D-RICARD	309.8 599 1718	2 4 -7	. 354 791 1806
	GUINNESS HAMMERSON HANSON	486 381 162	1 -2 3.5	532 397 218.5	441 319 154	POLIET PRIMA PROMO	GAZ DDES	525 546 1238	0 0 26	558 613 1485
	HARRISONS &CROS. HAYS HILLSDOWN HDG, HSBC HOLDINGS	128 453 191 1162	3 1 4 0	172 468 199 1174	121.5 319 151 868		POULENC A EL-UCLAF	113.5 1200 132.4 1097	-1.1 -15 I -8	161,2 1435 136,3 1261
	HSBC HOLDINGS (L) HYDER IMI	1133 710 386	0 3 4	1142 796 391	857 658 302.5	SAGEN	(GOBAIN	2890 635 1245	-10 5	3370 689 1600
	TAP CHIMINDS INCHCAPE JOHNSON MATTRIEY	792.5 294 610	10.5 2 2	954 353 663	731.5 206.5 511	SEB	I IDER OLD SCHN	840	7.4 ! 6	420 270 960
	KINGFISHER KWIK SAVE GP. LADBROKY GROUP LAND SECURITIES	668 401 203,5 676	8 -1.5 2.5 5	668 731 205.5	454 401 123 573	SODEN		207.9 565 2270	-6.1 12 30 2.8	240 623 2360
	LAPORTE LASMO LITUAL & GENERAL	744 194 730	2 2	684 849 195 738	610 150 534		elabo Son-CSF	187.8 435 137 377	0.2 2.3 6.7	222 448 148,5 384 6
	LLOYDS ABBEY LF LLOYDS TSB GP LONDON FLTY	560 365 625	-1 -4 -1	564 369 882.86	411 294.5 592	TV FSE UAP (C	LI (TF1)	566 102.7 64.8	-3 I -0.9	635 139 5 90.6
	LONRINO LUCAS INDUSTRIES MARG GROUP(HDG.)	163.5 240 1062 496	1.5 -1.5 -1 3.5	217 254 1353 499	154.5 172 1062 404	VALEO		261.5	-0.5	294
	MARKS & SPENCER MEDEVA MENC MERCURY ASSET	250 434 976	3	927 289 438 992	257.5 340 844	ADIDA		ERM	A1N	132.5
	MET FURNITURE MIDLANDS ELTY MIRROR (IP	1953 425 203	-1.5 0 2	197 444 239	125 328 149.5	ALILAN	NZ HLDG. NZ LEBENS	155 2745 1160	0 -5 2	171 2908 1239,7
	MISYS MURGAN CRUCIBLE MURISUNUMISPMK NAT WSTM BANK	235 419 164 674	5 0 1	\$18, 417 175 711	495 370 133 5#5	asea e	ia Achaminche Brown Boveri Dead - 710 by 8	1132 SET 1340 650 1160	-12 -20 0	1186 1420 685 1180
	NATRINAL GRID NATRINAL POWER NEWS INTEL RY	178 408 346	7 1.5 -14	211 605 418	165 379 271	BADEN		361	-2 0.04 0.89	563 41 8 45,45
	NEXT NFC NORTHERN EGODS	566 189 210	0 5	592 196 210	3#5 131 160	BAYER BAYER BAYER	LHYPBK. ISCHE VBK.	52,95 43 15 50 7	9.0 1.0- 9.0-	54.57 43.87 53.52
	NYNEX CABLECOMMS UNI OCLAN GROUP ORANGI, PEARSON	102 451 197 663	0 4.5 -3	147 465 253 739	#5.5 330 174 5#9	BHF 8.4	TR KRAFTALK	68,05 HT 417 41.2 586	-0.85 -2.5 0.2 0.5	77 451 43.2 665
	PEN KORNTLIDED. PILKINGTON POWERGEN	514 199 514	., ! 4 2	568 222 608	460 172.54 462	BIOTES BMW		556 857	0 9	560 897 127
	POWERGEN 142F TO PAY PROVIDENT FOIL PRODENTIAL CORP.	372 454 442	≈ -3 17	468 495 463	322 317.5 336.5	CONTR DAIML	ERZBANK NENTAL ER-BENZ	347.8 24.7 79.5	0 0.59	353 27.29 85.2
	RACAL FLECTRONIC RAILTRACK GP RAILTRACK GP PT. RANK ORG	294 443.5 248.5 471	.2 0 -6	346 445.5 255.5 545	247 380 190 386			504.5 60.1 74.2 41	5 0 -015	574 67 15 76.74 41 8
	RECKITT & COLMAN REDLAND RELD INTL.	675 450 1145	4 15 0	728 450 1210	326 521 326 937		YD VERS. WERKE	4000 760 303	0 0	4000 930 325
	REFUGIT GROUP RENTONIL GROUP REUTERS HOLDINGS	401 419 761	-1 10 6	539 422.5 797	373 292 338	FRESEX FREAKRI GEHE	TUS PREF LPP HOESCH KR	268.5 IU 216 98	0.6 0.1 0.4	292.2 252.5 107.3
	RELAM RIB MINING RMC GROUP	387 516 1075	-2 5 23	434 625 1140:28	325 40 5 934	HENKE		830 990 63.7	0 0 7	1008 1045 68.25
	ROLLS ROYCE ROYAL & SUN ALLIN. RTZ CORP RUGBY GROUT	219 402.5 976 109	-3 3 5 10 0	244 429 1074	150.5 337 862	HENKE HEW HOCHT	TEF	62.4 412 66.9	0.7 0 0.4 0.7	66 9 462 77 5 53 5
	RUGBY GROUP RYLBK.OF SCTL SAFEWAY SAINSBURY (I)	515 343 395	0 0 1	139 608 363 477	102 447 291 357		INDUSTRIEBAN MPERWERKE	51 K 294 598 530.5	0.7 0.3 0	53.5 294.5 645 67\$
	SALVESEN(CHRIS.) SCHROOERS SCOT & NEWCASTLE	313 1378 672	-1 5 3	366 147 8 690	237 1189 580		OF DEAD • T-O B		0 2 1 7	600 1000.5 258.3
	SCOTHYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SEARS	309 303 97.5	.3 1 0.5	372 392,42 119	285.5 294.92 92.5	MANNE MANNE MERCK	SKANN	356 532.7 55.65	5.6 -2 -1.85	444.3 565 66.1
	SECURICOR SEDGWICK GROUP SEMA GROUP	272 119 73 8	0 -1 0	310 151 738	244 103 394 16	METAL MUNCE NESTLE	LGESELLSCHAF URUCKREGO DEUTSCHLANI	7 27.51 3440 3 418	-0.09 -3 -2	35 75 35&1 439
	SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT SIEBE	601 937 936 235	6 2 2	688 961 936 240	524 727 663 189	RWE	LEKTRA	366.3 1265 55.4 45.45	2.5 -7 0.25 0.2	454.5 1380 61.8 47.4
	SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITH (DAVID 5) SMITH (WHIGROUP	235 193.5 333 532	-2 0 0 11	240 215.5 333 532	189 178.5 242 356	RWE PR RWE-DI SAP SAP PRI	EA	45,45 393,5 236,5 233,2	0.2 0 -2.9 -4.1	47.4 413 266.5 260

SMITHWHIGROUP SMITHICLINE BHM SMITHS INDS. SOUTH WEST WATER

SOUTHERN ELEC. SOUTHERN WATER STAGLCOACH HDG. STD CHARTERED

STOREHOUSE

134	81		GOTTHARD BANK B
497	437		HOLDERBANK B
569	403		HOLDERBANK R
195	118		JULIUS BAER B
338	263.5		LANDISAGYR R
599	513		LLB B
561	419		MOTOR-COLUMBUS B
293	236		NESTLE R
460	394		NEUE AARG BANK R
1376	1174		OERLIKON-BUEHRLE R
290	208		PARGESA B
632	530		PHARMA VISION B
752	511		PIRELLI INTL B
654	526		RICHEMONT B
293	229		ROCHE HOLDING B
279.5	207.5		ROCHE HOLDING GSH.
395	311		SANDOZ B
368	302		SANDOZ R
757	908		SCHINDLER R
355	311		SMH B
486	363		SMH R
235	140	1	STILLHALTER VIS.
1273	565		SUEDELEKTRA B
940.36	653		SULZER R
758 1514	585 1095	<u>.</u>	SURVEILLANCE B SURVEILLANCE R SWISS BANK COR
		ľ	SWISS RE. R SWISSAIR R UNION BANK SWITZ. B
799 (69	546 121.5	4	UNION BANE SWITZ. R WINTERTHUR IN, R ZURICH IN, R
948 516 327,82	770 387 251.81		
604 745 236.2	442 408.5 171.5		ACOM
1400	862		ADVANTEST
625	469		AISIN SEIKI
1318	731		AIINOMOTO
219.8	122.2		ALL NIPPON AIRWAYS
2884	1774		AMWAY JAPAN
223	135.5		ASAHI BANK
1040	760		ASAHI BREWERIES
258.9	201,6		ASAHI CHEMICAL IND.
536	350	-	ASAHI GLASS
1165	713		ASHIRAGA BANK
753	433		AUTOBACS SEVEN
2356	1430	:	BANK OF TOKYO MITSUE
458.9	375		BANYU PHARMS.
871	716		BENESSE (OK)
200	153		BRIDGESTONE
1285	700		CANON
578	408		CANON SALES
1378 393 905	688 308 693		CHIBA BANK
1493 17,3 297	840 10.6 219.7		المدرجة هنا اهم
459.8 1465 830	311.6 695 541		المدرجة هذا اهم ة طبقا لقيمتها الابجدي. مار اغلاق امس
1655 3 94	1030.91 289.7	1	الإبجدي.
141.8 1005 2048	84 728 1225		قار أعلاق أمس بعار أغلاق الأول
1327 533 264.7	903 426 185.2		للة المحلية.
113.5 859 770	65 630 770		ي هما السعران
334.5 1343 254.5	234.5 1175 168	ĺ	لـ ۱۲ الماضية. قدمة من
354 791 1806	271.8 573 907	-	رناشونال
558 613 1485	365 322.3 1066	-	(Datast
161.2 1435 136.3	108.5 773 96.1		ناص.
1261 3370 689	728 2650	1	معميم والحياة،
1600 420	527 1223 271.36	***************************************	ALL PROPERTY OF THE PARTY OF TH
270	166.7	1	CHUBU ELEC POWER
960	543		CHUGOKU BANK
240	157.8		CHUGOKU ELEC POWER
623	502	1	COSMO OIL
2360	1183		CREDIT SAISON
232	170.2		DAI NIPPON PRINTING
448	280	1	DAI-ICHI KANGYO BK
148,5	93		DAIEI
384 6	283.2		DAIICHI PHARM.
635	462.5	,	DAINIPPON INK
139 5	98.5		DAIWA BANK
90.6	58.2		DAIWA HOUSE
294	201.5	7	DAIWA SECURITIES DDI EAST JAPAN RAILWAYS
		<u> </u>	EBARA EISAI FAMILY MART
132.5	70.15		FANUC
171	132		FUR BANK
2908	2486		FUR ELECTRIC
1239.78	870 %8		FUII PHOTO FILM
1186	798		FUIISAWA PHARM
1420	875		FUNITSU
685	607		FUNUKABANK OF
1180	650		FUNUKAWA ELECTRIC
563	477		GENERAL SEKIYU
41 8	29.5		GUNMA BANK
45,45	30.15		HACHIJUNI BANK
54.57 43.87 53.52	35 7 32 95 38.7	,	HINO MOTORS HIROSHIMA BANK
77 451 43.2	330 5 37	:	HITACHI HITACHI METALS HITACHI ZOSEN
665 560 897	548 731.5	;	HOKKAIDO ELEC POWER HOKURIKU BANK HOKURIKU ELEC POWER
127	99 \$		Honda Motor
353	310		Hoya
27.29	19 05		Industrial Biliapan
85 2 574 67 15	65 9 434 49 58		ISHIKAWAJIMA ISUZU MOTORS
76.74	61 95	,	ITO YOKADO
41 8	36 6		ITOCHU CORPORATION
4000	3800		JAPAN AIRLINES
930	760	1	JAPAN ASSD FINANCE
325	291.5		JAPAN ENERGY
292.2	107.8		JAPAN TELECOM
252.5	174		IAPAN TOBACCO INC
107.3	65 2		IOYO BANK
1008	810		IUSCO
1045	856	;	KAJIMA
68.25	61.2		KANSAI ELLCTRIC PWR.
66 9	50.4		KAO
462	118		KAWASAKI HEAVY IND.
77.5	54.7		KAWASAKI STIFL
53.5	34.2		KEIO TEITO ELEC
294.5	258.5		KEYENCE
645	531		KINDEN (OK)
678	522		KINKI NIPPON RAILWAY
600	434		KIRIN BREWERY
1000.5	835		KOBE STEEL
258.3	186		KOKUSAI DENSHIN
444.3	3°0.4		KOKUSAI SECURITIES
565	449		KOKUYO
66.1	55		KOMATSU
35.75	24 61		KLBOTA
3581	2640		KURARAY
439	3 8. 4		KURITA WATER IND
454.5	34 8		KYOCERA
1380	1062		KYOWA HAKKO
61.2	48.1		KYUSHU ELEC. POWER
47.4	38.45		LONG-TERM CREDIT
413	381		MARUSENI
266.5	375		MARUS
260	182		MATSUSHITA COMMS.
119.5	95.03	٢	MATSUSHITA ELEC.INDL
117	57.5		MATSUSHITA ELEC.WKS.
181.95	79.9		MATSUSHITA KOTOBUKI
85.96	71 35		MAZDA MOTOR
40 45	29 7		MINEBSA
1000	790		MITSUBISHI CHEMICAL
834.5	710		MITSUBISHI CORP
540	440		MITSUBISHI ELLCTRIC

SAPPRED
SCHERING
SCHWARZ MARMA
SGL CARBON
SIEWENS
SKW TROSTBERG
SPRINGERAXEL R
SUEDZUCKER
THUEGA

	, -		سعا						\mathbb{N}
THYSSEN	264.7	2.3	297.5	251.1	MITSUBISHI ESTATE	1450 907	0 3	1540 964	1020 691
VEBA VEW (B) VIAG	77.72 452 560.5	1.09 1 0	84.65 529 627 67	55.79 428 519.88	MITSUBISHI HEAVY MITSUBISHI MATERIAL MITSUBISHI MOTORS	558 921	2 2	642 973 972	440 772 777
VICTORIA HDG R VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF.	1039 538.25 407	-8 4 45 2.5	1195 571 422.5	842 425.5 313	MITSUBISHI OII. MITSUBISHI TST.& BKG MITSUI & COMPANY	856 1690 958	-1 20 3	1870 1000	1340 735
SWIT	ZEF	RT.A	ND		MITSUI FUDOSAN MITSUI MARÆFIRE INS MITSUI OSK LINES	1410 799 353	-10 11 -2	1520 887 387	591 264
AARE-TESSIN R	865	0	940	725	MITSUI TST.BANKING MITSUKOSHI MURATA MANUFACTURIN		50 20 80	1300 1240 4340	816 795 3100
ABB AG B ABB AG R ADIA B	1494 295 337	9 2 2	1562 308 339	1265 245 161	MYCAL NAGOYA RAILROAD NEC	1750 514 1210	20 t 10	1890 569 1500	1050 472 1080
ALUSUISSE B ALUSUISSE R ARES-SERONO B	948 952 1179	12 12 -1	1037 1041 1185	801 803 680	NEW OII PAPER NGK INSULATORS NICHIEI	911 1200 6990	-6 10 -10	999 1240 7850	872 874 5700
BALOISE R BANQUE PARIBAS SA P BK VISION B	2580 350 1420	50 0 30	2840 360 1614	2240 310 1245	NIKKO SECURITIES NIKON CORPORATION NINTENDO	1190 1260 6730	0 10 -120	1420 1590 8600	922 1190 6120
CIBA-GEIGY B CIBA-GEIGY R CLARIANT	1556 1558 440	5 4 8	1556 1558 463	855 853 346	NIPPON CREDIT BANK NIPPON EXPRESS NIPPON FIRE	384 1000 680	4 0 2	493 1110 765	360 816 531
CS HOLDING R ELEKTROWATT B EMS-CHEMIE B	128.5 483 4990	0.25 8 80	134.5 505 5615	98.75 336 4770	NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL, NIPPON PAPER INDS.	1500 695 674	-10 -4 -4	1660 766 773	1320 524 610
GAS VISION B GOTTHARD BANK B HOLDERBANK B	653 668 934	-6 0 -2	736 683 1000	541.15 615 837	NIPPON STEEL NIPPON TELEVISION NIPPON YUSEN KK	361 33400 594	-1 -100 -6	385 34700 649	311 22400 526
HOLDERBANK R JULIUS BAER B LANDISÆGYR R	186 1342 585	0 -4 0	200 1445 950	168 1215 585	NIPPONDENSO NISHI NIPPON BANK NISSAN MOTOR	2290 770 858	-5 12	2440 900 998	1710 666 680
LLB B MOTOR-COLUMBUS B NESTLE R	385 2440 1424	-2 45 11	389 2530 1486	318 1860 1136	NISSHIN STEEL NISSHO IWAI NISSIN FOOD PRDS.	408 527 2720	0 1 -10	483 624 2900	367 371 2150 229
NEUE AARG BANE R OERLIKON-BUEHRLE R PARGESA B	380 123 1400	10	400 136 1520 6420	360 84.5 1360	NKK CORPORATION NOMURA SECURITIES NSK CORPORATION NTN	311 2040 766 728	5 6 3 -2	344 2400 854 795	1830 596 581
PHARMA VISION B PIRELLI ENTL B RICHEMONT B ROCHE HOLDING B	5790 154 1790 15675	100 0 -15 225	173 2100 17000	5160 114 1420 13675	NTT NTI DATA COMMS SYST OBAYASHI CORPORATION	809000 321000 923	-1900	930392	.06 74400
ROCHE HOLDING GSH. SANDOZ B SANDOZ R	9400 1456 1463	150 3 9	9950 1456 1463	7895 849 837	ODAKYU ELECTRIC RY. OKI ELECTRIC OMRON	714 739 2060	3 -1 -10	755 1010 2650	645.64 680 1990
SCHINDLER R SMH B SMH R	1171 809 180	-24 8 0.5	1440 892 199,5	1015 649 140	ONO PHARM. OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC C	3740 381 2490	0 -8 30	4200 428 2550	3430 320 1520
STELHALTER VIS. SUEDELEKTRA B SULZER R	566 915 762	3 0 7	583 1310 865	505.02 890 646	PROMISE RICOH ROHM	5150 1120 6870	300 -10 20	5510 1230 7380	3970 948 5570
SURVEILLANCE B SURVEILLANCE R SWISS BANK COR	2750 518 238.25	0 3 0_5	3040 555 249.5	1975 360 202.5	SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK	2810 2000	10 20 60	1350 2900 2250	930 2150 1650
SWISS RE. R SWISSAIR R UNION BANK SWITZ. B	1264 1100 1189	1 39 15	1354 1345 1344	937 690 1060	SAPPORO BREWERY SECOM	612 1030 7000	5 10 -30	675 1050 7400	511 850 5950
union bane switz. R Winterthur In. R Zurich In. R	246.25 751 331	1.5 9 3	301 827 361	225 698 293.75	SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	4880 5840 1250	-30 -20 0	5850 6430 1580	4150 4150 1170
	APA	N			SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	1160 6820 1070	-10 -40 -10	1380 7410 1100×	1140 5727.2 890
ACOM	4000	50	4460	2820	SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHEMIZU	1800 2320 1130	10 0 0 20	1920 2570 1240	[320 2274.5 946 1742.8
ADVANTEST AISIN SEIKI AJINOMOTO	1600 1250	0 30 10	5727,27 1700 1320	1170 974	SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO · SHIZUOKA BANK	1980 1340 1280	0 10 0	2300 1410 1450 1180	991 1190 764
ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK	1140 4970 1250	-30 30	5500 1410	943 3200 987	SHOWASHELL SMC SOFTBANK SONY CORP.	1090 7870 15800 7030	-60 -400 30	8610 22000 7250	5930 9744.8 4600
ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS ASHIRAGA BANK	1210 755 1230 629	10 0 -20 -1	1290 824 1340 718	1100 629 985 575	SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL	4200 2060 525	70 40 2	5780 2310 572	4010 1720 422
AUTOBACS SEVEN BANK OF TOKYO MITSUB BANYU PHARMS.	9500 2280 1520	0 30	10600 2590 1600	7930 1838.09 1050	SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO ELECTRIC SUMITOMO MARINE	950 1510 885	-2 10 10	1250 1590 996	892 1120 721
BENESSE (OK) BRIDGESTONE CANON	8079 1920 2110	-50 0 20	11933.3 2100 2330		SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MINES SUMITOMO TRUST & BAN	331 939 1360	5 -9 50	349 1100 1590	262 786 1150
CANON SALES CHIBA BANK	2870 909	0 4	1080 986	2285,72 801	SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM	1320 715 2250	20 5 -30	1490 815 2430	1020 605 1650
.4.12.2944	4	- 44	54 1		TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL TOK	1530 1870 6400	10 20 20	1770 1960 6670	1350 1290 4580
، المدرجة هنا اهم ية طبقا لقيمتها			1		TEURN TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR.	569 686 2360	! ! -10	605 736 2620	453 551 2306.9
، الابجدي.	الترتيب	ية وبا	السوة		TOKAI BANK TOKIO MARINE & FIRE TOKYO DOME CORP.	1340 1310 2190	30 30 0	1500 1470 2220	1040 1040 1500
بعار اغلاق امس ببعار اغلاق الاول	-	•		_	TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS	2700 3180 374	-10 20 -2	2860 4640 412	2554,49 2920 345
ملة المحلية. علة المحلية.	-			-	TOKYU TONEN CORPORATION TOPPAN PRINTING	764 1520 1500	16 0 20	855 1630 1630	630 1410 1210
نى هما السعران الـ ۱۱ ۱۱ الفيدة					TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION	724 74! 3260	7 11 20	784 863 3610	582 674 2940
الـ ۱۲ الماضية. مقدمة من	-		بدنء	1	TOTO TOYO SEIKAN	1500 3840	-10 9	1660 3970	1320 2780
	<u> </u>	عار ا	🗌 اس		TOYO TRUST & BANKING	1020	39	1150	691
ترناشونال	تريم ان	يتاسا	ئىركةد	ì	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UNY	2120 2720 2030	6 20 10	1150 2240 2780 2280	691 1550 1790 1490
ترناشونال Datastr)	تريم ان eam In	يتاسا terna	ئىركةد (tional	i	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES	2120 2720 2030 1430 1770 712	6 20 10 -10 -10	2240 2780 2780 2280 1590 1930 896	691 1550 1790 1490 1010 1620 528
ترناشونال Datastr) خاص.	تريم أن eam In اتفاق.	يتاسا terna وجب	ئىركةد (tional بم		TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZARI BAKING	2120 2720 2030 1430 1770 712 2250 1230	6 20 10 -10 -10 -3 10 -20 -50	2780 2780 2780 2780 1590 1930 896 2500 1300 2160	691 1550 1790 1490 1010 1620 528 2010 995 1700
ترناشونال Datastr)	تريم أنّ eam In اتفاق.	يتاسا terna وجب	ئىركةد (tional بم		TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI BECURITIES YAMAIOUCHI PEHRIMS. YAMATO TRANSPORT	2120 2720 2030 1430 1770 712 2250 1230	6 20 10 -10 -10 -3 10 -20	1150 2240 2780 2280 1590 1930 896 2500 1300	691 1550 1790 1490 1010 1620 528 2010
رناشونال (Datastr خاص. صمعیم «الحیاة» معیم «الحیاة»	تريم أن eam In اتفاق. عداد وت	یتاسه terna وجب من اه	ئىركة د tional) بە مىقحة مىقحة	2280 1610	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA TRUST	2120 2720 2030 1430 1770 712 2250 1230 1900 758 600 923	6 20 10 -10 -10 -3 10 -20 -50 -1 20	2240 2780 2280 1590 1930 896 2500 1300 2160 839 706 1010	691 1550 1790 1490 1010 1620 528 2010 995 1700 603 448
CHUBU ELEC POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER COSMO OIL CREDIT SAISON	ويم ان eam In اتفاق اتفاق عداد وة عداد وة عداد وة عداد وة عداد وة عداد وة عداد وة عداد وة عداد وة عداد وة	يتاسا terna وجب من اد من اد اد اد اد اد اد اد اد اد اد اد اد اد ا	2660 2500 2500 2500 2500 2500 2500	2280 1610 2254.88 477 1800	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZARI BAKING YASUDA FIRE YASUDA TRUST YOKOHAMA BANK OF HON IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES	2120 2720 2030 1430 1770 712 2250 1230 600 923	0 20 10 -10 -10 -3 3 10 -20 -50 -50 -1 20 1	1150 2240 2780 2280 1590 1930 896 2500 1300 2160 839 706 1010	691 1550 1790 1490 1010 1620 528 2010 995 1700 603 448 691
CHUBU ELEC FOWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC FOWER COSMO OIL CREDIT SAISON DAI NEPFON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK DAIEL	eam In liber	terna 0 20 10 20 0 -1 10 20 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	2660 2050 2050 2050 2140 2140 2140 21490	2250 1610 2254.88 477 1800 1500 1640 1050	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA TRIES YASUDA TRUST YOKOHAMA BANK OF IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG.	2120 2720 2030 1430 1770 712 2250 1230 1900 758 600 923 12.5 9.25 9.25 12.95 57.5	0 20 10 -10 -10 -3 10 -20 -50 -1 20 1	1150 2240 2780 2280 1590 1930 1930 2500 1300 2160 839 706 1010	691 1550 1790 1490 1010 1620 528 2010 995 1700 648 691 7.75 6.25 20.37 10.7
CHUBU ELEC FOWER CHUGOKU BANK CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER COSMO OIL CREDIT SAISON DAI NEPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK DAIEI DAIICHI PHARM. DAINIPON INK DAIWPON INK DAIWPON BANK	2440 2440 2340 2610 2059 1900 1130 1670 493 717	terna: 10 20 0 10 10 20 0 10 10 20 0 8	2560 2500 2500 2500 2500 2500 2140 2140 2140 2140 2150 250 250 250 250 250 250 250 250 250 2	2250 1610 2254.88 477 1800 1590 1050 1050 1320 406 601	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FREE YASUDA FREE TOKOHAMA BANK OF IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHINA LILÆ POWER CITIC FACIFIC CONS ELECLPOWER ASIA	2120 2720 2030 1430 1770 712 2250 1230 1900 758 600 923 12.5 9.25 28.6 12.95 57.5 33.9 34.9 13.5	0 20 10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	1150 2240 2780 2280 1590 1930 896 2500 2160 839 706 1010 12.7 9.9 29.7 14.8 57.5 41.6 35.2 17.95	691 1550 1790 1490 1010 1620 528 2010 603 448 691 7.75 6.25 20.37 10.7 32 20.95 11.8
CHUBU ELEC FOWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER COSMO OIL CREDIT SAISON DAI NEPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK DAIE DAIICHI PHARM. DAINEPON BIK DAIWA BANK DAIWA HOUSE DAIWA SECURITIES DDI	2440 640 2059 1900 1170 2340 640 2059 1900 1136 493 717 717 1560 1940 921000	terna 10 20 00 -1 10 10 20 00 -1 10 20 00 -1 10 20 00 -1 10 20 00 -1 10 20 00 -1 10 20 00 -1 20 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	2560 2500 2500 774 2650 2140 2140 2140 2160 1780 569 277 1730 1680 962000	2250 1610 2254.88 477 1800 1640 1050 1320 406 601 1480 1170 724000	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FREE YASUDA FREE YASUDA FREE CONCHESS AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASTA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHINA LT.& POWER CITIC FACIFIC CONS. ELEC. POWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROLP HANG LUNG DEV.	2120 2720 2030 1430 1770 1712 2250 1230 1900 758 600 923 12.5 9.25 28.6 12.95 33.9 34.9 13.5 31.3 37.1 14.9	0 20 10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	1150 2240 2780 2280 1590 1590 1930 2160 839 706 1010 12.7 9.9 29.7 14.8 35.2 41.6 35.2 17.95 34.1 45.6	691 1550 1790 1490 1010 1620 528 2010 603 448 691 7.75 6.85 20.37 10.7 37.6 22 20.95 11.8 24.7 34.7
CHUBU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CNUGOKU ELEC POWER COSMO OIL CREDIT SAISON DAI NEPPON PRINTING DAI-CHI FHARM. DAINEPON INK DAIWA HOUSE DAIWA HOUSE DAIWA HOUSE DAIWA SECURITIES	2440 640 1770 1770 1930 1930 1720 1930 1930	terna 10 20 0 -1 10 10 20 0 -1 10 20 0 -1 10 20 0 -1 20 0 -2 0 -3 20 0 -3 20 0 -3 20 -3 20 -3 20 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	2660 2050 2500 724 2650 2140 2140 2140 1780 569 872 1730 1680 9622000 603600 1780 2140	2280 1610 2254.88 477 1800 1640 1050 1320 406 601 1480 1170 724000 446000 1350 1476.19	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZARI BAKING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FREE YASUDA FREE YASUDA FREE CONCHENS AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHINA LIT. & POWER CITIC FACIFIC CONS. ELEC. POWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK RENDINV. HENDERSON LD.DEV.	2120 2720 2030 1430 1770 712 2250 1230 1230 923 125 925 28.6 12.95 57.5 33.9 34.9 34.9 81.5 8.45 61.5	0 20 10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	1150 2240 2780 2280 1590 1590 1930 896 2500 1300 2160 839 706 1010 12.7 9.9 9.9 14.8 57.5 41.6 35.2 17.95 34.1 45 81.75 8.4.5	691 1550 1790 1490 1010 1620 528 2010 603 448 691 7.75 6.85 20.37 10.7 32 20.95 11.8 24.7 34.7 34.7 34.7 34.7 34.7 34.7 34.7 3
CHUBU ELEC FOWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER COSMO OIL CREDIT SAISON DAINEPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK DAIE DAIICHI PHARM. DAINEPON BIK DAIWA HOUSE DAIWA SECURITIES DDI EAST JAPAN RAILWAYS EBARA EISAI	2440 1770 2340 640 2610 2050 1900 1130 1670 493 717 1560 921000 519000 519000 71720	terna 10 20 0 10 10 20 0 0 -1 10 20 0 0 -1 10 20 0 0 -1 10 20 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	2660 2050 2500 2500 2500 2500 2140 2140 2140 2140 2150 1780 1780 962000 603000 1780	2380 1610 2254.88 477 1800 1500 1640 1050 1320 406 601 1480 1170 724000 44500 1350	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZARI BARING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FRIE CHENG TOOPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHINA LT. & POWER CTTIC FACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK REND.INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& SHAL HOTEL HK. TELECOM	2120 2720 2030 1430 1770 712 2250 1230 1900 758 600 923 12.5 28.6 12.95 28.6 12.95 31.3 31.3 14.9 81.5 8.45	0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1	1150 2240 2780 2280 1590 1930 896 2500 1300 2160 839 706 1010 12.7 9.9 29.7 14.8 57.5 41.6 35.2 17.95 34.1 45 81.75 84.75 81.75 84.6 13.66	691 1550 1790 1490 1010 1620 528 2010 603 448 691 7.75 6.85 20.37 10.7 32 20.95 11.8 24.7 34.7 34.7 34.7 34.7 34.7 34.7 34.7 3
CHUBU ELEC FOWER CHUGOKU BANK CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER COSMO OIL CREDIT SAISON DAI NEPFON PRINTING DAI-CHI KANGYO BK DAIEN DAINEPON INK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA HOUSE DAIWA SECURITIES DDI EAST JAPAN RAILWAYS EBARA EISAI FAMILY MART FAMUC FUI BANN FUII ELECTRIC FUI PHOTO FILM FUIISAWA PHARM FUIISAWA PHARM FUIITSU	2440 640 1770 2340 640 2610 2059 1900 1136 1910 1920 1920 1930 1930 493 1720 1930 1930 4930 4930 1930 1930 1930 1930	terna 10 20 10 10 10 20 0 -10 20 0 -3200 -1000 0 -10	2660 2050 2050 2050 2250 724 2650 2140 2140 2140 2160 1780 962000 603000 1780 2140 2140 2140 2140 2140 2140 2140 214	2280 1610 2254 88 477 1800 1500 1640 1050 1320 406 601 1480 1170 724600 1350 1476.19 3672.75 3950 1830	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FREE YASUDA FREE YASUDA FREE TOKOHAMA BANK OF IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASTA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHENG KONG EDG. CHINA LILE POWER CITIC PACIFIC CONS ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK BENDINV. HENDERSON LD DEV. HKLE CHINA GAS HKLE SHAL HOTEL	2120 2720 2030 1430 1770 712 2250 1230 1230 758 600 923 12.5 9.25 9.25 9.25 9.25 9.25 9.25 9.25 9	0.1 0.1 0.1 0.5 0.15 0.05 0.0	1150 2240 2780 2280 1590 1930 896 2500 2160 2160 1300 2160 1010 12.7 9.9 29.7 14.8 57.5 41.6 57.5 41.5 51.75 54.1 45 61.5 61.5 61.5 61.5 61.5 61.5 61.5 61.	691 1550 1790 1490 1010 1620 528 2010 603 448 691 7.75 6.85 20.37 11.8 20.95 11.8 24.4 11.7 52.25 5.85 40.9 9.92 8.85 12.2 22.55 3.95 12.2 12.55
CHUBU ELEC FOWER CHUGOKU BANK CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER COSMO OIL CREDIT SAISON DAI NEPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK DAIWA DAINEPON INK DAIWA BANK DAIWA HOUSE DAIWA SECURITIES DDI EAST JAPAN RAILWAYS EBARA EISAI FAMILY MART FANUC FUR BANK FUR ELECTRIC FUR PHOTO FILM FUITISU FLKIOKABANK OF FUR LYKAWA ELECTRIC GENERAL SEKIYU	2440 640 2059 1900 2340 640 2059 1900 19	terna: 10 20 0 10 10 10 10 10 20 0 0 -1 10 20 0 0 -3 8 8 -3000 -1000 0 0 -70 10	2660 2050 2050 2050 2050 2050 2160 2160 2160 2160 2160 2160 2160 216	2280 1610 2254 88 477 1800 1500 1640 1050 1320 406 601 1480 1170 724000 1450 1476.19 3672.75 3950 1830 472 22360 910	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FREE YASUDA FREE YASUDA FREE YASUDA FREE CONCENTION IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHINA LILE POWER CITIC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK BENDINV. HENDERSON LD.DEV. HK.E CHINA GAS HK.E SHAL HOTEL HK.TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSSC HDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NATMUTUAL ASIA GHSS NEW WORLD DEV.	2120 2720 2030 1430 1770 712 2250 1230 1230 758 600 923 12.5 9.25 9.25 9.25 9.25 9.25 9.25 9.25 9	0.1 0.1 0.1 0.5 0.15 0.05 0.15 0.1	1150 2240 2780 2780 1590 1930 896 2500 2160 839 706 1010 12.7 9.9 29.7 14.8 57.5 41.6 81.75 84.5 61.5 81.75 84.5 61.5 81.75 84.5 61.5 81.75 84.5 61.5 81.75 84.5 61.5 81.75 84.5 61.5 81.75 84.5 61.5 81.75 84.5 61.5 81.75 84.5 61.5 81.75 84.5 81.75 84.5 86.5 86.5 86.5 86.5 86.5 86.5 86.5 86	691 1550 1790 1490 1010 1620 528 2010 995 1700 603 448 691 7.75 6.85 20.37 17.6 32 20.95 11.8 24.7 34.4 11.7 52.25 5.85 40.9 9.92 8.85 40.9 9.92 8.85 12.2 22.55 3.95 12.2 22.55 3.95 12.2 22.55 3.95 12.2 25.55 3.95 12.2 25.55 3.95 12.2 25.55 3.95 12.2 25.55 3.95 17.0 3.0 4.0 17.0 17.0 17.0 17.0 17.0 17.0 17.0 17
CHUBU ELEC POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER CNEGIT SAISON DAI NEPON PRINTING DAI-CHI KANGYO BK DAIWI DAINEPON INK DAIWA HOUSE DAIWA HOUSE DAIWA SECURITIES DDI EAST JAPAN RAILWAYS EBARA EISAI FAMILY MART FAMILY FANUC FUJ BANK FUJI ELECTRIC FUJ BANK FUJI SAIV FUKUNAWA ELECTRIC GENERAL SEKIYU GUNNA BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK	2440 640 2059 1930 1930 1930 1930 1930 1930 1930 193	10 20 0 10 10 20 0 10 20 0 10 10 20 0 10 10 20 0 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	2660 2500 2500 2500 1780 2650 2500 603000 1780 603000 2450 608 3560 11760 608 1260 609 649	2280 1610 2254.88 477 1800 1640 1050 1320 406 601 1170 724000 446000 1350 1476.19 3672.75 3950 472 2360 910 944 689.51 445 890 997 1070 514	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMATO TRANSPORT YAMATO TRANSPORT YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FREE YASUDA FREE YASUDA FREE YASUDA FREE TOKOCO (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASTA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHINA LT.& POWER CTITC FACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROLP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK REEDLINV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.& SHAI HOTEL HK.TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPE WELL HDG. HSBC HDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NATMUTUAL ASIA (HKS) NEW WORLD DEV. SHANGRI-LA ASIA SNO LAND CO.	2120 2720 1430 1470 1712 2230 1230 1230 1230 923 1235 923 923 13,5 31,3 31,3 31,3 31,3 31,3 31,3 31,	0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1	1150 2240 2780 2280 1590 1930 896 2500 2160 839 706 1010 12.7 9.9 29.7 14.8 57.5 41.6 35.2 17.95 34.1 45 11.95 13.65 16.4 27.65 6.2 13.6 21.36 2	691 1590 1490 1010 1620 528 2010 603 448 691 7.75 6.85 20.37 11.7 52.25 5.85 11.9 9.92 20.95 11.7 52.25 5.85 11.7 52.25 5.85 5.85 11.7 52.25 5.85 11.7 52.25 5.85 11.7 52.25 5.85 11.7 52.25 5.85 11.7 52.25 5.85 11.7 5.85 11.8 5.85 11.7 5.85 11.8 11.8
CHUBU ELEC FOWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER COSMO OIL CREDIT SAISON DAI NEPFON PRINTING DAI-NCH KANGYO BK DAIE DAIEH PHARM. DAINIPPON INK DAIWA HOUSE DAIWA SECURITIES DDI EAST JAPAN RAILWAYS EBARA EISAI FAMILY MART FANUC EUB BANK FUII ELECTRIC GENERAL SEKIYU GUNNA BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HANKYU HNO MOTORS HIROSHIMA BANK HIROSHIMA BANK HIROSHIMA BANK HIROSHIMA BANK HIROSHIMA BANK	2440 640 2059 1930 1170 2340 640 2059 1930 1670 493 1670 493 1030 1930 1930 1930 1930 1930 1930 19	10 20 0 1 10 20 0 0 1 20 0 1 20 0 0 1 20 0 0 1 20 0 0 1 20 0 0 1 20 0 0 1 20 0 0 1 20 0 0 1 20 0 0 1 20 0 0 1 20 0 0 1 20 0 0 1 20 0 0 1 20 0 0 1 20 0 0 1 2	2660 2050 2050 2050 2050 2050 2140 2160 1490 1490 1490 603000 1780 962000 603000 1780 962000 603000 1780 962000 603000 1780 962000 603000 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1	2280 1610 2254 88 477 1800 1500 1640 1050 1320 406 601 1480 1170 724600 1350 1476.19 3672.75 3950 1830 472 2360 910 944 589.51 445 890 997 1070 514 710 495 968	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FREE YASUDA FREE YASUDA FREE TOKOCHAMABANK OF IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHINA LT.& POWER CTITIC FACIFIC CONS. ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG SENG BANK HENDINY. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.& SHAI HOTE! HK.TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPE WELL HEDG. HSBC HDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NATAMUTUAL ASIA GHKS NOE WORLD INFRASTRUC SHANGELLA ASIA SNOLAND CO. SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PAC.CL.B. SWIRE PAC.CL.B.	2120 2720 1430 1470 1712 2230 1230 1230 1230 1900 758 600 923 12.5 9.25 28.6 12.95 57.5 31.3 31.3 31.3 31.3 31.3 31.3 31.3 31	0 20 10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	1150 2240 2780 2780 1590 1930 1930 1300 2160 839 706 1010 12.7 9.9 29.7 14.8 15.5 41.6 35.2 17.95 34.1 45 61.5 12.96 13.65 12.96 13.65 12.96 13.65 12.96 13.65 12.96 13.65 13.	691 1590 1490 1010 1620 528 2010 995 1700 603 448 691 7.75 6.25 20.37 10.7 37.6 32 20.95 11.8 24.7 34.4 11.7 62.25 5.85 40.9 9.99 11.8 24.7 11.7 52.25 5.85 40.9 9.99 11.8 24.7 11.7 52.2 5.85 5.85 5.85 5.85 5.85 5.85 5.85
CHUBU ELEC POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER CRUGOKU ELEC POWER COSMO OIL CREDIT SAISON DAI NIPPON RINTING DAI-CHI KANGYO BK DAIEI DAIICHI PHARM. DAINIPPON INK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK ELISAI FAMILY MART FANUC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC GENERAL SERIYU GUNNA BANK HACHIJUNI BANK	2440 2540 2610 2050 1720 1930 1930 1930 1930 1930 1930 1930 193	terna: 10 20 0 10 10 10 20 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	2560 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500	2280 1610 2254 88 477 1800 1500 1640 1050 1320 406 601 1480 1170 724000 446000 1350 1476.19 3672.75 3950 1830 472 2360 910 944 589.51 445 890 1070 514 710 710 710 710 710 710 710 710 710 710	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FREE YASUDA FREE YASUDA FREE TOKOHAMA BANK OF IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHINA LIT. & POWER CITIC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG SENG BANK HENDENV. HENDERSON LD.DEV. HK. & CHINA GAS HK. & SHAL HOTEL HK. TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSSC HDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT.MUTUAL ASIA (HKS) NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SHANGTILA ASIA (HKS) NEW WORLD DEV. SHANGTILA ASIA SNO LAND CO. SUN HUNG KAI PROPS. SWIE PAC.CL.B.	2120 2720 2030 1430 1770 712 2250 1120 758 600 923 12.5 28.6 12.95 28.6 12.95 31.3 31.3 14.9 81.5 13.65 13.25 24.7 6.5 13.25 24.7 6.5 13.1	0:100-100-300-300-300-300-300-300-300-300-	1150 2240 2780 2280 1590 1930 1930 1300 2160 839 706 1010 12.7 9.9 29.7 14.8 57.5 41.6 35.2 17.95 34.1 45 61.5 61.5 61.5 61.5 61.5 62 27.65 62 24.95 8 15 8 15	691 1590 1490 1010 1620 528 2010 995 1700 603 448 691 7.75 6.25 20.37 10.7 37.6 32 20.95 11.8 24.7 34.4 11.7 62.25 5.85 40.9 9.9 11.8 24.7 11.8 24.7 11.8 24.7 11.8 24.7 11.8 24.7 11.8 25.8 11.8 26.9 11.8 27.1 27.1 27.1 27.1 27.1 27.1 27.1 27.1
CHUBU ELEC POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER CNUGOKU ELEC POWER CNOMO OIL CREDIT SAISON DAI NIPHON RENTING DAI-CHI KANGYO BK DAIEI DAIICHI PHARM. DANNIPHON INK DAIWA HOUSE DAIWA SECURITIES DDI EAST JAPAN RAILWAYS EBARA EISAI FAMILY MART FAMILY FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC GENERAL SEKIYU GUNNA BANK HACHIJUNI BANK HITACHI HOKAJOO ELEC POWER HOKURIKU BANK HOKURIKU ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER	2440 2440 2440 2610 2610 2610 2610 2610 2610 2610 261	terna: 10 20 0 -1 10 10 20 0 -1 10 10 20 0 -1 10 10 20 0 -1 10 10 20 0 -1 10 10 20 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	2660 2500 2500 2140 2510 608 3560 608 3	2250 1610 2254 88 477 1800 1500 1640 1050 1320 406 601 1480 1170 724000 446000 1350 1476.19 3672.75 3950 1830 1476.19 944 689.51 445 890 1910 944 689.51 445 890 1910 947 1970 19	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FREE YASUDA FREE YASUDA FREE YASUDA FREE CONSELECTOWER CITTIC FACIFIC CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROLP HANG SENG BANK HEADINY. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK.& SHAI HOTEL HK.TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPE WELL HEDG. HSSC HDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NATAMUTUAL ASIA GHKS NEW WORLD DEV. SIN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC A TSIM SHAI FOOPS. SWIRE PACIFIC A TSIM SHAI FOOPS. WHARF HDG WHEFLOCK	2120 2720 1430 1470 1712 2250 1230 1230 1230 1900 758 600 923 12.5 9.25 28.6 12.95 57.5 33.9 34.9 84.5 61.3 13.5 13.6 13.6 13.6 13.6 13.6 13.6 13.6 13.6	0 20 10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	1150 2240 12780 12780 1280 1390 1390 2160 2390 1300 2160 339 706 1010 12.7 9.9 29.7 14.8 57.5 41.6 52.17.9 14.8 57.5 14.5 15.6 81.75 8.45 61.5 81.75 8.45 61.5 81.75 8.45 61.5 81.75 8.45 61.3 63.2 12.96 13.6 81.75 8.45 61.3 63.2 13.6 81.75 8.45 61.3 63.2 13.6 81.75 8.45 61.3 63.2 13.6 81.75 8.45 61.3 63.2 13.6 83.7 13.6 83.7 13.6 83.7 13.6 1	691 1590 1490 1010 1620 528 2010 995 1700 603 448 691 7.75 6.25 20.37 10.7 37.6 32 20.99 11.8 24.7 34.4 11.7 52.25 5.85 4.09 9.99 11.5 4.3 11.7 5.25 5.3 5.3 5.3 5.3 5.3 5.3 5.3 5.3 5.3 5.
CHUBU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER COSMO OIL CREDIT SAISON DAI NEPON PRINTING DAI-CHI KANGYO BK DAIEI DAIICHI PHARM. DAIWA HOUSE DAIWA SECURITIES DDI EAST JAPAN RAILWAYS EBARA EISAI FAMILY MART FAMUC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI PHOTO FILM FUJISAWA PHARM. FUJITSU FLKUOKA BANK FUJI ELECTRIC GENERAL SEKIYU GUNNA BANK HACHIJINI BANK HOKORINU BELEC POWER HOKURIKU BANK	2440 2440 2540 2610 2770 2340 640 2610 2610 2770 2740 640 2770 1940 971000 519900 1720 1940 971000 519900 1720 1940 971000 519900 1720 1940 1940 1970 1940 1970 1940 1970 1940 1970 1940 1970 1940 1970 1970 1970 1970 1970 1970 1970 197	10 10 20 0 0 10 10 10 20 0 0 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	2660 2500 2500 2500 2140 2160 603 603 603 1260 608 1360 1260 607 1170 1260 607 1180 1260 607 1170 12	2380 1610 2254 88 477 1800 1500 1640 1050 1320 406 601 1480 1170 724000 1350 1476.19 3672.75 3950 1830 997 1070 514 719 944 689.51 445 890 1970 514 7190 945 1070 514 7190 945 1070 514 7190 710 710 710 710 710 710 710 710 710 71	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FREE YASUDA TRUST YOKOHAMA BANK OF IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHINA LIT.E POWER CTITIC PACIFIC CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENO BANK HENDENV. HENDERSON LD.DEV. HK.E SHAI HOTEL HK. TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HOSE CHYA GAS HK.E SHAI HOTEL HOSE CHYA GAS HK.E SHAI HOTEL HYSAN DEV. NAT.MAUTUAL ASIA FIKS NEW WORLD DEV. SHANGFILA ASIA SNO LAND CO. SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC SING WHARF HDG WHEFLOCK SING CEREBOS PACIFIC	2120 2720 1430 1470 712 2250 1120 758 600 923 12.5 28.6 12.95 31.9 31.3 31.3 31.3 14.9 81.5 81.5 81.5 81.5 81.5 13.25 24.7 6.5 13.25	0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1	1150 2240 12780 1280 1390 1300 2160 839 706 1010 12.7 9.9 29.7 14.8 57.5 41.6 51.7 51.5 61.5 61.7 51.6 61.7 61	691 1590 1490 1010 1620 528 2010 995 1700 603 448 691 7.75 6.25 20.37 10.7 37.6 32 20.95 11.8 24.7 11.7 52.25 3.85 40.99 8.85 12.2 22.55 39.5 11.54 3.75 5.35 5.35 5.31 11.35
CHUBU ELEC FOWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER COSMO OIL CREDIT SAISON DAI NEPON PRINTING DAI-CHI KANGYO BK DAIWA BANK PANHA BECURITIES DDI EAST JAPAN RAILWAYS EBARA EISAI FAMILY MART FANUC FUJI BANN FUJI ELECTRIC FUJI BANN FUJI ELECTRIC FUJI BANN FUJI SAWA PHARM FUJISAWA PHARM FUJISAWA PHARM FUJITSU FLKUOKABANK OF FLRUKAWA ELECTRIC GENERAL SEKIYU GUNNA BANK HACHIJIANI BANK HACHIJANI BANK HONOMOTORS HONGAIDO ELEC POWER HONDA MOTOR HONDA MOTOR ISHIKAWAJIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO	2440 2440 2770 2740 2740 2740 2770 2740 2770 2740 2770 2740 2770 2740 2770 2740 2770 2740 2770 2740 2770 2740 2770 2740 2770 2740 2770 2740 2770 2740 2770 2740 2770 2740 2770 2740 2770 2740 2770 277	10 10 20 0 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	2660 2500 2500 2500 2140 25160 1780 2440 5120 608 3560 3180 2500 6097.6 672 1030 1260 609 126	2250 1610 2254.88 477 1800 1640 1050 1320 406 601 1320 44600 1350 1476.19 36772.75 3950 1830 472 2360 910 445 890 1970 514 710 710 710 710 710 710 710 710 710 710	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FREE YASUDA FREE YASUDA FREE TOKOHAMA BANK OF IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHINA LIT. & POWER CITIC PACIFIC CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HAMG SENG BANK RENDINV. HEADERSON LD.DEV. HK. & SHAL HOTEL HK. TELECOM HONE KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HOSE CHOS (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT.MUTUAL ASIA IHKS NEW WORLD DEV. NEW WORLD CO. SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC A TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG WHEELOCK SINCE CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENT CYCLE & CARRIAGE DBS LAND	2120 2720 2030 1430 1770 712 2250 1230 1230 923 125 28.6 12.95 31.9 31.3 31.3 31.3 14.9 81.5 31.3 31.3 13.5 31.3 13.5 13.25 24.7 6.5 13.25	0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1	1150 2240 2780 1280 1390 1300 2160 839 706 1010 12.7 9.9 29.7 14.8 57.5 41.6 51.7 51.6 61.7 51.7 51.6 61.7 61.	691 1590 1490 1010 1620 528 2010 995 1700 603 448 691 7.75 6.25 20.37 10.7 37.6 32 20.95 11.8 24.7 11.7 52.25 5.85 40.9 9.92 8.85 12.2 22.55 37.1 15.43 5.35 12.4 8.5 5.37 5.37 5.37 5.37 5.37 5.37 5.37 5.
CHUBU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER COSMO OIL CREDIT SAISON DAI NIPHON RENTING DAI-CHI KANGYO BK DAIEI DAIICHI PHARM. DANNIPHON INK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA HOUSE DAIWA SECURITIES DDI EAST IAPAN RAIL WAYS EBARA EISAI FAMILY FAMILY FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC GENERAL SERIYU GUNNA BANK HACHIJUNI BANK HOKURIKU ELEC POWER HOKURIKU BANK HOKURIKU ELEC POWER HOKURIKU BANK HOKURIKU ELEC POWER HOKURIKU BANK HOKURIKU ELEC POWER HOKOAD MOTOR HOYA NDUSTRIAL BKLIAPAN ISHIKAWAJIMA ISUZU MOTORS	2440 640 2519 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 11	terna: 10 20 0 -1 10 10 20 0 0 -1 10 10 20 0 0 -1 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	2660 2500 2500 2500 2140 2140 2160 2140 2160 2140 2160 603 1780 2140 2160 603 1260 6	2280 1610 2254 88 477 1800 1500 1640 1050 1320 406 601 1480 1170 724000 1350 1476.19 3672.75 3950 1830 472 223-60 910 944 689.51 445 890 1070 514 689.51 475 890 1070 514 710 710 710 710 710 710 710 710 710 710	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMATO TRANSPORT YAMATO TRANSPORT YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FREE YASUDA FREE YASUDA FREE TOKOHAMA BANK OF IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHINA LILE POWER CITIC FACIFIC CONSELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HEADERSON LD.DEV. HKLE SHAL HOTEL HR. TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSSC HDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NATMUTUAL ASIA GIKS NEW WORLD DEV. NEW WORLD STANGE BEDEV. NEW WORLD STANGE BEDEV. NEW WORLD STANGE BEDEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD STANGE BEDEV. NEW TOWLD	2120 2720 1430 1470 712 2250 1120 758 600 923 12.5 28.6 12.95 57.5 33.9 34.9 81.5 57.5 33.9 81.5 13.65 13.25 24.7 6.5 13.25 24.7 6.5 13.25 24.7 6.5 13.25 24.7 6.5 13.25 24.7 6.5 10.95 68.25 10.95 68.25 10.95 68.25 10.95 68.25 10.95 68.25 10.95 10	01 01 0.15 0.15 0.15 0.15 0.15 0.15 0.15	1150 2240 2780 1280 11930 1930 1930 1300 2160 1300 2160 1300 2160 1300	691 1590 1490 1010 1620 528 2010 995 1700 603 448 691 7.75 6.25 20.37 10.7 17.6 32 20.95 11.8 24.7 11.7 52.25 5.85 4.9 9.9 8.25 12.2 27.55 15.4 8.5 15.4 8.5 11.35 11.35 11.35 11.35
CHUBU ELEC FOWER CHUGOKU BANK CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER COSMO OIL CREDIT SAISON DAI NEPFON PRINTING DAI-CHI KANGYO BK DAIWA DAIWA BANK DAIWA HARILWAYS EBARA EISAI FAMILY MART FANUC FUI BANN FUII ELECTRIC FUII PHOTO FILM FUIITSU FICKIOKABANK OF FURUKAWA FILARM FUIITSU FICKIOKABANK OF FURUKAWA ELECTRIC GENERAL SEKIYU CUNNA BANK HACHILIANI BANK HONDA MOTORS HITACHI HITACHI METALS HITACHI HITACHI BELLE POWER HOKURKU BANK HOKURIKU BANK HOKURIK HOKURIKU BANK HOKURIK	2440 2440 2610 2610 2610 2610 2610 2610 2610 261	10 20 0 -10 10 20 0 -10 10 10 20 0 -10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	2660 2500 2500 2140 2510 710 2560 3180 2150 2560 3180 31750 2560 380 3180 31750 2560 380 31750 2560 380 31750 2560 380 31750 2560 380 31750 2560 380 31750 2560 380 31750 2560 3910 3910 3910 3910 3910	2380 1610 2254 88 477 1800 1500 1640 1050 1320 406 601 1480 1170 724000 446000 1350 1476.19 3672.75 3950 1830 689.51 445 890 1070 514 710 725 800 1080 1080 1080 1080 1080 1080 1080	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMATO TRANSPORT YAMAZARI BAKING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FREE YASUDA FREE YASUDA FREE YASUDA FREE CHEUNG KONG EDG. CHINA LILE POWER CITTIC FACIFIC CONS ELECLOWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG LING DEV. HANG SENG BANK HENDENINY. HENDERSON LD DEV. HKA CHINA GAS HKA E SHAI HOTEL HK TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPE WELL HDG. HSSC HDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NATAMUTUAL ASIA GHKS NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SWIRE PACCIFIC A TSIM SHA TSUI PROPS. SWIRE PACCIFIC A TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG WHEFLOCK SINC CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENT CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK SING. FB DEV BANK SING. FB DEV BANK SING. FB GFRASER & NEAVE GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL GORPORATION	2120 2720 1430 1470 712 2230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 12	01 01 0.15 0.15 0.15 0.15 0.15 0.15 0.15	1150 2240 12780 1280 1390 1300 2160 1300 2160 1300 2160 1300 2160 1300	691 1590 1490 1010 1620 528 2010 603 448 691 7.75 6.25 20.37 10.7 17.6 32 20.95 11.8 24.7 11.7 62.25 3.44 11.7 62.25 3.44 11.7 62.25 3.75 12.1 15.4 8.5 5.35 5.35 5.35 5.35 12.1 13.35 13.38 13.98 13.25 27.5 3.75 10.1
CHUBU ELEC POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER COSMO OIL CREDIT SAISON DAI NEPON PRINTING DAI-CHI KANGYO BK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA HOUSE BARVA ESAI FAMILY MART FANUC FUR BANK FUR ELECTRIC FUR PHOTO FILM FURISAWA PHARM FURITSU FLACOKABANK OF FURUKAWA ELECTRIC GENERAL SEXTYU CUNNA BANK HACHILIANI BANK HACHILIANI BANK HACHILIANI BANK HACHILIANI BANK HACHILIANI BANK HACHILIANI BANK HOKAZIDO ELEC POWER HOKORIWA BANK HOKAZIDO ELEC POWER HOKORIWA BANK HOKAZIDO ELEC POWER HONDA MOTORS HOKAZIDO ELEC POWER HONDA MOTORS HOYA INDUSTRIAL BKLIAPAN ISHIKAWARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU CORPORATION JAPAN ASSO FINANCE JAPAN SSSD FINANCE	2440 2440 2540 2610 2610 2610 2610 2610 2610 2610 261	10 20 0 10 10 20 0 10 10 20 0 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	2660 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500	2280 1610 2254 88 477 1800 1640 1650 1320 406 601 1480 1170 724000 446000 1350 1476.19 3672.75 1950 1830 472 2360 910 944 689.51 445 890 997 1070 514 710 495 968 1090 435 2225 52 1610 2225 52 1610 2225 52 1610 2210 1310 391 406 4960 564 595 8800 280 1800000 8100000 8100000	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMATO TRANSPORT YAMAZARI BAKING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FREE YASUDA FREE YASUDA FREE YASUDA FREE CHEUNG KONG EDG. CHINA LILE POWER CITTIC FACIFIC CONS ELEC-POWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG SENG BANK RENDINY. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK.& SHAI HOTEL HK. TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPE WELL HDG. HSBC HDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT MUTUAL ASIA GHKS NEW WORLD DEV. SWIRE PACCIE & SWIRE PACCIE & SWIRE PACCIE & GIFS SER A NEAVE GIF EASTERN LIFE GIF EASTERN LIFE GIF EASTERN LIFE KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BKG	2120 2720 1430 1430 1770 752 2230 1230 1230 1230 1230 923 1230 923 1230 923 1349 8135 1349 8145 615 1328 1345 1345 1345 1345 1345 1345 1345 1345	01 01 0.15 0.15 0.15 0.15 0.15 0.15 0.15	1150 2240 12780 1280 1390 1300 2160 1300 2160 1300 2160 1300 2160 1300 1300 2160 1300	691 1590 1490 1010 1620 528 2010 603 448 691 7.75 6.25 20.37 17.6 32 20.95 11.8 24.7 34.4 11.7 52.25 5.85 4.99 9.95 11.8 24.7 5.25 5.35 5.37 5.21 11.35 5.37 5.37 5.37 5.37 5.37 5.37 5.37 5.37 5.37 5.37 5.37 5.37 6.38 6.37 6.37 6.38 6.39 6.3
CHUBU ELEC POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER CRUGOKU ELEC POWER COSMO OIL CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING DAI-CHI KANGYO BK DAIE! DAIICHI PHARM. DAINIPON INK DAIWA BANK DAIWA HOUSE DAIWA SECURITIES DDI EAST JAPAN RAIL WAYS EBARA EISAI FAMILY MART FANIC FUR BLECTRIC FUR PHOTO FILM FURISU FLKLOKABANK OF FURLKAWA ELECTRIC GENERAL SEXIYU GUNNA BANK HACHIILINI HIDDANI HARAN HACHIILINI	2440 1770 2340 640 1770 2340 640 1790 1930 1130 1670 1930 1720 1930 1930 1930 1930 1930 1930 1930 193	terna: 10 20 0 -1 10 120 0 -1 10 120 0 -2 20 -100 0 -2 20 -10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	2560 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500	2280 1610 2254 88 477 1800 1500 1640 1050 1320 406 601 1480 1170 724000 446000 1350 1476.19 3672.75 1950 1830 472 2360 910 944 689.51 445 890 997 1070 514 710 495 968 1090 435 2225 52 1610 2750 2210 1310 391 406 4960 564 595 8800 280 180000 691 2080 991	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZARI BAKING YASUDA FIRE CHEUNG KONG EDG. CHINA LT. POWER CITIC FACIFIC CONS ELECPOWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK RENDINV. HENDERSON LD DEV. HK. & CHINA GAS HK. & SHAI, HOTEL HK. TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPE WELL HDG. HSSC HDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT MUTUAL ASIA GHS SNEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACCIE & GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. FRASER & NEAVE GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. FRASER & NEAVE SING ARRIVES FB SINGAPORE ARILINE 20 SINGAPORE ARILINE 20 SINGAPORE ARILINE 20 SINGAPORE ARILINE S	2120 2720 1430 1470 752 2230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 123	01 01 0.15 0.15 0.15 0.15 0.15 0.15 0.15	1150 2240 12780 1280 1280 1300 2160 2390 1300 2160 339 706 1010 12.7 9.9 14.8 57.5 41.6 81.75 84.5 61.2 13.6 81.75 84.5 61.2 13.6	691 1590 1490 1010 1620 528 2010 603 448 691 7.75 6.25 20.37 17.6 32 20.99 11.8 24.7 34.4 11.7 52.25 5.85 4.09 9.99 11.5 4.3 12.1 15.4 8.5 17.1 15.4 8.5 17.1 17.5 17.5 17.5 17.5 17.5 17.5 17
(Datastr CHUBU ELEC FOWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC FOWER COMO OIL CREDIT SAISON DAI NIPPON RINTING DAILCHI PHARM. DANIPPON INK DAIWA BANK FUR ELECTRIC FUR PHOTO FILM FURITSU FLACIOKA BANK FUR ELECTRIC GENERAL SEXIYU GUNNA BANK HACHILANI HIDANI HARMA BANK HACHILANI HARMA KANSALI HLAVY IND.	2440 2440 2540 2610 2050 1130 1670 2610 2050 1130 1670 1770 1560 1130 1670 1770 1970 1970 1970 1970 1970 1970 19	terna: 1020	2560 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500	2280 1610 2254 88 477 1800 1500 1640 1050 1320 406 601 1480 1170 724600 1370 1476 19 3672.75 1950 1830 472 2340 910 944 455 890 997 1070 514 710 495 962 1090 2255 52 1610 2750 2210 1310 2750 8800 2210 1310 391 406 4960 564 595 8800 280 180000 810000 810000 810000 991 2267 32 1090 368 324 551 45 51100	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR VAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZARI BAKING YASUDA FIRE TOYOKOHAMA BANK OF IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASTA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHINA LT.& POWER CITTIC PACIFIC CONS. ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROLP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK RENDINV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.& SHAI HOTEL HOTELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPE WELL HDG. HSBC HDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT MUTUAL ASIA HKS NEW WORLD DEV. SWIRE PACIFIC A TSIM SHA TSUI PROPS. SWIRE PACIFIC CA TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG WHEFLOCK SING FRASER & NEAVE GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. FRASER & REAVE GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. FRASER & REAVE STINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE HAND SINGAPORE PRESS FB	2120 2720 1430 1470 752 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1331 1341 1345 1	0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1	1150 2240 12780 1280 1300 2180 1300 2180 1300 2160 339 706 1010 127 9.9 14.8 57.5 41.6 51.7 52.1 53.2 14.9 53.2 14.9 53.2 14.9 53.2 14.9 53.2 14.9 53.2 14.9 53.2 14.9 53.2 14.9 53.2 14.9 53.2 14.9 53.2 14.9 16.4 17.6 18.5 18.	691 1550 1490 1010 1620 528 2010 603 648 691 7.75 6.85 20.17 37.6 32 20.95 11.8 7.85 12.1 3.95 12.2 22.55 3.95 12.2 22.55 3.95 12.1 3.95 11.5 4.8 8.5 12.1 3.95 11.35 11.35 11.35 11.35 11.36 11.37
CHUBU ELEC POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER CNUGOKU ELEC POWER COSMO OIL CREDIT SAISON DAI NIPPON RENTING DAI-CHI KANGYO BK DAIEI DAIICHI PHARM. DAINIPPON BIK DAIWA BANK ELISAI FAMILY MART FANUC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI PHOTO FILM FUJISAWA PHARM. FUJITSU FUKLOKA BANK OF FURUKAWA ELECTRIC GENERAL SERYU GUNNA BANK HACHIJINI BANK HACHIJI	2440 2640 2050 1930 1930 1930 1930 1930 1930 1930 193	terna: 1020	2560 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500	2280 1610 2254 88 477 1800 1500 1640 1050 1320 406 601 1480 1170 724600 1350 1476.19 3672.75 1950 1830 472 2340 910 944 455 890 997 1070 514 710 724 710 710 710 710 710 710 710 710 710 710	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZARI BAKING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FROM TOYOROPERTIES BANK OF EAST ASTA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHINA LT.& POWER CITTIC FACIFIC CONS. ELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROLP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK RENDLINV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.& SHAI HOTEL HK.TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPE WELL HDG. HSBC HDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT MUTUAL ASIA GHS SNOW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SWIRE PAC.CL. B. SWIRE PAC.CL. B. SWIRE PAC.CL. B. SWIRE PAC.CL	2120 2720 1430 1470 758 923 12.5 9.25 12.5 9.25 13.5 13.3 14.9 81.5 13.5 13.3 14.9 81.5 13.3 14.5 13.5 13.6 13.25 13.4 16.8 17.6 17.6 18.6 1	0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1	1150 2240 1278 1278 1280 1300	691 1590 1490 1010 1620 528 2010 995 1700 603 648 691 7.75 6.25 20.37 11.8 24.7 37.6 32 34.4 11.7 52.25 3.85 40.9 9.92 8.85 12.2 22.55 37.1 15.43 53.1 12.4 8.5 53.75
(Datastr (Chubu elec power (Chubu elec power (Cosmo oil (Credit saison Dat Nepon printing Datichi pharm Danichi pharm Danichi pharm Danichi pharm Danichi pharm Dalichi pharm Daliwa bank Esali Family mart Fanuc Full bann Full electric Full bann Full electric Full sawa pharm Fullisawa pharm Fullisawa pharm Fullisawa pharm Fullisawa bank Holisawa bank Holisawa bank Harchi bank Hanchi bank Hanchi zosen Honkaido elec power Hokuriku bank	2440 2440 2440 2440 2440 2440 2440 2440	10 20 0 -10 10 20 0 -10 10 20 0 -10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	2660 2500 2500 2500 2500 2140 2140 2140 2140 2140 2140 2150 240 2510 240 2510 250 2140 2510 250 250 2140 2510 250 250 250 250 250 250 250 250 250 25	2280 1610 2254.88 477 1800 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 16	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMATO TRANSPORT YAMAZARI BARNG YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FREE YASUDA FREE YASUDA FREE TORONG FERE TOYOKOHAMABANK OF IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHINA LILE POWER CITIC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK BENDINV. HENDERSON LD DEV. HKA CHINA GAS HKA SHAL HOTEL HK TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HOG. HSSC HOG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT MUTUAL ASIA GHKS NEW WORLD DEV. SHANGELA ASIA SING LAND CO. SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PAC.CLE. SWIRE PAC.CLE. SWIRE PAC.CLE. SWIRE PAC.CLE. SWIRE PAC.CLE. GTEASTERN LIFE KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINES BING SINGAPORE PRESS FID SINGAPORE FRESS FID SINGAPORE FRESS FID SINGAPORE FRESS FID SINGAPORE FELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM	2120 2720 2030 1430 1770 752 2250 1230 1	01 01 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.	1150 2240 2780 1278 1280 1390 1300 2160 1300 2160 1300 2160 1300 2160 1300 1300 2160 1300 1300 2160 1300	691 1590 1490 1010 1620 528 2010 995 1700 603 603 648 691 7.75 6.25 20.37 11.8 24.7 52.25 37.1 15.43 53.75 52.1 15.43 53.75
CHUBU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER COSMO OIL CREDIT SAISON DAI NIPHON RENTING DAILCHI PHARM. DAINEPON BIK DAIWA BANK PURI ELECTRIC ELII PHOTO FILM FUIS BANK FUII ELECTRIC FUII PHOTO FILM FUIS WART FAMIL FUIL ELECTRIC GENERAL SERVIU GUNNA BANK HANKYU HNO MOTORS HROSHIMA BANK HATACHI ZOSEN HITACHI ELEC POWER HOKAIDO ELEC POWER HOKAIDO ELEC POWER HOKAIDO ELEC POWER HOKURIKU BANK HOKURIKU ELEC POWER HOKAIDO ELEC POWER HOKURIKU BANK TUTACHI ZOSEN HOKAIDA MOTORS TO YOKADO TOCHU CORPORATION JAPAN ASSO FINANCE JAPAN PEREGY JAPAN ISELOM JAPAN ISELECOM JAPAN ISE	2440 2540 2610 2610 2770 2340 640 2610 2610 2610 2610 2610 2610 2610 261	terna: 1020	2560 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500	2280 1610 2254.88 477 1800 1640 1050 1320 406 601 1480 1170 724000 446000 1350 1476.19 3672.75 3950 475 689.51 445 890 997 1070 514 710 495 968 1090 435 2225.52 1610 2750 2750 2210 1310 391 406 595 8800 2750 2750 2750 2750 2750 2750 2750 27	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR TOYOTA MOTOR TOYOTA MOTOR TOYOTA MOTOR TOYOTA MOTOR TOYOTA MOTOR YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMATO TRANSPORT YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FREE YASUDA FREE YASUDA FREE YASUDA FREE TOKOMAMA BANK OF IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHINA LI.& POWER CITTIC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDEINV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK.& SHAI HOTEL HK.TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPE WELL HDG. HSSC HDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT.MUTUAL ASIA GHKS NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SHANGRI-LA ASIA SINO LAND CO. SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PAC.CL.B. SWIRE PAC.	2120 2720 2030 1430 1770 752 2230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1333 1343 1343 1345 1347 1348 1	01 01 0.15 0.6 0.15 0.15 0.05 0.15 0.15 0.15 0.15 0.15	1150 2240 1270 1270 1280 1300	691 1590 1490 1010 1620 528 2010 995 1700 603 648 691 7.75 6.25 20.37 11.8 24.7 32.1 11.7 62.25 3.75 11.8 24.7 52.25 37.1 15.43 53.75 54.75 55.75 56.15 83.75 57
CHUBU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CNUGOKU ELEC POWER COSMO OIL CREDIT SAISON DAI NIPHON RENTING DAI-CHI KANGYO BK DAIEI DAIICHI PHARM. DAINEPON BIK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK PURI ELECTRIC ELII PHOTO FILM FUIS BANK FUII ELECTRIC ELII PHOTO FILM FUIS WART FANIC ELII ELECTRIC ELII PHOTO FILM FUIS WARA PHARM. EUITSU FUKUOKABANK OF FURUKAWA ELECTRIC GENERAL SERIYU GUNNA BANK HANKYU HNO MOTORS HROSHIMA BANK HANKYU HNO MOTORS HROSHIMA BANK HOKCHIJONI BANK HANKYU HNO MOTORS HROSHIMA BANK HOKCHIJONI BANK HOKCHIJONI BANK HOKCHIJONI BELIAPAN ISETAN ISHIKAWAJIMA ISETAN ISHIKAWAJIMA ISETAN ISHIKAWAJIMA ISHIKAWAJI	2440 2440 2540 2610 2770 2340 640 2610 2610 2770 2740 640 2770 1910 1910 1910 1910 1910 1910 1910 1	terna: 1020 0 -1010 10 20 0 0 -10 10 10 20 0 0 -10 10 10 20 0 0 -10 10 10 10 20 0 0 -10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	2560 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500	2280 1610 2254 88 477 1800 1500 1640 1050 1320 406 601 1480 1170 724000 1476.19 3672.75 3950 1830 472 2350 910 944 455 890 297 1070 514 710 2970 2210 1310 1310 1310 1310 1310 1310 131	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR TOYOTA MOTOR TOYOTA MOTOR TOYOTA MOTOR TOYOTA MOTOR TOYOTA MOTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA TRUST YOKOHAMA BANK OF IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASTA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHICH KONG HDG. CHICH KONG HDG. CHICH GACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDINV. HENDERSON ID.DEV. HK.A SHAI. HOTEL HK. TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HOSE CHONA GAS HK.A SHAI. HOTEL HYSAN DEV. NAT.MUTUAL ASIA GHKS NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NAT.MUTUAL ASIA GHKS NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SHANGFILA ASIA SNO LAND CO. SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC A TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG WHEFLOCK SINC CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENT CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK SING, FB DEV BANK OF SING. KEPFEL CORPORATION OVERSEAS CHINESS BKG OVERSEAS CHOON BK/FB SINGAPORE ARLINE 20 SINGAPORE TELECOM UNITED OVERSEAS BANK UTD OVERSEAS BANK UTD OVERSEAS BK. FB MAA AMMB HOLDINGS	2120 2720 2030 1430 1770 712 2250 1235 600 923 12.5 28.6 12.5 13.6 13.5 13.5 13.5 13.5 13.5 13.6 13.5 13.6 13.5 13.6 13.	0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1	1150 2240 1278 1278 1300	691 1590 1490 1010 1620 528 2010 1620 528 2010 603 6448 691 7.75 6.85 20.37 17.6 32 20.95 11.8 24.4 11.7 52.25 5.85 40.9 9.92 8.85 12.1 15.43 8.5 15.43 8.5 17.1 15.43 8.5 17.5 18.8 18.9
CHUBU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CNUGOKU ELEC POWER COSMO OIL CREDIT SAISON DAI NIPHON RENTING DAILCHI PHARM. DAINIPPON BIK DAIWA BANK PURI ELECTRIC EUR BANK FURI ELECTRIC EUR PHOTO ELM FURI ELECTRIC EUR PHOTO ELM FURI ELECTRIC GENERAL SERVYU GUNNA BANK HURITSU FURI ELECTRIC GENERAL SERVYU GUNNA BANK HACHIJINI BANK HACHIJINI BANK HACHIJINI BANK HACHIJINI BANK HACHIJINI BANK HITACHI HITACHI ECOSEN HOKARINO ELEC POWER HOKURIKU BANK HOKURIKU ELEC POWER HOKARIO ELEC KINDEN (OK) KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KENOTETO ELEC KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURTIES KOKUYO KOMATSU KURITA WATER IND KYOCERA	eam In 2440 2740 2740 2740 2740 2740 2740 274	terna: 1020 0 -1010 1020 0 -1010 1020 0 0 -1010 1020 0 0 -1010 1020 0 0 -1010 1020 0 0 -1010 1020 0 0 -1010 1020 0 0 -1010 1020 0 0 -1010 1020 0 0 -1010 0 -1010 1020 0 0 -1010 1020 0 0 -1010 1020 0 0 -1010 1020 0 0 -1010	2560 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500	2280 1610 2254 88 477 1800 1500 1640 1050 1320 406 601 1480 1170 724000 1350 1476.19 3672.75 3950 1830 472 2360 910 944 455 890 250 18000 1800 18000 18000 18000 18000 18000 18000 18000 18000 1800000 1800000 1800000 1800000 1800000 1800000 1800000 1800000 18000000 18000000 1800000 1800000 1800000 1800000 1800000 18000000 1800000 1800000 1800000 18000000 18000000 1800000 1800000 18000000 18000000 18000000 18000000 18000000 180000000 18000000 1800000000	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA TRUST YOKOHAMA BANK OF IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHICH KONG HDG. CHICH KONG HDG. CHICH FACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDINV. HENDERSON ID.DEV. HK.& SHAI. HOTEL HK. TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HOSE CHONA GAS HK.& SHAI. HOTEL HYSAN DEV. NAT.MUTUAL ASIA GHKS NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NAT.MUTUAL ASIA GHKS NEW WORLD DEV. NAT.MUTUAL ASIA GHKS NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NAT.MUTUAL ASIA GHKS NEW WORLD DEV. NAT.MUTUAL ASIA GHKS NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SHANGTELA ASIA SNO LAND CO. SUN HUNG KAI PROPS. WHARF HDG WHEFLOCK SING CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENT CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK OF SING. FRASER & NEAVE GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. FRASER & NEAVE GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESS BKG OVERSEAS UNION BANK OVERSEAS CHINESS BKG OVERSEAS CHINESS SINGAPORE ARILINE 20 SINGAPORE TELECOM SING	2120 2720 2030 1430 1770 712 2250 1235 28.6 12.5 28.6 12.5 28.6 12.5 28.6 12.5 28.6 12.5 28.6 12.5 28.6 13.5 31.3 14.9 13.5 31.3 14.9 13.5 31.3 14.9 13.5 31.3 13.6 13.5 31.3 31.3 3	0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1	1150 2240 1278 1278 1300	691 1590 1490 1010 1620 528 2010 163 603 6448 691 7.75 6.85 20.37 17.6 32 20.95 11.8 24.4 11.7 52.25 5.85 40.9 9.92 8.85 12.1 15.4 8.5 15.4 8.5 15.4 8.5 17.5 18.8 18.8 19.5 1
CHUBU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER COSMO OIL CREDIT SAISON DAI NEPON RENTING DAI-CHI KANGYO BK DAIEI DAIICHI PHARM. DAINEPON INK DAIWA HOUSE DAIWA HOUSE DAIWA SECURITIES DDI EAST JAPAN RAILWAYS EBARA EISAI FAMILY MART FAMILY FUJITSU FULU FLECTRIC FUJI BHOTO FILM FUJITSU FUKUOKA, BANK FUJI ELECTRIC GENERAL SEKIYU GUNMA BANK HUJITSU FUKUOKA, BANK HUJITSU FUKUOKA, BANK HUJITSU FUKUOKA, BANK FUJITSU FUKUOKA, FUTITSU FUKUOKA, BANK FUTITSU FUKUOKA, FUTITSU	2440 2440 2540 2610 2740 2740 2740 2740 2740 2740 2740 2770 2740 2770 277	terna: 1020 0 -1010 20 0 0 -8 8 -102 20 -100 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	2660 2500 2500 2500 2140 2510 608 3560	2250 1610 2254.88 477 1800 1640 1050 1320 406 601 1480 1170 724000 445000 1350 1476.19 36772.75 1950 1830 472 2360 910 944 6589.51 445 890 997 1070 514 710 2205.52 1610 2210 1310 391 406 4960 564 1090 425 255 256 1610 2750 2210 1310 391 406 4960 564 595 8800 2210 1310 391 406 4960 564 1090 425 2750 4210 1310 391 406 4960 564 1090 425 2750 4210 1310 391 406 4960 564 1090 425 2750 4210 1310 391 406 4960 564 1090 425 47 650 1210 1210 1200 1200 1200 1200 1200 12	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMAICHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMAICHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA TRUST YOKOHAMA BANK OF IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASTA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHINA LIT.R POWER CTITC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG SENO BANK GP. GUOCO GROUP HANG SENO BANK HENDINV. HENDERSON ID.DEV. HK.R SHAI HOTEL HK. TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HOSE CHANA GAS HK.R SHAI HOTEL HYSAN DEV. NEW WORLD DEV. SHANGTILA ASIA SNO LAND CO. SUN HUNG KAI PROPS. WHARF HOG WHEFLOCK SING CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENT CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK SING, FB DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. FRASER & NEAVE GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. FRASER & NEAVE SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE FELECOM SINGAPORE FELECOM SINGAPORE FELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TE	2120 2720 2030 1430 1770 712 2250 1235 28.6 12.5 28.6 12.5 28.6 12.5 28.6 13.5 31.3 14.9 81.5 31.3 14.5 84.5 61.2 85.5 13.6 13.7 13.6 13.6 13.6 13.6 13.7 13.6 13.7 13.6 13.6 13.7 13.6 13.7 13.6 13.7 13.6 13.7 13.6 13.7 13.6 13.7 13.6 13.7 13.6 13.7 13.6 13.7 13.6 13.7 13.6 13.7 13.6 13.7 13.6 13.7 13.6 13.7 13.7 13.6 13.7 1	0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1	1150 2240 1278 1278 1300	691 1590 1490 1010 1620 528 2010 163 448 691 7.75 6.85 20.37 17.6 32 10.7 17.6 32 11.8 3.15 5.85 40.99 11.8 3.15 5.85 3.75 5.87 5
CHUBU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER COSMO OIL CREDIT SAISON DAI NIPHON RENTING DAI-CHI KANGYO BK DAIEI DAIICHI PHARM. DANNIPHON INK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA HOUSE DAIWA SECURITIES DDI EAST JAPAN RAIL WAYS EBARA EISAI FAMILY ELECTRIC FUIJ PHOTO FILM FUJITSU FUKUOKA, BANK FUJI ELECTRIC GENERAL SEKIYU GUNNA BANK HACHIJINI BANK HANKYU HNO MOTORS HNOSHIMA BANK HITACHI HITACHI METALS HITACHI ZOSEN HOCKIRIL ELEC POWER HONDA MOTOR HOVA NOLURICU ELEC POWER HONDANI SELECOM JAPAN SSDI FINANCE JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSANI HEAVY IND. KAWASANI SECURITIES KOKLYO KOMATSU KURBONI MARUI MATSUSHITA COMMS.	2440 2440 2540 2610 2740 2610 2740 2610 2610 2610 2610 2610 2610 2610 261	terna: 1020 0 -1010 20 0 0 -8 8 -1020 20 -1010 10 20 0 -1010 10 -6 0 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	2660 2500 2500 2500 2140 2650 2140 2450 2660 2560 2500 2140 2510 2660 2500 2140 2510 2660 2500 2500 2500 2500 2500 2500 250	2250 1610 2254.88 477 1800 1640 1050 1320 406 601 1480 1170 724000 44500 1350 1476.19 3677.75 1350 1830 472 2356 969 1070 514 710 2360 751 1070 514 710 2255.52 1610 2210 1310 391 406 4960 554 1090 425 475 880 2255 52 1610 2210 1310 391 406 4960 564 595 8800 250 250 2510 1310 391 406 4960 564 1090 425 475 880 1090 425 475 880 1090 425 475 880 1210 1210 1210 1210 1210 1210 1210	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR TOYOTA MOTOR TOYOTA MOTOR TOYOTA MOTOR TOYOTA MOTOR TOYOTA MOTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMAICHI SECURITIES YAMAICHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FREE YASUDA TRUST YOKOHAMA BANK OF IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHINA LT.& POWER CTITC PACIFIC CONS ELECLPOWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK RENDINV. HENDERSON LD.DEV. HK& CHINA GAS HK& SHAL HOTEL HK TELECOM HONE KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSSC HDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT MUTUAL ASIA (HKS) NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NAT MUTUAL ASIA (HKS) NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SWIRE PACIFIC A TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG WHEELOCK SING CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENT CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK SING, FB DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GT EASTERN LIFE KEPPEL CORPORATION OVERSEAS UNION BAK'B SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE TELECOM SINGAPORE	2120 2720 2030 1430 1770 752 2250 1235 286 1225 28.6 12.25 28.6 12.25 28.6 13.7 13.5 13.5 13.1 14.9 13.5 13.1 14.9 13.5 13.1 14.9 13.5 13.1 14.9 16.5 17.5 18.45	0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1	1150 2240 1270 1270 1270 1270 1300	691 1550 1490 1010 1620 528 2010 603 648 691 7.75 6.85 20.07 37.6 32 20.95 11.8 4.7 3.4.4 11.7 52.25 5.85 40.9 9.92 8.85 12.2 22.55 3.95 12.1 3.34 8.5 12.1 3.95 11.35 11.35 11.35 11.35 11.37 11.37 11.37 11.37 11.39 11.3
CHUBU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CNOGOKU ELEC POWER COSMO OIL CREDIT SAUSON DAI NEPON PRINTING DAILCHI PHARM. DAINEPON INK DAIWA HOUSE DAIWA HOUSE DAIWA HOUSE DAIWA SECURITIES DDI EAST JAPAN RAIL WAYS EBARA EISAI FAMILY MART FAMIC FUI BANK FUI ELECTRIC FUI HOTO FILM FUITSU FUKUOKABANK OF FURUKAWA ELECTRIC GENERAL SEKIYU GUNNA BANK HOUSE HOOD HON HON HON MOTORS HIROSHIMA BANK HACHILINI BANK HACHILINI BANK HACHILINI BANK HACHILINI BANK HACHILINI BANK HACHILINI BANK HOKADO ELEC POWER HOKURIKU BANK HOKURIKU ELEC POWER HOKURIKU BANK HOKURIKU ELEC POWER HOKORA MOTOR HOYA NDUSTRIAL BKLIAPAN ISHIKAWAJIMA ISHIKAWAJIMI ISHIKAWAJIMI ISHIKAWAJIMI ISHIKAWAJIMI ISHIKAWAJIMI ISHIKAWAJIMI ISHIKAWAJIMI ISHITA UND KAWASAKI STIFIL KENDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN , KOKUSAI DENSHIN , KOKUSAI DENSHIN , KOKUSAI DENSHIN , KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KURARAY KURITA WATER ND KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC POWER LONGTEM CREDIT MARUSHITA ELEC NOK MATSUSHITA ELEC NOK MATSUSH	2440 2440 2440 2440 2440 2440 2440 2440	1020 0 -10 1020 0 -10	2660 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500	2280 1610 2254.88 477 1800 1640 1050 1320 406 601 1480 1170 724000 446000 1350 1476.19 36772.75 3980 997 1070 514 710 2350 2310 1310 391 406 601 1350 2215.52 1610 2710 1310 1310 391 406 601 1310 1310 1391 406 601 1310 1310 1391 406 601 1310 1310 1310 1311 406 4960 564 595 6800 2210 1310 1310 1391 406 601 1310 1310 1391 406 601 1310 1310 1391 406 601 1310 1310 1310 1310 1310 1310 131	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR TOYOTA MOTOR TOYOTA MOTOR TOYOTA MOTOR TOYOTA MOTOR TOYOTA MOTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE TOYOKOHAMABANK OF IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHINA LT.E POWER CTITC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HEADINV. HEADERSON LD.DEV. HK.E SCHAN GAS HK.E SHAL HOTEL HK.TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HOSE KONG SLECTRIC HOPEWELL HDG. HISCHOOL (HKS) HYSAN DEV. NATAMITUAL ASIA HKS NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NATAMITUAL ASIA HKS NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SHANGELLA ASIA SNO LAND CO. SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC A TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HIDG WHEEFLOCK SING CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENT CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK SING. FB DEV BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION OVERSEAS UNON BANK OVERSEAS UNON BANK OVERSEAS UNON BANK OVERSEAS UNON BANK OVERSEAS CHINESS BKG OVERSEAS CHINESS SINGAPORE LAND SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE BARLINE TO SINGAPORE TELECOM IO SIRAITS SSHIP LAND UNITED OVERSEAS BANK UID OVERSEAS BK FB MAA AMMB HOLDINGS BERJAYA SPORTS TOTO DCB HOLDINGS EDARAN OTOMOBIL NASI GENTING MALYAN BANKING MALYA	2120 2720 2030 1430 1770 712 2250 1900 753 600 923 12.5 28.6 12.5 13.5 13.1 14.5 13.1 14.5 13.1 14.5 13.1 14.5 13.1 14.5 13.1 14.5 13.1 14.5 13.1 14.5 13.1 14.5 15.5 16.5 17.5 17.5 18.6	0 20 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	1150 2240 1270 1280 1300	691 1590 1490 1010 1620 528 2010 603 648 691 7.75 6.85 2010.7 37.6 32 20.95 11.8 4.4 11.7 5.85 40.9 9.92 8.85 12.2 22.55 3.95 12.4 8.5 13.75 5.35 12.1 13.4 8.5 13.75 6.85 12.2 13.75 6.85 12.2 13.75 6.85 13.75 13.85 10.7 11.8 13.75 13.75 13.85 14.8 15.4 16.85 17.6 18.8 18.8 18.8 18.8 18.9 18

	MURATA MANUFACTURIN MYCAL	G 4110 1750	80 20	1890	1050		
	NAGOYA RAILROAD NEC	314 1210	t 10	. 569 1500	1080	AMCOR LTD. 7.78 -0.01 ANZ BANK 6.63 -0.07	2 10.58 6.83
	NEW OJI PAPÉR NGK INSULATORS	911 1200	-6 10	999 1240 7850	872 874 5700	BORAL 3.1 -0.03 BRAMBLES INDS 19.25 -0.04	3.67 19.29
	NICHIEI NIKKO SECURITIES NIKON CORPORATION	6990 1190 1260	-10 0 10	1420 1590	922 1190	BROKEN HILL PTY. 17.49 -0.12 CMWLBKAUST. 11.31 -0.05	19.93 11.92
	NINTENDO NIPPON CREDIT BANK	6730 384	-120 4	8600 493	6120 360	COCA-COLA AMATIL 16.75 -0.06 COLES MYER 4.38 -0.01	16.85 4.68
	NIPPON EXPRESS NIPPON FIRE	1000	0 2	1110 765	816 531	COMALCO 7.56 -0.09 CRA 194 -0.1	7.9 21.5 4.7
	NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL	1500 695	-10 -4	1660 766	1320 524	CSR 4.47 0 FOSTERS BREWING CP. 2.31 0.03	2.37 24
	NIPPON PAPER INDS. NIPPON STEEL	674 361	-4 -1	773 385	610 311	ICI AUSTRALIA 11 84 -0.01	12 20.85
	NIPPON TELEVISION NIPPON YUSEN KK	33400 594	-100 -6	34700 649	22400 526	LEND LEASE 20.6 A.23 MIM HOLDINGS 1.58 -0.01 NAT.AUST BANK 12.57 -0.19	2.01 12.94
	NIPPONDENSO NISHI NIPPON BANK	2290 770	6 -5	2440 °	1710 664 680	NEWS CORP. 64 -0.07 NEWS CORP.PF.LTD.VTG 5.22 -0.11	7 74 7
	NISSAN MOTOR NISSHIN STEEL	85% 406 527	12 0 1	*998 483 624	367 371	PACIFIC DUNLOP 2.7 -0.05 PIONEER INTL 3.63 -0.05	3.36 3.96
	NISSHO IWAI NISSIN FOOD PRDS. NKK CORPORATION	2720 311	-10 5	2900 344	2150 229	WESTPAC BANKING 6.19 -0.02 WMC LIMITED 8.81 -0.04	6.43 9.82
	NOMURA SECURITIES NSK CORPORATION	2040 766	0	2400 854	1830 596	WOODSIDE PTL. 7.7 -0.02 WOOLWORTHS 2.87 -0.14	7.85 3.42 -
-	NTN NTT	728 80900		795 930392	581 1.06 744000	NEW YORK	
	NTI DATA COMMS SYST OBAYASHI CORPORATION	32100 923	-3	10 371000 1040 755	745 645.64	NEW FORG	
	ODAKYU ELECTRIC RY. OKI ELECTRIC OMRON	714 739 2060	3 -1 -10	1010 2650	680 1990	ABBOTT LABS. 47 -0.5 AIRTOUCH COMMUNICATI 28.13 -0.13	47.5 34.63
	ONO PHARM. OSAKA GAS	3740 381	9	4200 428	3430 320	ALBERTSONS 42.38 0.63 ALLIED SIGNAL 63.63 -0.25	42.38 63.88 46.5
	PIONEER ELECTRONIC C PROMISE	2490 5150	30 300	2550 5510	1520 3970	ALLSTATE CORP. 46.13 0.88 ALUMINUM CO.OF AM. 64.13 1 AMER BRANDS 41.5 -0.38	66.25 47.88
	RICOH ROHM	1120 6870	-10 20	1230 7380	948 5570	AMERICANDS 41.5 -0.36 AMERICAN 42.13 0:13 AMERICAN 45.63 0.5	44.38 50.63
Ì	SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK	2810 2800	10 20 60	1350 2900 2250	930 2150 1650	AMER.HOME PRDS. 59.63 0.75 AMER.INIL.GP. 100.25 -0.38	60.13 102.75
1	SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY	612 1030	5 10	675 1050	511 850	AMERITECH 54.25 0 AMGEN 58.25 2.5	66.38 65.5
!	SECOM SEGA ENTERPRISES	7000 4880	-30 -30	7400 5850	5950 4180	AMOCO 70 0 AMP 38.13 -0.38	73.88 46
	SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	5840 1250	-20 0	6430 1580 ·	4150 1170	ANHEUSER-BUSCH 75 -0.13 ARCHER-DANLSMIDL 18.13 0	75.38 19.29
	SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN	116 0 6820	-10 -40	1380 7410	1140 5727.26	AT&T CORP. 54.38 0 ATLANTIC RICH. 117.13 -1.13 AUTOMATIC DATA PROC. 42.13 0.25	68_5 123 . 42_38
	SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION	1070 1800	-10 LO	1100× 1920	890 1320	AUTOMATIC DATA PROC. 42.13 0.25 BANC ONE 38.5 0.13 BANK OF NEW YORK 28.5 0.13	38.5 28.5
	SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU	2320 1130 1980	0 0 20	2570 1240 2300	2274.52 946 1742.82	BANK OF NEW YORK 283.25 -0.63 BANKAMERICA 83.25 -0.63 BAXTER INTL 43 -0.38	84.25 47.88
	SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO SHIZUOKA BANK	1340 1280	0 10	1410 1450	991 . 1190	BELL ATLANTIC 59 0.13 BELL SOUTH 38.88 0.75	74.38 45.5
	SHOWASRELL SMC	1090 7870	6	1180 8610	764 5930	BERKSHIRE HATHAWAY 32000 0 BIOCHEM INTL. 7.38 0.63	37950 8
	SOFTBANK SONY CORP.	15800 7030	-400 30	22000 7250	9744.89 4600	BOEING 91.13 -0.63 BOSTON SCIENTIFIC 47.13 0.88	92.5 51.25
	SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK	4200 2060	70 40	5780 2310	4010 1720	BRISTOL MYERS SQUIBE 88.88 0.63 BURLINGTON NTEN.SANT 84.75 1.5	90.25 88.13
	SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CORPORATION	525	2 -2	572 1250	422 892	CAMPBELL SOUP 67.88 0.5 CATERPILLAR 71.38 0	70.5 73.5
	SUMITOMO ELECTRIC SUMITOMO MARINE	1510 885	10 10	1590 996	1120 721	CHASE MANHATTAN NEW 78 0.25 CHEVRON 59.25 0	78 62
	SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MENES	331 939	.9 .9	349 1100	262 786	.CHRYSLER 29.63 0.75 CIGNA 120 -0.38 CISCO SYSTEMS 56.25 1.25	34.81 124.63 58.75
	SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR	1360 1320	50 20	1590 1490	1150 1020	CITICORP 87.38 0	58.75 87.63 51.75
	TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA	715 2250 1530	5 -30 10	815 2430 1770	605 1650 1350	COCA COLA 50.88 -0.38 COLGATE-PALM. 81.38 0.13 COLUMBIA/HCA HEALTHC 56,75 0.25	85.63 58
	TAKEDA CHEMICAL TDK	1870 6400	20 20	1960 6670	1290 4590	COMPAQ COMPUTERS 57.75 1 COMPUTER ASSOCS.INTL 57 -0.75	58.63 57.75
j	TEUN TOBU RAILWAY	569 686	I I	605 736	453 551	CONAGRA 43.5 0.25 CORESTATES FINL 42.5 0.5	46.88 43.63
	TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK	2360 1340	-10 30	2620 1500	2306.93 1040	CORNING 38 0.13 CPC INTL. 69.63 -0.13	39.63 75.13
	TOKIO MARINE & FIRE TOKYO DOME CORP.	1310 2190	30 0	1470 2220	1040 1500	CSX 51.25 -0.13 DEAN WITTER DISCOVER 52.13 -0.38	52.75 61.75
	TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON	2700 3180	-10 20	2860 4640	2554,49 2920	DEERE 40 1.13 DISNEY (WALT) 57.88 0.63	44 69.75
	TOKYO GAS TOKYU	374 764	-2 16	412 855	. 345 _. . 630	DOW CHEMICALS 79.75 0 DU PONT E I DE NEMOU 83.5 -0.13	91.88 84.63
	TONEN CORPORATION TOPPAN PRINTING TORAY INDS.	1520 1500 724	0 20 7	1630 1630 784	1410 1210 582	DUKE POWER 48.13 0.38 DUN & BRADSTREET 58.75 0.13	57,63 66.5
	TOSHIBA TOSTEM CORPORATION	74! 3260	11 20	863 3610	674 2940	EASTMAN KODAK 73.88 0.13 ELECTRONIC DATA SYST 52.75 -0.25 EMERSON ELECTRIC 85.75 -0.25	79.63 58.5 90.75
ł	TOTO TOYO SEIKAN	1500 3840	-10 S	1660 3970	1320	ENRON CORF 41.63 -0.5 - EXXON 82.88 -0.88	42.63 89.69
	TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTO LOOM	1020 2120	39 6	1150 2240	691 1550	FED.HMLN.MGE 90.38 -0.38 FEDERAL NAT.MGE 32.5 0	92.88
	TOYOTA MOTOR UNY	2720 2030	20 10	2780 2280	1790 1490	FIRST BANK SYS. 63.63 -0.38 FIRST CHICAGO NBD 43.63 0.13	64 45,13
,	VICTOR YAMAGUCHI BANK	1430 1770	-1 0 -10	1590 1930	1010 1620	FIRST DATA 76.5 -0.88 FIRST UNION 65.5 0.25	80,88 66.5
1	YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS.	712 2250	-3 10	896 25 0 0	528 2010	FLEET FINL GP 43.25 -0.38 FORD MOTOR 33.5 -0.13	45.75 37.25
	YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING	1230	-20 -50	1300 2160 839	995 1700	FPL GROUP 46 0.13 GANNETT 67.5 -0.5	47.75 71.63
į	YASUDA FIRE YASUDA TRUST YOKOHAMA,BANK OF	758 600 923	-! 20 !	706 1010	603 448 691	GAP 34.75 -0.38 GEN.ELEC. 84 -1	36.13 87.75
1	TORONOLOGICA		<u> </u>	1010	991	GEN.MILLS 56.25 0.25 GEN.MOTORS 51.13 -0.13 GEN.RE 51.88 -1	59.88 57.5
	HON	IG I	CON	IG		GENRE 151.88 -1 GILLETTE 64 0 GTE 40.25 0	157.88 64.5 48.63
!	IST.PAC.CO. (HKS)	12.5	0.1	12.7	7.75	HEINZ,H.J. 32.13 -0.13 HEWLETT-PACKARD 41.88 -0.63	36.5 56.88
]	AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA	9.25 28.6	0	9.9 29.7	6.85 20.37	HOME DEPOT 53.63 0.75 ILLINOIS TOOL WKS. 71.13 0.38	56.75 71.13
	CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG.	12,95 57,5	0.05	14.8 57.5	10.7 37.6	NTEL 80.25 0.75 NTLBUS.MACH 112.25 1.75	82.38 128.75
1	CHINA LT.A POWER CITIC PACIFIC	33.9 34,9	0.3 -0.3	41.6 35.2	32 20.95	INTL-PAPER 40.75 -0.5 JOHNSON&JOHNSON 51.88 0.13	43.5 53.13
;	CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP	13.5 31.3 37.3	-0.15 0.6 -0.1	17.95 34.1 45	11.8 24.7 34.4	KELLOGG 75 0.88 KEYCORP 40.5 -0.5	80 41
	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK	14.9	0.1 0.5	15.6 81.75	11.7	KMBERLY-CLARK 78 -0.88 LILLY ELI 59.38 1.13 LOCKHEED MARTIN CORP 85.75 -1.13	82.75 - 67.38
	REND.INV. HENDERSON LD.DEV.	8.45 61.5	0.15	5.45 61.5	5.85 40.9	LOEWS 76.63 -1.25 LUCENT TECHNOLOGIES 37.75 -0.38	87.38 87.5
	HK.& CHINA GAS HK.& SHAL HOTEL	12.85 13.65	0.15 0.05	12.96 13.65	9.92 8.85	MAY DEPT.STORES 45.25 0 MCDONALDS 47.25 -0.13	39.13 50 54.13
	HR.TELECOM HONG KONG ELECTRIC	13.25 23.75	0.1	16.4 27.65	12.2 22.55	MCDONN.DOUGLAS 50.13 0.25 MCI COMMS. 75.88 0.13	51.94 30.63
	HOPEWELL HDG. HSBC HDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP.	4.45 136 49.3	0.1 Q 0.3	6.2 136 52	3 95 102.5 37.1	MEDTRONIC 56.63 2 MERCK 68.75 0	61.75 70.63
\$	HYSAN DEV. NATMUTUAL ASIA (HKS	24.7 6.5	-0.1	24.95 8 15	15 43 5.3	MERRILL LYNCH 62.5 -1.13 MICROSOFT 123.5 0.13	67 125.25
,	NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC	38.3 18 4	0.2 0.4	393 184	23.1 12.4	MINNESOTA MING.& MINFG 66.88 -1.63 MOBIL 112.88 -1.63 MONSANTO 21.28	68.71 116.85
	SHANGRI-LA ASIA SINO LAND CO. SIN MING KALDDOOS	10.15 8.15	-0.05 0.15	11.45 8.55	8 5.15	MORGAN (IP) 90.75 40.88 MOTOROLA 54.75 0.13	33.88 91.63 81.75
٠.	SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PAC.CL.B. SWIRE PACIFIC A	78.5 10.95 68.25	-0.1 -0.25	79 25 11 55 71 75	54 8.5 51.75	NATICITY CORF 38.88 -0.63 NATIONSBANK 92.38 0	\$1.75 39.5 92.5
:	TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG	10 29 75	0.25 0.1 0.1	71.75 10 32.5	53.75 5.35 22.1	NORFOLK SOUTHERN 84.75 0	109 88.88
1	WHEFLOCK	15.65	ő	16 95	11.35	NYNEX 38.13 -0.38 ORACLE CORP. 27.99	38.5 59.25
1	SIN	GAI	POR	E		PACIFIC GAS & ELEC. 20 0 PACIFIC TELESIS 31.75 0.13	41.81 30.5 35.25
1	CEREBOS PACIFIC	12.2	0	13.5	7.0	PEPSICO 30.63	35.25 53.63 35.63
	CTTY DEVELOPMENT CYCLE & CARRIAGE	11.5	-01 -01	13.5 13.2 17	7.8 8.3 12.1	PHARMACIA UPJOHN COM 43.5	75.75 44.38
1	DBS LAND DEV. BANK SING, FB	4.8 16.8	-0.04 0.2	6.2 20.6	3.98 15.4	PHILLIPS PTL. 41.5 0.38	106.63 43.75
1	DEV BANK OF SING.	9 05 !4.7	0 0.1	17.42	8.9 13.25	PPG INDUSTRIES 32.38 -0.13 PPG CTER & GAMBLE 51.38 -0.25	کے32 53.38
	FRASER & NEAVE	28	0 -0.08	33.7 4.88	27.5 3.74	RAYTHEON 50.75 0.13 REED INTLISPN ADR NE	93.5 53.5
;	GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING.	3 98	Û.J	14,3 10,85	10 t 9.25	RHONE POULENC RORER 71.13 0.63	36.25
1	GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BKG	10 9 9 65	0.1			ROCK WELL FAITH	7! 13
	GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION	16 9 9 65 6.65 9 95	0.1 0.1 0.05	7.35 11.1	5.15 8.3	ROYAL BK.CAN MINLOUP 25.26 435	34.88 62.63
1	GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK OVERSEAS UNION BK/FB SING. AIRLINES FB SING. AIRLINES FB SINGAPORE AIRLINE 20	16 9 9 65 6.65 9 95 14 6 7 9	0.1 0.1 0.05 0	7.35 11.1 15.7 8.5	8 3 11.8 7 65	SAFEWAY SARA LEE CORP 25.25 0.25 34.63 0.75	34.88 62.63 25.25 37.75
1	GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK OVERSEAS UNION BK/FB SING ARLLINES FB	10 9 9 65 6.65 9 95 14 6 7 9 7 95 9.5	0.1 0.05 0 0 0.05 -0.15	7.35 11.1 15.7 8.5 8.5 10.8	83 11.8 765 76 765	ROYAL BK.CAN MNL QUE 25 25 0.25 SAFEWAY 34.63 0.75 SARA LEE CORP 32 0.5 SEC COMMUNICATIONS 48.75 0.5 SCHERNG PLOUGH	34.88 62.63 75.25 37.75 35.5 60
	GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING, KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHION BANK OVERSEAS CHION BK/FB SING, AIRLINES FB SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND	10 9 9 65 6.65 9 95 14 6 7 9 7 95	0.1 0.1 0.05 0 0 0.05 -0.15 0.2 -0.1	7.35 11 1 157 8 5 8 5 10.8 29.4 15.6	83 11.8 765 76 765 19.5 11.9	ROYAL BK.CAN MNLQUE 25 25 0.25 SAFEWAY 34.63 0.75 SARA LEE CORP 32 0.5 SBC COMMUNICATIONS 48.75 .0.5 SCHERNG PLOUGH 56 0.38 SCHLUMBERGER 87.25 0 SEARS,ROEBUCK 46.55	34.88 62.63 75.25 37.75 35.5 60 63.13 89.5
	GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING, KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK OVERSEAS UNION BK'PE SING AIRLINES FB SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM IO	10 9 9 65 6.65 9 95 14 6 7 9 7 95 9.5 25 7 13 6	0.1 0.05 0 0 0.05 0.05 -0.15	7.35 11.1 15.7 8.5 8.5 10.8 29.4	83 11.8 765 76 765 19.5 11.9 2.27 2.7	ROYAL BK.CAN MNL_QUE 23 25 0.25	34.88 62.63 25.25 37.75 35.5 60 63.13 89.5 53.13 25.75
	GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINEST BKG OVERSEAS CHINEST BKG OVERSEAS UNION BANK OVERSEAS UNION BKIPS SING AIRLINES FB SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE TELECOM UNITED OVERSEAS BANK	10 9 9 65 6.65 9 95 14 6 7 9 7 95 9.5 25 7 13 6 3.28 3.36	0.1 0.05 0 0 0.05 -0.15 0.2 -0.1 -0.02 -0.06	7.35 11.1 15.7 8.5 8.5 10.8 29.4 15.6 4.14 4.1	8 3 11.8 7 65 7 6 7 65 19.5 11.9 2.27 2.7 2.69 3 9	ROYAL BK.CAN MNL.QUE 25 25 0.25	34.88 62.63 25.25 37.75 35.5 60 60 63.13 89.5 53.13 25.75 44 21.25
	GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHION BANK OVERSEAS CHION BK/B SING. AIRLINES FB SING. AIRLINES FB SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE PRESS HDG SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SIN	10 9 9 65 6.65 9 95 14 6 7 9 5 25 7 13 6 3.28 3.36 3.32 4.8	0.1 0.05 0 0 0.05 -0.15 0.2 -0.1 -0.02 -0.08 0.02	7.35 11.1 15.7 8.5 8.5 10.8 29.4 15.6 4.14 4.1 3.98 5.35	8 3 11.8 7 65 7 6 7 65 19.5 11.9 2.27 2.7 2.69	ROYAL BK.CAN MNLQUE 23 25 0.25	34.88 62.63 25.25 37.75 35.5 60 63.13 89.5 53.13 25.75 44 21.25 66.63 39.38
	GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK OVERSEAS UNION BK'PB SING AIRLINES FB SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE FREIS HDG SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SINGAPORE TELECOM SINGAPORE	10 9 9 65 6.65 9 95 14 6 7 9 7 95 9.5 13.6 3.28 3.36 3.32 3.32 4.8 8.55 13.7	0.1 0.1 0.05 0 0 0.05 -0.15 0.2 -0.1 -0.06 -0.08 0.02 0	735 111 157 85 85 108 294 15.6 4.14 4.1 3.98 5.35 9.7 16	83 11.8 765 76 765 19.5 11.9 2.27 2.7 2.69 39 8.2	ROYAL BK.CAN MNLQUE 25 25 0.25	34.88 62.63 25.25 37.75 35.5 60 63.13 89.5 53.13 25.75 44 21.25 66.63 39.38 22.13 57.5
	GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESTE BKG OVERSEAS CHINESTE BKG OVERSEAS CHINESTE BKG OVERSEAS CHINESTE BKG OVERSEAS CHINESTE SINGA AIRLINES FB SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE PRESS HDG SINGAPORE TELECOM UNITTED OVERSEAS BANK UTD OVERSEAS BK. FB	10 9 9 65 6.65 9.95 14 6 79 7 95 9.5 25 7 13.6 3.28 3.32 48 8.55 13.7	0.1 0.1 0.05 0 0 0.05 -0.15 0.2 -0.1 -0.07 -0.08 0.02 0 0.2	735 111 157 85 85 108 294 15.6 4.14 4.1 3.98 5.35 9.7 16	83 11.8 765 76 765 19.5 11.9 2.27 2.7 2.69 39 8.2	ROYAL BK.CAN MNL.QUE 25 25 0.25 SAFEWAY 34.63 0.75 SARA LEE CORP 34.63 0.75 SBC COMMUNICATIONS 48.75 0.5 SCHLUMBERGER 87.25 0 SCHLUMBERGER 87.25 0 SCHLUMBERGER 87.25 0 SOUTHEEN 30 0 SOUTHEEN 31 25 0.38 SPRINT CORP. 31 25 0.38 SPRINT CORP. 30 0 STOLT NIELSON SA SPN 18.38 -0.13 SUM MICROSYSTEMS 53.75 0.5 SUNTRUST BANKS 53.75 0.5 TELACO 50.38 -0.63 TENACO 50.38 -0.63 TEXAS INSTS 90 0.25 TEXAS UTILITIES 47.75	34.88 62.63 37.75 35.5 66 63.13 89.5 53.13 21.25.75 44 21.25 66.63 39.38 22.13 57.5 68.25
	GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINEST BKG OVERSEAS CHINEST BKG OVERSEAS CHINEST BKG OVERSEAS CHINEST BKG OVERSEAS CHINEST BSING. SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM OSTRAITS SSHIP LAND UNITED OVERSEAS BANK UTD OVERSEAS BK. FB MAA AMMB HOLDINGS BERJAYA SPORTS TOTO	10 9 9 65 6.65 9 95 14 6 7 95 9.5 25 7 13 6 3.28 3.32 48 8.55 13.7	0.1 0.1 0.05 0 0 0.05 -0.15 0.2 -0.1 -0.08 0.02 0 0.2 VSI	7.35 11.1 15.7 8.5 8.5 8.5 10.8 29.4 15.6 4.14 3.98 5.35 9.7 16	83 11.8 765 76 765 19.5 11.9 2.27 2.7 2.69 39 8.2	ROYAL BK.CAN MONLQUE 25 25 0.25 SAFEWAY 34.63 0.75 SARA LEE CORP 32 0.5 SEC COMMUNICATIONS 48.75 0.5 SCHLUMBERGER 87.25 0 SCHLUMBERGER 90	34.88 62.63 37.75 37.75 35.5 60 60 63.13 25.75 44 22.125 66.63 39.38 22.13 55.75 490 690 690 690 690 690 690 690 690 690 6
	GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHION BANK OVERSEAS CHION BANK OVERSEAS CHION BANK SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM ID STRAITS SSHIP LAND UNITED OVERSEAS BANK UTD OVERSEAS BK. FB MA AMMB HOLDINGS BERJAYA SPORTS TOTO DOCB HOLDINGS EDARAN OTOMOBIL NASI	10 9 9 65 6.65 9 95 14 6 7 9 7 95 0.5 13.26 3.28 4 8 8.55 13.7	0.1 0.05 0 0 0.05 -0.15 0.2 -0.1 -0.02 -0.08 0.02 0 0.2 VSI	735 111 157 85 85 108 29.4 15.6 4.14 4.1 4.1 4.1 4.1 4.1 4.1 4.1 4.1 4.	83 11.8 765 765 765 19.5 11.9 2.27 2.7 2.69 39 8.2 11.9	ROYAL BK.CAN MONLQUE 25 25 0.25 SAFEWAY 34.63 0.75 SARA LEE CORP 34.63 0.75 SBC COMMUNICATIONS 48.75 0.5 SCHLUMBERGER 87.25 0 SCHLUMBERGER 87.25 0 SCHLUMBERGER 87.25 0 SOUTHERN 30 0 SOUTHERN 30 0 STOLT NIELSON SA SPN 18.38 -0.13 SUN MICROSYSTEMS 53.75 0.5 SUNTRUST BANKS 53.75 0.5 SUNTRUST BANKS 53.75 0.5 TELACO 50.38 -0.63 TEXAS UNICONSTRUCTORY 1.75 TIME WARNER 42.25 -0.13 TEXAS UTILITIES 47.75 TIME WARNER 33.88 -0.13 TRAVELERS GP. 45.75 0.5 UNION PACTIFIC 73.25 0.38	34.88 62.63 37.75 37.75 60 63.13 25.75 44 21.25 66.63 39.38 22.75 90 68.225 43.38 45 46.75 77.325 66.73 25.75 44 47.33 45 45 47.325 46.75 17.325
	GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESTE BKG OVERSEAS CHINESTE BKG OVERSEAS CHINESTE BKG OVERSEAS CHINON BANK OVERSEAS CHINON BANK OVERSEAS CHINON BK'PE SING AIRLINES FB SINGAPORE AIRLINE SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SIN	10 9 9 65 6.65 995 146 79 795 9.5 713.6 3.28 3.36 3.32 48 8.55 13.7	0.1 0.05 0 0 0.05 -0.15 0.2 -0.1 -0.02 0 0 2.2 VSI	7.35 111 157 85 85 85 108 29.4 15.6 4.14 4.1 3.98 5.35 9.7 16 A IE.87 9.35 9.1 26.25 25.75 7.6	83 11.8 765 765 765 19.5 11.9 2.27 2.7 2.69 39 8.2 11.9	ROYAL BK.CAN MNLQUE 23 25 0.25	34.88 62.63 52.525 52.525 65.6 63.13 89.5 553.13 25.75 66.63 59.28 57.5 67.5 67.5 67.5 67.5 67.5 67.5 67.5
	GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINEST BKG OVERSEAS CHINEST BKG OVERSEAS CHION BANK OVERSEAS CHION BANK OVERSEAS CHION BK'PE SING AIRLINES FB SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SINGA	10 9 9 69 665 995 146 665 995 147 9 795 9.5 13.6 33.2 48 8.55 13.7 16.5 9 7.7 24 8 7.25 4 118 7.25 4 118 7.25 4 118	0.1 0.05 0 0 0.05 -0.15 0.2 -0.1 -0.02 -0.03 0.02 0 0.2 0 0.2 -0.1 0.1 0.2 0.2 0.1 0.1 0.2 0.2 0.1 0.1 0.2 0.2	7.35 111 157 85 85 85 108 29.4 15.6 15.6 15.6 15.6 15.6 15.6 15.7 16 18.87 9.35 9.7 16	83 11.8 765 765 765 19.5 11.9 2.27 2.7 2.69 8.2 11.9 11.8 4.74 6.2 177 3.96 2.71 17 3.96 2.71 17	ROYAL BK.CAN MONLQUE 25 25 0.25 SAFEWAY 34.63 0.75 SARA LEE CORP 32 0.5 SARA LEE CORP 32 0.3	34.88 62.63 37.75 35.5 66 63.13 89.5 553.13 25.75 44 21.25 66.63 39.38 22.13 57.5 44 33.8 44.67 573.25 67.32 68.67 33.8 44.75 33.8 4
	GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE SINGA PORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE TELECOM SINGAPORE S	10 9 9 65 665 9 95 14 6 7 9 5 9 5 13 26 3 28 8 5 5 13.7 16.5 9 7.7 24 8 11.8 7 .25 4 18	0.1 0.05 0 0 0.05 -0.15 0.2 -0.1 -0.02 -0.08 0.02 0 0.2 VSI 0.1 0.1 0.2 0.2 0.1 0.2 0.3 0.3 0.2 0.3 0.3 0.3 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0	7.35 111 157 85 85 10.8 29.4 15.6 4.14 4.1 4.1 3.98 9.7 16 A IE.87 9.35 9.1 16 A IE.625 25.75 7.6 8.05 8.05 8.05 8.05 8.05 8.05 8.05 8.05	83 11.8 765 765 765 19.5 11.9 2.27 2.7 2.69 39 8.2 11.9 11.8 4.74 6.2 17.9 17 17 17 18 6.2 6.05	ROYAL BK.CAN MONLQUE 25 25 0.25 SAFEWAY 34.63 0.75 SARA LEE CORP 32 6.5 SARA LEE CORP 32 6.5 SARA LEE CORP 32 6.5 SARA LEE CORP 32 0.5 SEC COMMUNICATIONS 48.75 0.5 SCHILUMBERGER 87.25 0 SCHILUMBERGER 97.25 0 SCHILUMBERGE	34.88 62.63 37.75 37.75 60 63.15 553.13 25.75 40 89.5 553.13 25.75 40 82.25 43.38 22.13 57.5 66.63 13 14.28 22.13 57.5 66.63 13 14.28 22.13 57.5 66.63 13 14.28 22.13 57.5 67.32 57.38 22.25 43.38 22.25 43.38 22.25 43.38 23.25 43.38 23.25 43.38 23.
	GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK OVERSEAS UNION BANK OVERSEAS UNION BK'PB SING APORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM ID STRAITS SSHIP LAND UNITED OVERSEAS BANK UTD OVERSEAS BK. FB MAA AMMB HOLDINGS BEEJAYA SPORTS TOTO DOCB HOLDINGS EDARAN OTOMOBIL NASI GENTING HICOM HOLDINGS MAGNUM CORPORATION MALAYSIA DATLINES MALAYSIA DITLSHIP MALAYSIA	10 9 9 65 9 95 14 6 6.65 9 95 14 9 7 95 9.3 25 7 13.6 3.28 8.55 13.7 16.5 9 7.7 24 8 11.8 23.8 7.55 7.55	0.1 0.05 0 0 0.05 -0.15 0.2 -0.1 -0.07 -0.08 0.02 0 0 2 -0.1 0.2 0 0.2 0.2 0.2 0.4 0.5 0.2 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0	7.35 111 157 85 85 85 108 29.4 15.6 4.14 4.1 3.98 9.7 16 A IE.87 9.35 9.1 26.25 25.75 7.6 4.32 24.8 8.05	83 11.8 765 765 765 19.5 11.9 2.27 2.69 3.9 8.2 11.9 11.8 4.74 6.2 17.9 18 6.2 6.05 6.05 6.05 8.1	ROYAL BK.CAN MONLQUE SAFEWAY SAFEWAY SARA LEE CORP SBC COMMUNICATIONS SBC COMMUNICATIONS SCHERING PLOUGH SCHLUMBERGER SCHERING PLOUGH SCHLUMBERGER SCHLUMBERGER STAZS SEARS,ROEBUCK 46 0 SOUTHERN SOUTHERN SOUTHERN STRINT CORP. STOLT NIELSON SA SPN SLIN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TENNECO TEXAS UNITRUST BANKS TEXAS UNITRUST TO COMMUNICATIONS UNION PACTIFIC UNITED TECHNOLOGIES UNION PACTIFIC UNITED TECHNOLOGIES UNOCAL US WEST COMMUNICATIO VIACOM B WALMART STORES WALGGEEN WALGGEEN WALMART STORES 26 88 0.38 WALMART STORES 26 88 0.38 WALMART STORES 26 88 0.38 WALMART STORES 254 3.25	34.88 62.63 37.75 37.75 60 63.13 25.75 44 21.25 66.63 39.38 21.25 66.63 39.38 22.12 57.5 44 33.8 12.25 67.73.25
	GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE SINGAPORE AIRLINE ID SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SINGAPO	10 9 9 65 9 95 14 6 5 995 14 6 7 9 7 95 9.5 7 13 6 3 23 6 3 32 4 8 8.55 13.7 24 8 11.8 23.8 21.8 21.8 21.5 7 55 7 55 7 55 7 10 5	0.1 0.05 0 0 0.05 -0.15 0.2 -0.1 -0.07 -0.08 0.02 0 0 2 -0.1 -0.05 -0.15 0.02 0 0 2 -0.1 -0.05 -	7.35 111 157 85 85 85 108 29.4 15.6 108 29.4 15.6 13.98 9.7 16 A IE.87 9.35 91 26.25 25.75 7.6 4.32 8.05 8 8.55 11.8	83 11.8 765 765 765 11.9 2.27 2.69 3.9 8.2 11.9 11.8 4.74 6.2 17.7 3.96 2.71 18 6.2 6.05 6.075 8.1 8.2 1.1 8.2 1.1 8.2 8.2 8.2 8.2 8.2 8.2 8.2 8.2 8.2 8.2	ROYAL BK.CAN MONLQUE SAFEWAY SAFEWAY SAFEWAY SAFEWAY SAFA LEE CORP SEC COMMUNICATIONS SEC COMMUNICA	34.88 62.65 37.75 36.0 63.15 89.5 553.13 25.75 44 21.25 66.63 32.2.13 25.75 44 32.88 22.57 57.5 98.2.25 67.75 117.63 117.
	GT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESTE BKG OVERSEAS CHINESTE SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE FRESS FB SINGAPORE PRESS FB SINGAPORE FRESS FB SINGAPORE TELECOM SINGAPORE	10 9 9 65 6.65 9 95 14 6.65 9 95 14 7 9 7 95 9.5 13.78 3.28 3.26 3.32 4 8 8.55 13.7 16.5 9 7.7 24 8 18.8 7.55 7 55 5 7 55 5 7 55 10 5 14 1 3.24	0.1 0.05 0 0 0.05 -0.15 -0.16 -0.08 0.02 0 0.2 0.1 0.1 0.15 0.2 0.2 0.15 0.2 0.2 0.2 0.2 0.2 0.2 0.2 0.2 0.2 0.3 0.4 0.5 0.2 0.2 0.2 0.2 0.2 0.2 0.2 0.2 0.2 0.2	7.35 111 157 85 85 85 108 294 4.14 41 398 97 16 A 18.87 9.35 91 26.25 25.73 7.6 4.32 24.8 8.05 8 8.55 11 8 14 7 345	83 11.8 765 765 765 19.5 11.9 2.27 2.69 39 8.2 11.9 11.8 4.74 6.2 17.9 17 18 6.2 6.05 6.75 8.8 8.8	ROYAL BK.CAN MONLQUE 25 25 0.25 SAFEWAY 34.63 0.75 SARA LEE CORP 34.63 0.75 SBC COMMUNICATIONS 48.75 0.5 SGE COMMUNICATIONS 48.75 0.5 SCHLUMBERGER 87.25 0 SUMICROSYSTEMS 50.5 SPRINT CORP. 30 0 STOLT NIELSON SA SPN 18.38 -0.13 SUMICROSYSTEMS 50.75 0.5 SUNTRUST BANKS 50.75 0.5 SUNTRUST BANKS 50.75 0.5 TEMACO 50.88 -0.63 TEMA	34.88 62.63 57.55 60 63.15 55.13 25.75 40 63.15 57.5 66.63 63.15 57.5 66.63 63.15 57.5 66.63 63.15 63.13 63.

هذا الموضوع الشائل حساس يتجنبه الكنيرون منا داخل

المؤسسات الاعلامية والرسمية وخارجها، بل يكاد يكون الحديث عنه

من المحرمات في مجتمعاتنا خوفاً من التدخل في الشؤون العائلية

الخاصة . ولكن ألمركز العربي للدراسات الامنية والتدريب في الرياض

الذي يراسه الدكتور عبدالعزيز بن صقر الغامدي اخترق هذا الصاجز اخيراً عبر سلسلة ندوات وبراسات ويحوث تناولت هذا الموضوع المهم

وقدم المركز الخيرا ندوة تلفزيونية وبحثا ميدانيا بعنوان العنف

العائلي في الوطن العربي، من اعداد الدكتور مصطفى عمر التير، أسوة بما يجري في العالم لكشف الاقنعة الزائفة ومعالجة المساكل

الاجتماعية بصراحة وموضوعية، فقد تعودنا أن ننفي أو نخفي وجود مثل هذه المشاكل والانحرافات تشبها بالنعامة، ولكن البحث الذي

انطلق مِن حقيقة وجود ظاهرة العنف العائلي في مجتمعاتنا حدد

اهدافاً عدة من بينها تسليط الضوء على صور وأشكال هذا السلوك

الشبائن وتحديد الاسباب والنوافع والحلول ووسائل الحد من الاثار

السلسة ومقياس كمية العنف وأنواعه ومنها التهديد بالضرب باستخدام

الوات والتهديد بالطرد، وحبس الصرية، والحرمان من الحاجات

الضِّرروية والأرغام على القيام بعمل ضد الرغبة الخاصة، والشتم

والتوبيخ. ولم يشر البحث الى ظواهر اخرى مثل الاعتداء والتحرش

وتوصلت الدراسة الى نتائج تمثل واقع هذه الظاهرة وارتباطاتها

من بيهي. ١- هناك علاقة بين المستوى التعليمي للفرد وارتكاب افعال العنف، حيث اكدت الدراسة وجود علاقة عكسية بين مستوى التعليم والعنف. فكلما زاد تعليم الفرد كلما قلت درجة احتمال قيام الفرد بفعل من

افعال العنف العائلي. ٢ - هناك علاقة بين المهنة أو نوع العمل ومستواه وبين العنف

العائلي. فقد اكدت الدراسة على وجود علاقة عكسية بين المهنة وما

تشير أليه من وضع مادي واجتماعي وبين ارتكاب الفرد لسلوك العنف.

فكلما ارتفع الوضع الاجتماعي لهنة الفرد أو عمله، كلما قلت درجة احتمالية قيامه بفعل من افعال العنف العائلي. ٣- هناك علاقة بين نوع السكن وظروفه وارتكاب افعال العنف. فقد

اكنت الدراسة وجود علاقة عكسية بين نوع السكن ومستواه والعنف،

فكلما ارتقع مستوى السكن ونوعه كلما انخفضت ترجة احتمال حدوث

٤- اثبتت الدراسة وجود علاقة عكسية ايضاً بين صورة المعتدي

٥- أوضَّحت الدراسة أن كمية العنف تتناسب طردياً مع حجم

٦- ترتبط ظاهرة العنف العائلي بمتغيرات متداخلة عدة او بمنظومة

عناصر متداخلة بعضها اجتماعي نفسي، وبعضها الآخر بيني مادي ويعضيها الثالث حضاري ثقافي. ومن خسلال هذه النتائج يمكن الانطلاق إلى دراسات وندوات

وابحاث موسعة تشمل الوطن ألعربي كله وصولا الى ايجاد حلول للحد

مَنْ ظاهرة العنفُ على اختلاف اشْكَاله ولأسيمًا «العنفُ العائليّ، الذي ارداد حدة وانتشاراً في الفترة الاخيرة بسبب الحاجة والفقر ومتاعب

الحياة وصعوبة مواجهة الاعباء اليومية وأضافة الى التفكك العائلي

والتَّكُّرُ بِالْافْلَامُ والغَرْوُ النَّقَافيُ الاجنبيُّ ومشَّاهد العنفُ والجنس. هذه الظواهر، على رغم انها غريبة على مجتمعاتنا ومبادئ ديننا

الحنيف، فأن نكران وجودها لا يفيد الهدف السامي الذي يرمى الى

ايجاد حلول ناجعة لها. ولهذا لا بد من فتح باب الحوار على مصراعيه

لوضع اليد على موطن الداء، وأيجاد وسائل العلاج بمشاركة كافة

والعنف العائلي، فكلما تحسنت صورة المعتدي كلماً أنخفضت درجةً احتمال وقوع العنف.

المدينة، حَيث تقع احداَّث العنفُ العائلي بمعدلات اكبرُ في المدن ٱلكبيرة.

فكلما ازداد حجم المدينة كلما ازداد حبم ظاهرة العنف العائلي وبرزت

الى السطح اثارها السلبية الامنية العديدة.

الستويات الرسمية والشعبية والاعلامية.

على نغمات صوتك

وعلى ملامح صورة

أعلو بك عن الحزن

ولا أرى الا مرأة للربيع والبهجة والفرح!

ارسم صفحاتً يومي

وممارسات شاذة اخرى ضد الاطفال والنساء.

وغيره من المواضيع بمشاركة نفية من الخبراء والمختصين العرب.

شربل داغر 🛪

🔳 بادر الكاتب الراحل أحصد تيمور باشا في العقود الأولى من هذا القرن الي كتابة صقالات في محلة والهيلال، طلب مثيا تبدانً وجود وصناعات راقية، في العهود الأسلامسة، لا تقل شباناً عُما كان يتناوله في هذه المجلة وغسرها غُسرٌ كاتب، مثل سلامة موسى المصري أو عبد الفتاح عبادة الصراقي وغبيرهسا، عن بدائع الفنون الجميلة (الأوروبية). وهو سعى قام به بعدد غير كاتب عربي، من البكشور زكي محمد حبسن حتى النكتور عفيف بهنسی، وهو استخراج ما فی كتبانات القيدساء مز تسواهد ومقالات عما انتهوا الى تسميته، بعد المستشرقين، به الفن

وإذا كبان هذا المسعى أثار ظلمسات في هذا المأن الكتسابي القديم، فإن هذه الإنارات ما خلت من البليلة الضوئية، وما حنجت بها ألى الكتباية التباريضية والتناويلية السليمة. فاستذراح الشيواهد والمقالات من والشراث، (كما برجت التسمية، المعاصرة طبعاً، التي تعين الورثة قسل الميسرات، أو المطالبين بحق التسمية والتعيين في الراهن الشقيافي إنطلاقياً من المأضي) لا يختلف، فيما لو أمعنا النَّظر والمقارنة، عما شهنتاه في الميدان نَّفُ سَنَّهُ، ولكن في مسِاديَّنِ الْآثار والمكتشبقات القنبية: قطع ونتف وبقايا يراد لها أن تقليم في تقطعها مساراً تاريخياً متصلاً ومحكم الأسجاب،

ولقيد سلك الكتبات العبرت إثر المستشرقين هذا السبيل محكومين بعوامل عدة منضافرة، منها قلّة اللواد المتوافرة عن هذا التراث الفنى، وضعف الحاسة التاريخية والأنوات التحليلية المناسية، ومنها خصوصا هذا النظر الِّتَـاْوِيلَى الدِّي لَا يوفُر لمواد هذا التراث نظرة تناسب نسقه التاليفي المخصوص، ولا طريقته الخصوصة في التعدين فكم غفلت عيونُ عن ملاحظة أمور وامسور في هذا المان من دون أنْ يُرقَــاهَا أَي شَك.في أنْهــا تَقَع في هذا الكلام الذي تتجاهله على ما ستحسن البحث فيه عن المعاني

والموجودات التي تطليها ورسائل أخوآن الصفاء وخلان الوفساء، واحسدة من هذه المواد الغنية بحصولاتها القنيسة والجمالية، إلا أنها شغلت الباحثين العرب والأجانب في

العودة اليه في سياق عجالتنا هذه، ما يعنيناً الوقوف عنده هو أن ورسائل، الجماعية توفير لنا، وربدا أكثر من غيرها من الكتابات الإسلامية القبيمة، نسقاً بيناً وستتابعاً، نتمكن بواسطته من

تأليف «الرسائل» بمكننا، بداية، أن نثير السؤال التَّالَى: أَتَّوْلُفَ «الرَّسَائِلِ» في تتابعها نظاما تاليفيا واحدأ، ا هي منجموعة غنير منسقة ومتداخلة (أو متكررة) المواد؟

من هذا الكتاب أو ذاك.

النظر الج صفه ومأت الصمال

وتصوراتَه، بدل ، النتف، المنتزعة

أول ما نشيد انتساهنا هو أن المحلدات الأربعية لتدالرشيبائل تتنابع وفق نظام معن، هو نظام والاقسام: القسم الرياضي، وقسم الحسماندات الطبيعيات، وقسم النفسائسات العقليات، وقسم العلوم الثام وسيبة والالهيمة والشَّرْعية؛ وأن كل قسم فيها ينقسم الى عند من «الرسائل»؛ وأن والرسالة، الواحدة تنقسم بدورها الى دفسمسول، هي الوحدات التأليفية الأساسية، في نهاية المطاف ويمكننا القول أر هذه الأقسام الأربعة تنقسم تبعأ لمجلدات آريحة، ويشهد كل قسم محلداً بعيثه (فيما خلا اختلاف طَقْدْف، وَهُو أَنْ الرَّسِالَةِ الأَولِي مَن القسم الرابع والأخير مدرجة في نهاية المحلد الثالث).

بمكنتا أن تلاحظ أيضياً أن للأقسام والرسائل والفصول (في غالبها) عناوين بينة، ذات مبان تعريفية صريحة ودقيقة، مثل هذه، على سيبيل المثبال: «في المحسسيدة دفي الهشمسية «اسطرونوميا». كما نتحقق كذلك من أن كل وحدة تاليفية تتسم بنسق مــآ، مــتكرّر في غــالم الأموال، يبدأ بتوجيَّه الْكلام الي القباريء (أو السيامع): «اعلمْ يا أخي...ه وينتسهي بشكر الله. ونشساعل: أبعسود هذا البناء التخاطبي الى ضَرورَات واقعةً في التنشيئة والتوجيبه، ما يمكنّ تسميته بالأدبيات الحربية، في لغنة الينوم؟ أم يعنود الى أمنور اعتقادية (على ما سنتبين في نهاية عجالتنا) تربط الكتابة (وَغَيْرُهَا) دُوماً بأساسُها القولي، كارتباط العربيبة بمسالة نزول

الكلَّامُ القرآني؟ النَّدَ اللَّهُ النَّادِي النَّادِي النَّالِي هذا المنتفي النَّادِي البين، نتحقق من كون التائيف بِتِجِيدٍ سَبِيلاً تعريفِياً سَلساً، فيتعرض لقضانا فلسقية عويصة وينسطها بسطأ هيئأ يقيد الشرح والإبائة والدعسوة، وإن انتضد أحيانا سبيل اللبوسات البلاغية، على ما يقول والأخوان: وولا تعد

الكوادر، كما يقال في لغة اليوم، ومع ذلك نتحقق في ﴿ ٱلرَّسَائِلَ ۗ مَنْ وحود اشبارات ومعلومات تؤكد وجود هذه الجماعة في العراق خصوصاً، وريما في البصرة، على ما انتهى الى التقدير عدد من المؤرخين: يتم الصديث في أحد الفُصُولُ عَنْ مِعَادِيرٍ مُستح الأراضى المستبعملة في العراق (وهي دخمسة مقانير: الأشل والباب والنراع والقبضية بناء المنصور مدينة بغداد، ممينة السلام، أو عن اطلاعهم على «كتاب المناظرة للحسن بن الهيثم، أو عنْ معرفتُهم بحصُولُ ترجَّمهُ (الموضَّــوع عنَّ علَّم القُلْكُ، الى العربية في العهد العباسي الحجاج بن مطر)، وغيرها منَّ الثقافي لتّاريخ وضع دالرّسائل، مطالع القرن العاشير الميلادية

وانتهت في العام ٩٨٠ م. كما نقّع في مواد دالرسائل، على أوصاف ووضعيات وتصاوير ومشاهد تحيل أو تذكر بما كأن عُلِيهُ النَّاءِ، أو العسادات، أو السلوكات الاعتقابية، أو الشعائر الدينية، أو السلوكاتُ الفنسةُ المُضْتَلَفَةً. فَنتحقق في إحدَى النبيذات من حسال الكنائس المسيحية، على سبيل المثال، في بسلاد السروم، وإن ورد تلك فسيّ صورة حلم: اثم رأى فيما برى النائم، كسأنه في بلاد الروم في كنيسة من كنائس النصاري، وهي مشينه عله بالقنابيل، منقوشة بالتصاوير، مملوءة من الصلبان. وإذا هو بين قوم من القسيسين وَالرهبَانُ عَلَيهُمْ ثَيَابِ المُسُوحَ، وعلى أوسساطهم مناطق من السبور، وبايديهم مجامر معلقة، وهم يطرحونها ويبخرون فيها القسط عود هندي والكندر ضرب من العلك، وهم يقرأون كلمات لهم شبيهة بالتسبيح ويلحنونها

ويكررونها، حتى حفظها الرجل من تكرارهم لهاء.

الفاظا وعبارات وإشارات كيلا يضرج بنا عما ندن فيه، وهو سبيل «التقدة» الذي سلكة، على ما هو معروف، عدد من الفرق

والإصبع،)، أو عَنْ عَـودةُ أحـدهم من بلاد الروم الى العراق، أو عن كتاب والمجسطيء الى العربية لبطليموس اليوناني، والذي نقله الاشب أرأت الدالة على الرمن نسوق هذه المعلومات مدركين أن عدداً من المؤرشين دافع عن كون كتابة هذه «الرسائل» بدأت في

كما نتحقق في موضع آخر من معرفتهم بالتصاوير المنقوشة على الجنبران، والتي تصبور أحبوالأ حنسبية، على ما معروف في

في بيت الخلوة على الحسيطان والسقوف صور الجامع لليام وكتب بين ثلك الصور أخبار الراة الالسفية وأوصيافها في حيالات والسرية، في الإسلام. يخدم هذا المنحى التباليفي اغراض والدعوة، أي وتنشئة الجماع، ثم كان بدخل ذلك البيت مع غلمانه وجواريه يخلو ويشرب ويلعب ويلهو وينظر إلى تلك المور ليستنهض بها الته، كما نعرف أيضاً أن بعض القصور

في حمامات الأمويين، لا سيما ما عُرف منها في قُصيير عمرة من صور الخليفة (الوليد بن يزيد على الأرجح) جالساً على عرشيه، متنوعة، بعضها عار.

النبيدَّة: مفراى من الراي الرصين والحكمة أن يبني لهم قصراً على إحكم ما يكون من البنيان، فأفرد لكل واحد منَّهم مجلساً، وكتب كلُّ علم أراد ان يعلم علم أياه في جوانب نك المجلس، وصور قية كُلِّ شَيْءَ أَرَادَ أَنْ بِهَلِّ نَبِهِمْ بِهِ. ثُم اجلسهم في ذلك القصر، وأجلس كلِّ واحْدُ مُنَّهِم فِي حَصَيْتُهُ المُعدةُ له ووكل بهم الخسيم والجسواري والغلمان، وقال لأولئك الأولاد: انظروا إلى مسا صسورت لكم بين أينيكم، واقرؤوا ما كتبت فيه من أجلكم وتأملوا ما سنته لكم وتفكروا فيها لتعرفوا معانيها، وتصيروا من نك حكماء احْيراً فَ صَلَّاء أبراراً، فاصلكم إلى مبجلسي، فستكون من ندمسائي مكرمين شعداء، منعمين أبدأ، مأ بقيت ويقيتم معي. وكنان مما كنتب لهم في ذلك المجلِّس مَن العلوم أن صُلور في

أعلى قبة المجلس صورة الأفلاك، ويدين كسفية دورانها، وأبراج طلوعساتها، وكنك الكواكب وحسركاتها، وأوضح دلاثلها واحكامها، وصور في صحن المجلس صبورة الأرض وأقسيام الأقانيم وخطط الجبال والبحار والبسراري والأنهار، وبين حدود البلدان وآلمدن والمسسائك والمعسالك، وكتب في صدر المجلس علم الطب

الرطابة وْتَلَ الْمُسَحُوطُةُ. وفي هذه المواقع عُملت اول

بعَثُة أَثْرِيَّةً بَريطانيةً الى مَصَّر في شَتَاءَ العام ١٨٨٣

تُحت اشْسَرافُ البِسَاحِثُ السِسويِسُسِرِي هنري نَافَسِلِ المتخصص في المصريات والدراسات التوراثية، وكان

هنفها تحنيد المنطقة التي عاش بها آل يعقوب اثناء

وجودهم في تلك الجلاد، ومها دعم الاعتقاد بأنْ ارض

جاسان تعنَّى هذه المنطقة، ان المترجمين الذينَ نقَّلواً

التوراة الى أللغة اليونانية بالاسكنبرية خلال القرز

حددوا جاسان بالنطقة النخفضة الواقعة عُندُ تل

المسخوطة، غربي مدينة الاسماعيلية الحالية، التي

اطلقوا عليها أشم «أرض جاسان العربية». الا انَّ

نافيل ذهب الى إن جاسان تقع عند مدينة فاقوس

بالقرب من دلتاً النيل غرباً، حيث قرأ اسمها القديم

دجسم، الذي يصبح دجسن، – جاسان – في العبرية

لتحولُ الميمُ المصريَّة الى نون في هذه اللغةُ. كما أن

حمدم المواقع التي ثم العثور عليها في تل الرطابة

وتل المسخوطة لا يدل على امكان وجود منينة كبيرة بها، ولم يتم العثور على أية بقاياً للقصر المُلكى الذَّي

بِنْاهِ ٱلرَّعَامِسَةِ – رَعَمِسَيسَ التَّوْرَاتِي – وَصَارَ بَمِثَابِةً

العاصمة الشمالية للبلاد في عصرهم. ولما عثر

الأثريون المصريون على بقايا قصر رمسيس الثاني

عند محدينة قنطيس - بالقصرب من فسلقسوس - ف

عشريناتُ هذا القَرنُ، ارْداد اقتناع الباحثينُ بأن هٰذَ

المنطقة المحيطة بفاقوس هي التي اطلقت عليها

التوراة اسم أجاسان، وأن قصر قنطير نفسه يمثل

مدينة رعمسيس، وحارُ هذا التفسير قبول الغالبية

العظمي من الباحثين الأن، خصوصاً بعد أن تمكنت

البعثة النمسوية باشراف مانفريد بيتاك من العثور

مهمة تمنعنا من قبول منطقة فاقوس وقنطير على انْهَا كَانْتُ مَكَانُ اقَامَةً آلَ يَعْقُوبِ فِي مُصَرٍ، فَلُو صَحِ

ان الملك اراد منعهم من بحول البلاد واحتجازهم في

منطقة حدودية بعينها، لما كان هذا الموقع مناسب

لهذا الغرض، فهذه منطقة قريبة من افرع النيل

القديمة، ومن يصل الى النيل يستطيع الانتقال عر

طريقه الى اي مكان أخر في مصر، أذ كان نهر النيل

وأفَّرَعه الوَّسيَّلة الرئيسية للَّائتقال، من غير المستطأع

التحكم فينها، كما أن منطقة قنطير ليست اقرب

المواقع الى الصنود المصرية في سيناء وليس لها

والمنطقة الوحيدة التي كانت معزولة تمامأ عر

وادي النيل هي الواقعة شرِّقي مدينة القَنطرة الصالية

وان كانت تقع عند بداية طريق حورس الممتد الي

فلسطين، حيث كانت تحيط بها مياه بحدرة المنزلة

في الشمال وبحيرة التمساح من الجنوب كما كانت

هنَّاك ترعة تربطُ بين البحيرَتين، فتصيح منطقة

القنطرة معمرولة تماميا بالمياد عن داقي الأرض

اتصال بطريق حورس الذي يؤدي الى فلسطين.

الااننا لو امعنا النظر لوجوينا صعوية اساسية

على بقايا مدن هكسوسية في هذه المنطقة تفسها.

الثالث قبل الميلاد – والمعروف بالترجمة السبعينية

الأموية حفل بعدد من المنحوتات والتصاوير لرجال ونساء عراة، مثلما نلقي ذلك في قُصير عمرة، اه كسما بتساكد من ذلك في الْحمامات خصوصاً: فقد ورثُّ العرب المتحضرون، على ما يقول الكاتب السوري الراحل حبيب زيات، فكرة الحقامات عن الروم، ومع كل ما ازدانت به من اقسبام ومرافق وحكمة وتدبير وتزويق وتصب ويره ونك في دميشق خصوصاً. ونقع على امثلة من ذلك

وتصاوير جدارية أو في بعض الطاقات لنساء ورجال وحيوانات وأجناسها وأشخاصها، وبين خاصيتها ومنافعها ومضارهاً. كما نقع في موضع أخسر من وكستب في الحسائب الأخسر علم دائرسائلَ، على وصفَ أحد الصنائع والحرف ويين كيفية القَصور، الذي يشبهُ في إوصافه الحسرت والنسل، وصبور المدن وتصباويره ما هو محروف عن قصور بالنية الشام كما تفند هذه والأستواق، وبين أحكام البيع والشسراء والربيح والتسجسارات وكتب في الجانب الآخر علم الدين والملل والشسرافع والسنن، وبين الحسلال والحسرام والحسدود والأحكام. وكتب في الجانب الآخِر السياسة وتنبير الملكة، وبدنً كيفية جباية الخراج، والكتاب والدواوين، وبين ارزاق الجنود، وحفظ الرعية الثغور بالجيوش والأعبوان، فنحن نعرف، على سبيل المشال، أن التصاوير

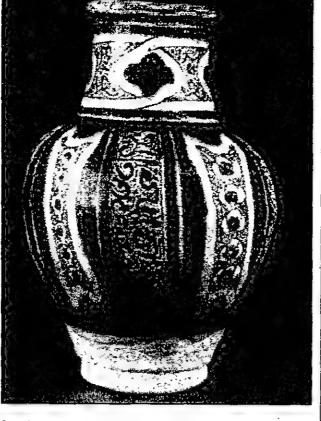
المحفوظة من خربة المفجر تشبه في أوصَّافها بعضًّا مما ورَّد تكرُّه في هذه النسدة، مثل اشتمال حسيطان القسمسر على صبور حيوانات، ومن اشتهرها لوحة الشجرة ضخمة يقف الى يسارها غرَ ألان يلته مأن الأوراق، والي سننها أسد يثب على غيرال يُحاول التخلص منه. وهذا ما يعكن قوله عن قصير عمرة أيضاً، الذي يحفل، على ما هو معروف، بصور حائطية تشبه ما ورد نكره في النبذة المنكورة سابقاً، ومنها رسوم صيد واستحصام، ورسوم راقصات ونساء شبه عاريات، ورسم لقبة

السماء خصوصاً. فالصور تغطم

جدران القصر وسقفه وقبابه

ومنها: صور الصيد (قطيع من

الممر الوحشية تلاحق كلاب



ومجلس الخليقة، وصور الملاكعة والمصارعة، وصور لحيوانات (مثل يب يعزف على ألة موسيقية، وقسرد واقف على قسمسيسة...)، وتصاوير في الحمام تمثل نساء وأطفالاً عراةً وفق اسلوب واقعى في التصوير، بل حركى أيضاً

الے، هذا فسانتا نقع فی متن دالرسسائل، على مسواد فلستقية متداخلة ومتعددة المصابر في أن، إذ يختلط فيها فكر هرمس بأفكار مَاحُودَة مِن قَيِثَاعُورِسَ وافْلَاطُونَ واقلوطين وغيرهم. وهي مختلطة. اخبتلاطاً كافياً ما يشير الى ترعرعها في الكتابة السَّار وطول اعتمانها من قبل النخبة الْقُلْسَفْيَة - الدينيَّة التَّى شَكَلَهُا «الأَصْوانَ» النينَ يَشْبِهُ..ون فَي تأسسهم ما سبق لفيثاغورس أنَّ أسسته في اليونان.

يطولٌ بنا للقال لو سعينا الى تبين أصبول هذه الافكار، أو التحرف على التحويرات التي شمئتها، من نون أن نحسن البتّ قيها ولا الغصل. نسوق مثالاً على ما نقول: نعرف أن فيتاغورس قال بأولية العناصر الأربعة في تكوين عسالم الموجسودات، واقلوطين بالواحدية، بعده بقرون عدة: فما نَقُبُولُ عِنْ دَالْأَخُبُوانُ» إِذَا أَقِبَامِبُوا نظريتهم (على ما سنتبين) على الواحيد الديني والعيديُّ؟ أَنْقُول أنهم أسقطوا هذا الجانب من فكر فيشاغورس (الذي ينكرونه دون غيره من الفيلاسيفة الاغريق)، واعتمدوا فكرة أفلوطين، أم أنهم اتصلوا أو انطلقوا بالأحرى مما قاله التوحيد الإسلامي؟

* كاتب من أسرة والحياة».

الصيد السلوقية، أو كلاب تطارد المناطق الأسيوية خصوصاً: حماراً وحشياً)، وصور نسائية والطبيائع، وصبور النبات ميادين أخرى تتصل باعتقادات الهذه الرسالة من ملاعبة الصبيان، ا (امرأة متوجة بعلامة النصر)، هذه الجاماعية أو بنزوعياتها ! وميضارفية الإضوان، إذ عيادتنا ! توكسان مما يداوي ويحتسال في ! والصيوانات والمعادن بأنواعها أين تقع أرض جاسان التي سكنها آل يعقوب اثناء اقامتهم في مصر؟

احمد عثمان *

■ عندما وافق ملك مصر على حضور عائلة يوسف المستنق للاقسامية في بالأده لم يستمح لهم بالتجول فيها كما يشتهون، وإنماحند لهم موقعاً مُعيناً يُعيشُونَ فيه، بالقرب من الحدود المصرية في سيناء. وبحسب ما جاء في سفر التكوين من التوراة فان الأرض التي سمح لألُّ يعقبوب سكناها كانت تسمّى أجاسانًا. إلا أنَّ هذا الاسم غير موجود في المصائر المصرية، ويبدو انه يمثل تُعبيراً عبرياً ليس له علاقية باللغية المصرية القديمة. ولهذا حياول الباحثون - منذ أن تمت ترجعة الكتابات المصرية في القَرِنُ ٱلْمَاضِي - ٱلتحرفُ على الموقع الجنفُرافي المصري الذي سكنه بنو اسرائيل اثناء اقاستهم في هذه البلاد. وعلى رغم وجود اتفاق عام بين الباحثينُ على أنْ أرضٌ جَاسَانُ لا بد وأنْ تَكُونَ فَي الجَرْء الشَّمَاليُ للأرضُ الواقعيةُ شُرقي البلتاءُ الإ اللهم يختلفون ّ الى حد كبير في تحديدٌ حُجِعها وموقعها. بينما يرى بعض اللغويين أن كلمة مجاسان، مشتقة

من الكلمة العبرية مجوس، بمعنى دارض خصبة،. ورد اسم مجاسان، في الشوراة على انها ارض خصبة تقع شرقى الدلتا المصرية بالقرب من الحدود، وهي المنطقة التي سصحت السلطات المصرية لبنى أُسرائيل الإقامة فيها عند نزوجهم الى مصر. فبعد أنَّ عينٌ منك منصس يوسف وزيراً في بلاطه بدآت سبع سنوات الشبيع وتلتها سبيع سنوآت القحط، كما تنبأ الصنية عند تفسيره لحلم الملك ويحسب الرواية التوراتية لم يكن هذا القحط في مصر وحدها وإنما في أرض فلسطين كذلك، «وجاءتُ كل الأرض الي مصر التَّى يُوسَفَ لتشتَّري قمحاً، لأن الجوع كَان شَعَيْداً فيَّ كل الأرض... لما رأى يعقوب انه يوجد قمح في مصرّ قال يعقوب لبنيه لماذا تنظرون بعضكم الى بعض. وقال اني سمعت انه يوجد قمح في مصر، انزلوا الى هناك وأشتروا لنا من هناك لنحيا ولا نموت. فنزل عشرة من احوة يوسف ليشتروا قمحاً من مصر. وإما بنيامين اخو يوسف (من أمه) فلم يرسله يعقوب مع اخوته، لأنه قال لعله تصيبه أذية..

وعندما وصل ابناء يعقوب العشرة الى مصر أتوا الى يوسف وسجدوا أمامه طالبين شراء القمح وبينما استطاع مو التعرف عليهم فانهم لم يعرفوه نَّظُرُأُ الى السَّعْيِّرِ الكِيِّرِ الذَّيِّ جُرِي فَي حَيِّاتُه وملابسه المصرية. وبحسب الرواية القرائية فانه: ملا جهزهم بجهازهم قال ائتونى باخ لكم من ابيكم الا ترون اللي أوفي الكيل وأنا خليس المنزلين. فان لم تأتوني به فلا كيل لكم عندى ولا تقربون، وأراد بوسف الثاكد من احضارهم لأحبه بنيامين - اصغر ابناء بعقوب - فطلب منهم القاء احتهم رهبنة عنده حتى يرجعوا ببنيامين. وتقول الرواية النوراتية ان يوسف خاطب اخوته قائلاً: «أن كنتم أمناء فلنحس أخ واحد منكم... وأنطلقوا انتم وخنوا قعماً لمَاعةً بيوتكم. واهضروا اخاكم الصغير إلى، فيستحق كلامكم ولا تموتواً، عندئذ تذكروا ما فعلوه بيوسف عندما القوه في البثر رغبة في التخلص منه وهال

ويقول القرآن انهم لما «رجعوا الى أبيهم قالوا يا ابانا منع عنا الكيل فأرسل معنا اخانا نكتل وإنا له لحافظونُّ. قال هُل امنكم عليه إلا كما امنتكمُ على بنيامين معهم الى مصر. وفي هذه المرة دعا يوسف اخوته لتناول الطعام في بيته، ثم كشف لهم عن تُفسه في لحظة عاطفية: وانا انتوكم الذي بعث صوره الي سمح ليوسف باستدعاء اسرته للحياة بجانبه في البلاد، وأرسل معهم عجلات لأحضارهم من مسكنهم واصعدوا الى أبي (بعقوب) وقولِوا له هكذا يقول ابنك يوسف. قد جعلني الله سيداً لكل مصبر، انزل الٰيِّ، لاَّ تَقَفَ. فَتَسَكُن فَيَّ ارض جَاسَان وتَكُونَ قَريبًا

الا أن الملك لم يستميح لآل يعقبوب بتحتول وادى النبل للاقامة هناك، نلك أن المصريين كانوا في تلك الفَتَرة - خَلال حكم ملوك الأسرة الثَّامِنَة عَشَرَّة في القسرن ١٤ ق. م - يضسعون قسيسوداً على هجسرةً الكنعانيين الى بالأنهم. فقد حدث قبل نلك بثالاثة قرون ان نرَّح عدد كبير من الأقوام الكنَّعانية ليقيموا الأن باسم الهكسوس، الذين استمرت سيطرتهم على

فَاهم، لأنَّ الترجمان كانَّ بينهم. فَتَحُولُ عَنَّهم وبكَّي،

اخيه مَن قيلُه إلَّا أنه وأفق في النهاية على نَهاب مصر، والآن لا تتأسفوا ولا تقتاطوا لأنكم بعتموني الى هذا، لأنه لاستبقاء حياة ارسلني الله قدامكم، ولما عرف ملك مصر بالقصة وبأن أبأه لا يزال حياً، بارض كنعان، وخاطب يوسف أخوته قاتُلاً: «اسرعواً

ولماً كان الهدف الرئيسي للأثريين الغربيين الذين حضّروا الّي مصر خَلال الّقرن الْمَاضِي هُو ٱلتَّعرَفُ على جغرافية القصص الثوراتية هناك، تركن اهتمامهم في البحث في شرق الدلتاً، خصوصاً انْ هذه هي المنطقة نفسها التي قيل ان خروج بني انه في عشية الثالث عشر من ابيب - في شهر ابريل - تركّ موسى واتباعه ارضّ جأسان: ﴿فَارتَصَلْ بِنُو اسرائيل من رعمسيس... وصعد معهم لفيف كثير ايضًا مع عُنهُ وبقر ومواش وافرة جداً... وكان لما اطلق فرعون الشعب أن الله لم يهدهم في طريق ارض الفلسطيئيين مع انها قريبة... فادار الله الشعب في طريق برية بحر سوف، وكان الاعتقاد الشائع في البداية يذهب الى وجود حاسان – ومدينة رمسس -عند صبان الصحر جنوبي بصيرة المنزلة، وهذا هو الرأي الذي قبله عالم اللغويات البريطاني عاردنر في البداية. الآانه بعد أن أتمت البعثة الفرنسية أعمالُ المفر والتنقيب عند صان المجر تبيِّن للأثريين ان هذه المدينة لم يكن لها وجود في تلك الصَّقبة ولَّم يتم

بعضهم لبعض حقاً أننا مننبون الى اخينا الذي راينا ضيقة نفسه لما استرحمنا ولم نسمع، لذلك بناؤها إلا في ايام حكم الاسرة الصانية والعشرين، حوالي مئتي عام بعد خروج بني اسرائيل من مصر حاَّت علينا هذه الضيقة... وهم لم يعلموا أن يوسف انتقل الاهتمام بعد ذلك الى الوادى المنضفض الذي يمتد بين الفرع الشرقي لطنا النيل وبين بحيرة التمساح ومدينة الإسماعيلية، حيث تم العثور هناك على بقايًا أثرية ترجع لعهد رمسيس الثاني، عند تل

منيَّ انت وبنوك وبنو بنَّيكُ وغَيْمُك وبقَركُ وكلُ ما لَّكُ. وأعولك هناك لأنه يكون أيضاً خمس سنين جوعاً.

في الأرض الخصية لوجود ملوك صعفاء على عرش مصَّى، وفرضوا ارائتهم أولاً على كل مدن البلتا، ثم بعد ثلك على مصر كلها. ونحن نعرف هذه الاقوام مصر ما يزيد على المئة عام، حتى تمكن الملك أحمس امير الصعيد من طردهم وتكوين الأسرة الشامنة عشرة. ولهذا أصبح المصريون بعد ذلك يتخوفون من السماح للكنعانيين بالهجرة الى بلادهم.

اسرائيلُ من مصر بدأ عندها. فكما يقول سفر الخروج

المصرية. ولم يكن هناك سوى جسر واحد للوصول الى وادي النيل من هناك، وكان هذا الجسر يقع تحت حراسة عسكرية. ولقد عثرت بعثة الآثار المصرية بقيادة النكتور محمد عبدالمقصود - مدير أثار سيناء - في السنوات الأخيرة على بقاياً مدينة زارو الحربية عند موقع مثل الحبوة، بالقنطرة شرق. وتبين من هذه البقايا أن الأدارة المنتية والعسكرية كأنت تقع داخل اسوار المدينة التي يحيط بها عدد كبير من القرى. وكانت مشصلة بالفرع البلوظي للنيل - والذي لا وجود له الآن - عَن طريق ترعَّة كسانت تمرُّ غـربي

الْمُدينَّة، وتَفَصِّلها عن بِاقِي الأراضي المصرية. كانت سيناء عندئد شبه معزولة عن وادي النيل يحاجِرُ مِنَ الْمُهَاهِ – يُمِتَّدُ بِينَ خُلِيجِ السَّوِيسِ جِنُوبًا والبحر المتوسط شمالاً - تماماً مثل قناة السويس حالياً، ففي الجنوب كانت مياه البحر الأحمر تمَّد لتتصل بالحيرات المرة، وكانت المنطقة المصدّة بين هذه البحيرات ويحيرة التمساح عند الاسماعيلية منطقة مستنقعات ينمو فيها البوص، كما امتنت بحيرة التمساح نفسها شمالاً لتمثل الي الحيود الجنوبية لمنطقة القنطرة. ومن الشمال كانت بحيرة المنزلة تمتد لتصل الى حدود منطقة القنطرة، وكأن هناك فرع من دلتا النيل هو الفرع البلوظي، يمز بين شمال القنطرة وبصيرة المنزلة، ليصب في البحر المتوسط عند بلوطة - في شعمال سيناء - شعرقي بورسعيد. وسبب التسمية «بلوظة، هو أن كل هذه المنطقة التي كنان يمر بهنا النهر - منا بين شنمنال القنطرة والبحر المتوسط - كانت عبارة عن ارض طينيية رضوة، تكونت من طمي النيل، لا يمكن السكن فيها أو حتى زراعتها. وعلى نَلك فأن منطقة القنطرة عليه أو مسي رب المساونة الوحيدة في ذلك الزمان، وهي التي ارجح أن تكونُ المنطقةُ التي تُسميها التوراةُ بأرض بجاسان، وقد حفر المصريون قناة ما بين الفرع البلوظي للنهر شمالاً ويحيرة التمساح جنوباً، فاصبحت المنطقة معزولة تماماً عن الدلتا، الاعبر حسر اقاموم فوق هذه القناة، وهو السبب في تسميةً المنطقة ب والقنطرة، وكان الطريق البري الذِّي يصل مصر بفلسطين اطريق حورس، يبدأ عند هذا الجسر ويمتّد في شمال سيّناء بمحّازاة البحر المتوسط حتى يصل الى غرة، واقام المصريون منذ الاسرة الشامنة عشرة تقاط حراسة على طول هذا الطريق وحفروا الآبار عند هذه النقاط كما اقاموا ايضاً عند الجسر -في موقع ثل الحبوة بشمالي القُنظرة - مدينة «رُارو» المحصنة ولها بواية واحدة تصاد الغيرب مقابل الجسر، وكان القصر الملكي والإدارة العسكرية داخل اسوار المدينة، وكان العبرانيون يقيمون خارج اسوار زارو، وبعد عصر اختاتون وانتهاء حكم ملوك العمارنة، حول حورمصيب - أخر ملوك الأسرة الثامنة عشرة - مدينة زارو ومنطقة جاسان المحيطة بها، الى سجن كبير وجمع اتباع اختاتون ووضعهم فيه. وعين حور صحيب وزيره وقائد جيشه بارمسيس حاكماً عسكرياً لمنطقة سجن «زارو»، وقام بارمسيس سناء مقر لأقامته داخل اسوار المدينة، ولأنه خلف حورمحيب على العرش - واسس الاسرة ١٩ - فقد عرف القصس الذي عاش فيه في زارو باسم دبر رمسيس، اي دقصر رمسيس، ثم أصبح هذا الاسم نْعُسبَه يطلقَ على مدينة زارو نفسها، وهي التي تسميها التوراة ببرعمسيس.

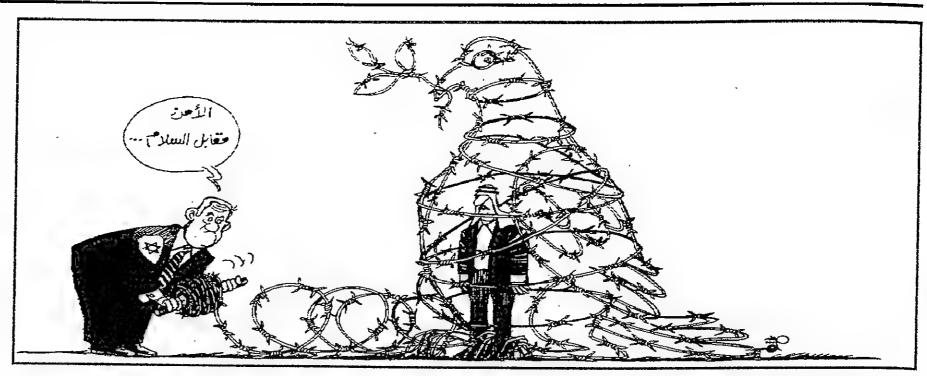
* كاتب مصري مثيم في لندن.



. - 11

مُمِسُ كُوات كَتَبِكُنُ الله على العباد، من اتى بِعَن بتماميمنّ كان له عند الله عمد أن يدخله الجنة ، و مِنْ لم يأت بِمَنْ فليس له عندُ الله عمدُ انْ يدخلهُ الجنة ، إنْ شاءً عذَّبهُ ۚ وإنْ شَاءً ادخلهُ الجنة .

	k ne						
	العشباد	اللغرب	العصر	الظهر	الشروق	القجر	، المدينة ،
	Y+ 1A	AA, £A	10.11	17.75	D, 6A	13.2	مُكِةَ التَّكِيمَةُ ﴿
	4.14	14 54	10.01	17.75	0 00	17.3	المبنة المنورة
-	14 77	14.19	10 70	11 57	6 .0	T. 2.	اللبس المطلة
	·	14 41	10 01	14 47	0.67	4.74	ابو طبي
	14 17	14.14	10 17	11 11	0.11	7.01	المنامة
-	V- '0V	14 44	17 75	14.07	۸۰.۴	\$.70	الجزائر
i	14.14	14.11	15 ·V		0.47	2.14	للخرطوم
i	14.54	18.74	10 44	11.01	0.14	T. OY	الكويت
-	7. 7.	14 . 1	17 11	14.41		£ 77	الرباط
			10 77	11 01	0. TA	£ , • ¶	الرياض
1	14 04	14.41	10 · V	11 7	- a - A - 1	TY. £4	النوحة
į	11 14	14 -4	10 70	11 04	371	T. 07	القاشرة
į	14 08	14 6	10 77	11 55	0 1	TT8	بنروت
	14 21	14 14	10 11	17 . 4	o YV	£ ++	بغداد
1	71 .	14 13	13 -7	17 72	6 5	£ .A	reim
1	۲۰ ۳۰	19 -	10.17	17 11	0.05	€.€٣	جببوتي
	34,17	17 40		11 74	£ .04	7.71	بمشق
1	14.14	14 14	10 14	17 77	70 0	£ 177	ىبى
-	۲۰ ۲۰	NA SA	, '	17 - 7	6 27	17.3	صيعاء
-	14 77	77 AL.	10 1	., ,	0 77	- 2.00	مارابلس الغرب
	4. 10	14 50	100.		0. Y	TTA	عمان
ì	14 115	14 12	10 14	11 11	-0 21	£. TT	دسقعا
1	AS PE	14 72	10 11	17 .4		£ £	القعيلين المستحد
į	14 11	14 - 14	10 11	17.17	0.04	D.Y.	نواكشوط
1	T+ TY	11 TY	F7 F1	14 A	7 20	£. TV	الفقرة
- 5	71 15	14 17	17 17	14 04	1,+£	7.47	<u>ځ</u> هران
1	7. 1.	1A 10	10 11	17 · Y	e 71		اشنا
1	Y1 74	T. 11	17 71	17 TA	٦ . ١٤	0.3	
- 1	71 20	T. 14	11 .1	17 11	0.09	1 10	برلين
	TT T4	T. 01	14 74	17 17	1 19	5,05	بروكسيل
1		T. 02	14 50	15 25	7 0.	3,45	ناريس
į	** ***	' -	17 75	11 71	ិង នា 🗓	₹.01	چنیف
ı	TT 10	* * **	14	17.17	1 11	\$.£T	روما
ŝ	11 L.	7 7		17 0-	70 0	1.1	ساراييلو
1	71 15	14 21	17 74	17 07	3 14	٣,٤٤ ا	ستوكهولم .
1	Y1 14	T+ 15	17 tV		۵,02	5.17	كوبنهاغن
-	44 .4	T+ T+	11. 11.	11 11	0 30	5 11	النفن السياسية
1	T1 24	4. 1.	17 07	14 .0		3.61	مدرد
1	77 17	T1 -T	14 + 2	15 17	V 74	£ 7"4	تعقوسنا
3	7 07	14 TV	17 77	14 0-	1 .1		واشنطن
į	71 74	14 03	17 07	11 11	1.11		اوتاوا
1	h	4	ורם דן	17 -V	1.10	1.1	
	A) 13	1, ,	• •		، - المانيا	لأمي هي احر	م تقويم المركز الاسا
1						-	AND DESCRIPTION OF THE PERSON NAMED IN COLUMN 2 IN COL



المجتمع الدولي ومسؤوليته في اغتيال الأمم المتحدة

🔳 الأمم المتحدة سجينة الانطباع العام السائد عنها، كما هي أسيرة القوي النولية، والمحنة التي تمر بها المنظمة النولية تتعدى الأمانة العامة، والأمين العام، والبيروقر اطية، وانخفاض مستوى للوظفين، والأزمة المالية، وما يحدث بين الطابق الأول والطابق الشامن والشلاثين. وليست الولايات المتحدة وحدها المسؤولة عُما آلت إليه الأمم المتحدة. فالدول، والقائة، وهُبِيعة وظيفة «الخائم المدني»، والانطباع، والتوقعات، والشخصيات، وَمَعْهُومُ بُورُ الْمُنظَمَةِ الدوليةُ، كل هذا ساهم في أزمة الأمم المتحدة وهبوط معنوياتها.

والسؤال ألآن هل المرحلة الصعبة التي تمريَّها الأمم المتحدة عابرة، وما هوًّ مصيرها إذا أصبحت منظمة تعنى بالشؤون الاقتصادية والاجتماعية والبيئة وحقوق الانسان والتنمية وحفظ السلام، من دون غيرها .

منذ زمن قريب كانت اشكائية الأمم المتحدة مثيرة، على رغم سلبية استقطاب الدولتين العظم بين حسينذاك، الولايات للتحدة والاتحاد السوفياتي، كانت مفيئة القطبين الرئيسيين، كما لمجمّوعة من الدول والسُّدِّ قطبة»، وتلك التي زعمت معدم الاندياز»، فكانت كتلة للعالم الشالث، تمكنت بمجرد تكتلها أن تكون دات وزن سياسي منهم على السناحـــة التوليــة. والركت الولايات المتحدة حينها أثر وأهمية كُسر ما سُمتَه السفيرة الأميركية السابقة جين كيركباتريك بد والأكثرية الاوتوماتيكية، فعملت على اختراقها، ونجحت.

قبيل ذلك، وفي اعسزه التنافس الأميركي - السوفياتي، واصطدامهما في أفغانستان، كانت الأمم المتحدة عقر دار المسرب البيبلوماسيية والمسرب الاستخبارية. وفي أروقتها تبين للمراقب ان افغانستان كانت المحطة الأولى لاتهيار الاتحاد السوفياتي. ولم تكن الأمم المتحدة، كفنظمة، بعيدة عن تلك المنطقة أو ذلك الصدع في أفغانستان،

افغانستان اليوم دولة شبه منسية، إلا إذا تطلبت الحاجة. حروبها لها، وقل ما تجذب الاهتمام الأميركي أو الدولي، إلا في إطار ما خلفته من مجاهدين أفغان ر جسيس العمال الاتجاهات. المرابع عند الفرويهم في منذ تلف الاتجاهات. لكن التاريخ يسجل أنه في أفغانستان بدأت الهزيمة السوفياتية - الشيوعية، وفي أفغانستان بدأ النصر الأميركي رمعه مرحلة العالم في عهد القطب الواحد. في أَفْغَانُسِتَانَ بِدُا سُنْقُوطَ الحربِ الباردة، وفي ا افغانستان بدأ تراجع أهمية الأمم التحدة كأداة ضرورية في معابلة الاستقطاب وكموقع رئيسي لاطلاق السياسة الدولية. هذا التاريخ لم يمض عليه عقدان بعد. إنه تاريخ حديث وإن كان أنطباع اليوم يجعله يبدو ماضيا منذ قرون والتذكير، أَفْغَانْسِتُأَنْ محدثت، في التمانينات، ونحن

فقط في التسعينات. الذلك، أن الذين يصدرون الحكم علم مستقبل المنظمة الدولية من منطلق تسلط القطب الواحد في أعقاب الحرب الباردة هم من أمثال النّين اعلنوا نهاية التاريخ لمجرد انتصار الرأسعالية على الشيوعية، والولايات المتحدة على الانتحاد السوفياتي وقد يشبت التاريخ أنهم على حق، لكن اعلان الاستنتاج قبل التجرية تسرع لا يأخذ في الاعتبار نعط بناء الأسبراطوريات وانهيارهاً.

مرطياً، حدث للأمم التحدة ما هو مترقع أن يحدث بعدما نجحت السياسة الاميركية في ثقب الاكثرية الاوتوماتيكية وانتبصرت أميركا وايديولوجيتها الراسمالية - النيموقر اطية على الاتحاد السوفياتي وايديولوجيت الركزية -الشيوعية. فدول العالم الثالث تناثرت على اشلاء معدم الانصياره والاحتياجات الاقتصابية. وسقطت التجمعات الاقليمية أيضاً على تطورات اقليمية على نسق الصروب الافريقية أو الفرو العراقي

ذلك الغزو شكّل نقلة نوعية في مسيرة المنظمة الدولية. فمجلس الأمن استُخدم كوسيلة دولية لاقناع القطاعات الوطنية المليئة بجدوى الحرب على العراق. وما صدر عن الأمم المتحدة لم يكن قراراً للأمم الشحدة وإنما كان قرار النول العنية -قرار مجموعة من «الدول - الأمم، شاحت أن تسعى وراء مصانقة ودختم بولدين لغابات سياسية محلية وكمظاة دولية.

تك النقلة النوعسة أثارت غيضه الكثيرين الذين توقعوا تدهور الأمم المتحدة

وما حدث بعد حرب الخليج يثبت ذلك، من الصومال إلى البوسنة إلى هايتي إلى لبنان. فقد كان المطلوب، أميركياً، أن يفهم (Y 041) ويتقمهم كل معني بالأمسر أن الولايات التحدة لم تقرر بعد إذا كانت ستمارس دور الدولة العظمى الوحيدة في العالم ولا كيف ستمارسه. ففي ممارسة الدور كلفة تقاعس الأميركيون في تسديدها من البولار إلى الامتمام الاتساني إلى الجندي الأميركي. و الأميركي. و التحدة تراجع المتحدة تراجع

خيارات بين الانعزالية والانصباب على الصلحة الأميركية بمعناها الحصور بعيداً عن العالم، ويين الانخراط والقيادة كوسيلة لتحقيق استمرار التفوق الأميركي، وبالتألي ضمان المصالح الأميركية، تحرك كثيرون في العالم ولاقناع، أميركا، وبعض الحكومات والتوسل، إليها أن تلعب دور القينادة

ورثت إدارة بيل كلينتون هذا النقاش في وقت كانت غير مؤهلة للتعاطي معه. قهده إدارة قامت على القريد وحاولت الحفاظ على كل الخيارات، بلا حسم ولا سياسة ولا قيادة. وبما أن هذه الإدارة، ظاهَرياً، مهتمةً بالأمم التحدّة، وجدَّت أن وسيلة التصدي للانعزاليين هي في مشد . العضلات، الأميركية في المنظمة النولية لتبرهن للانعزاليين أن الأمم المتحدة أداة لتنفيذ القرار الأميركي. بهــــذا الاسلوب ســــاهمت الإدارة

الأميركية، وسفيرتها مادلين أوليرايت، في تأكل دور القيادة العالمية بالمفهوم الذي تطلبته فترة ما بعد الحرب الباردة، بما يحفظ هيبة الولايات المتحدة ومصالحها، ويما يخلف بيئة دولية اكثر أمانا وثقة بالدولة العظمى. بدلاً عن ذلك، تصسرفت إدارة كلينتون والبعثة الأميركية باسلوب وافتقد الجدية والحساسية الملازمة نحو بقيّة العالم، واتضح للجميع أن مفهوم العظمية لدى الأميسركيين عنصسر في الاستخدام الفظ للنفوذ والسيطرة، وتحدي الأخرين بل تخريفهم من أفرازات معارض تبم على العلاقة الثنائية مع الولايات المتحدة، والتحسرف بعنجهية وترفع واصلاء وتحقير. وكل هذا لا يمت إلى ألقيادة الدولية بأي صلة.

وفي مجلس الأمن، كما سبق وحدث في الجُمعية العابة ، برز الانصياع للِّرادة الأميركية بدلاً من الاحترام والثقة وتلاقى المواقف والأهداف الشيت ركية. وانصير مبطس الأمن على نغم انحدار والقيادة، الأميركية، فبات سلطة تتفيذية لاملاء واشنطن، إلا في ظروف استثنائية نادرة. وقسررت بريطأنيسا وحسدها أن مصلحتها تقتضى التلاحم والتوامة مع الموقف الأسيسركي في أي شَسَان كسان، الموقف الإسيستاء البوسنة والبرسك، فأخذت على عانقها دور الشريك الفخري والتنفيذي السياسة الأميركية في متجلس الأمن

ومع تصجيم منجلس الأمن، تعمدت السقيرة الأميركية تصغير الامانة العامة لتصبح بدورها مجرد أداة تنفينية، إنما مع الأجراءات الاعلامية اللازمة لايصال الرسالة واضمحة إلى الكونغرس والمؤسسة الأميركية الصأكمة، خصوصاً تيار الاتعزالية، بأن أصيركا تحسن استخدام الأمم المتحدة وترويضها. فالسفيرة الأميركية، ومستشارها الأقرب جيمي روين، لم يفكرا بالأمم التصدة كقاعدة دولية للسياسات الأميركية، وإنما كوسيلة انتقالية لدن الرسائل الضيرورية إلى اسعانيه بيد موساس مصروده إلى والشنطن. وقيل الكثير عن جيمي روين واستراتيجيته القائمة في استخدام الأمم المتحدة كي تصبح مائلين أوليرايت وزيرة الخارجية الأميركية بذلاً عن وارث

كل هذا لا يعلني الدول الأعضاء في الأمم المدعدة من مسؤولية تدهور وريما اضمحلال مثيرها الرحيد، ومسؤولية واغتياله الأمم المتحدة، وإن كان مصرعها مسوقتاً. فسهنه الدول، والكلام عن دول العَّالِمِ الثَّالِثِ، مشتتةٌ وَمَبِعَثْرَةً وَغَابِعَةً فَي انتظار ليمادة أميركية للركوع وتسلِم المياركة ... والمساعدات. تكتُّها مجدداً، سياسياً، ليس الحواب، فهذا ليس عصر الحرب الباردة، لكن البطاحها في الوقت الذي تمر فيه في مرحلة من اللاستقرار الخطيس، وفي ألوقت الذي تمارس فيه الولايات للتحدة اختباراتها الصبيانية،

النيث بدوره القشل. فالآمم التحدة منظمة ضرورية إذا احتفظت بالقيادة الاخلاقية، ومن حق الضعيف أن يناقش قوياً بديموقراطية، وتصولها لجرد أداة مضمرة بالولايات الشمدة، كما بيقية اعضائها. والرحلة الراهنة تتطلب الراجعة الشاطة والأنفأذ.

عزمي بشارة *

تصور حول ماهية السلام مع العرب، وفي ما عدا تأكيداتها المستمرة النزادها المعاهدات التِّي وقعتها اسرائيّل، وولاّءاتهّاء المتقالية في ما يتعلق بالحل الدائم ليس لدينا أي اشمارة جمية عن توجه هذه الفلسطينيين. صحيح انه ليس بمقدور هذه الحكومة، لاعتبارات دولية واقليمية ولاعتبارات السياسة الداخلية ايضاً، بما وجبوَّدها في السلطة علىَّ انهٌ سدَّ في وجُّهُ

كسان الخطا الأول في تقسويم هذه الحكومة هو التذويف منّ عدم الترامها اتفاق أوسلو. والحقيقة انه يجب التخويف من التزامها إياد كونها مُلتزمة ما هو مكتوب، وما هُو مكتوب فحسب. وهذه هي الطامُّةُ الْكبِرِيُّ، لأنْ سَا هُو مَكْتُوبِ سَبِيُّ للغاية. ولكن كيف يمكن حكومة ضالعة في مشروع سياسي دولي هو والعملية السلمية في الشرق الإوسط أن تسمح لنفسها بأن لا يكون لديها تصور جدي للسلام وشروطه؟ البَرِّاغَمْاتِيةَ التَّي يِتَغْنَى بِهِنَا أَصَبَقَاءَ حكومة نتانياهو ليست حلاً، لانها تتعثر في ممر مردم باللاءات، وبالتالي لا تؤدي الى أي هدف مقبول من الأطراف الأضري. وقد اتضح في مرحلة سابقة أن براعماتية أسحق شآمير وقبوله التفاوض في مدريد

إضاعته، حسب زاوية النظر). لقد طوّر حَرْبِ ٱلْعَمَلُ تَصُورِهِ للسلامِ في المنطقة بعد هزائم العرب في مناسبات مته البة هبطت تسقف التوقعات والمطالب العسربيسة في كل مسرة. وفي الحسالة طينية نشا ظرف تاريخي مواتر للتعامل مع منظمة التحرير الفلسطينية بعدما كان هذا الجزب يابي مجرد الاعتراف بُوجِــودها، شارباً الى ما يسمى بالخيــار الأربني من صندوق الأشباح الشاريخي الذي يسمى القضّية الفلسطّينية. وكانّ الظرف التاريخي المؤاتي لتغيير موقف حرب العمل بعدما اضطرته الانتفاضة الى مواحية السالة الفلسطينية، هو اعكان انقاد منفلسة التحرير من الأنتثار التاريخي مقابل قبول كل الشيروط الاسرائيلية بعد حرب الخليج وانسداد أفاق الإنتفاضة. للمرة الاولى لم تكن اللعبة الاسرائيلية مع النظمة لعبة حصيلتها صفر لقد ضعنت

الصفقة التاريخية مع القيادة الفلسطينية امكان اختراق المنطقة العربية برمتها. وينطلق تصور حنزب ألعمل للسلاه المُتَشْكُلُ فِي تَلْكِ الْمُرْحَلِةِ، مَنْ تَثْبِيتُ الهِيمَنْهُ الإسرائيلية ضعن محاور تحالفيه مختلفة: استرائيل - تركتيساء أسترائيل - الأرين، وعلاقات اقل من تحالفية وأكثر من سلميا مع بعض النول العربية الأضري. الشرق اوَّسْطِيةَ النَّجَلِّيةِ هِنَا لَا تَشْمِلُ بِأَي حَالَ مِنْ الأحوال العالم العربي من ناحية واسرائيل من الناحية الأخرى، وانما تشمل اسرائيل وتركيا ودول عربية منفردة تربط كل وأحدة مَنْهَا بِاسْرِائِيلُ عَلَاقَةَ آقَلَ أَوْ أَكْثُرُ صَعَيْعَيَّةً من علاقاتها مع النول العربية الأخرى، لقد كانت سياسة حرب العمل «الشرق اوسطية» تَتَلَخُصِ فِي الْمُأْضِي بِالنَّصَالِفَ مَعْ الدُّولَ الشرق أوسطية غير العربية والاقليات غير العربية في أطرافُ المنطقة: أبرانُ الشام، الثيوبياء الخرب الديموقراطي الكردستاني، تركيا واخبرأ اربتريا ابضاً. ثم حصاً التسمرك بعد حبرب الخليح شمق تقسب المنطقة الغرسة ذاتها الى محاور تشارك فيها اسرائيل كان تصور حرب العمل للسلام في المنطقة بتضمن حلولاً وسطا في موضوع الأرض، ولكنه لا يتضَّمن اي حلَّ وسط في ما يحص دالامة، وطبيعة المنطقة العربية . ويتبجح حزب العمل بان انجازه الاساسي كان في شق الامة العربية الى مصاور يقبل جزء منها استرائيل (شترا الشيخ)، لذا فهو يعيّر ليكود بأن أول انجاز له كان ثوحيد العرب (قمة القاهرة).

ومنطق العطية السلمية التي قانها

🖀 ليس لدى الحكومة الاسترائيلية الحكومية الى السيالة مع سيورية أو. في ذلك صاجة الأقتصاد للاستتشمارات الأجنبية، أن تتخلى عن أنفاقات ما كأنت التَّوقُعِيا، الا انها في الوقت ذاته تفهم تُطُورٌ اتفاقات السيلام الى دولة فلسطينية في الضفة الغربية وقيطاع غزة.

وواشنطن لم يعنب إلا كسب الوقت (أو

بعدماً ثُم التَوْقَيْعُ على اتفاقيات أوسلو - القَـاشرة - طابا، أو بعسمما ثم النجسار القبصل البيموغرافي الذي جبعله حبرب العصل مسركيز تصبوره للسيلام تغ القاسطينيين وأسس عليه البدولوجية السياسية حول الحقاط على الدولة الدعبودية الديموة راطدية منذ أصبح في العارضة في نهاية السبعينات، وبعدا ضيمن هذا ألحسرت إن الأمن الاسترائيلي أصبيح بدوقترة أوسلوه قضيية أمل السلطة الفلسطينية، والت لديه الموانع أمسام الإعتراف بنولة فلسطينية في مناطق الحكم الدائي. وهو إن لم يطرح الدولة صراحة الا انه ازال معارضة النولة الفلسطينية من برناعجه الإسخابي الأخير

حرب العمل، وبادر السبا، يقود ألى هذه النتيجة. فحزب العمل يعارض الإنسحاب باريس - راغدة درغام | والعبودة الى مدود المامس من حزيران

لُلْسَ قُوطَنَاتُ وتقسيم القيس أو تجرَّبُهُ السيادة الإسرائيلية، كما يعارض عودة اللاجِيْسُ. وقد قسمت المعاهداتُ التي وقع عليها الفاسطينيون المناطق المحتلة الى ثلاثة اجراء اطلق عليها تسمية ،أ، ب، ج، فتخضع للنطقة (ج) وفيها غالبية الأرض والمستوطنات للسحادة الإسرائيلية. أما النطقة (أ) فـ تـشـمل المدن الفلسطينيــا وتخضع مننيأ وامنيأ للسلطة الفلسطننية، أما المنطقة (ب) أي الربف الفلسطيني فتخضع لتقسيم وظيفي وتنتظر اعادة انتشار الجيش الاسرائيلي. وكان منطق العملية السلمية يقود الى ضم المناطق ﴿ أَ ا ورب، مَعاً تحتَّ الْحكَّم الذَاتي الْفلسطيني وتحـويل هذا الحكم الى دولة، أو للدقـة، اطلاق أسم بولة عليه. أما المنطقعة (ج) فتبقى باجرائها الأساسية تحت السعادة الاسرائيلية، ويستمر فيها النشاط الاستيطَّاني. هَذَّا هو جوهر مَّا تَم التوصل اليه بين القيادتين الآسرانيلية والفلسطينية

كتصور لحل دائم لكن في السنقبل. وبين تمنية النفس من ناحية وانعداه أفاق أخرى من ناحية ثانية، اعتبوت القيارة الفلسطينية هذا الحل المشوء هو الدولة الفلسطينية اياها التي كانت تنادي بها منذ نهاية السبعينات. لُنلك اعتبرت مُرُه القيادة خسارة حَرْبِ العمل خسارة لها، وتُجنبت بالكآمل منْ اجل انْجاح هذًّا الْحَرْبُ فَي الانتَحَابات، الأمر الذي لم يضمنَ

له صُوتاً يهونياً واحداً. ولكن، في أي حال، يبدو أنه من وجهة نظر القيادة الفلسطينية التي تحولت بعد أوسلق رهيئة للقرار السياسي الاسرائيلي، ثم للرأى العمام الأسرائيلي، ثم للانتخابات الاسرائينية، كان حرب العمل أهون الشريخ. إن امكان تحسويل الحكم الذاتي الى دوَّلَةً ذات مظاهر سيادية واردة في تصوره

للسلام في المنطقة وعلى جنول أعماله. ولكن في ما عدا ارتياح القيادة الفلسطينية التاريخية الى ذاتها، ليست هناك فوارق جئية بين التزام ليكود بما هو مكتوب في أوسلو وبين النزام حرب بروح أوسلو أيضناً. أكثر من ثلك، أذا نظرناً الى خطة ليكود القبلة للاستبطأن، نجد ان حزب العمل قد وضع بنيسها التُحتية كاملَّة في فترة أوسلو وذلك بشق ما يسمى بالطرق الانتفافية حول المنز والتجمعات السكانية الفلسطينية. لقد أصبحت هذه الطرق البنية التحشية

للاستيطان المقبل. ان الفارق الجوهري بين ليكود وحرب. العمل هو في غياب تصور للسلام لدى الأول وتوفّر تصنور لدى الثنائي. ويغطي الأول غياب تصوره بمصطلحات مثل: غياب الشروط للسبقة، والسلام مقابل السلام، وغير نك. ولكن غياب التصور عند ليكود لا بختلف في الجوهر عن حضوره عند حزب العمل، لأنَّ نوأة العقل السياسي تبقى في الحالين الحكم الذاتي الفلسطيني المرتبط باسرائيل، مع تعبيلات اهمها في حال حزب العمل الاتجاه بالحكم الذائبي بمبناه وأراضيه الحالية الى ما يشبه النولة من ناحية، وتعميق حال الفصل أو الحصار المفروض على الفلسطينيين، وتحويلها الى ما يشيبه الحدود المفروضة من طرف واحد من الناحية الأشرى أما في حال ليكود فيقضي التعديل بتخفيف خيال الحصار المفروضة على الفلسطينيين من ناحية وتكثيف الاستيطان من الناصية الأضرى. تخفيف الحصار يعني في ما يعنيه تخفيف الصصبار الإقتسطينيين والسماح لهم بالحمل في اسرائيل وبالتالي تعمييق الارتبساط مع أسسرائيل أي تقليل أمكان الاستقلال في نهساية المطاف. كـما يعني تخفيف الصصار تحسين مستوى المعتشة والتضفيف من معاناة الناس السومية، ما يقلل من مظاهر الاحتجاج

الضغة الغربية وقطاع غرة. ولنلك تبرن بسرَّعة، حاجة ماسة الي التركسر الاعلامي العبربي على قنضسايا جسوهرية تتصعلق بالحل الدائم مسثل الاستيطان في القدس ويقية انحاء الضفة الغريبية، كيمنا أن هناك صاحبة لاعتداد استراثيمية لمواجهة المكومة الاسرائيلية في هذا المجال الذي تملك فيه هذه الحكومة استرائيجية وقد بآشرت بتنفيذها، واضافة الى بدء تناسب بناء عسد من الأحساء اليهودية في قلب القدس العربية، فإن موضوع الثعامل معسكان القنس العرب كأنهم رعايا اجانب نوو تاشيرات اقامة دائمة وسحب هوياتهم في حال نقل مكان سكناهم خارج المدينة هو دليل على وجود قبرار رسمي أسرائيلي بالتقليل من عسد المواطئين العرب في المنينة وتقليصهم الى حى عربي في منينة بهونية - اسرائيلية. أما عدر المبينة الفلسطينية عن تحسيد اجــور السكر في القــيس العــرييــة لمنَّع الهجرة العربية منها وعجزها عن تشجيع البناء الشبعيني المنظم في المدينة هو بليل واحد من بين دلائل كشبرة على عصاب استراتيجية مواجهة فلسطينية شاطة يخصوص ألقيس، عدا محاولة لختراق المدينة أمنيا من جانب اجهزة الأسن الفلسطينية، وهو اختراق تسامح معه حزب العمل ولا يتسامح معه ليكود علما

والإحباط والرارة السياسية المنتثمرة في

الى تصور حول السلام؛

ماذا نقصد عندما ندعى ان ليكود يفتقد نقيصيد أن هذا الميزب يكتبغي بطرح الحكم الذاتي الموسع على الْفُلْسطينُّينُ فَي غلل السيادة الإسرائيلية، ويكتفي في الحال السورية بمحاولة التوصل الى أتفاق أمني في لبنان في هذه المرحلة لا يقود بالضرورة الى اتفاق سبلام بل يضمن الأمن الحدودي كما في الجولان. في الصال الفلسطينية لا يقبل ليكود بالأرض مقابل السلام ويطرح مقابلها السلام مقابل السلام، أما في الحال اللبنانية فإنه مستعد لاعادة الأرض دون السُلام: الأرضُ مقابِلُ الأمنُ فقط وحتى في هذا السياق لم تأت الحكومة الجنيدة بِجِنيد، فقد سَبِقُ ان طُرحت حكومة العمل البرنامج ذاته على القيادة السورية التي

رفضته في مرحلة حرب دعناقيد الغضب، في الحالة الفلسطينية سيترتب على الطرف الفلسطيني التامل حسيداً بمعنى التوقيع على الحل الدائم المقترح ليكوييا في مُـثَلُّ هَذَهُ الطُّرُوفَ. لقَّد كَمَانَتُ هَـجَمَّةً الطرف الفلسطيني في توقيعه على اتفاقات اوسلو نابعة من مرحلية هذه الاتفاقات وَطْرِفْيْتَهَا بِعَدْ حَرِبُ الخَلِيجِ، وقد تحولت هُذُهُ الْرَحَلِينَةِ المُزْعُومَةِ الى جَبْرُءَ مِنْ الواقع لانها مُتجِّنرة في موازين القوى القائمة الصَّالِحِ اسْرِائْدِلْ. أما النَّوقيعِ على الحلّ الدائم فيعني صفقة تاريخية شاملة تزيل القضيية الفسطينية من جدول الأعمال السيباسي الدولي في عصرنا، وتحول الصراع القومي الفلسطيني الى حرب

أهلية فلسطينية لا علاقة لاحد بها.

وكل الدلائل تشهير الى ان القيادة الفاسطينية الحالية غير قادرة على التوقيع على نوع الحل الدائم الذي قسد تقسنسنة الحكومة الاسرائيلية الحالية، ما بفسح المَصِالَ لَحْسِارِينَ: أولهما ان تَعْسَنَحَ الْفَاوضَاتَ لَكِي تُرَاوحَ فِي مَكَانَهَا مَا عَدَا بعض القاضبانا ذات الطأنع التافضب والانتقالي مثل اعادة الانتشار في المنطقة (ب)، النقأش العيني حول توسيع هذه الذاتي وغيير نلك. وستحاول اسرائيل بالطبع أن تؤجل حل القضايا التفصيلية المتفق عليها حتى الآن الى للغاوضات حول الحل الدائم ونلك لكي يرتبط حله والتوقيع الفلسطيني للتنازل عن القضايا الكبرى: السيادة، اللاحدين، القيس... اما اذا لم يتم التفاوض في شانّ هذه القّصَايا في اطار الحل الدائم فستترى اسرائيل نفسها غبر ملزمة الا بتنفيذ ما تم الاتفاق عليه، أما كلُّ مَا لَمْ يِشَمُ الْاتْفَاقُ حَوْلَهُ فَيَحَكُّمُهُ مُنْطَقُ قدرة اسرائيل على التصرف أي منطق

القبوة الصارية. لقد تم الاتفاق في الواقع على وابارتهايد، وهذا ما تلتزمه اصرائيل. أما الْخُدِارِ الثَّانِي فِهِوَ بَحُولِ القَّيَانَةِ الفلسطينية المفاوضيات حول الحل الداثم ثم رفض التوقيع عليه، عندئذ ستتطور الأرضة الى منا بعد الأنتخابات المقبلة أو ستطرح اجهزة اسرائيل السرية خطة أمنية داخلية للشخلص من القيادة الفلسطينية الرافضة للتوقيع وفتح المجال لخيارين جنينين وإما جلب قيادة فلسطينية - تحت شعارات الديموقسراطية مشكلاً - تقعل بالتوقيع على الحل الدائم الاسرائيلي، أو ابضال الحال السياسية القلسطية فوضي شباطة تشرعن عندم توصل ليكود

الى سيلام قبل الانتخابات العامة. ولكي يكون باستستطاعسة الطرف الفلسطيني مواجهة كلا الخيارين، عليه أن يعيد ترتيب الصالة السياسية الفلسطينية (ْفَيَّ الدَّاخْلُ والْخَارِجِ وَلَكِّنَ قَبِّلَ كُلِّ شَيَّ فَمْ الدَّاخُل) بِالنَّجِاء بمُقَرِطَتُهَا، لأن بمُقْرطة الجماة السناسية الفاسطينية، بما في ثلك تغفيل المجلس التشريعي للنُشخُب، وخُرية الصنصافة والإعلام ورقابة الجمأهير على فيئة الد VIPS الجديدة التي تتسوسط العسلاقة بين اسرائيل والفلسطيئيين، هي الضمان الوحيد لامكان صمود موقف وطئى فلسطيني في ألقيادة. أن الحماية الوحيدة المكنة الماء ضغوط اسرائيل هي التضامن العمريي في الخسارج والتيموقسراطيسة

الفلسطينية في الداخل، منذ أنَّ وصَّل الإنشيلاف السميني الي السلطة في أسرائيل زال الوهم المنتث جعاميريا بوجود مشروع سياسي يتضعن خلأ بسبيأ لأوضاع الشعب الفلسطيني وقضيته القومية، ومنذ أن زال هذا الوهم انَّدُ فَيْضِتَ قَدْرُةَ النَّاسَ عَلَى احْتَعَالَ تجاورًات السلطة في الحساة السوصية. ولنك فإن الصدامات الأخيرة مع السلطة صول متوضيوع الشعبنيب في السنجون الفاسطينية وحول مواضيع مثل الاعتقالات الادارية لاتحمل مضمونا انسانيا وعادلا فحسب وانعا تحمل ايضنأ معاني التصرد على وأقع سياسي يأبى ان يعرض على الناس مخرجاً ولو وهمياً. لم تكن التيموقراطية الفلسطينية في يوم من الأيام ضُمَّانًا للموقف الوطني، وضَّعاناً لرفض الاستسلام، ورفض التدخل الاسترائيلي في الشبؤون الداخليية الغلسطييية كنفيأ هي البسوم. وقد أن الأوان لكي تعرك القسيادة الغلسطينية الحالية هذه الحقيقة،

* كات وسياسي فلسطيني، عصو الكنيست الاسرائيلية

تصفية حسابات مع الاردن. . . .

■ باستثناء اولئك النبن يعتقدون أن المطلوب حالياً زعزعة استقرار الاردن يمكن القول أن زيادة استعار الخبر مرت باقل مقدار من الضجيج، وأن الاردن خرج من الامتحان الجبيد اقوى مما كان نظراً إلى انه تمكن من جعل الإصلاحات الاقتصادية و الكب الإصلاحات السياسية التي بدأت عام ١٩٨٩... هذا في المدى المنظور. وبهدو، ونعومة، مرت زيادة استعار الخبز، وهي زيادة كان لا بد منها إذا كان المطاوب تمكين البلد من الانتماء الى المستقبل بدل البقاء في اسر المأضى ومفاهيم. يكان واضحاً أن على النين يعتبرون الماضي علة وجودهم، انتهاز هذه المناسبة لتصفية حساباتهم مع أربن ١٩٩٦ الذي هو حصيلة تجارب صعبة استطاع تجاوزها

ينصفية حساباتهم مع ارتين الماضي من المسلكة من التحول الى لاعب اقليمي قادر ان يكون حسراً بين الماضي والمستقبل في الشرق الاوسط. ان يكون حسراً بين الماضي والمستقبل في الشرق الاوسط. ان محطة رفع اسعار الخبر الذي كان يذهب علفاً للمواشي والدواجن، بدل ان ستفيد منه الشعب الاردني، لا تقل أهمية عن محطة محاولة اقامة نظام حربي في الستينات، وهي محاولة لم تنجع في حينه بسبب مزايدات «القوميين» و«اليساريين» النين لم يؤمنوا يوماً بأن الاردن وطن نهائي لابنائه. وهي لا تقل الهمية عن فشل المعاولات التي جرت بين عامي ١٩٦٧ و ١٩٧٠ واستهدفت كيان الملكة وكانت ستؤدي المعاولات التي جرت بين عامي ١٩٦٧ و ١٩٧٠ واستهدفت كيان الملكة وكانت ستؤدي المعاولات التي درت بين عامي ١٩٧٠ و ١٩٠٠ واستهدفت أن الملكة وكانت ستؤدي المعاولات التي المعاولات ال أنت الى القضاء على الفوضى الفلسطينية التي يعرف اللبنانيون معناها الحقيقي بعدما ساهمت في ايصال بلدهم الى ما وصل اليه. ولأن الاردن نجح في الحفاظ على كيانه عام ١٩٧٠ استطاع أن يكون عبازلاً بين اسرانيل والثروة العربية في السبعينات والثمانينات، وإن يدافع عن اطول حدود عربية مع اسرائيل وإن يضع في الوقت المناسب حجر الاساس للكيان الفلسطيني عندما اتخذ الملك حسين صيف عام

١٩٨٨ قرار فك الارتباط بين الضفة الغربية وشرق الاردن، انها سلسنة من القرارات مسبّ في اتجاه واحد هو تمكين الاردن من أن يكون لاعباً اساسياً في المنطقة وآن يستوعب عشرات ألاف الفلسطينيين. الذين طربواً من الكريت من جُواهُ المقامرة العراقية عام ١٩٩٠، بعد وضع الأساس لنظام قائم على

الحويت من جراء المعامره العراقية عام ١٦٠٠، بعد وصع الاستاس يتعام على التعديدة مكن التيار الاسلامي من أن يكون في الضوء بدل التحرك في الظلام اثر اتخاذ قرار اجراء انتخابات نيابية في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٨٩ كان مقترضاً أن تبقى المعارضة لرفع اسعار الخبز في الاطار المرسوم لها وهو مجلس النواب الاردني، ولم يكن منطقياً أن يستخدم الخبز نريعة لتنفيذ انقلاب هو عملياً انقلاب على كل ما حققه البلد خصوصاً معاهدة السلام مع اسرائيل التي عملياً انقلاب على كل ما حققه البلد خصوصاً معاهدة السلام مع اسرائيل التي حرمت اعداء الاردن من استخدامه ورقة في لعبة التجانبات الاقليمية كما يحصل مع

على رغم أن الاحداث التي شهدها الاردن أخيراً ليست مهمة بالمقارنة مع ما يعنيه قرار رفع أسعار الخبر، إلا أن الواضح أن الحذر لا يزال ضرورياً. ذلك أن وراء رفع شعارات بريئة تختبي وراء رغيف الخبر، يبدو مطلوباً اكثر من أي وقت ضرب الانجازات التي حققها البلد... كما لو إن رافعي هذه الشعارات بمتلكون بدائل غير الفوضى والشعارات الطنانة التي لا تعنى شيئاً غير اظهار اسرائيل في صورة البلد الوحيد المستقر والديموقراطي في الشرق الاوسط

خيرالله خيرالله

مقبلات كردية للشهية الايرانية

 ما يجري في كريستان العراق هذه الايام هو أعادة تنظيم ترازن القوة في النطقة على حساب حزب مسعود بارزاني، في عملية تلعب فيها أيران بور المهندس الرئيسي. واي محسابة من حزب جلال طالباني لإنكار ذلك هو أهانة لذكاء الأخرين، خصوصاً الاكراد الذين تعلموا من زمان «قراءة المحي» كما يقول المثل العراقي. تدل المؤشرات إلى أن الجولة الحالية من الاقتتال الكردي يمكن أن تسغر عن المدالة المدالة على المدالة على المدالة المدالة عن المدالة المدالة على المدالة المدالة على المدالة ستيلاء قوات طالباني على مواقع تسيطر على طريق هاملتون، ما يعني قطع طريق

استيلاء هوات طالباني على مواقع نسيطر على طريق هامنتون، ما يعني قطع طريق المواصلات، بشريا وتجاريا، بن مناطق بارزاني وايران، ومن جهة اخرى يتيح تطور كهذا اقامة اتصال ارضي بن مناطق طالباني، بمساعدة حلفاء له في منطقة برادوست (في المثلث العراقي – التركي – الايراني)، تمتد من الحدود التركية في شمال العراق حتى كفري (محافظة كركوك) في شمال شرقي العراق. ومن الصعب تصديق أن انشقاق وحدة تابعة لبارزاني كل افرادها من عشيرة محلية، وهو ما فجر القتال، كان سبباً كافياً لكي يؤدي الى مثل هذه النتيجة خلال الدارات الله الله النه الله المناهدة المناهدة

ايام قليلة لولا أن ألأمر كان معداً له مسبقاً، وبتنسيق مع الايرانيين. يقال هذا مع يم مساود الى ان هزب بارزاني ربعا يدفع ثمن قتله رئيس عشيرة سورتشي حسين خضر آغا في حزيران (يونيو) الماضي، وإضافة الى ان عملية القتل في حد ذاتها كانت مثيرة للاشمئزاز، فإنها عكست أيضاً قصد نظر سياسيا، لانها اثارت مخاوف ؤساء عَشَائر اخرى من أن يكونوا اهدافا مقبلة لثارات قديمة بين عشائرهم والزعيم البارزاني، الأمر الذي سهل لحزب طالباني عقد تحالفات مع هؤلاء. يبقى أن هذه الْعَوْآمَلُ كُلِهَا كَانِت بِمِثْابُة معتبلات، بالنسِّية الى ايران التي تسعى ألى أن تبقى اللاعب الخارجي الاقوى في المنطقة وتعزيز نفونها على القيادات الكردية، وليس مصادفة أن مبعود طهران علي أغا محمدي، المكلف ملف العراق، اعلن لمحادثيه في سمال العرآق أمس أن قيادة بارزاني طلبت من طهران أن تتدخل لوقف القتال.

تنبغي الاشارة منا ألى أن بين أهداف أيران الاخرى أضعاف النفوذ الاميركية سبعي مصاولة تقوم بها واشنطن لرعاية اتفاق سلام بين الحربين الكريبين وتطبيع الاوضاع في شمال العراق. الى ذلك لا تزال طهران تعمل من اجل انتقال دغيلق بدره، التابع لم دالمجلس الاعلى الشورة الاسلامية في العراق، المتحالف مع لى النطقة الكريبة لتنسيق نظ وَلَزْرَعَ «رَفِّيبِ» على هذا الحرب، من جهة الْخَرِي، ولعل الأيرانيين افشرضوا الز بارزاني، الذي يمثلك خيارات اكثر للنطلع نحو جهات اخرى، قد يكون اقل استعداداً

للتجاوب، ما أستوجب فرض واقع جديد عليه. طبعا هناك عوامل اخرى كثيرة تعقد الوضع وتربك التحليلات وتخلط الاوراق [التنسيق بين بمشق وطهر أن وموقع حزب العمال الكريستاني فيه، التعاون الجليد رسين بي سي سي و بي التركانية، التقارب التركي - العراقي، التنسيق الجديد في بغداد بين «مجاهدين خلق» والحزب الديموقراطي الايراني، المتحالف حديثاً مع حزب بارزاني). لكن الشيء الوحيد الواضح هو أن أكراد العراق هم الخاسرين وايران هي لرابحةً، في هذه الجولة، والارجع أن نظام صدام حسين سيكون أخر من يضمك.

كامران قره داغي



أسسيها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جمهاد بسمام الضارن

الله المناسق الندن الدين الندن الدين الندن الدين الندن الدين الدي - التمايي الهنتف ١٠١٨- ١٠١٠ - ١٠١١ الماكس ١٢١١/١٠ - ١٠١١/ ١٢٥٠ - ١١١ التلكس ١١١٥- ١٢١ - الادارة العامة الهلتف المعاهم، ٢ - ١١١، فتلكس ١٥٧٥٠ العاكس ١٠٢٤٦٣ - ١١١٠ - ١١١٠ - التوزيع الياتف ١٠٤٢ - ١٧١، العاكس ١٠٤٤ - ١٠١١ -

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. مكتب واشخطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bidg, New York 🗷 مكثب ندويورك 10017, USA, TeVFax: (212) 486 0576 (212) 963 7619

 مكتب بيروت: المدراء شارع الساءات، ساية شائيلا، الشقة الراسة الْهَاكُمَارُ الْعَاكِمَانُ *١٤/٣/٢/٢/١٠ (١٠) Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg. 1, Flat 18, Moscow CIS عنت موسكو: 8 Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

 عكتب الرياض: العليا - شارع الادير سلطان من عدالعزيز (الثلاثين ساملًا) سرب ۲۹۶۲۸. الرياس ۱۹۶۷، الهانف ۲۰۲، ۱۹۲۱/۱۹۱۴)، العلكس ۱۹۲،۹۲۷ مكتب الكويت: شارع فهد السلام - مركز الشاري والحنرش - الميراسي، مکتب رقم (۱) گیانف. ۲۶۱۲۰۹۷ قباکس ۲۶۲۲۰۹۱

🗎 مكتب القاهر ت ١ شئرع البيركا اللاتينية، فجارين سيتي، أمام السفارة البرنطانية، بور ٣ - شقة ١ الهاتب ٢٥٥٦٦١٦ العاكس ٢٥٥٨٠٤٢

🛎 مكتب المحرين. الإدارة الطابق العنشر، معمع الشيراتون، المامة من ما ١٠٦٥٩ فهاتم، ۱۱۱ ماه - ۱۹۲۳ علکس، ۱۹۲۹ م ۱۹۲۳ م

التهاتف: ١٤٢٤ أُ٢٠ (٢٠ خطأ) - المفاصر: ١٥٣٠٨٦٩

- التعرير ١٠٥ سلية الشبح مبارك شارع العكومة، المامة سيب ٢٦٢٨ الهائف، ٢١٤٤٢٠، الفاكس، ٢١٢٨١١

- ملتقى رمقة مولاي رشيد وشارع شائة، الدامة شائة، شقة ١٥، الدور الرامع الهائف ٧٠١ه٨ الفاكس 🗷 مکتب محقعاء

- صيفياً - شارع القيادة - ساية مركن سبة للمفروشات رقم (١) الدور الثالث الهالف ١٣٤٩٠٦ (الله المراكب من المراكب المراكب المراكب المراكب - الإعلانات تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق الركز الرئيسي: جدة - المصراء شارع الإنطاس مبش تهامة، الطكة العربية السعونية،

> تمندر عن شركة الحياة النولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Ins. Ltd. UK ted in Germany by Ter Druckerer GmbH, Ge Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office

عرفان نظاه النبر

ورافعا المناسمي سنوكي

الصادماء السناسي لدي يوني تو

لمديم بالرابط المسي مفوج

العباد، ص اس بمريتها معر لجنه و من لم يات بهن فليده إشاء عدد وإن ساء ادمله الن

11 -

وخسارتها مكانة معيزة لظهورها بأنها للنغذ والمظلة لسياسات وقرارات مجموعة من الدول وجدت في الأمم التحدد أداة مفيدة. لكن هذه النقلة بدت للبعض كأنها انطلاقة جبيدة للمنظمة الدولية في اتجاه مياغة التأريخ ما بعد المرب ألباردة. والأمين العام الحالي بطرس غالي من هذا

الطهر العصر المعرب لعث 1 14 to 10 24 17 TE 14 14 10 et 14 TE 14 11 10 T. 11 EP 14 1/ 10 10 11 17 TT 11 11 12 17 11 11 1 1 1 1 12 17 17 07 OF 10 11 11 01

Was Bla

البعض. وفي هذاء الرَّتُكُ خُطأ في الفهوم الاساسي لدور الأمم المتحدة في المرحلة

ا في المقهي»: مجموعة قصصية بالفرنسية لحمد ديب

- لكنني أقول لك الحق...

اعابني، من رحلتها.

لدى نشأب الأم الى •وجدة، لم تترك الأم غير بضعة

فرنكات مع عويشة كبيرة أولايها، هذه الدراهم القليلة

ما كان لها ان تعيش طويلاً، فهي بالكاد سنَّت رمَّق

يوم واحد. ولم يعد لهم في اليوم التالي سوى رحمة

ألله والتي بفضلها راحوا يحصلون قوت يومهم قدر

المستطاع، مستعينين بقضلات من هذا، وبجعض

الدراهم من هناك. منضت ثلاثة أيام، ولم ترجع (الأم)

كُأَنَّ عَمَر قد فكر غير مرة في هذه الرحلات، فمنذ

اعلان الحرب، اردهرت أعمال التهريب اردهاراً لم

يتوقعه أحد. ولما كانت أمه قد يئست من مشروع

العودة الى وجدة، راحت حينتُذْ تَدخَل بطريقة غَيْر

قَانُونْية اقْمَشْمة مغربية، ولم يكن عمر يعتبر هذه

الغيابات إلا بمثابة فترات مضنية ينبغي عليه

تمضيتها. في أعقاب كل رحلة، كان عهد من البحبوحة

ينفتح، من دون شك، ولمدة قصيرة في كل الإصوال.

تُسبِر ۗ الأمور على ما يرام خلال بضّعة أيام. وبعد ثلك،

الغرف الإخرى، من دون الإلصاح كشيراً. كنان يراقب

الجيران وهم يقيمون موائدهم. كانوا يُتَادونه أَحْيَاناً،

ويعطونه شيشاً ما ياكله. ونادراً ما كان يقبل منهم:

كأن يرفض باضطراب كثير ويهرب. في اليوم الرابع،

هبط الليل ولم ترجع (الأم) عسايتي، وكفَّ الأولاد عنَّ

انتظار عودتها. أرجأوا أملهم في رجوعها الى اليوم

كأنت السباعات والأبام منذ نهبت أمهم تتمطى

ببطء مخيف وكانت تنقضى لحظات طويلة من دون ان

تَفْلَتُ مِنْهُمْ كُلُّمَةً فِي النَّهَارَّ، كَانُوا بِدُورُونَ، مُتَوَّتَّرِينَ

ذائفين. في المنزل، كان المستأجرون المصقّون في

كان الأولاد يعلمون بأن هذا الكلام يصدر عن السنة

- من يدري؟ قد تكون عشرت على زوج! في هذه

أمَّهم (تَفْعَل ذَلك) – ما هذه السخافة. لمَاذَا هذه

الدعابات (السمحة) التي تزيد هما على همهم؛ كان

يكفيهم ما هم فيه. حتى مالكة البيت نفسها؛ ما إنَّ

- لماذا نَصْبِتُ هَذُهُ المُراةُ العسديمَةُ الرافسةُ، تاركسة

كانت تأخذها الشفقة عليهمًا هي العجورُ الشمطاء؛

كان ثمة عذاب ثقيل وغير واضح بعصف بعمر.

- ستصل أمنا اليوم، إنني متاكدة من ذلك. ستكون

كانت عُويشة تنتحى زاوية، وكان القتى يبتعد

فَهَكذا راحت تتعامل معهما، هو ومريم، بخشونة.

- ماذا تريدان مني ان أصنع؛ صرحت فجاة. لقد

والغصة في قلبه. كان يشعر بأن أخته ناقمة على أمها

واذ يبوح بصوت خفيض لأخته، كآن يقول لها بأن

الجوع يعنبه. وكانت عويشة تسكت. كانت تكتفي

كأنَّت تريد هذا الكلام منذ نهاب عايني ا

التي كان الحقد لا يقارق أبدأ صدرها المتيبس. بين

مهاترتین مسمومتین تتوقف کی تضحك بلا سبب

أولادها بموتون من الجوع، لماذا؟ ؟؟ هل بمكن لانسبان

لاحظت ان أمهم غائبة، حتى راحت تطلق بسرعة

الدناءات، كانت تصبح قائلة لمن يحب أن يسمع:

ملامحهم القَّلقة، يصرحُونَ بِالقولِ من حينَ لأحْر.

- لقد تركتكم أمكم: ولن تروتها أبدأ!

خبيثة. وكانت النساء تهزأ قائلات:

الحالة، لن تعود ابدأ.

- هي! هي! هي! يا لهذا الفرح المرعب؛

بِالْقُولُ تَكْرِاراً:

هذا في المساء.

وعلى العالم كله.

ٱثناء النَّتَطَارُّه، كان يتوقفُّ، رغماً عنه، على اطراف

تعود الأمور الى التعقد كما في السابق؛

🗖 باريس – من حسن الشامي:

■ غالباً ما تخضع عمليات اعادة نشر الاعمال الأببية الى منطق السوّق ومتطلباته، ويبخل في نلك الاحتقاء بهذا الكاتب أو ذاك من أجل التأكيد على عراقته أو من أجل استحضار أثره من فثرة تبدو كما لو أنها بأنت خلف القراءة. ولكنّ يحصل احياناً أن تأتى إعادة النشر بفائدة كبيرة تعيد الى النهن لا اسم الكاتُّبُ أو صداه، بل المناخ والفضَّاء الأدبيين اللِّذينُ صس عنهما النص، وفي بعض الحالات، خصوصاً في المجتمعات التي يطل حًا ﴿ صَرِها مسْرِحاً لاهتزازاتُ تاريخية عميقة، تصبح إعادة نشر الإعمال السابقة بمثابة مراة عتبيقة تظهر فيها شروخ الصاضر وتمزقاته بحبث بصبح شرعيا التساؤل عن صحة هذا

يتطبق هذا التوصيف على المجموعة القصصية التي كتبها الكاتب الجزائري بالغرنسية محمد ديب والتي حددت للمرة الأولى عام ١٩٥٥ عن دار غاليمار الفرنسينة بعنوان «في المقنهي»، واذ باتت هذه المحموعة بأفذة عملياً فقد أعيد نشرها حديثاً في اطار سلسلة «بايل، التبايِّعة لدار «سندباد» المعروفة في باريس والمعنية اساسأ بنقل كبرى النصوص العربية

وقد يحسب القارئ ان مجموعة دفي المقهى، التي كتبها مُحمدُ ديب، وهو في عُمْرة وثبَّة الاحتجاجُّ والكفاح التي عرفتها الجزائر في مطلع الخمسينات وافضت الى حرب التحرير المعروفَة، قد يحسب القارئ أن المجموعة القصصية المنكورة سوف ترده الى مناخ كفاحي يكون فيه الأنب أقرب الى الدعوة التحريضنية منه الى معاينة طواهر الحياة وشكصياتها والحاصَل هو أن القارئ سيفاجه مفاجاة سعيدة أذا كان شغوفأ بجمالية الأنب ومعاييرها التي تتعرض غالباً للأخترال في نصوص الدعوّات الكفأَحية ۖ ما نعثر عليه في الواقّع هو عَملية تحقّق الكاتب منّ أفق نظرته الأنستانية وهو يتوغل في حياة والام عدة الشخصيات جرائرية مأخوذة في وأقعية معاناتها في سنوات الخمسينات. ولا تحتوي هذه المجموعة علىّ اننى نبرة دعاوية صريحة تثوخى استنهاض الشعب وإدانة المستعمر. هناك اشبارة واحدة، في احدى قَّصص المجموعة الى الاشوآن الَّذينَ سيتَّحملون السلاح من أجل «اقتلاع الحشرة الطفيلية التي تنهش قلب العين، تبدو الاشبارة سريعة وشبه هاربة. وتحسب أن محمد ديب أراد منها سجاره التلميح الخاطفُ. في كل الاحوالُ تسقط مجموعة ،في المقهيَّ، عالم الشقاء اليومي والبؤس الروحي لاناس بلا عمل أو خيارجين من السَّجِن أو يكويهم الجوع. ويصف محمد بنت ما تفعله العلاقة مع الجوع من دون ان يستقط في الميلودراميية التي تستثير الدموع. تظل كتابته أنيقة ونبيلة وهو يتوغل في خريطة البؤس والجوع والهامشية والبطالة التي يبدو ائها كانت شَدِيدة الوطاة في جَـزآئر الخـمسيِّنات. في «المقـهي، محاولة لالتقاط حالة الانسان المحاصر بهذه الوحوش وما تسببه من قلق وضياع وكراهية قد تأكل قلبه

هنا احسدى قنصبص دفي للقسهي، وعنوانها

حفى طهيرة نلك اليوم، عندما عاد عص من تسكعاته المعهودة، كَأَنْتَ الغرفةُ تُسبِح في أَضُواءُ ساطعة، هذه الأنوارّ التي كانت تَنتشير فَيّها ۚ (الغَرْفة) أو تعبرها فجأة، كانتُ تشكل فضاء يتسم بدقة وصلابة حديبية. كانت عويشة ومريم المعتان الواحدة قرب الأخرى على أرضٌ الغرفُّةُ، نائمتين أو تتطاهران بالنوم، سابحتين في عرقهما.

تندمنا سمعت صبوت وصنول أخبيها، انتم عويشة. ظلت جالسة متكئة على أهد تراعيها، راحت تحدجه من دون أن تتحرك. كانت نظراتها تلاحق فكرة معتوهة لا يعلَّمها إلا الله. وكان اليأس بانياً فيها: فقد بقى عمر مسمّراً في مكانه.

كان يراقبها، ثمَّ بدا شيئاً فشيئاً ان عويشة تراه. وبحركة من رأسها، دانته على وجبة الطعام حيث كانت تُطفو بقايا الخبر، قرفص عمر وأخذ بأصابع يده الفضلات البيضاء كالثلج والتي كانت مبللة في مياه

في النهاية، شرب بجرعات طويلة السائل الذي بقي نَّنها. فيَّ هذه اللَّحَظَّة، حدقت فَّيه عويشة بعينَّ

> - نهبت تتسول مرة اخرى؟ قالت له. – أحلف لك....

الا تكنب، لقد رايتك تدخل عند يمينة.

- اقسم لك بانني رفضت ثمرات الدين التي ارادت

ان تعطيني إياشا.

- إنك تُمكُّتْ وقتاً طويلاً أمام أبواب الجيران.

كُنْتُ أَوْدِي لَهَا خُدِمَةً.

- في المرَّة القيادمة، قل لها ان تذهب هي بنفسها لتادية خدماتها وعندما تعود أمنا، ساقول لها كل

- هل تعتقدان بانني خبات النقود؟ تقول بانها دُاهَبِهُ وَلَنْ تَغَيِبِ أَكَثَرُ مَنْ يَوْمَانٍ. وَهَا قَدْ مَضْنَى أَرْبِعَةُ أيام. وكَانْت تَخْتم كلاصها غُير المتبيل صارحة بأعلى

بعد ظهر اليوم الخامس، انتظروا وهم يكرون على استانهم. كاثوا قد تمسوا في أرجاء الفرفة. حرارة الأيام الأولى من شهر آب (اغسطس) كانت تحاصرهم بدفقاتها وتلتمع داخل أجسادهم ضاربة بقوة مؤلمة على أصداعَهم. كان كل شيء أسام أعبينهم يصير قرمزياً ناصعاً. كان الهواء مثلوماً بعروق من ثار ومنذ هذه اللحظة، أخبنتهم الحبرارة المرتفعة بلا ى هوادة. كانوا بالقون صعوبة كبيرة في النهوض، وبالرغم من الظما الذي كان يختقهم لم يشعروا باية

عويشة، التي كان الغضب قد سلبها عظها، حلست بعيَداً وراحت تتاملهما وهي تهز براسها، كانت تُمنَّعُهما من التاوم، اذ أن تشكيهما كأن يخرجها عن طورها. ما يحصل لهم لم يكن منهم؟ فليسكنا إذن كان عدَّابِها يجعلها لنَّيمة. فَجاة هرَّتها شهقات بكاء. دموعها التي أرادت اخفاءها جعلت عينيها بسرعة أشبه بيصلتين خاليتين من أي تعبير.

وكما احْدَفْت الشَّيْمس لم يعد في الهواء أي نسمة.

يرتعشون من حرارتهم المرتفعة. تمندوا الواحد قرب الأخر وهمدوا كما لو انهم

في الَّغد، عنَّد طلوع نهار لن ينساه عمر اطلاقاً اذ علامات الشؤم كانت خطوط السحب تقر أمام ربح لم في هذا المنباح ايضاً. غسلوا وجوههم بعياه البئر كيُّ ينتعشوا قُليلًا. ثم بدات من جُديد رحلة الانتظار

وبِقي وجهها معلقاً.

هيجانها يختلج في السر، حدّ الجنون.

ساق، ورأس مائل نحو كتفه. واذ سحره وجه مريم، خبيل له أنه يرى أصرأة عبجور، أو بالاحسرى أصرأة شَاخَتَ فَي لُحَةَ بِصِرِ، أَصِيحِ لِأَخْتَهُ فَجِأَةً عَمَر يِثَاهِرُ بِضْعة قَرِوْنَ مع احتفاظها دائماً بملامح فتاة صُغَّب مَــ

غريبةً. أسرعت عويشة ومريم نحو الدرج، وتعرف عمر على صوت امه من بين اصوأت النساء الأخريات. ولم حِد أي رغبة في النهوض. كانت الجارات تستقب وعايني، مطلقات صرحات المفاجاة والاستفهام الجاد، والضَّحَك والإسئلة...

ظل عمر في الكان ذاته وراح يتكوم على نفسه بكل ثقله. وسمع مرة اخرى صوت أمه.

انتابه الرعب من هذا الصوت الذي كانت ملامسته الآن تقشيف بدنه وتمزقه. لماذا تأمَّل كل هذا الأمل؟ وشعر بحاجة محمومة الى مقت كل شيء فجأة، الى والرّوال، وكان يقهم هذه الصاحة قياساً على الرعب هُذَا، لَكنه قَبِلِ إِنْ يِغْرِقِ نَهَائِياً فَي حَالِتِه هَذَه وَيَضْمِعُ فيها تعامأ، راح يجمع نفسة عند اقصى حدود معاناته. ثم سكتّ كي يسلّمع صوت الانهيار". عننئذٌ، ويعنف بكاد يكون حَالَياً مِنَ الحساسية، تَشْكُلُت أو ائل فُجُواتُ الصَّنَّكُ. مع انهُ كان يحسب أنْ يصير جاَّمداً مثل جئة، حقده، حقده، ماذا يصنع به؟ أما عاد هذا الحقد يسنده؟ ولم يكن لديه أنرعة احَّرى محتمي بها: في أي مكانُ أخر سيحصل الأمر ذاته، ولن يتبدَّل هذا السُّحِنَّ، سُيبِقيَّ الشُّبقاء قائماً في كل مكانٍّ. رغب ان يدُوبِ ويتحلل، بكل قوة روحه الطَّقلية. في اللحظة ذاتها ومن داخل فسحته المعتمة حيث جعله تقكيره بصوغ هذه الأمنية، لنتابه فجاة هلَّع شديد. سالت

- ما في يدي حيلة ما في يدي حيلة! سوف تصسانني بالجنون؛

رغبة في الشرب، الجوع هو ما كان يعصف يهم.

كان النهار ينذفض ببطء مانداً الفضاء لمعاناً طبشورياً، من بين كل اللَّحظات، كانت هذه اللحظة الْكُتُبِيةَ هُيَّ أَكْثُر مَّا يَكِبُلُ الْأُولَادَ، كَانُوا قَدْ وَصَلُوا أَنَّى أقصى قدرتهم على المقاومة، عند النقطة التي ببدأ منها التاسف والأسي.

وضيم حشاف من الرساد الميت على المنزل. كأن الأولاد

دلخل اتون أسود. انه نهض ولونه بلون النحاس. في سماء تحمل تكن بعد بائنة لأحد، كان ذلك ايذاناً بهبوب (رياح) السيروكو. لم يكن لهم ان يتأملوا الحصول على طعام

في الساعة الرابعة يعد الظهر، وهي الساعة التي قَالَتُ الْحُتَهِمَا الْكُنِيْرَةِ بِأَنْ قَطَارَ أَمْهُمَا يُصِلُ فَيِهَا، أَمَا

بعد نلك، فلا طائلُ مَنْ حُسَيانَ عُودتَها. كان عصر هادئًا، ولكنه لم يكن بالتاكيد يتمتع بسكون شقيقته مريم. ولم يظهر أن أحُته الصَّغيرة كانت تتفطن لأي شيء، لا الى الجوع ولا الى الحرارة السميكة مثل كومة من صوف الغنم ولا الى الانتظار المليء بالعذاب... جالسة على عتية الباب واضعة في فَمَهَّا طُرِفَ قِطْعَةَ خُسُبِيةَ كَانْتَ تَمْصِبُهَا يُحَيُّورِ هَادِئُ. تجمع شيء من اللعاب الأصفر عند زاويتي قمها.

الْإِكْثُر هِيجِانًا وعصبية بينهم كانت عويشة، بلا منازع، فلم يكن عياؤها إلا مظهراً خارجياً. وكان

كان عمر يمكثُ في قلب الغرفة واضعاً ساقاً على

في هذه اللَّحظة، انتشرت في ددار سيطار، حركة

كائنات من الفذار الهش، قابلة للكسر ولست قابلة للالتشام على المستوى الفردي. ومن هنا، تلتيجيءَ الذات الي الخروج من قوقعتها للاحتماء بالأخر. لكن كلا الطرفين يخرج من عملية الانتئام اكثر تهشيماً، وربما اكثر تهمينشا مع الاحتلاف الطائفي والعبقائدي حبينكذ يبدو الواقع الحياتي اكثر ضراوة من الحرب ذاتها. واداً كان قليل من الفائتاريا قد

رواية إبراهيم عبدالجيد عن الاسكندرية

الكتاب: لا أحد ينام في الاسكندرية

الكاتب: إبراهيم عيدالجيد.

الناشر: روايات الهلال - القاهرة -

راجعه: عبدالعزيز مواقي

■ من منهام العنمل الانجي اعادة

انتاج الحقائق الإنسانية، عبر الانتقال

- بقُوة المخيلة - من هالة التُجريد الي

حالة التجسيد -. والتاريخ الإنساني

ليس مجموعة من وقائع الماضي، بقدر

ما هو مجموعة من افكارتا عن ألَّاصْبي.

كما أن العمل الادبي- خصوصاً الرواية

- حين مشخبذ من ألشاريخ مسسرهما

المدائه، فإنه يقوم بعملية عصية. اذ

يعيد التاريخ - مرزة أخرى - باتجاه

ورواية ابراهيم عبدالمجيد ولا احد

بنام في الاسكندرية؛ هي اعبادة انتباح

لقشرة زمنية، تشمل السنوات الست

للحرب العآلمية الثانية، بينّما تشكل

الاسكندرية اطارا مكائسا لأصداث تلك

الحرب، وهناء لا تصبح الحرب (عالمية)

بقدر ما تصبح حربا (اسكندرانية)، أي

عُبِر اصْفاء مألَّامح مكانية على التأريخ.

ويامتداد الرواية بتداخل كل من المكان

والزمان والاسكندرية بالتاريخ حتى

تصبيح المنينة حالة زمنية متاغتة، كما

بصبّح التّاريخ صآلة مكانية طارئة.

وهذا – تحديداً – سا ادي بالكاتب الي

أنّ يسرد بعض الوقائع الْتَارِيثُية

المُحددة، كمحاولة للفصل بين التاريخ

والمكان، كي يعاود من جسديد الدمج

بينهما، وبين هذا الأستباك وفض

الاشتباك، تصبح الوقائع جزءا اساسيا

من عمليلة السرد. لا منجسرد هامش

بيوم ٢٥ آپ (اغسطس) ١٩٣٩ في مقر

السنتشارية الالمانية، بتعبير (كان

هتلر..) وإذا بنا نكتشف أن (الإنسان

طينٌ وقُشٌ والله تعالى صانعُ الفشار)،

فَهُلَ كَانَ هَتُلُو كَذَلْكُ؟. وَإِذَا بِهُذَا الْكَائِنَ

الفخاري يصبح مهيأ اللتهام العالم كله،

بيئما الاسكندرية غارقة في اوهامها

الخاصة، التي تُفيق منها على صفارات

الانذار والغارات والتهجير ليصيح

المكان مهيا - بدوره - لحالة تاريخية

احْرِيّ، تعيد انتاج العلاقات بين البشر

فهم - مع بدء الغارات - يتحولون الى

وعبس تلك الألية، تستندىء الروابة

(للثرثرة) يمكن التنازل عنه.

حزيران (يونيو) ١٩٩٦.

(رواية).

يصلُّح للحيلة، فأنه مع كاتب مشمين ينؤدي عسسادة ألى خُلق اسطورتُهُ الْخَاصَة، ولقد نجح ابراهيم عبدالمجيد في ذلك، أذ أن روايتسه تضسعنا في منَّتَصف المُسافة بين الغانتاريا والواقع، وبين التاريخ والحلم... وبين ضرورة الهروب من الوقائع، وضراوة الاحتماء بها، خَاصِة في ما يتعلق باشكاليات الْإِحْسَالِفَ البيتَي، وهنا - فقط - بنرك ان التاريخ (كوقّائع) يستحيل مرة أخرى الى افكار، وتصبح عملية التراسل بين تجسيد الواقع وتجريده هي لحظة النروة التي تصل بنا الي

منتهى لذة النص. صورة اساسية تتميز بها الفائتاريا داخل الرواية، هي صورة الثنائيات المتضادة، من خلال للصاؤلات الدائبة للذات للاحتماء بالآخر/ الضد. يتجلى ثلك في علاقة البهي ببهية في اسطورة انسائية باهرة، وكَّدْا في علاقة رشدي بكاميليا وبميان ببريَّكة، وعادة ماَّ يتميّرُ لحد الأطرافُ - في الننائيات الشلات - بقدر من الجلال، ترسرُ اليه الهالة الخفية آلتي تجنب الطرف الاخر اليه، كما في حالة البهي ودميان وكَامِيلِيا، على ان تلك الْحَالةُ من الاستصفاء تشبيه دائما المقدمات التي يعقبها الموت كنتيجة، فالبهي يموت في معركة، وبميان يموت في الصرب، وكاميليا تتسامى على وجودها المادي بْالرهْبْنَة، التي هي – بشكلُ أو بلَحْر -موت من ينوع خناص. وكنان التسمامي على الواقع هو - بالضيرورة - خيروج

مته، مثلما هو خروج عليه، في نفس الوقت، فسإن الإطراف الأحسري لتلك الثنائيات (بهية وبريكة ورشدي) تظل تمارس وجوبها، الا في حالة بهية، حيث تحولت - طول الممّارسة - الى ظل للبهي اكثر مما تمثل وجودا مستقلا. لذاً، فَإِنْهَا تُلْحَقُّ بِهُ فَي ٱلْمُوتَ كَي يَصْبِح لعدمها (مثلما كان لوجودها) معنى. وتظل الشخصية الرئيسية داخل

'الرواية (مجد الدين) اشبه بجيل

انتُ الأعزلُ بين جدارينِ -

العاري تحت سعاء تجريبية. أنتَ الْمركونُ بعيداً "

للوحدة والصعت

غنائي أكثر ص

الثقلُ من عزلتك،

وحديد دامع

أنت الجالس

لك وحدك

غنائي فيه حجار مجروح

في هذا الفجِرِ سأصرخَ..

بين ركام الصرخات

٣ - بيت الأخت

كأنَ البيتُ خفيضِاً

المغناطيس الذي ينجسنب اليه باقي الشخصيات، انه لا يشكل ادنى محاولة للتسامي على الواقع. لكنه بشكل اقصى درجات السمو لهذا الواقع ذاته، ورغم ان محاولة كهذه قد تبتعد بالشخصية عن ملامحها المحلية، لتصبح شخصية (كونية)، الا إن الكانب نجح بالفعل في ان يَكُونُ تساميه ناتجا عَنَ الغوص في الواقع المحلي. قُلم يبد محد الدين – في النَّهَايَّةَ - خَأَرِجَ الْكَانَ. بقيرٍ مَا اصبِعُ صورة ايقونية لهذا المكان سيبدة

وكانت علاقة مجدالدين بدميان هي المحور الرئيسي، الذي هيمن على رؤية الكاتب للعالم، باعتبار أن ما يجمع المشيرُ اكثر مُماً يغَرِقُ بِيَنْهِم. لَذَا، بِنتَّ تلك العلاقة - عبر هذه الرؤية - وكأنها مبيل ممكن ومتاح للواقع، وقد وصلت الى ذروة بهائها عبر واحد من أجعل المشاهد في الرواية العبريسة، حسن تداخلت السور والآبات القرانية مم آيات العهد الجِنبِد. في مواجِهة لحظة الخطر، فبنت النصوص الدينية كانها تجمع بين البشر اكثر مما تفرق بينهم، على ألعكس مما هو قائم بالفعل نتبجة

لضيق الافق الانساني. ومع التعدد الهائل للشخصيات التي يمكن ان نعدها محورية داخل الرواية، تنتقل الرواية خطوة باتجاه الحس الملحمي، فكل الشخصيات تصاغ بدقة، وتتجلى عظمتها في أنها تبدو وكانها تأتي بمصائرها من شارج الرواية... أي من الواقع ذاته. انهــــا ليست مرسومة بعثاية، بقدر ما انها مرسومة بواقعية مفرطة، وهذا ما يصعلنًا نتعاطف معها أو نرفضها... نُحِيها أو نمقتها. ويذلك فإنها تمارس شهوة اغتيال مؤلفها، كي تبدو وكانها بخلت الى عالم الرواية رغما عنه. فهل يمكن لنا ان ننسى شخصية الخواجة ليمتري او الست مريم؟... زهرة أو لولا؟... حَمَرَةَ أَوْ حَمَيْدُو؟

يتبقى في النهاية إن نشير الي مجموعة من المشاهد واللوحات الرائعة: مشْمهد موت بهية في المقابر. ومشهد الجشة الطافية التي تنكر كاميليا -ورشدي – بمصيرها، ومشهد موت دميان الاسطوري، ومشهد لقاء رشدي بكاميليا بعد ان تحولت الى راهبة.

هذه الرواية تؤكيد على أنه لا احيد ينام قبل ان يكملها، ولا احد ينام بعد أن يعايش شخصياتها دون أن يحلم

ئن يبقى في القاع هذا ما القاه

هذا ما أفعله

أُغنّي في هذا الليلِ، أُغنّى لك

الماءُ الخاسرَ

أحفرُ في الصمت ينابيعُ رؤى أحفر في النجمة جُدولًّ هل ما أفعله يبقى؟

. فالأرضُّ حقولُ مساميرٌ ومحراثي شفّافٌ. هذا ما ألقاهُ.

ولِن يهبطُ للاسقلَ جردلُ.

هباءً في الكِفّ وريح ترتطم بحاثما

مَنْ يكترثَ الآنَ بحرثي؟

وهذا ما ضيعني في البحث عن الأجمل.

نسباله: كبيف تعباملت مع المراة

يُجِيبُ: دفي شعري مقاتيح ومفالق

تتنزه فيه النجمة قرب ثمار الزعرور وتغسله بالاضواء شموس ريفية. (١٩٩٦/١/١٧) أ - شمس تتكسر فوق الظلُّ

حين تكونُ الضيفةُ نجمة. (1447/1/4.) ٤ -- استرسال في خلوته في جِلْسُتِّهِ الليليِّهِ حيثُ الجِنْرُ ينبُ على الحائط (1447/1/7A)في خلوته

حبتى يتطاول نحس نوافذ من في لوعنة السرية لا يَفْعَلُ شَيِئاً غير الإسترسال بشكل النبت المتسلق، لا يفعلُ شيئاً غير الانصات الى نقَّات السَّاعة.

(1447/1/74) شاعر عراقي مقيم في لندن.

نهبت، وتركتكما. ثم رأحت تصرح من جديد: الشاعر روبير غانم: عن الشعر والصدفة ومفاتيح الأصالة

🗖 بيروت - من وفيق غريزي:

 الشاعر الليناني روبير غانم عمل
 في الصححافية الابيسة والفنيسة والسياسية (الراصد - الصفاء -الاستيوعي - الصياد - ثداء الوطن -الدبور - صوت الإصرار - الاسبوع العسربي والفسراشسة) وها هو بطل بقصائد جديدة، عبر ديوان (كتاب اللأ. احسلام من لهب) وهو الرابع بعسد: في شرك التنظير والتصنيف، وفي رايه ما همُ رئين المواضيع؟،.

يقبول: •بوعى كامل، وحماد لما نتمازج فنصير واحداً. وجودي ما كان غيس صنفة. وربما قسري هو تلك المستفة التي لا استطيع الا الصبيث عنها رمزاً ومحاراً. انها نلك الوهم الموجع الحميل، الغائص في أزمنة عتشباسعة، اولى ما سميناه ادراكاً وعقلاً في الإنسان، هذا الكائن العجيب،

لابعيتنيّ الى مسافات، او رَمتنيّ فَي هويّ لم استطع ان أصعد منها تالياً.

الحسسناء - ملحق جسريدة الانوار (سنوات الحرن)، و(صديقتي الثورة)، و(يا حرب جاء الحب). ولا يود، الوقوع والشَّعِر هو الشَّعَر احْيِراً واولاً، وعُندها

روبيس غانم. كيف يضرج من

قىودھا؟

المصادفة الى نفسه؛ وكبيف يفك

هو ابررُ ابناء المُعَرفة، والمعرفة طريقنا

إيماناً بابتكار عالم بهي جديده.

هذه كما أرى لنفسي نظرة واقعية الى ما أنا فيه، بعيدة عما الفناه واسميناه تَفَاؤُلُا أَوْ تَشَاؤُماً، وانا هروب جداً من مثل هذه الكلمات. الواقعية هي سليلة العقل، العقل

الى طُرِقَ أبواتِ الْغَسَواسَضَ، لعَلْمَا مُستطيع أن مُحدث ثقباً ولو صغيراً في جدار الطلق، هذه بعض مسلامح منّ صُنفَ او صدَّفة ما اغيشها. اجاولُ فك قبودها عدر مفاتيح وطقوسأ عديدة أبرز هذه المفاتيح والطقوس، انتي أبن وفي للشامل العبصيق، كيميا هي تُكمن داخًل دُائي، وما أسسمينًاه هتافات وتساشعاً، تعارفا وتالقاً يكمن ايضاً داخل اقاليم الظنون الهادئة الهادفة، التي تشرصيد ما استطاعت كل لحظة رُمثيَّة رغُم صحْبِ هذا العالم الخارجي وضحيجه المفتعل في اكثر الاحيان ارى تَفْسَيْ مَنْقَاداً الى مُسافَات مَنْ ورود البال تنزع عني، وتكشح حازمة تلك القيودِ التِّي تَكْبِلني، وأَحاول جِـاهداً ودائماً أن أتواجد صَّمن أطر للعاناة والشجارب طبعاً، ولكن اخيراً واولاً صُمن أطر التأمل برمن أت، أنقى وأروع وأشمل. هذه بعض لح من اقدار ومن رصد وقك لقيودها، وآنا في الحالتين منساق الى أمل جنيد، وفرح جنيد،

ما هي الاشياء والأمور التي يتمرد عليها؟ يجيب روبير غائم: ﴿ الْأَكُنُ

ببطء تموع على وجهه المنقبض.

الكلى، داخل الحقائق المجردة، الملموس منهاً، ومنا هو في الشرائي وصنولاً الى صنفناء وانستجنام مع النفس همنا وحدهما طريقي الموجعة، ولكن الفرحة والبهية نحو خُلاص اكيده. وهل لقصيدته رُمن واحد، أم أرّمان يقول: وانني أوضح شيئاً، قصيبتي واناً مُتَوحَد كُماً تَعْرَفُ والشَّعْرِ، هيُّ الزَّمْنُ بِالدَّاتِ. هذا الزَّمْنُ هو رَمْني ابْنَا بالذات، اى انها طالعة من زمن ما، متدلخلة في رُمن لحُر، وصولاً الى رّمنُ جديد. فهذأ التمارج العجيب من ارمنة القصيدة وجده يحولها الى قصيدة

التي تكتبني، لهذا ياتي زمن القصيدة عندي نابعاً من صيرورة صابقة، في صادقاً كعابتي، وشارج هذا الاطار تحسني غريباً جِداً، آنا متَعرد وابدي اعتمتَّق اعتماقَ الذَّات، ولهذا لا تاتي بامتيازٌ، على الأمور كافة، لا لمجرد كسر القصيدة مكثفة، على تجهيل للضمونها «مسرّراب العين» بل وصسولاً الى بهساء الحقَّائقُ، انا صد الرَّغَل باستمرار، صُد بل، تقبل متزاملة مع عناصر الوضوح عبر هذا التكثيف الرّماني الذي ارى انه الكتب وما شابهه باستمرار ليضنأ، عبر اذا ما ولج باب الشعر، قان الشعر هذه المُقولة لا أحِد سوى التمرد القعال يتحول الى سلعة، بل الى مسافات من وحدد كما أرى، يوصلتي الى ولوج باب للصدأ واليهوت ولايعود عندها ابداعأ الصقائق الكبرى والصعري لأكون شعرياً عظيماً كما ترسمه لنا المحكلة. منسجماً مع ذاتي، صديقاً لها، لا يُبِـهـرڻـي تَصنُّع او تَكلف في اي شيء بِلْ أَسْتَعَى التي الاِنْمِهِ الْ وَالْدُوبِ انْ والموت واللغة شعريأك

متداخلة في مسام الرّمان، انْنَي لا اكتب

الشعر لضرورة ما يسميه الأخرون قتلاً

لوقت، او معايشة لواقع معظمه غارق

في الافتعال، انما بشكل أخر هو الشعر

الذِّي فعلاً يكتبني، وهي القصيدة فعلاً

عديدة، أبرزها: ما نكرت. لنبدا بالموت. وهو ما يعبّر عنه كثيراً في شعري باللاقرائيات، أنه احد هواجسي الكبرى اتعامل سعه طبعاً بلغنة الشنعس، لغنة القلق العظيم والتسماؤل الاعظم. من أين؟ لماذا؟ وإلى صنقني انني صرت اليفأ وحميما مع هذه الفّكرة. في نفسي جانب كبير من القورية والحدّميات. لا استطيع

الشعر عندي اعنى عبر هذا القلق وهذا التساؤل، للولندن من فكرة الموت. واما المراة، انها الجانب الآخر، او المنقلب الأضر الذي مباشرة يواجه الموت. اقتصد المرأة كفكرة مطلقة، ان اكون صادقاً، احياناً المراة هي الحياة كلها، واحساناً المرأة هي الموت كله. لا

فراراً منهما. عيرهما تتخذى شرايين

حل أخر عندي، أما في المطلق فالمراة كما اقصدهي نقيض واع مدرك والغائى لفكرة ألموت، هكذا، وبهده البساطة، وهطألة عمقاً ومرارة وولعاً، والعسهالة ريحا وغضيا ومرارات اتَّعاملُ، او أسَّكنْهَا قصائدي َّفتنْجِلي القصيدة عبر مسافات مضيئة تولدها بل تبتكرها، بل يبتكرها حضور أمراة ما في مكان ما، في زمان ما، ولحظة

امنا اللغنة، فهذا الموضوع يقلقني يوميناً، من جمهة سيسرورة الإبداع وصيرورته، ما تأثير وعلاقة اللغة مفنعة تمازجية الحروب، وما علاقة هذا بالابداع الشعري العظيم، والغنى بشكل

ُ أقول: بعيداً عن اي تقليد او احترار او سلفية، ان شاعراً او فناناً كبيراً فعلاً بقُحر اللُّغة من داخل، يوسع مسافاتها وْ أَفْاقُهَا، فَتَغْدُو اللَّغَةُ عَالَمَيَّةً - كُونْيَّةً، ولغة ابداع واشراق عظيمين وعكساً، ان شماعراً أو فَقَانَاً بِعَامِـةً ضَيِيْهِ للواهب شحيحها يقعر ويضيق مسافأت اللغة وافاقها، فتغدو هذه اللغمة بالذات، الذي كمثب بهما ذاك الرؤيوي، لغة ضيقة بل مهرومة احداناً. عبر هذا الاطار، أتعامل مع لعني ألني اكتب بها وباعتزارُ، ولا استطيع طيعاً تصنيف نفسي في اي مكان أن، بل استطيع القبول أنني اتعامل معها بصدق، والصدق هو في الإساس بداية

الأشياء النبيلة. بعض الشعراء يعتقد بأن على الشعر بناء العالم من جديد، في أمكان الشعر تحقيق <u>ثاك</u>؟

اخيراً، يرى روبير غائم «أن الشعر الى حشود من الفاتيح والتوجهات ليصبح في معظمه شعراً امبدلاً. قلت واريد باستيمرار لاشيمر حييثا او

يقول روبير غائم: ﴿شخصياً، وهذا ما ورد عندي أكثر من مرة، احامل فعلاً ان أبني بما استطعت عالماً مسداً، يتعشى هذا الكلام لا يعنى بالمطلق والشامل تدمير العالم، إنما الشاعر الحبقيسقي الأصبيل - المبدع اذا لم يتساكن ويتهاجس ويتصاهل مع فكرة بناء عالم جديد، فهو شاعر اساسا ساقط وفاشل. في اول بدوان لي صدر العسام ١٩٦٨، وهو مستوات الحسنة صدرته بكلمات شعرية صغيرة تقول:

وبنفسي قصائد تبدع كونا جبيد سافرغها اهة، اهة فانقذ نسل العبيد عبيد الشقاء عبيد النذالة والكبرياء لأوجد منهم أناسأ يطالون صدر السنباءة. تصوريا صديقي سني بدأت سعي فكرة التوق الى بناء ألعالم الجديد، هذا

على ما أطنه كأفياً و. الحديث يفتقر لا الى جمهور فقط بل قَيْيَماً، هَنَاكَ شَعَرُ فَعَامِينَ، وَإِنَا أَعَتَبُرُ الحداثة بمضمونها المعاصن فهنالك شسعراء (حسديثسون) وعسقلهم لمي الجساهليات الأولى، وهنالك شسعراء (اقدد وز) وعنقلهم خرق وسافر في شركتية المستقبل وهم معاصرون لنا اكثر من اي شاعر حديث. يعني علينا ان نَشَعُقَ عَلَى شَنِيءٌ، الشَّبَاعِرُ الإصبيل-الكبير - الحبيث جمهوره في شعره،

16 ALHAY

الله لا متسعل اللي معلية

. الواقع للعد يسكل لو

مدو لهذا الواقع لالد الله

منهدد أو تستعد بالتستير

ا المحلية للصلع تسنو

أن الخانب مجع بالغود

ساعمه مانتحا عن الغوص

ى تعلم عدد صحد العين أ

حارج الملتان بغيوصالي

وتعسل للسدا المطاؤشين

علاهنة صجيداللعين فلتعيل

مدسسي الكني المعنوعي بالعد مناعبه على دان مالعد مناعبه على الأنسانيين

و مشاعفرق مبنيه لأمر

عدو هدد الرؤية وكل

وسيساح للواقع وتديين

فانها غمبر واحدمرابع

ح الرواب؛ العربية م ب

سنود والهات المغرنسيان ع

. الجليد في مواجه ألمة

رت المعسوص النبياكل

العشو احلو معا تغلُّ بيب

ر سدة هو صانع بالفعل نفين

عدد الهافل للشفيد

ال معدها مستعلية للؤ

خسعل الروابة خطوة ماتعر

حتى فكل الشخصيان تعال حطى تحكمتها في الهائم

ساسى مستسادرها مرخاه

اني من الواقع دائد البر

سوساً بعنابة. بغودان

دو آف عدة مفرطة إلاان

لعافلا معها أو ولفيا

ممعمها وبدلك فإنهانكار

سال صولعها. حي تبدو وكفي

عالم الروابة رعداعا فوا

ن منسنى سخصية الفول

أو الست بسريع إدرا

ن هي النهابة النسبار

م المتساهد واللوحان فالط

وت مهية في المقابر ونند

عاصمة الذي تدكر كالبلو.

معجسعارها وسنسهدين

حطوري. ومشهد لقاءيت

عد أن تحولت الي رافية

روامه تؤكد على الدلالم

ن مخطلها، ولا احديثاوير

. شخصباتها بوزازت

سته الليلية الجدر يدب على الدائط

يت السرية

ى شيئاً سترسال

أنيت

النبت المسلق

ثَات الساعة.

عر عراقي مقيم في للثن

روبير غانم شخصاره

ندي أكثر من مرة. الماؤلة

بعا استطعت عالما ب

ذا العلام لايعني بالم

, تدمير العالم إنيا لت

حقى الأصليل - المسائمة ويتهاجس ويتصافل سيائر

م جدید فهوشاعرات

فأشل في اول بيوان لوم

١٩٦٨. وهو استوان المد

فلعات شعرية صغبرة ناول

سى قصاند تبدع كوناً بلن

النذالة والكرياء ومعهم أناساً بطالور

يريا صديقي سفيديد

وق الى بيناء العالم البنب

ا، بری روسیر غاند الله

يفتقر لاالى مسئلا لله

سود من المعاتبيج والنوينة

في معظمه شعراً العبد

ستعواد لاشعرويه

بمضمونها المعاصر اء (حسيت وينا وعليه الماء الأولى، وهنالك شد. المات الأولى، وهنالك شد.

است مرار لا سعد وانا اعد مناك شعر معاصر وانا عد

ينا وعطلهم ضافي وسلماني

المستقبل وحديعاصلا

ن اي شساعر حليث بيني، على شساعر الشاعر الإصا على شيق : الشاعر الإصا العليش جعهوره في ثعره العليش جعهوره في ثعره

عَهَا احدُ احدُ

تنسل العبيد

الشيقاء

ويتطاول تحو تواقدان

يزة أو حميدو،

ن الإنساني

الراهن في الذاكرة التاريضية، ذاك

الخلط بين الازمنة التاريضية في

تاريخ لينان الحديث، كما تفسر

ذاك اللجوء الى «الاستثناء» في

قانون الدوائر الإنتخابية، حيث

يتعامل مع محافظة جُعل لعنان

تعاملاً «ضاصباً» وكانها لا زالت

«متصرفية، ذات وضع خاص في اطار (ولايات) او مسمالظات لا

تحستاج الى «استسيار» او

ولتلاحظ هشا أن خطاب

فالمطالبون والراضون بالقضاء

التبرير او المعارضة وحده قد

اعتبروا وانتصارهم انتصارأ

وللعروبة والعارضون للقضاء

اعتبروا دهزيمتهم، هزيمة

للسيادة الوطنية والديموقراطية

احبرزه او سيحبرزه البعض

انتخابياً من خلال تمرير القضاء

دائرة انتمخابية هو مؤشسر

العروبة، كما صُرَح هذا البعض

(الا اذا فهمت هذه الاخيرة مرادفة

لعاداة الديموقسراطيسة)، ولا

المقاطعة التي يدعو لها البعض

الأخسر هي تعبيس عن همّ وطني

وسموقسراطي او حسرص علي

سيادة لبنان وكرامته (الااذا

أضحت السيسادة رهانأ على

تحولات اقليمية من شائها قلب

الخطابين بهسذا المعنى، همسا

وجبهان لعملة واحدة معيشة

لشسروع الاصسلاح والنطوين

الدستوري الذي تلقى مراجعة

طعن عــشــرة نواب في مــادة:

الانتخاب، بقادر أن يبتُّ في هذه

المسألة التي تتجاوز في ابعادها

السياسية والثقافية والمجتمعية

ومهما يكنّ من امر الحكم الذي

سيتخذ، وهو مؤشر لممارسةً

ديموقراطية حاضرة في التقاليد

اللبنانية المستورية والقضائية،

فسأن أبطال القسانون أو عسمسه

سيفتحان على ابعاد سياسية

وثقافية واجتماعية تطرح منهجأ

أَخُر للْعِمَلِ، ولا سيما أَنَّى حَقَّل

تطوير الثقافة السياسية وبور

المشقفين والبحث العلمى في هذا

وبالضعل جاء قبرار المجلس

النستوري بقبول الطعن واعتيار

المادة الشائية ومواد اخرى غير

نستورية لجهة عدم المساواة امام

القانون يحمل صنعة مزدوجة!

صدمة تستبورية منا ليث نص

القرار أن استوعيها من خلال

عبر السماح بالإستثناء اذا ذُكر

صراحة؛ وصدمة «ثقافية، لا

يستطيع المجلس النستوري ولا

غيره من مؤسسات السلطة أن

لذَّلكُ مِنَا لَئِثُ القَسْرَارِ أَنْ وَلُدُ

ردود فسعل استسرجسعت طرفي

الخطاب السياسي - الشقبافي

المستخدم، سواء لدى المعارضة

المسيحية من جهة (تكرار خطاب

السيبادة اللفظي) أو لدى الزعبامة

المسلسة من جسهة فانهة، اتكرار

خطاب العروبة المجوج والتهديد

باستقاط ۱۷ ایار الجسدید

ستثناء ججل لبنان فتي قانون

الديموةراطي في لعنان.

الحانب القانوني.

ويبدو وفقاً لهذا المنطق، ان

الموازين داخلياً).

والواقع أنه لا الرضيا الذي

فلجا بعضهم الى «المقاطعة».

رخصو صية ۽.

حيث كانوا مستعدين لتجرع السمر وحيث همر ليسوا مستعدين:

المثقفون، هنا وهناك، بين

فاضل السلطائي *

 أيشبة الكاتب الاميركي مارشال بيرمان في كتابه مكل ما هو صلب يصير هباء، مثقفي العالم الثالث، حملة النَّقافة الطليعية في مجتمعات متخلفة، بفاوست. فهم مثله يعيشون تمزَّقاً حاداً بين المثالَّ الثقافي والرغبة الجامحة في التطور، وبين الواقع الاجتماعي الذي

لقد عاش فاوست الشاب حالماً ينتمي الى عالمه الداخلي اكثر مما ينتمى الى الخارج، وكلما اتسعت دائرة عقله زادت حساسيته عمقاً، وتنامى نزوعه نحو الاعتزال، وهذا يؤدى، بالنتيجة، الى فقر علاقته

لكن فاوست الناضج سينتصر على هذا التمزق التراجيدي، وعلى تلك الثَّنَائِيةَ القَاتِلَةَ بِينَ «تَبات الحياة مَع النَّاس وبَعْنَها» الحياة اليومية المعاشة في اطار نسبيج جماعة ملموسة - وبين الثورة الفكرية والثقافية التي حدثت في رأسه.

هذا الانتصاريتم عبر تطور دائري تدريجي مؤلم على مستوى البناء النفسي والعقلي حتى يلتقي البناءان عند نقطة معينة ينبثق منها وعي حقيقي يسميه بيرمان به «الوعى الفاوستى»، وهو الوعى بضرورة العمَّل مع جَماعة حقيقية. ليس العمَّل معها فتحسب، ولكنَّ العمل من اجلها ايضاً في الوقت نفسه، واستخدام العقل وباسم الارادة العامة والرفاه الشامل، في ميدان المارسة العملية،. لكن بيرمان، في رأينا، يذهب بعيداً في المقارنة بين فاوست

والمثقفين في البلدان التخلفة.

انه يستّعير ما قاله ماركس عن غوته ليطبقه على هؤلاء مع الاختلاف الذاتي والموضوعي الهائل. فقد كان ماركس يؤمن بأن غوته، كشخص، قد تجاور شروط مجتمعة نتيجة قوة روحية وفكرية هائلة تحققت في لحظة زمنية نادرة. وهو أمر تحقق لشخصيات قليلة نادرة في التاريخ الانساني ساهمت في دفع هذا التاريخ خطوات الى أمام، وبغعث ثمناً باهظاً لنلك.

ان مثقف البلدان المتخلفة ما يزال يعيش في مجتمعات راكدة مغلقة ضمن هياكل سلطوية رئة، ان لم تكن نزعات كلّيانية او فاشية (فراس المال المالي ليس الأب الوحيد للفاشية كما قال قائد ومنظر الحزب الشيوعي الإيطالي تولياتي مرة)، ترسخت مع مرور الزمن كمفاهيم اجتماعية - ثقافية في اعماقنا، وشكلت جزءاً من تركيبنا النفسي دون

كِلُّ ذَلِكُ لا يؤدي الى نتائج ظاهرة مسئل ظاهرة فساوست، وإنما العكس تماماً. انه لا ينتج سوى شخصية مثل دون كيخوته في احسن الاحوال. وحتى ملامح هذه الشخصية بدأت تبهت ليحلُّ محلها التوافق الذي إتخذ اسماء كثيرة مخفّفة.

أن ما نشهده الآن عند قسم كبيرة من متقفى البلدان المتخلفة -ومنها بلداننا العربية بالطبع - هو نشوه وعي زائف يعيد ترتيب الاشياء، في ميدان الممارسة العملية والفكرية، حسب «رؤية» جديدة ولِّهِمْ التراكم الاجتماعي المتخلف، والقمع السلطوي العنيف بون ان يخلقا معهما نقيضهما القادر على تجاوز شروطهما. وببدو الخيارات، بالمقابل، خيارات محدودة: الهامشية أو النفي الاضتياري. وكالاهما محاولة لتجاوز هذه الشروط لكنه تجاوز زائف. فالهامشي يتصور انه وضع هذه الشروط جانباً، بينما هو يعيش في القلب منها، والمنفى يتصور أنه وضعها وراءه بينما هي ما تزال أمامه. وهو تجاوز زائف، لأن التجاوز الحقيقي لا ينبثق إلا عبر مجابهة هذه الشروط عبر واستخدام العقل باسم الارادة العامة، وهي مجابهة جئلية معقدة يتصارع فيها السلب والايجاب ريما لعشرات السنين، وهي مجابهة تبدو مستحيلة في الظروف التي نعيش.

اما الضيار الآخر، الذي يبدو في شكله الظاهر خياراً، فهو: لتوافق، وهي العلة التي تنخر في اجسادنا الآن.

لقد تعب المتمرد السيريفي، الذي عرفناه في الستينات مثلاً، وتخلي عن كل شروطه المسبَّقة للتفاوض مع الواقع والمجتمع باسم مثله العليا، وعن مسعاد العبتى، لكن النبيل، ليخضع لشروط المؤسسة سياسية كانت أم تقافية، في الوطن كانت أم في المنفى،

وتعب المتقف والفاوستي - الذي أراد أن يكون ضمير عصره، والذي دعا الى تحقيق الانسان الكلي الشامل - من صراعه الداخلي والخارجي، وقرر أن يستريح، وهو محق في ذلك لأنه صراع هرقلي، اننا نعيش عصر التوافق. ولكن اذا كان التوافق عند المثقف الفربي، الذي يعيش في مجتمعات مننية راسخة، يعني القبول بالقيم السائدة في هذه المجدّمعات، فإن التوافق عند المثقف العربي يعنى

القبول بالسلطة في ظلّ غياب المجتمع المنني. وهنا سيقوم الوعي، او اللاوعي، بعملية احلال كبيرة. سيحل الديكتاتور محل فاوست او سيزيف - الديكتاتور الذي يجسد القوة الكامنة - المفتقدة، القوة التي تريد تفريغ عزمها ألمتسارع، وأن عشرانياً. لم لا؟ ألم يحل هيعًل نابليون محل روح التاريخ؟ الروح

العليا؟ روح الدولة؟ سيلجأ المثقف المحبط، الذي لا يمكن أن يعيش بدون امثل عليا، الى صناعة الوهم لايجاد البررات الفكرية لتحولاته هذه، وليستعيد، من خلَّالها، توازنه النَّفسي لأن عملية الانفصام لا يمكن أن تؤدي الا الع الانتمار. وهكذا تستمر عملية خداع الذات لتصل الى انصى تحققها باتضاد شكل نظري أو ثقافي، من يريد أن يطل بنية العقل العربي، سيعيد على مسامعنا حكاية هيغل مع نابليون هذه، وسيخلع عقالً صدام حسين ليابسه قبعة بسمارك.

ومُن ينظر لَفَلِق المُجتمع المُنفي، سيدعو الى الوحدة بأي ثمن لأن ويكتاتورية مع وحدة، الفضل من ديكتاتورية بلا وحدة، وسيتحول اجبل وزير ثقافة في الثاريخ الى وزير للشعراء.

لا ينبغى أن نظلُّ ملفاتناً لأنَّ هذه المواقف ستعيد انتاج نفسيا أذا تكررت الظروف نفسيا، وهي غالباً ما تتكرر وأن باشكال الخرى وبيكور أخر، ما دامت ظاهرة الديكتاتور قائعة، وما دامت المؤسسات السياسية والثقافية الديموقراطية غائبة. كما أن عملية التغيير الحقيقي، على مستوى الوعى والمارسة، هي عملية بشرية طويلة تحتاج الى مراجعة صيارمة مؤلمة للذات والمواقف قد تستمر سيتواث لأنها تتخلب منا أن نتمتع بقيمة أخلاقية عليا هي النقد الذاتي، وأعادة بناء منظومة كاملة فكرية وثقافية وانسانية.

ان الانجاز الروحي الذي نفتقر اليه هو شيء غير كتابة القصيدة الناجحة أو الرواية الناجحة. أنه يحتاج حقاً الى تماذج مثل فاوست، ولكن كظاهرة وليس كنصاذج فردية تحققت ضمن شروط استثثاثية أمكن فيها ذلك التوافق الفريد بين الذات والموضوع.

ان منثل هذا النصوذج، الذي تحمّق في الغرب بعد تراكم طويل، ومنعطفات تاريخية واجتماعية خطيرة، هوَّ الذي يقف وراء الأنجازات الروحية الهائلة التي تحققت ببرجات مختلفة في هذا الباد أو ذاك، ابتداء من ديكارت وكانت مروراً بهيغل وساركس الى سارتر ودرينا وُّغيرهم مشات ممن تجسد فيهم ،غني النظور التاريخي، والعمق

الاخلاقي، والنكاء والحساسية السابكولوجيتان، ر مؤلاً فتحوا كوي جديدة في الوعى الذاتي، والوعي الجمعي، وما صيرهم جميعاً ولعهم بد والتنمية والتماور ، حسب تعبير بيرمان، حيث تكمن القوة الحبوية التي تحرك العالم، وهو ما حاولها تعليمه للناس

لم يكن مؤلاء منفتحين على التغيرات في الشخصية الانسانية وفي ألبني الاجتماعية فحسب، بل كانوا يناضلون ايضاً من لجل تفتحها، وابصالها الى حدودها القصوى انسجاماً مع دورهم الانساني والاخلاقي. وقبل كل شيء، كانوا مستعمين لتجرع السم!

* شاعر وكاتب عراقي مقيم في بريطانيا.

الطائف وما بعده: مؤشرات تتصل بالرهان الديموقراطي اللبناني

وجيه كوثراني *

 التسوية (اللبنانية التبنانية) - الاقليمية - الدولية) ومقاعيلها وتطبعقاتها، ماذا حرى طلعموقراضة اللنانية؟ كنان اتفياق الطائف، قيد نص

على عند من المبادىء والتوجهات التي أضحى بعضها جزءاً من النستور اللبناني وفقأ للتعديل الدسستسوري الذي حسرى في ٩٠/٩/٢١ من هذه التوجهات والمدادىء: ١- حسم الخلاف حول الهوية

بتأكيد والانتماء العربي، للبنان. ٢- تحقيق الساواة في التمشيل البرلماني بين المسلمين والمسيحيين (ونسبياً بين المناطق والطوائف)، بانتظار التحضير لقانون انتخابي لا طائفي، في مسار التحضير لهدف الغاء الطائقية السياسية.

٣- تعزيز صلاحيات كل من جلس النواب ورئاسته ومجلس الوزراء ورئاسته. والبنود التي فسضلت هذا

النوجه عبرت في حقيقة امرها ومالها عن ضرورات إحداث التوازن على قاعدة مبدأ المشاركة بين الرفاسات الشالالة (رفاسية الجمهورية، ورئاسة صجلس النواب، رئاسة مجلس الوزراء) وياعتبار هذه الرئاسات مخصصة عرفاً دون نص للطوائف الشلاث (الموارثة - الشبيعية - السنَّة)، وباعتبار هذا التوازن جرءاً من الوفاق الوطني.

٤- انشاء مجلس بستوري لراقبة يستورية القوانين. ه - انشاء مجلس اقتصادي -

بالاضافة الى الدعوة الى الاخسذ باصسلاحسات تربوية (الصامعة اللبنانية شاصية) واقتصابية وادارية وخدماتية...

لقد كانت انتخابات ١٩٩٢ وقانونها اول اختبار لأصلاحات الطائف التي توخت من جملة سا توخته تصحيح صبغ التمثيل في لبِنان. والذي حصل أن انتخاباتً ١٩٩٢ ومجرباتها ونتائجها أثارت قلقأ عند الكثيرين حيال مصير السموقر اطبة في لبنان. وأول ما يلفت الانتباه هو تراجع نسبة اللقترعين بالمقارنة مع الانتخابات السابقة (قبل الحرب).

ذلك أن نسية القدرعين في الانتـــخــــابات بين ١٩٦٠ و٢٧٧ أ تارچــحت في حــنود ٥٣.٥٠ في المثنة، بينما بلَّخت نسبة المقترعينَ في ١٩٩٢، ٥٧ . ٢٩ في المشة، وهذه النسبة المنخفضة مبحيح انها عكست حالة القاطعة السيحية الانتخابات المنها الضاأ عكست حالة من اللاميالاة في العديد من المناطق (بيروت مشلاً) ولدى قطاع من المواطنين اللينانيين. هذا الى جانب عدد من الانتقادات الته قدمتها أقلام معارضة وباحثون بستوريون تناوئت بشكل اساسي مسآلة التوقيت واشكال الهنسسة الانتخابية للدوائر، الامر الذي حدا باحد الباحثين ان يكتب دان الانتخابات النيابية كصاجرت تنذر ببسداية جنوح النظام الديموقراطي البرئاني الذي يرتكز اليسمه لبنان نحسو تموذج الديموقراطية الشعبية الذي انهار مع سقوط المعسكر الشيوعي،

(جورج أصاف، في الانتخابات

الاولى في لبنان بعسد الحسرب،

ذاكوة القرن العشرين

٢٢ آب الغسطس ١٩٦٨

أحمد بدرخان:

من الفيلم الغنائي

الی مصطفی کامل

وثورة ٥٢

🗷 في الشالث والعشسرين من أب

(أغسطس) ١٩٦٨ لم يكن احمد بدرخان

قد بنغ الستين من عمره، حين رحل عن

عالمناً، لثرحل معه صفحة مضيئة من

صفحات تاريخ السينما المصرية، وذلك

لأن اسم احمد بدرخان ارتبط بالعديد من

الانواع السينسانية، كما ارتبط بما

اصطلّح على تسميته بالعصر النهبيء

ذلك العصر الذي كانت بدايته مع انشأه

ستديو مصر، وتواصل هتى نهاية

السبعينات، صحيح أن أسم أحمد

بدرخان لا يوضع اليوم الى جانب اسماء

يرسف شاهين وصلاح أبو سيف وتوفيق

صالح كواحد من معمالقة ، فن الاخراج،

لكن لبدرخان مكانة خاصة قلما تمكن

احد من منازعته عليها. فمعظم افلام ام

كلتوم يحمل توقيعه، كما انه كأن هو من

اغضل من جمعوا بين النصوص الانبية

والفن السينمائي، اضافة الى ان فيلمين

من افضل ما انتجته السينما المصرية عن

كبيرين من كبار بدايات هذا القرن فيها

(سيد درويش ومصطفى كامل) هما من

اخراجه. واضافة الى هذا غان اسم احمد

سجموعة باحثين، اشراف قريد الحازن ويول سالم - المركر اللبناني للدراسات ١٩٩٣). السَّــوُالِ: هل هذا ممكن طبناني أن وهل النظام

والديموقراطي، اللبناني، لم يكن ليشكو في تكوينه وخصائصه ومساره، أي في مجمل تاريخيته الا من نواقص قانون ١٩٩٢ حتى يصح هذا الإستنتاج والمتشائم؟ الواقع أن والمعارضة، عير نحيها واقلامها تقدم اسبابأ اخرى مبررة

التصديد لرئيس الجمهورية، وخاصة أن أصواتاً برلمانية عبيدة ار تفعت ضد «التمييد»، ثم ما لبثت ان تراجعت استحمابة لموقف اقليمي فاحاها فاعتبر بعض المعلقين السياسيين ان ذلك وكان اول ضربة قاضية لمجلس النواب الذي بخستسمسر في لحظة الاستحقاق الرئاسي جوهر اللعبة الديموقراطية، (النهار ٣٠ كانون الاول/بيسمير ١٩٩٠).

شباط/قبراير ١٩٩٦.

وخارجية. احتصال ايضنأ يذهب بالمقابل

ان بين «الدولة التــسلطـــة، ووالحرب الإهلية، فارق بسيط

المرب الأهلية أو الصيغة المائعة من الانزلاق المها. من ذلك، على سيسيل المشال،

الواعدة المستقبلية.

ومن الدلائل التي ينسيسرها والمتشائمون، حيال مصير التمثيل الديموق راطي في لبنان، وقائع الصدراع بين الحكومة من جهة والاتحاد العمالي من جهة ثانية خلال تجربتين خلال تجربة تموز/يوليو ١٩٩٤ وخلال تجربة

وفي الحسالتين اسستطاعت اعتبارات دالامن القومى، بتعبير الخطاب الرسمي اللبناني الجنيد، ان تنتصر على أعتباراتُ والسالة الأجتماعية، آلتي حرص الإتحاد العمالى وفئات حزبية ونقابية احْرِي انَّ تَعبَّر عنْ نَفْسُها بِاسْلُوبِ التظاهر الشعبي، الامر الذي حدا بالحكومة الى تدابير امنية تحول دون هذا التظاهر، خصوفاً من لخُتَراق دأمن وطني، وضرب مسلم أهلى، لا زالا بحملًا في ثناياهما

نقاط منعف كشيرة داخلية والواقع ان حسجج كل من الطرفين، تقدّم ععطيات يصعب الركون الى حيثياتها ومبرراتها دون افتراض احتمالات مفتوحة ومخاوف مقلقة تذهب بالاتحاهان: فثمة احتمال ينهب باتجاه الامساك بمقاليد البلد حتى التطويع والانعان ونلك بمعزل عن النوايا والارادات الذاتية، وتُصة

باتجاه تفجير اسلم اهلي، لم يثبَّت بعد، وذلك بمعزل ايضاً عن الإهداف المعلنة والنوايا الطبية. نك ان الصراع الذي شهده المجتمع اللبذائي في السنوات الست الاخْسِرة (ما لَّ بعد الطائف) بين اهل الحكم النين يغلبون حيثيات والأمن القومي، وبين اهل المعارضة النين يغلبون حيثيات ودالبيموقيراطية، يلقه غيموض شبيد حول الموقف من مشروع الدولة الحديثة: الدولة القادرة ان تكون دولة ديموقراطية فعلية. ذلك

وعلاقة مضطردة وسببية. ومن هنا الخشبية أن ينزلق الخطاب والسلوك الرسميين بشأن صرورات الامن القومي من جهة الى حافة الدولة التسلطية، وان ينزلق من جهة ثانية الخطاب والسلوك للصعمارضين وبشسا ضرورات الديموقراطية، إلى حافة الفوضى الاجتماعية، فيكونان بذلك مكملين لبعضهما والواحد

قييقى اللينانيون دائماً بين تخوم السلطات الاهلية وتخوم الدولة، وتبقى صيغة «التوافق» هي الصيغة المخرج من مستنقع

بهذا تبدو التجارب التاريخية اللبخانيـــة بين هنين الحـــدين (الدولة والمجتمع) وكانها دورات في حلقة مـفـرغـة. إذ لم يشبهـد تأريخ لينان الحسيث في تطوره

دولة بيموقراطية فعلية، كما لم ينتج عبر ازماته بولة تسلطية. لكن المراقب الدارس لا بد ان تستوقفه في السنوات الأخيرة عدداً من القلواهر تشي بوعب بتطوير بيموقـراطي، ولكنهـا في الوقتُ نَفْسِهُ لا تَلْبِثُ انْ تَغْرَغُ مِنْ مضمونها فتتلاشى بيناميتها

لنتبوقف اذن عند بعض هذه الظواهر مستقرئين نقاط ضعفها وتقاط قوتها. اولاً: أن نداء السينويوس (١٤ سانون الاول ١٩٩٥) وخطاب

البطريرك الماروني الذي ما انفك ينبَه في كل مناسبية (قصل السيئودوس وبعده) الى ضرورة العدل والتوازن وحقوق المواطنين والسيادة الوطنية عبيرا عن تتنامية اجتماعية وسياسية وثقافية جاعت في محصلتها الاخبرة، تعبيراً عَن تذمّر قطاع واسع من المجتمع اللبنائي ولكن ايضاً تعبيراً عن مشاركةً فعالةً من مــوقع المؤســســات الاهليــة

السيحية في رقابة الحياة الاجتماعية السياسية اللبنانية وتوحيهها. واذا كانت الشكوي قد ركرت على الغبن والاحبياط (المسيحي) في مرحلة ما بعد الطائف، فأن هٰذًا التركيـرُ عدا أنه يعبِّر عن فَنَاتَ غَيْرِ مسيحية ايضًا، فَانَهُ بنكر تاريخيا بالمطالبة الإسلامية

(السابقة) بالانصاف والمساركة ونزع اسباب الحرمان. وهكذا تنتصب بين صورة الواقع الراهن وصبورة الماضي عــلاقــة تـجــاذب وتـبــادل ادوار. انَّه ائن اشكال تاريخى وبنيسوي

ينبغي انضاله السوم في منطق التقويم والنقد والمراجعة. فالتاريخ ليس تناوب ادوار، والننبة الاحتماعية – السياسية اللبنانية ليست مقيقة ابدية، وأن

كانت معطى وقائعياً. صحيح أن هذه البئية تمانه التسلط والهيمنة من خلال مواقع الطوائف، ولكنها لا تساعد في حال التعامل معها «كحقائقً ثابته على تطوير النظام السسياسى اللبناني بافق وطنى وديموقراطي، وهكذا فاذا فهمت ة التمافة بلة عا انها توافق بين الطوائف فانها حكماً تَمْنَعُ التَّسِلُطُ - ولكنها تبقى اسبرة توازن صعب، قلما تستطبع ان تؤثر فسيله قوي

التغيير التي تطمح الى تجاوز سهف المؤسسسات الدينية والمنصبية ومنطقها. ثانيا: أن التحركات العمالية والمهنية من اجلا تحسين الوضع المعيشي هي ايضاً مؤشر على استمرار بيثامية القطاع المنو في المجسسمع ألليناني فاعلةً

وقعالة. فالتمشيل النقابى وقدرة القطاعات المهنية المشتلفة على تكوين اطرها التمثيلية وقياداتها الحركية ولجان متابعتها، شكلت

وتأثير واطر صوار ديموقراطي مع الحكومة قلما او يستحيل، انّ نجَـد مشيـلاً لهـا في البلدان

العربية. ومع هذا يبقى الانقساد العمدودي في بنية المجتدم اللبناني، سيفاً مسلطاً على هذه الدينامسيسة، ومسهدداً بالسّراغ مضمونها الديموقراطي في كثير من الإحيان.

ثالثا: أن حسرية الإعسلام والتعبير اثبتت في العديد من المناسسات وشالل السنوات الإخبرة أن «الثروة الإعلامية، في لبنان مخزون ثقافي وبيموقراطي كبير، ودرأس مال رمزي، اذا ما احسن استثماره في المشروع الوطنى والممارسية الديموقراطية

اعطى نتاثج كبيرة. وما تجربة الإعلام اللبناني (الحكومي وغير الحكومي) اثناء عدوان اسرائيل في نيسان ١٩٩٦، الا واحسدة من التسجسارب التي اثبتت لا حجم المهارة اللبنانية فصحصسيء بل حصيم الدور والمسؤولية الوطنيين اللنين يمكن

أَنْ يقوم به الإعلام اللبنائي. أنه جسزء من تراث يتسقنه اللبنانيون، (كسا يقال) ولكنه ايضا حمال مشروع مستقبل لتقويم الديموقراطية اللبنائية ممارسة ونظرية.

ومهما قيل عن دور الرساميل وضغط اهل السلطة في مشروع قانون الاعلام المرئي وألمسموع، فان ما تحمله الإمكانات اللبنانية الإعلامية من قدرة على نقل الخبر السياسي والثقافي الى خطاب «اعلامي»، أي الى نقد ونوق وقيم، ببقى سؤشراً على احتمال أر يلعب الإعبلام والثقافية اذا ما أحسن التوليف بينهما، دوراً في تطوير الديموقراطية اللبناني وتحديثها وعيأ وسلوكأ لدى

ر. المو اطن اللبناني. رابعاً: والامر الذي يعطى لهذا «الرهان المؤشر، ميرراً وحماية في الوقت نفسه، مؤسستان منَّ مؤسسات السلطات اللينانية، لا تزالان تمارسان مبدأ وفصل السلطات، وهو المبعدا – الاصل والمرجع في المسارسية الديموقراطية، وهاتان المؤسستان

هما القضاء والبرلمان. لقد اثبت القضياء اللبنان وعبر العديد من القنضناماً والمناسبات التي مست بصورة خاصة قضايا التعبير وحرية الاعلام، انه مستقل فعلاً عن

السلطة التنفينية. وقد اصدر القضاء اللبناني في هذا المصال، احكاماً عسدة انتصرت فيها حرية الصحافة في

بل حتى انه في محال القض التى تتعلق بامن النولة ومصائر الوطن وكما حصل مؤخراً في قضية التهمة التي وجهت الي سمير جعجع (تفجير كنيس سيدة النجاة) فإن المجلس العدلي (وهو أعلى سلطة قضائية) قدم عبر حيثيات مصاكمته التي استمرت اكثر من سنتين والتي انتهت "بتبرئة جعجع للشك، قدّم شهادة ذات دلالة على استقلالية القضاء اللبثاني وحرصه وقدرته على تطبيق القانون بعيداً عن اي

ضغط او حساب سياسي، ان حكم الجلس الـ (بتساريخ ١٣ تموز ١٩٩٦) يمكن (المتحدد). اعتباره حكماً تاريخياً)، وكما قال وقد يفسر هذا الانجساس رئيسه فيليب خير الله «نحن

وبالفحل، انه بيسقى ليكون سؤشراً ايضاً على تفاؤل في ان اصلاً من اصول المؤسسات الديموقراطية (قبصل السلطات واستقلالها) ليس بعيداً عن التجربة اللبنائية وان شابتها نواقص وقصور، اذ بيقي النقص

كامناً في القصور عن تطوير العبقليمات والذهنيات والسلوك وليس في المؤسسة بحد ذاتها. أما المُؤسسة البرلمانية، فهي صمورة عن المجسسمع اللبنائي

بالوانه وتناقضاته. ومهما قيل عن نواقص قوانين الانتخابات التي تتحكم فيها اعستسبسارات الطوائف وتوزع احجامها على مستوى الاقضية والمصافظات اي على مستوى الدوائر الانتخابية والتستيل الطائفي، فيأن هذه الاعتسسارات تبقى جُرْءاً من معطيات البنية الإجتماعية - السياسية اللبنانية وتراكييها المحلية والمناطقية، كما

انها - على مستوى الخيارات الفرسية والجماعية - جرِّءاً من ثقافة سياسية. لذا، فَانَّهُ في حَالَ النَّـفكِر باصلاح النظام السياسي الذي منقش، قده الاعتبارات، بقوانين انتخاسة، فإن اشكالات كثيرة تبرز لنطال القناعات والضيارات وأنماط العلاقات السبكولوجية

والاجتماعية والثقافية بين اللبنانيين. وأرجح انه على هذا المستوى بالذات، تنتصب معوقات اصلاح القانون الانششابي، وكسا دلت السجالات حبول الاطروحات المختلفة التي اثبرت حول قانون

الانتضاب ولاسيما اثر اطلاق رئيس الجمعهورية فكرة جعل لبنان دائرة انتخابية واحدة. وعلى الرغم من أن الفكرة قىديمة، وانها شكَّلت عند بعض الإحرّاب والحركات اللبنانية حزءاً من برامجها الطموحة، قان ردود الفعل على الفكرة جاعت مختلفة ومتباينة ومتعارضة وغالبها يصنر عن حسابات طائف ومناطقــية، ويعكس داجس

التصشيل الطائقي والمحلي، اي

موقع العلاقة «الرعوية» القائمة

مِينَ المُرشِحِ وَنَاحُبِهُ. واذا استثننا النقاشات المتخصصة التي قام بها باحثون اكانيميون وخبراء يستوريون تعاملوا مع الفكرة تعاملاً نقدما ايجابيا لتطويرها وتكييفها مرحلياً مع الإمكانات العملية ومع غياب احزاب وتيارات وطنية عامة وشاملة، فأن السجال حول الفكرة ظل في معظمه اسمر الحسابات الطائفية والمناطقية التي تدور بين حسابات القضباء وحسبابات المصافظة او المنطقة، اي عمليـ تدور في لعبية ارقياه الأصبوات

ونسبتهم لهذا المقعد الطائفي او ولخصت ازمة محافظة حبل لبنانَ التي قسمت داستثناء، الي اقضية انتخابية ازية الاحتمام السياسي - اللبنائي بابعانها الديموغر أفية والشفافية

والسياسية. ولعل البعد التاريخي لهذه الإزمة، بلخص تلخيصاً مكثفاً ازمة الكيائية اللينانية الملتصقة في الوعي التساريخي بصسورة المتصرفية اللبنانية وذاكرة الصـــراع الدرزي - الماروني

بالسلاح).

تستوعبه

* مؤرخ لبناني.

الرسمية والمختلطة التي اقيمت في مصر خلال مراحل متفرقة بهدف تعزيز أأغن السينمائي. ومن هذا سيكون من الصعب، على الدوآم، التحدث عن تاريخ السينما

واحمد بدرخان، على اي حال، كرس حياته كلها للسينما. وذلك منذ اللحظة التي كان لا يزال فيها يافعاً، فتخلى عن دراسة الحقوق ليسير وفق ما ثمليه عليه بدرخان ارتبط بالعديد من المؤسسات أهواياته الفنية الادبية، حيث من المعروف ألمضي بدرخان في باريس قرابة عام

المصرية منفصلاً عن تاريخ احمد بدرخان

انه، منذ صعاد، اغرم بالشعر والتمثيل والرسيقي والسبرح، مما نفعه في اتجأه فرقة رمسيس، ثم في اتجاه لعب ادوار ثانوية في مسرحيات من اخراج عزيز عيد. وضلال بداية سنوات الثلاثين راح اهتمام بدرخان بالسينما والسرح يزداده حثى جعل من نفسه ناقداً سيشائياً في مجلة «الصباح» وكان أن لفتت مقالاته انتباه ظعت حرب فاستدعاه ثم ارسله في بعثة الراسة السينما في فرنسا.

السيناريو بنفسه عن قصة الحمد رامي، لكنه بعد أن كأن أتفق مع سنديو مصر على ذلك نحي عن المنسروع فسنسرك الاستديو وكون شركة انتجت فيثم انشيد الامل؛ ثاني افسلام أم كنشسوم، فكتب السيناريو وأخرج الغيلم بنفسه فكان غيلمه الاول. ولقد لفت الغيلم الانظار حقاً. مما كرس بدرخان كواحد من المخرجين الشبان الواعدين. وهو منذ نلك الحين لن يشوقف عن الاخراج، بل سيتحصمر تقريباً، ولمدة طويلة، في نوع من الاضلام الغنائية قاده لتحقيق كأفة افلام ام كلثوم الثالية، وكذلك لتحقيق اغلام كان معظم نجوسهما من الماريين: نجاة على، عبدالغني السيد، ونلك قبل أن يقدم في فيلمه الخامس نجمين سيكون لهما شنأن كبير بعد ذلك: قريد الاطرش واسمهان في فيلم «انتصار الشباب: (١٩٤١).

ونصنف العسام عساد بعسدها وهو يزمع

اخسراج فسيلم «وداد» الذي كستباله

منذ نلك الدين لم يتسوقف احسم بدرخان عن تحقيق الاقلام الغنائية، ولكنه في الوقت نفسه حقق العديد من الافلام المَيْلُودرامية، فهو لئن كان قد حقق كل افسلام ام كلشوم بأسستسثناه دوداد، واسلامة ، وتسعة من أبرز أفلام فريد الاطرش مثل دشهر العسل وداحيك انتء وه أخر كنبة ، والحن حبى ، وقدم العديد من المطريات والمطريين مثل صباح وثور الهدى ومجعد غوزى ومحمد عبداللطاب ومحمد الكملارى وعبدالعزيز محمود، وصبولا الى نجاة الصغيرة التي عرفت دائماً بأنبا «عصية» على السينما حتر قدمها العام ١٩٥٨ في فيلم عفريبة ، فإنه في الوقت نفسه عرف كيف بخوض السينما العاطفية والمياويرامية في افلام معثل «الابرياء» (١٩٤٤) ومعن الصائع،

(١٩٤٤) و-الجسيل الجسديد» (١٩٤٥). اضبافية الى كبونه من اوائل المغيرجين المصريين الذين أمنوا مضرورة قيام انتاج مشترك عربى فحقق بين مصد والعراق فيلم - القاهرة - بغداد (١٩٤٧) من تمثيل مديحة يسري وهقى الشبلىء السرحى العواني الكبير.

بالنسبة الى اقتباس الاقلام من الادب، قدم بدرخان افلاماً مقتبسة من روايات لمحمد عبدالعليم عبدالله، وعبدالحميد جودة المحارء ويوسف السباعي الذي كان فيلمه «نادية» المقتبس عز رواية له أخر ما حققه قبل أن يرحل عن عالمنا، وذلك في نفس اليوم الذي كان فيه العرض الاول للفيلم. واذا كان احمد بدرخان قد عرض

لثورة ١٩١٩ من خلال حياة وشخصية سيد درويش في الفيلم الذي صقفه عن حياته، ولنضالات بداية القرن من خلال فيلمه عن مصطفى كامل م فإنه كان، بعد نجاح ثورة ۲۲ تموز (يوليو) في معسر، من أوائل السينمائين الذين عبروا عنها على الشاشة، وذلك في فيلمه «الله معنا» (١٩٥٥) عن قيصية كتبيها المسان عبدالقدوس وقام بالادوار الرئيسية فيها فباثن حمامة وشكري سرحان وماجدة وعماد حمدي

مجموع ماحقته احمد بدرخان للسينما كان واحدا واربعين فبلما، تعيزت جميعها بهدوء الاسلوب، وأن كان بدرخان قد صرح دائماً بأنه لم يتعكن في أي فيلم من السلامه، من أن يحقق كل طموحه الغنى الذي كان قد عبر عنه، في الاصل، كناقد، أو في كتابه الأول الذي كان من أول الكتب المعرية عن من السينما.

ابراشيم العريس

بطولة فلاشينغ ميدوز الأميركية في كرة المضرب التي تبدأ الاثنين في ٢٦ الجاري:

انه صنف سادساً في فلاشينغ

وسيسغسيب البطل الالماني

بوريس ببكر حسامل اللقت

الأسترالي لهذا العام عن فلاشينغ

ميدور لكونه لم يتعاف من اصابة

في معصمه وكان قد أحررُ اللقب

الأميركي في عام ١٩٨٩. ويتمنى الجمهور مشاركة بطل دورة رولان

غاروس الفرنسية لهذا العام

الروسي يفغيني كافلنيكوف الذي

انستثب الاستبوع الماضي من

بطولة «كأس هاملت ، في نيويورك

وينتظر أن يشارك الهولندي

ريتشارد كرايتشك صاحب لقب

ويمبلدون لهذا العام وان يحقق

النتائج الحيدة بسبب ارساله

القوي. وهذا الأمر ينطبق ايضا

ايفانيسيفيتش. والاثنان لم محققا

في هذه التطولة تتائج موازية لما

فعسلاه في دورات أخسري ولما

ويشارك النمسوي توماس

موسَّتْر (الَّثَاني عالميا) في النورة،

وقد صنف ثالثًا، ومجموع نقاطه

فّي الترتيب العالّي ليسّ بعيداً كثيراً عن مجموع نقاط سامبراس.

وأداء البطل النمسوي أفضل على

الملاعب الصلبة منه على الملاعب

العشبية علماً انه افضل لاعبى

العالم على الملاعب الترابية التي

حُسر موستر العام الماضي في

فالاشينغ ميدور في الدور الرابع

الْرحلة الثَّالثَّة. وهنَّهُ ليَّستَّ

انجازات كبيرة لا لموسترولا

النهائى العام الماضى فَى فلالله

أما تشانغ فبلغ الدور ربع

ميدورٌ حيث خسر أمام كوريير

(٦/٧، ٦/٧، ٥/٧). وكورييس قاس

على صنع المفاجأت في البطولة

الاميركية المفتوحة التي حل ثانيا

أ فيها في عام ١٩٩١. وخسر في

سحب قرعة كأس ابطال مجلس التعاون

والمستضيف ضد بطل الكويت في الافتتاح

يفضلها على باقي الأرضيات.

بسبب اصابة في ظهره."

عبلى الكرواتي غب

بامكانهما ان يفعلاه فيها.

ميدوز هذا العام.

اغاسي وسامبراس أبرز المتنافسين على لقب الرجال وسيليش تتحدى غراف رغم الاصابة في كتفها

من سمير ناصيف:



احرز الأميركي بيت سامبراس البطولة الأميركية المقتوحة في كرة المضرب (فلاشينغ مصحدة) العام مسيدوز) العسام

أحرز الأميركي

الماضي متفوقاً في الدور النهائي على مواطنه اندرة اغاسي (١/٤، MY 3/1, NO). وحقق سامبراس هذا الانحاز للمرة الثالثة بعد عنامي ١٩٩٠

و١٩٩٣، فهل سيستطيع الأحتفاظ بلقيه في البطولة التي ستيدا الاثنين في ٢٦ أب (اغــسطس) الجاري والتي يتصدر ترتيبها؟ اغاسي كأن في افضل أوضاعه عندما خآض الدورة العام اللاضى

إِذْ كَانَ قَدْ فَازْ فَيْ ٢٦ لَقَاءُ مُتَّنَّالًا وصنف اولا لتنصيره الترتيب ولكونه فساز في الدورة في عسام وشكل لقاؤهما أنذاك المواحهة

وسس - الخامسة بينهما في عام ١٩٩٥ علماً ان اغاسي فاز في ثلاثة من اللقاءات الأربعة السابقة. وساعد فوز سامبراس في

البطولة العسام الماضي على استعادته الموقع الأول عالمياً من اغاسي وانهاء العام في متركيز وهذا العام لم يكن الأفتضل

بالنسبة الى اغاشي إلا أنه عزز ثقته بنفسه بعد أحراره اللقب الاولمبي في اتلانتا الشهر الماضي وفار في بطولة سينسيناني في أوهايو أخيراً متفوقاً في الدور النهائي على مواطنه مايكل تشانغ الذي كنان قد احسرز بطولة كي بيسكاين في فلوريدا وأصبح

بالانتكسأرات هذا العام وهو بدوره يسبعي الى احتراز بطولة افلاشينغ ميدور، لتصبح دورة الغران سلام الثانية في حورته بعد فوزه في رولان غاروس عام ١٩٨٩ عندما كان في السابعة عشيرة من عميره. وفأز هذا العام في بطولتي واشتطن ولوس انْطِلْيس وبِلغَ الدور النَّهَاِئِي في البطولة الاسترالية المفتوحة. وقد صيف ثانياً بعد ساميراس.

ولم يحرز ساميراس أي لقب دغسران سنلام، هذا العنام وهو منصبات في قندمته ولكثه مع ذلك استطاع الغوز الاسبوع المآضى في بطوَّلة انديانا بوليسٌ، ولنلكَّ فقوزه هذا العام مرتبط بتجاوزه

امًا اغاسي الذي حُسر عبداً من الكيلوغــرامــات من ورنه و استعاد ثقته بنفسه فقد طرد من آخر دورة خاضها بسبب سوء تصرفه. الا أن هذا لا يعنى أن

حيافر الفور تقلص لديه بل على العكس فقد يدفعه ذلك إلى تقديم افضل ما لديه واستعادة اللقب الاميركي الذي احرزه عام ١٩٩٤، (1/5 M/5 3/5 1/3). وحل ثانيا فيه في عامي ١٠ و٩٥. ومن فلتات الشوط المحتملة وهو بنظر البعض افضل لاعبي العالم على الملاعب الصلية برغم

مارتن الذي بلغ الدور الرابع العام سامتيراس (٢/٧، ١/٣، ١/٤) والسويسري مبارك روسيه والامسيسركي اليكس اوبراين والهواندي يان سيميرنيك اللذان حققًا نتَّائَج ممتازة في النورات الاميركية أخيراً والتشيكي تركوردا وطبعا السويدي متعفان البرغ حامل اللقب في عامي ١١ و١٢ الذي قرر الاعتزال في نهاية هذا العام ومواطنه توماس اينكفست والاميركي ماليفي واشنطن والاسترالي مارك فيليبوسيس والجنوب اقريقي وين فيريرا. ومع أن ايفانيسيفيتش خسر

العسام الماضي في الدور الأول بشكل مفاجيء امام النيوريلندي بريت ستيفن بسبب اضطراره الي الأنسحاب فئ المجموعة الرابعة بجعلانه أحد المرشحين للفوز وخصوصا كونه بلغ الدور النهائي الاسبوع الماضى ضد سراس في بطولة انديانابوليس حسيث ڏ بصعوبة (٧/٦، ٢/٧) علماً أنّ أرضية أنديانابوليس مشابهة لأُرضَيِّة فَالْشَايِّنَغُ مَيْدُوزِ وَهْي أرضية صلبة متوسطة السرعة تناسب أداء الكرواتي الذي استطاع الفور عليها على سامبراس في ثلاث مناسبات. ومستواه الحاثي متقلب فقد خسر

امام الأميركي جيم كوريير (٣/٣، تورونتو الكندية بعد بلوغه قمة صفر/٦، ٦/٧) بعد فوره في الدور الأولّ على الأم يركيّ لُوكَ جنسنٌ وفي المرحِثة الشـــانيـــة على انديانابوليس. الاسترائي مارك وبغورد والثالثة أحرزت الالمانية ستيفي غراف على الاستبائي فرانشت سكو بطولة فللشيئغ ميدوز العام ومن جهته، فاز كرايتشك العام الماضي متفوقة في النور النهائي المساضسي فسي السدور الاول مسن على الأميركية مونيكا سيليش في لقاء تاريخي رائع فارت غراف في النطولة الأميركية المفتوحة على التشبيكي كأريل نوفاتشبيك وفي

انتزعت غراف المحموعة الثالثة

نصف النهائي العام الماضي أمام سامبراس بصعوبة (٥/٧، ٢/٤، 1/2، ٧/٥). وكان اغاسى فار في نصف النهائي الأخبر على بيكر

اضافة الى كوربير مواطنه تود

فارساله واداؤه الهجومي منذ أبام أمام السويدي ميكايل تيلستروم في دور مبكر من بطولة

المجسوعة الاولَى ٦/٧ (الجنولة الفاصلة ٦/٨) وأحرزت سيليش الدور الثساني على الامسيسركي المجموعة الثانية (١٠/صفر) ثم جايسون غيميلستوب وخسر امام الاسترالي مايكل تيبوت في

وكسانت النورة اولى بورات والغران سبلامه التي تخوضها سيليش بعد عودتها الى الملاعب سنتين بسبب حادث طعن تعرضت اليه. وَاثْبِتْتُ سيليش في الدورات التي خاصتها أخيراً أنها بالفعل المنافسة الاولى لغراف على الموقع الاول عالميا إذ هزمت الاسسانية

ارانشا سانشرْ فیکاریو فی نهائی

غراف في مباراة القمة.

(1/1, 3/1, 3/7). وابرز مناف سات غب اف وسيليش على اللقب هذا العام هن نوفوتنا (التي هزمت سيليش في اولمبياد اتلأنتا) والاسيركية ليندسي دافنبورت (التي احرزت نهبية اتلانتا وفازت أخيرا على غسراف في نصف نهائي بطولة مانهاتن بيتش في كاليفورنيا واستمرت لتحرز أللقب متفوقة على الالمانية انكه شوبير في لقاء القَمَّة) وكأنت دافنبورت خُسرت في الدور الثباني في فللشينغ ميدور العبام الماضي ضيد مواطنتها المضضرمة زينا غاريسون، والاسبانيتان سانيشز ومارتينيز والاميركيتان ماري حو فرناندين وايمي فرايزر والهولندية برندا شسولت (بلغت الدور ربع النهائي العام الماضي) واليابانية كيميكو داتي (خسرت في نور الـ ١٦ ضد شيولتيز ولكنها بلغت نصف نهيائي ويمبلدون) والسلوفاكية كاتريثأ ستويئيكوفا

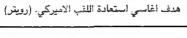
مُبِدورُ العامَ الماضي). وبين اللاعبات المخضرمات يجب الأضد بالاعتبار ان زينا غساريسون ونوري مساكنيل مسا زلن قبادرات على تحسقيق المفساحسات. وهذا ينطبق على السمراوتين الصاعدتين تشاندا روبن وفينوس وليامز اذا خاصتا

أحد الدورات وفارت في دورات عدة متفوقة على معظم اللاعبات إلا أن القارق بين مستواها

الحالي ونلك الذي كانت فيه في مطلع عام ۱۹۹۳ (قبل ان يطعنها المه ووس غونتسر بارتشه في كتفها) انها تخسر من حين الى آخر في هذه الأيام ضد لإعبات هن دونها في الترتيب العالمي ونلك اما بسبب الإصابة التي تعانيها في كتفها والتي ستخضع بسببها لعملية جراحية بعد فلأشسنغ ميدوز أو يسبب الزيادة في وزنها التي تعطل الي حد ما تحركها على الملعب. وكانت سيليش هزمت في ربع النهسائى العسام الماضى سيكية ياناً نوفوتنا (٦/٧، ٢/٦) وتَفُوقتُ في نصفُ النهائي على الاسبانية كونشيتا مارتينير (۲/۲، ۲/۲) قبل أن تخسر أمام

امساً غيراف فيفيارت في ربع النهائي العسام الماضي على الاميركية أيمي فرايزر (٢/٦، ٣/٦) وفي نصف ألنه ألي على الارجنتينية غابرييلا ساباتيني (١/٨، ٤/٦). وكانت سانشت فيكاريو خسرت امام الاميركية ماري حوفرناندير في دور الـ ١٦

والسويسرية سارتينا هينغس (بلغتاً دور آله ١٦ في فلاشينغ



تحدى سيليش قائم رغم الاصابة. (ا ب)

(٢)- احدى المتساملات من الاسبانية كونشيتا مارتينيز

(٤)- الروسانية روكسساندرا الكرواتيسة ايفسا مسايولي (٥)-النمسوية جوديث فيسنر

مناريات الصنفات الـ ١٦ الاوليات:

الاندونيسية يايوك باروكيا الاميركية سارى جو فرنانديز لاميركية مونيكا سيليش (٢)-الاميركية ان ميلر الاسبانية ارانتشا سانشيز

> الالمانية انكه هوبر (٦)-الجنوب افريقية اماندا كوتزر

التنشيكية يانا نوفوتنا (٧)-الايطالية فرانشيسكا لوبياني الاميركية لينسى دافنبورت

الالمانية سشيفي غراف (١)- (٨)-السلوفاكية كارينا هابسودوفا

(٦)-اليابانية ريكا هيراكي اليابانية كيميكر داتي (١٠)-الاميركية كيمبرلي بو (۱۱)-التشيكية رادكا بوبوكوفا البلغارية ماغدالينا سالييها (۱۲)-احدى المتاملات الهدولندية بريندا شدولتس (١٣)-اليابانية نينا مياغي

(١٤)- الصينية بي جينغ كيان الارجنتينية غآبرييلآ ساباتيني (١٥) الكندية باتريسيا هي السويسرية مارتينا هينغيس (٧)-الاميركي كيفن كيم (١٦) - الأسبانية انجيليس مونتوليو.

مباريات المصنفين الـ ١٦ الاوائل: وهنا مباريات المصنفين اله ١٦ ، (٨)-السويدي ستيفان ادبرغ

سعامبراس عاد الى قمة مستواه في الوقت المناسب. (رويتر)

(٩)-الاسترالي سكوت دريبر الامسيسركي بيت سسامسيسراس (١)-التشيكي تيفيد ريكل الاسيسركي سايكل تشسانغ (۲)-التشيكي دآنيال فاتشيك النمسوي توماس موستر (٣)-الاميركي ريتشي رينيبرغ الكرواتي غوران أيفانيسيفيتش (٤)-احد المتاهلين من التصفيات الهواندي ريتشارد كرايتشيك (٥)-الفرنسي غيوم راوق الاسيتركي اندره اغتاسي (٦)- المغربي كريم العلمي

التبشيلي سارتشيلو ريوس (١٠)-الفرنسيّ ارنو بوتش الاميركي ماليفاي واشنطن (١١)-الاسترالي ساندون ستول الامسيسركي تود مسارتن (١٢)-السويدي ماتس فيلاندر السويدي توماس اينكفيست (١٢)-النمسوي جيلبرت شالر الاسباني البرتوكوس (١٤)-احد المتأهلين السويستري منارك روسيته (١٥)-السويدي نيكلاس كولتي

الماس لأوروسم يحا

الجنوب أفريقي واين فيريرا

الروسسي يفخيني كأفلنيكوف الاسيسركي جسيم كسورييس



أجسريت في الدوحسة اول من امس قبرعية كيأس ابطال اندية مبجلس التعاون الخليجي الرابعة عشرة لكرة القدم التي سنتقام في الدوحية في شهر كانون اول (ديسمبر) القادم بحضور رئيس اللجنة التنظيمية لدول المجملس لكسرة القدم احسمت بن هاشل المسكري وعدد من ممثلي اندية دول مجلس التعاون.

وقد جاعت قرعة البطولة على النحو التالي: الاثنين ١٩٩٦/١٢/٣٣ الريان القطري مع كاظمة بي ثلثاء ١٢/٢٤ الشارقة الإماراتي مع صور

النصر السعودي مع المحرق البحريني الخميس ١٢/٢٦ الريان مع صور كاظمة مع المحرق الحمعة ١٢/٣٧ الشارقة مع النصر السبت ١٢/٢٨ الريان مع المحرق

الجمعة ١/٣ النصر مع كاظمة الريان مع الشارقة.

كاظمة مع الشارقة

المحرق مع الشنارقة

الثلثاء ١٢/٣١ صور مع كاظمة

الخميس ١/٢ المحرق مع صور

الاربيعاء ١٩٩٧/١/١ الريان مع النصر

واكد رئيس اللجنة التنظيمية لحمد بن هاشل المسكري أنَّ الكرة الخليب بيسة تطورت في الأونة الاخيرة بشكل ملحوظ، واضاف أن هذا العام سيشبهد العديد من الاحداث الرياضية المهمة منذ كاس الخليج الثالثة عشرة التي ستقام في سلطنة عمان في شهري تشنرين الاول (اكتوير) المقبل وكناس امم اسيا التي ستقام في دولة الامارات العربية المتحدة في شهر

كانون أول (بيسمير) المقبل. واشار الى ان اللجنة التنظيمية سيعت خيلال السنوات الاخيرة الى عدم تضارب مواعيد بطولاتها مع مواعيد بطولات الاتحادين العربي والأسيوي وقد تحقق ذلك بفضل التعاون القائم من جميع

🗆 بيروت – «الحياة»:

جمعت غطاس ٥ نقاط في ست مباريات، وخسرت فقط في آلوقت امسام الفسائرة في البطولة الجرزائرية اسماء غولي التي حصدت ست نقاط من ست ممكنة. وحلت ثالثة بطلة سورية وسيلة

اللبنانية غطاس وصيفة

أحرزت بطلة لبنان السابقة دانيال بدروسيان غطاس المركز الشاني في البطولة العسربيسة للشطرنج التي تنتهي غدا السبت في صنعاء، ويشارك فيها ستة عشر لاعباً وسبع لاعبات من ١٣

وعلى الصعيد التنظيمي من المنتظر أن توافق الجسعينة العمصومية للاتصاد العبربي للشطرنج على استضافة لبنان البطولة المقبلة، في تشرين الثاني (نوفمبر) من العام المقبل، وكانَّ استحضاف البطولة الفريية الصادية عشرة للرجال العام

ويكوس ١٢،٥٧ عد

فيلودا ۲۸،۲۸م

جونسون ۱۳،۲۵ث،

شيوما أجونوا ١٨،٨٥م

- ١٥٠٠م: الامسركسة ايمي : ٤٢,٩٢ث

- الوثب الطويل: النيجيرية

- رمى القرص: الالمانية ايلكه

- الوثب العالى: اللبتوانية

رجال

- ١٠٠م: النيجيري دافيدسون

- ١١٠م حواجز: الإميركي الن

- ٠٠٠م: الاميركي ديريك ميلز ، باولو دال سوغلي ٢٠.٣٠م.

البطولة العربية في الشطرنج وفي بيروت، تنافست سبع

المات على اللقب المحلي، وتقسابلن وفق طريقسة دراوند روين، واحستات الطلب حسة الشيقيقتان سوزان وكتاريك مرادیان، بعدما جمعت کل منهما ٥,٥ نُقَاطُ نظراً للتعادل في ما بينها وفوزهن على باقى

الاصغر اقوى! وفى ضبوء نبطام ببطولة لبنان، تَقَابِلَت السَّقِيقِيّان في اربع. جولات بالشطرنج السريع (٢٥ بقيقة لكل لاعية) فتعابلتا (٢/٢)، وكررتا التعادل في جولات الشطرنج الخاطف (٥ يَقَائِقَ لكل لاعسية)، ثم حسسمت كناريك، الشقيقة الصغرى، الموقف في جولتين اضافيتين من الشطرنج الضّاطف، واحرزت اللقب. وحلت نسرين قطيش ثالثة (٣,٥ نقاط)،

- ٤٠٠م هواجيز: الاسيبركي

- ٢٠٠٠، الاسيسركي جسوني

اي ۲۱،۶۶۰۲۱ - ۱۹۰۰م: الـکـيـنــي ل، ك.

- الوثب الطويل: الاسيسركي

- القَنْفُ وَ بِالْزَانَةُ: الاسسِركي

- رمي الرمّج: التّشبيكي بان زيليزني ٤٤، ٨٩م

- الكرة الحسيد: الإيطالي

كريم ستريت طومسون ٢٤.٨م

اریك توماس ۹۵.۸۶ث

شىبكوتو ١٣٠٢٢،١٠

سكوت هوفمان ٩٠،٥٠م

غراي ٧٢. ١٤. ١٤

وتانيا شويري رابعية (٢,٥

الامارات والأرين في المباراة الشائية تصدر المنتخب الاماراتي فرق المجموعة الأولى بعبد فسورد على نظيسره الأردني (١/٤)، وانتسهى الشنوط الأول (١/٣) سجل للاصارات سألم خميس هدفين في الدقيقتين الـ ٩ والد ١١ ثم خاطر خصيس في الدقيقة الـ ٤١، يينما سجل هدف الأردن محمسود عمر في النقبقة الـ ١٨، وفي الشبوط الثباني سنجل ستالم خسسيس هدف

واستطاع بنتخب الإصارات

فوز قطر والامارات على لبنان والأردن في دورة الصداقة الكروية للناشئين

🖪 انطلقت أول من أمس الأربعاء بالدوحة فعاليات بطولة الصداقة للناشئين، والتي تشارك فعنها منتخبات قطر والاردن والسعودية والسحرين وعمان

احتد رجا السعيد في الدقيقة الـ

المباراة فتسيد المنتخب اللبناني الشوط الأول وأتبحت له فرصّ للتسجيل لم تثمر عن هدف بفضل استبسال الحارس القطري عماد الشمري، في المقابل تسيد أشبال قطر الشوط الثاني وكان يمكن ان يسجلوا اكثر من هدف لولا مهارة ويقظة المسارس اللبناني طارق

الإصارات الرابع في الدقيقة الـ

حسم النتيجة مبكراً منذ الدقيقة

التاسعة حين سجل هدفه الأول. من فايز عبدالهادي: ولم تعض سوى دقيقتين حتى

والكويت ولبنان. أقسيسمت في اليسوم الأول مسبساراتان بين قطر ولبنان، والاسارات والأردن، شساركت قطر في البطولة بمنتخب الأشبسال الني فسساز على ناشىء لينان (١/صغر) في مباراة الافتتاح وحصصد أول ثلاث نقساط في المجموعة الثآنية وأحرز الهدف

تقاسم الغريقان السيطرة على

القحطاني ركلة جبزاء للامارات احرزت بها الهدف الثاني. بعدها نظم المنتخب الأردني صنفوف ليسيطر نسبيأ على منطقة الوسط فأحرز هدفه. بعدها اتبحت فرصة دهبية للأردن لتسحيل فدف التعادل عندما تهيأت الكرة لغياث اسماعيل داخل منطقة الجراء ولكنه لعبها بجوار القائم الأيسر رغم انفراده بالحارس الاماراتي.

وشبارك المداقع الأربني سحتمد

احتسب الحكم القطري عبدالله

أحمد في تسجيل الهدف ألاماراتي الشالث قي مرمى فريقه عندم حباول التصيدي لكرة الاساراتي خاطر خميس لكنه أخطا واودعها مسرماد، ورغم ذلك لاحت للأردن فرصتان للتسجيل في الشوط التَّساني، الأولى عندمــــــــــّا انفسرد محسود عمر بحارس الامارات لكنه سند الكرة في العارضية، ثم أضباع اللاعب نقبسيه فيرصية اخرى عشدما سدد في العارضة. ثم أضساع عصر فرصة اخرى عندما صرر له رامي احمد كرة عرضية مرّت فوق قدمه وهو في صواحبها الحارس الإماراتي. وعند الدقيقة ٨٧ سجلت الإسارات هدفها الرابع عندما نجح سالم خسيس في سراوغة مدافع وحسارس الأردن ليسسجل هدفيه

مدرب قطر ليس راضيا وعقب مباراة فريقة مع لبنان التي فاز فيها (١/صفر) صرح سرب المنتخب القطري بيدرسون لـ «الحساد» انه غيس راض عن المباراة ولا عن أداء لاعسه خاصة في الشوط الأول، وأعرب عن أمله في تحبسن الأداء في المساريات القادمة خاصة والألدى لاعبي تفوقاً بدنياً كما بدا في مماراتهم الأولى مع لبنان.

(١٦)-السلوفاكي كارول كوتشيرا مصرتبدأ جمع الذهب ر فى البطولة العربية لكرة الطاولة

🗀 القاهرة – من علاء موسى:

🗯 بدأ حــصــاد الذهب ف

البطولة العربية اله لكرة الطاولة

في القياهرة. واحبيرزت منصبر الذَّهبية في فئة السيدات بفورُها في أخر مبارياتها على تونس (٣/صفر)، وحصل الضاسر على البرونزية، وكانت الفضية من نصيب المنشخب الجنزائري الذي شرم لَبِنان (٣/صفر). وبعد بقائق من احبراز مصبر اول دهبيسة وشي التي تامل في حتصد كل المراكز الأولى، اضاف منتخب الفاشئات المصري (دون ١٧ سنة) نصبية فئته بفوره على الجزائر (١/٣) بصعوبة وحصل الضاسس على الفضية وكانت البرونزية من نصيب سورية. الأو وعند الرجال تاهلت مص وقطر البي نصف النهائي بعدسا تصنر الأول المجموعة الأولى وحل الثماني ثانيماً. وكمان المنتمذب المصري فاز على قطر (٣/صفر): تغلب شريف الساكت على حسن محمد (۲۱/۱۵، ۱۹/۲۱)، وشریف ضياء على عارف عبيد الرحمز (۱۲/۲۱، ۲۱/۲۱) واشترف خلصی علی جسابر عنفیشفی (۲۱/۱۹) ١٣/٢١، ١٣/٢١). وعلى الرغم من الهريمة تاهل المنتخب القطري الي نصُّفُّ النَّهَائي. ومن المجموعة الثانية تاهل المنتخبان السعودي والتسونسي، وتصلير الأولَ المجموعة على الرغم من هريمته

امام تونس (۳/۱). وعند الناششين تاهلت مصر والكويت عن المجموعة الثانية وسلورية وقطرعن المحسوعية الأولى، وكان المنتخب المصرى فاز على الإمارات (٣/صنفر)، وتصدر المجموعة الثانية، وفي المجموعة الأولى فسازت سسورية على قدر (١/٣) والجسسزائر على لبدار (٣/صفر).

رقم ممتاز للاميركية ديفرز في الـ١٠٠م ضمن لقاء لينتس الدولي لالعاب القوي



الاول لسباق الـ٠٠٠م خلال لقاء لينتس النمسوي الدولي لإلعاب القوى الذي لم يشبهد تسجيل اي رقم قياسي عالمي جديد بالرغم من مشاركة بعض الأبطال الاولمبين. وقد قطعت ديفرز المسافة في ٩٢, ١٠٠ مـتـقدمـة على شباندراً ستروب من الباهاماس (۱۱،۱۳)

والجامايكية جوليت كوثبرت

واحرز التشيكي يان زيليزني

سجلت ۲۸،۲۸م. وهنا اسساء الفائرين: سيدات - ١٠٠٠م: الاميركية غايل ديفرز 31.98

- ١٠٠٠م حبواجيز: ميشيل

نىلى زىلىنسكىنى 1.1 م. ازينوا ١٠،٠١ث،

- ٤٠٠٠م: الكوبية أنَّا فيديليا

الرمح المركز الاول بعدما سبجل وفي سبباق الـ١٠٠م لفشة ٨٩٠٤٢م، وفي مسسابقة رمي القرص تمكنت البطلة الاولمبية الالمانية ايكه فيلودا من الفوز على مواطئتها فرانكا ديتش بعدما

فريمان ٦٥ ، ١٢ ث کيروت ۸٤, ٥٥٠

الرجال حقق النيجيري دافيدسون ايرينوا المفاجياة على حسباب الاميركي بينس مينشيل واحرز وكان ميتشل هزم الاسبوع الماضي في روريخ الكندي دونافأن

بايلي صَاحَبَ الرقم القَّـيساسي العَـالِمِي (٩،٨٤) بطل اولمبـياد انلانتا حامل لقب بطولة العالم. وقال ميتشل: «لم اكن مستعداً وكان بالامكان ان أحقق نتيجة

المركز الأول في ١٠٠٠١ث.

EMININE.

أبهدف لكل منهما. تقدم اللصيري

في الشوط الأول يهدف لسيفً

داود بعد خمس بقائق فقط

وعادل أسامة صامد للبلدية في

وفي المنصورة حقق فريقها

فورًا ساحقاً على المريخ (٢/١) في

مهرجان أهداف. احبرز اهداف

المنصبورة ياسبر تحسين وداود

نصر وايمن محب (هدفيان لكل

منهماً)، بينما احرز يوسف

خليفة هدف المريخ بواقع هدف

في كل شسوط ويهددا الفوز

الساحق تربع النصورة على قمة

المسابقة في مرحلتها الاولى

بفارق الاهدأف عن اسوان الذي

هزم الكروم (١/٤) في افتتاح

البطولة الثُلثاناء أَثَّاضِي، وفي انتظار نتيجة مباراة الزمالك

اهداف بالجملة في افتتاح الدوري المصري

🗆 القاهرة – من علاء موسى:



رحلته للنفاع عن لقبه بعدما تغلب على المقاولين العسرب (١/٢) في المبساراة التي اقيمت بينهما أول من أمس على ملعب القاهرة الدولي في إطار لقسأءات المرحلة الأولى لبطولة الدوري المصري لكرة القدم.

انتهى الشوط الاول بالتعادل (١/١)، تقدم الاهلي بهدف اصرزه هادي خشية من ركلة حرّاء، وعادل محمد عودة للمقاولين وفي الشوط الثاني وقبل النهاية بسبغ بقائق احرز حسام حسن هدف الفور بضربة رأس.

لم يقسدم الاهلي بطل الدوري في الموسم الماضي العرض المنتظر منه رغم سيطرتة الميدانية على محربات اللغب بعييما احكم 🍰 قبضته على منطقة الوسط ونوع الفريق من هج ماته لكن بفاع

المقاولين المتكتل افسد كل الخطط حتى احرز الاهلى هدفه الاول من ركلة جزاء إثر عرقلة وليد صلاح نجم الهجوم. وأشهر عبدالستار علي حكم المباراة البطاقة الحمراء في وجه محمد عاشور مدافع المقاولين لحصوله على الانذار الثاني للاعتراض. وبعد بقائق تمكن ألمقاولون من التعادل.

صفوف المقاولين واجبرى الالماني راينر هولمان المدير الفني للفريق ٣ تغييرات واشرك احمد نظلة مدافع المقاولين السباب اج أشبام حنفي ومجدي طلبة بدلا من ياسر ريان ووليد صلاح واسامة عرابي، ولجنا الاهلي الى سلاح القذائف البعيدة وتصدى احمد صابر حارس المقاولين ببراعة لقنيفة رضا عبدالعال وانحرفت قنذائف مسحمبود ابو النهب ومحسمد يوسف وهشام حنفي بجوار القائمين حتى احرز حساء حسن هدف الإنقاد في النقيقة

وأسفرت نتاثج باقى مباريات المرحلة والتي اقيمت أول من أمس عن فور الأسماعيلي على الالومنيوم بهدفين مقابل هدف واحد. احرر للقائر احمد حسن في وفى التسوط الثسائي كستف الشوط الاول وحمرة الجمل قبيل الاهلى هجومه مستغلأ نقص النهاية بست بقائق فقط اثر قذيفة

يخوضها بقيادة الخبير الهنغاري هيسيكوني، على القناة بهدف نظيف احرزه محمد السيد في وفي السبويس لقي السبويس هزيمة على ارضه ووسط جمهوره وحسر امام جمهورية شبين بهدف

کاس ماملت

العيناوي وهشام ارازي في الدور

الثنائي من بطولة دكناس هاملت،

في نيويورك فخرج العيناوي

(المُصنفُ ٦) بعد اصابته في

الجولة الشالشة من الجموعة

الاشيرة وبعد فوزه في المجموعة

بر المفرييان يونس

وانقطع التسيسار الكهسريائي

تعادل المصرى مع بلدية المحلة

وتوقف اللعب اكتر من ربع الساعة في الشوط الاول حتى تم إصلاح العطل؛

خروج موستر وايفانيسيفيتش من تورونتو وسقوط المغربيين في «كأس هاملت»

مباغنة من خارج منطقة الجزاء، بينما سجلهنف الالومنيوم الوحيد اشرف ممدوح. وفي الاسكندرية حقق الاتصاد فورة الاول في أول مبساراة البقيقة الـ ١٨ من الشوط الاول.

واتحاد عثمان في ختام مباريات الرحلة الاولى. حتى الآن سُجِل ٢٣ هدفاً في ٧ مباريات بخلاف نتيجة مباراة نظيف ادرزه مصمد دسن في الزمالك واتحاد عشمان وهو النقيقة السابسة، وفي بورسعيد موشر طيب في بطولة الدوري

🚍 الدورات الدولية في كرة المضرب

🗷 لندن – الوكالات – خسسر المصنفان الاول والتسانى على التوالي النمسوي توماس موستر والكرواتي غوران ايفائيسيفيتش في النور الشاني من بطولة تورونتو الكندية.

فقد خسر موستر امام الكندى داینال نستور (۲/۳، ۵/۷) وخرج الفانيسيفيتش امام السويدى ميكايل تيلستروم (١٦/، ١/١، ٤/٦). ولحق بهما المصنفان ٨ و١٢ السويسري مارك روسيه والإسبائي فرانشيسكو كلافيت، فخرج روسيه امام الاسترالي مارك فيليبوسيس (١٦/٣، ١٣/٦، ٧/٦)، وخسس كسلافسيت امسام

التشيكي بتر كوردا (٦/٣، ٦/٤). وفأز المصنف الرابع الجنوب افريقي وين فيريرا على التشبيكم يـــري نوفـــاك (٥/٧، ٣/٦) والمصنف السيادس الامييركي ماليفي واشنطن على الاستباني البكس كوريت خا (١/٤، ١/٦) والمصنف السابع الاميركي تود مارتن على الايطالي رينزو فورلان (١/٧، ٢/٦) والمصنّف التساسع الفرنسي سيديريك بيولين على الفرنسي غريفوار كاراز (٦/٧،

فين الداد الأوالل:

مرخر ويراس

رون المارية ال

مادش كيا

مصرتهابه

في البطولة الر

الفاهرة

يس غلاه بوسي

11日日

السطولة العرجة الهكأء

مس القساهوة والصرية

الدهمية في للدالم

مر احد الماريق ال

٢ صفرة وصفرت

السروبرية. وكالت المهم

المنطقة المباد

هرد لنعال ۲ صغرا

وبعث دفانق س

اول تعديد ولموض

مستحد على المراكب الله

يسحب العانسان عار

١١ ــ العبالية

ا المعراد : ١ العملا

النصاسر عنى المف

وعيد الرجال ثلث

ونت الربعة للم

مصدر الإول المعلومات

السيانى نامليا ويمدن

انتسرنو فالأعلم أوري

محمد ۱۱۱ در را در ا

الم ما الع من عاد الم

Just 11 11 11 11

مصد النبانو إد.

التناسة باعل النص

والناوس

الماد موسل العالمية لله

There and I

· sec

المسائد

Hat .

سال.ا

لكرةالطابة

وتغلب التستسيكي داينال

ست ولتنبرغ (٥/٧، ١٨٦، ١٨٨) والاست رالي تود وببريدج على الكندي سيباستيان لارو (٣/٦، ١/٦، ٣/٦) والإمسيسركي اليكس

اوبراين على بايرون بلاك من زيمبابوي (١٦، ١/٦) والاسترالي باتريك رافستسر على الاسسي البيترتو بيراساتيغي (١/٦، ٢/٦) والتشيلي مارشيلو ريوس على الدنماركي كينيث كارلسن (٣/٦، ٢/٢) والتَّـــشــيكي بوهدان اوليسهراتش على الإيطالي اندريا غـــاوىنـزي (١/٣، ٤/٨، ١/١) والبسريطاني تيم هينمان على

الاولى (١/٥) وخسارته الشانية (٦/٣) امام التشييكي مارتن دام. وخسر ارازي امام السلوفاكي كارول كوتشيرا (٢/٧، ٥/٧).

لكرة المضرب (من ١٤ الي ١٨ عاماً) القررة على ملاعب وارمينيا وسلوفينا والنمسا فضلاً عن لبنان.

الحكم هدفأ صحيحا لويمبلدون

وسقط نوتنغهام فوريست

سقوطأ كبيرأ على ارضه أسام

سندرلاند الصاعد من الدرجة

الاولى (١/٤). وجساعت الاهداف

جميعها في الشوط الاول. سجل

للفائز غسراي (٨) والايرلندي

العملاق نيال كوين (١٧ و٢١)

واورد (٤٣) وللخاسر هالاند (٢٧).

وتغلب تشلسى على ميدلزبره

مهندف سنجله الإيطالي روبرتو

ماتيو في النقيقة الـ٨١. وجمعت

المباراة الإيطاليين الشلاثة في

بطولة انكلترا مأتبو وجانلوكا

فيالي (كلاهما مع تشلسي)

وفابريستيو رافانيللي. وانتزع دربي كاونتي تعادلا

تميناً من مستضيفه توتنهام

(١/١) في النقيقة الاضيرة من

ألمساراة التي اقيمت على ملعب

والت هارت لاتين في لندن. تقدم

توتنهام بواسطة قائده تسدى

شدرينغهام (٣٤)، وعادل لدربي

وحقق استون فيلا فورا صعبا

على بلاكبيرن بهدف سجلة غاريث

ساونغيث (١٤). وتغلب ليستر

سيتى على ساوئهامبتون (١/٢).

سَـجِلُ للقَـائِرُ هَيـسكي (٦ و٤٤) وللخاسر ماتيو لوتيسيه (٦ من

ركلة جرّاء). وشهنت للباراة اول

حالة طرد في بطولة انكلترا شذا

الموسم عندما رفع الحكم البطاقة

الصمراء في وجه باري فينيسون

من ساوتهامبتون. وتعادل

وستهام مع كوفنتري (١/١).

ســحل للاول مــارك رييــر (٢٤)

وللتسانى الاسكوتلندي النولي

وبات شيفيلد وبرداي الفريق

الوحيد الذي حقق فورين في

البطولة بعيد تغلبه الثلثاء على

ليدر (٢/صفر) خارج ارضه فانفرد

بالصدارة بفارق نقطتين عن

وهنا ترنيب فرق الصدارة

غارى ماكاليستر (١٢)-

مانشستر يونايند.

دايلي (۹۰).

والنتيجة (١/صفر).

نادي متخرجي الجامعة الاميركية في بيروت على ١٠ دول هي سورية ومصر والمغرب والكويت والسعودية وباكستان وتتني الدورة من ضمن البرنامج المقرر من الاتحاد الدولي لنطوير القاعدة في مختلف مناطق العالم، وستنظم

في سورية في الاسبوع المقبل، اضافة الى دورة رابعة تلي

لبنان: عشر دول تشارك في الدورة الدولية للناشئين ☐ بيروت - «الحياة»:

الامسيسركي كسريس وبروف

وكان افضل الناشئين المحليين شاركوا في البطولة العربية في القاهرة، وبلغ بعضهم الانوار ربع النهائية.

كارلسياد تقسدمت المصنفسة الاولى

الاستبانية ارانشا سانشين فيكاريو الى الدور الشالث في بطولة كارلسياد الاميركية في كاليفورنيا بعد فورها على اليابانية ناوكو كيجيموتا (١/١، ٦/١، ٢/٦). ورافقتها المسفة الرابعة البابانية كيميكو داتي الفائزة على مواطئتها يوني كاميو (٢/٦، ٩/٥) والمصنفة الثامنة الفرنسية

مواطنه المصنف الشالث ريتشي

رينيبرغ (١/٦، ١/٩، ١/٣).

ناتالي توزيا المتخلبة على شي تينغ وانغ من تايبي (٢/٦، ٢/٦).

وقاز المصنف الاول الاسيركي مسايكل تشسانغ على الاستباني سيرجي بروغيرا (٣/٦، ٣/٦)

🗷 أقفل باب المشاركة في الدورة الدولية للناشئين

من ٢ ألى ٨ أيلول (سبتمبر) المقبل. وسبقتها دورة مماثلة في مصر انتهت في الاسبوع الماضي، وتقام دورة اخرى

الاميركية بأشراف الاتحاد اللبنائي. ويسمنح الاتحاد الدولي الفائزين قيها نقاطاً كونها تنخل ضمن التصنيف العالمي للناشئين، ويتم التسجيل للمشاركة فيها عبر الاتحادات الوطنية.

ويتابع الاتصاد اللبناني اعداد المؤهلين من لاعبيه لخوضهاً، وسيسمي ابرزهم في الاسبوع القبل، مع امكانية اضافة اخرين بعد انتهاء الدورة المحلية اللفئة التي ينظمها نادي متضرجي الجامعة قبل استضافته الدورة

الدورة التى تقام على ملاعب نادى متذرجي الجامعة

(سویسرا) علی اثر مباریات ایاب دورة التصفية مساء اول من امس

أمسا الفسرق الخساس

لاونروب (٢) وميلر واحداً ايضاً وكان رينجرز فاز نمابأ ايضا

هدفين اضافيين. وتاهل ايضا غوتبورغ السويدي وغسراسه وبرز السويسري وفنربغشه التركي وفيدرو لودر البولندي.



رينجرز الاسكوتلندي «يقتحم»

الدور الأول لكاس ابطال اوروبا

الاندية الاوروبية لكرة القدم الذي تجبرى قبرعته البوم الجستعة في جنيف

اخبار الكرة السعودية

من عبدالمجيد عبدالرؤوف:

السعودي دعوته ضد لاعب نادي

الم

ماهر الذي اصبح لاعبأ اجنبيا

محترفاً في صفوف فريق كرة

القدم بنادي الانصبار مقابل ١٠٠

وكان اللاعب الذي وافق ناديه

الاصلى الترسانة على احترافه

كَلَاعِبُّ اجِنْبِي فِي السَّعُونِيةُ قَد وقع عقداً مبنئياً مع نادي الوحدة

السعودي وتفاوض مع النادي

الاهلي المُسَسِرِي ليلَّعب في صفوفه ما اغتضب جميع

سجل سبعة اهداف خارج ارضه

الف دولار تقريباً

التصرسكانة

_ري على

على ماهر قانونياً!

الاطراف وادعى كل منها بأحقيته

في تسجيله كبلاعب ضمن

صفوفه الا ان قانونية الاتفاق مع

نادى الانصبار انهت الموضوع

من جهة اخبري وصل الي

الرياض المدرب البسرازيلي أرثر

الذي سبيتولى الإشراف على

تدريب فسريق الرياض الموسم

المقبل. وكان المدرب الذي رشحه

مدرب المنتخب السعودي زوماريو

قد اعلن فور وصوله ان هدفه من

تدريب الرياض هو اعادة الفريق

الى المنافسة من جديد على

البطولات المحلية. وقيال أن لديه

معلومات كافية عن مستوى الكرة

السعودية من خيلال المنتخب

السعودي الذي لعب في نهائيات

كأس العالم في امسركا العام

فستخوض مسابقة كأس الاتحاد

وحقق رينجرز الاسكوتلندي النتيجة الاعلى بقوزه خارج ارضه على قبلاديكافكار الروسي المختضرم الى ماكتويست ٣ اهداف سجلها في النقائق الـ١٨ الاولى، واضعاف الهولندي قنان فوسن واحدأ والدنماركي براين

وكسرر مسهاجم س بوخسارست ادريان ايلي سا فعله في مباراة النَّفاب عندما سجل هدَّفي فريقه (٢/٢)، فسجل هدفين



الابراج

🖪 الجمل (٢/٢١ - ٢/١١): عليك أن

■ الشور (۲۰/١ - ۲۰/٥): لا توقع

اي عقد أو اتفاق ما لم تطلع على

الروتين ليس بالضرورة مضرا إذا

عرفت كيف تلوئه وثنوعه بنشاطات

€ السسرطان (۲۱/۲ - ۲/۲۲): كن

مسعستندلا وثق في الشسريك الذي

سوزاء (۲۱/٥ - ۲۰/۲):

تكون أصلب سعنوبا لتب

مواجهة مصاعب الحياة.

كل التفاصيل والشروط

ترسيبة.

■ العـــدرآء (١/٢٢ – ١/٢٢): ازفض في شكل قاطع الانضمام إلى مشروع يبندو سائراً منذ بدايته في طريق

حل العدد السابق افقياً: ١- بلاتو - ١١ ٣- ثواء - ل ل ٣- رخص - عبدان ٤-نصير - اكتم ٥- دسنهور - ال ٣- يو - او ٧- اجنبي - ذاك ٨ - نل - قمعته ٩- قليلة.

عمومياً: ١- بيرندرا ٢- خصم - جنل ٣- العمين - نلي 1-ثو - رهيب ٥- واع - وريقة ٦- أيار ٧- بك - أذعن ٨ -الإتاوان ٩- النمل - كهل.

اكلمة الصافعة الطريقة الحل: الدهاب الكلمان التي تعدل عليها بين

بدينا أو يساراً، صعوداً أو هبوطاً، الى أن تُبقَى لَدِيكَ فَي النهاية الإحرف للكونة للكلمة أو الجملة الضائعة، مع الإنتباء الى أن الاحرف المذورة

الكلمة الضائعة من ٩ حروف: ممثل أميركي

ق ه ك ب م ذ ر ي ح د ب ه ر ن ي ي س ط ي م ي ر م ل ب ق

ح مد ا ر ر ق ا ل ي ا ي ر

ا س ق ج ب ف ي ع ع ح ر ا ذ

ب ذك رقس اقووم با

ر ن ب ه و ف ق ر ن ي ن ر ت

3 6 (1 4 m 1 5 4 5 (0 2

و ب و ف ر ء ا ذ ر ا ع س ر

ث م ن ي ع ي ي م ذ ذ ها ا ب

ā (1 غ a ē e l p e l ē e

رع شات زقمم قال اق

م سر ت ر ق ر ق ي ق ب ق ر ق

حل العدد السابق: ليوا.

الكلمات التقاطعة

٢- پتمكن - بحر ٤- نوتة موسيقية .

١- طريق واضح - من

١٠- ضد يأمر (مجرومة)

عمودیا ۱- مثل مصري ۲- این ایم - تظهر ما بالکلام من عیرب از معاسن

١- تقي - من العبوانات

ا. - مامت - زهرة ٩- من عدة الخياط

(مجزومة)

د ي ه ق د ي س ع ب د ر و ق برغوث

لبنائي الأصل بطل فيلم مسرعة.

الاحرفُ المنشورة في الشبكة، افقينا أو عمونيا أو وترياء

باريوم

رامي رهمة رعشنات

رهب ريق

ماسورة ماعون مسخرة

■ الميزان (١٠/٢٢ - ١٠/٢٣): القرصمة مؤاثية للحصول على مكسب منادي ■ العقرب (۱۰/۲۳ - ۱۱/۲۱): اخيرا تجد من يصغي إليك ويهتم بافكارك

يحسن التصرف وإخراجكما من

🛎 الأسد (۲۲/۷ – ۲۲/۸): لا تتصلب

في مواقف لا فائدة عملية لها بل كن

متجاوبا مع طرح احد افراد العائلة.

القبوس (۱۱/۲۲ ~ ۱۲/۲۱): لن يكون في الإمكانم تحقيق كل الأصلام دفعة وما عليك إلا بالصبر والانتظار. ■ الجــدي (١٢/٢٢- ١/١٩): عـــزز موقعكُ حيثُ أنت الآن قبل التفكير في نقلة كبيرة. ■ الدلو (۱/۲۰ - ۲/۱۸): قد تتقاطع

■ الحـــوت (۲/۱۹ - ۳/۲۰): كن مستعدا لمراجعة الحسابات وطريقة العمل إذا اقتضى الأمر،

مصالحك مع مصالح شخص لم

تتصور يرما أنك ستعمل جنبا إلى

واحتاج روزنبورغ النروجي

الى وقت اصْنافي لتخطى عقب

باناتينابكوس اليوناني. انتهى

الوقت الاصلي بتقدم روزنبورغ

الفريقان وقتأ اضافيا لان مباراة

النهاب انتهت بالنتيجة ذاتها،

وتمكن روزنبورغ من تسجيل

البطولات الاوروبية المحلية لكرة القدم عثرتان لمانشستر يونايتد وبايرن ميونيخ في بطولتي انكلترا والمانيا

لاهاي، مسيلان، برشلُونة - ا فَ في العَّالمُ الهدف الثَّاني قبل نهاية المساراة بدقيقتين من رمية حرة مائش ستر يونايتــد من مباشرة اسكنها الزاوية البعيدة غرمى ويمبلدون. ولم يحتسب الخسارة عنيما قلب تأخره امام ايفرتون بهدفين الى تعادل (٢/٢)

في الدقائق العشرين الأخيرة على طعيه اولنترافورد امام ۲۹۴۲ه متفرجاً في المرحلة الثانية من بطولة انكلترا لكرة القدم مساء اول من امس الاربعاء. وسيطر مانشستر حامل اللقب على مجريات اللعب في الشوط - الاول لكن من دون خطورة كبيرة، الى ان سجل الإسكوتلندي بنكان

فيرغوسون الهدف الاول لايفرتون عكس مجريات اللعب مستغلا خطأ للمسدافع النولي غساري باليستر (٣٥)، وآنتفض مانشستر في محاولة لاتراك التحادل، لكن فيرغوسون الذي كان نجم مباراة فريقته الاولى ضد نيسوكساسل (٢/صفر) أضاف الهدف الثاني (١٤). والهدفان هما الاولان يدخلان مرمى مانشستر على الرضه منذ مطلع العام الحالي. وفي الشـــوط الــــاني رد

الهولندى خوردي كرويف بهدف براسه في الدقيقة الـ ٧٠، قبل ان يستد الإيرلندي بينيس ايروين كرة قوية اصطنعت بالمدافع ديفيد انسورث وتحولت خطأ داخل - مرماه (۸۲). واضاع فيرغوسون وسبيد

فرصتين لايفرتون في الدقيقتين الاخسيرتين عندمنا صند حنارس الشستر الدنماركي بيتر شمايكل - كرة الاول وحولها ركفية، في حين سعد الثاني خارج المشبات الثلاث من وضع جسيد. وكاد كرويف يجسم النتيجة لمانشستر في الوقت بدل الضائع لكنه سند ، " الكرة في المدرجات. ولم يخسس مانشستر يونايند اي مباراة على وعد المحرف المحادث على المحادث على المحادث على المحادث على المحادث الم ارضه منذ كانون الأول (بيسمير)

والعويد على العام 1995. وحقق شيوكاسل فوزه الاول وحقق شيوكاسل فوزه الاول الأولى وكان على المنظم المنظية على ويمبلنون الأولى وكان على المنظم المنظية على ويمبلنون الأولى المنظم المنظم المنظم المنظمة ا الأولى المالة المالة المالة عن قدوق الحسارس الأولى المالة المالة

بطريقة مماثلة من ٥٠ متراً السبت الماضي، وأضاف شيرر أغلى لاعب

٤ - ئيفريول ٤ من ٢ ٥- ايفرتون ۽ من ٢. دالغليش

وبدأ دالغليش مسسيسرته معاراتين

تقدم الفريق البافاري بهدف سجله مهاجمه الإيطالي روحبيرو ريت زيت يلي (٥٣)، لكن بوخوم اقتنص التعادل بواسطة يبشيل (٧٢). والهدف هو الشائي

(صفر/منفر) ايضاً. وهنا ترتيب فرق الصدارة: ۱- تونتی انشکیده ۳ نقاط

١- شبيفيد ونزداي ٦ من . يوسلبورف باربعة اهداف حملت

تواقيع تسورك (٣٥) والسويسري ستيفان شابويزا (٤١) وكارل هاینتس ریدله (۷۰ و ۸۶). واحتل باير ليفركورن الركز

بفوزه على دويسبورغ خارج ارضه (١/١). وكان نجم المباراة مهاجم منتخب المانيا السابق اولف كيرستن الذي سبجل اهداف فريقه الثلاثة على مدى ١٧ دقيقة (۲۰ و ۷۰ و ۸۲)، بعد ان تقدم الخساسس بهدف الرين (٥٤). والهنف هو الرابع لكينرستن في مباراتين فتصدر ترتيب الهدافين. وفاز كولن على ميونيخ ١٨٦٠

وتأجلت مباراة كأراسروه مع

وكسان شاصبسورغ تغلب على فرايبورغ (١/٥)، وسنانت باولي على أرمينيا بيليطاد (١/٢)، وتعالل شالكه مع بوروسيا مونشنغلانباخ (صغر/صفر)، وقيرير بريمن مع هانزا روستوك

وهنا ترتيب فرق الصدارة: ١- باير ليفركورن ٦ نقاط من ٢- كولن ٢ من ٢

هولندا

وحقق اياكس امستردام فورأ صعباً على بريدا (١/مىفر) في يداية حيملة الدفياع عن لقب في بطولة هولندا. وقساز تونتي انشکیده علی هیرینفن (۱/۲)، وقبيتيس ارنهم على الكسار

وانتهت المباريات الاخرى في المرحلة الاولى بالتعسادل: رودا كبيركراده مع فيبنورد روتردام

(١/١)، واوتريخت مع فالفييك (٢/٢)، وغـروننغن مع فـسللم تيلبورغ (صفر/صفر)، وسبارتا روتردام مع فورتونا سيستارد

بهدف لمهاجمه الروماني فالدويو

شستسوتغسارت الى ١٧ ايلول (سيتعير) للقيل.

وسقط بايرن ميونيخ احد ابرز المرشدين لإحراز اللقب على ارضه في فخ التعالل مع بوخوم (١/١)

لريشريتيلي الذي يعتبس اول وعوض بوروسيا بورتموند باير ليفركورن فسحق فورتونا

٢- مانشستر يونايتد ؛ من ٢ ٣- سندرلاند ۽ من ٢

واعلن نادي بلاكبرن روفرز ان مسديره ومسدربه السسابق الاسكوتلندي كسيني دالغليش استقال من منصبه. وأعلن الخبر رئيس مجلس ادارة النادي رويرت كور على اثر خسارة ملاكبون امام استون فيلا، وذكر كور أن رأي هارفورد سيستمر في تدريب

وكان دالظيش قاد بالكيس الى احداد بطولة انكلترا العام ١٩٩٥ للمرة الاولى منذ ١٩١٤، قبل ان يستقلم منصب المدير في

الاحترافية لأعيأ في صفوف سلتمك الإسكوتلندي، قسل أن يئتكل الى صنفوف ليضربول الانكليزي ليحل مكان كيفن كيغان الذي أنضَّم آلي هامبورغ الالمائي. وتالق دالظيش في صفوف ليفربول وقاده الى احراز بطولة انكلترا سيع مرات وكأس ابطال الإنسة الاوروبية ٣ مرات. وخاص دالغليش ١٠٢ مياراة دولية (رقم قياسي محلي) وسجل ٣٠ هنافأ (رقم قياسي يثقاسمه مع دينيس

الصاغد حديثاً الى الدرجة الاولى في الرحلة الشانية من بطولة

ايطالي بلعب في بطولة الماندا. خسسارته في المرحلة الاولى اصام

الاول بفارق الاهداف عن كسولن

(١/١) في افتتاح هذه المرحلة.

٣- بايرن ميونيخ ٤ من ٢ ٤- بوخوم ٤ من ٢ ٥- شتوتغارت ٣ من ١.

٢- فيتيس ارنهم ٢ ۲- ایاکس ۲ ٤- فالغيث ١ ٥- اوتريخت ١.

كأس لويجي بيرلوسكوني واحتَّفْتُهُ أَيُّ شَيِّ مَـيَـلَّانٌ بطل الدوري الايطالي بكاس لويجي بيرلوسكوني (والد رئيس النادي سيلغيو بيراوسكوني) بغوره على يوفئتوس (١/صفر) في الباراة التى اقسيسمت على ملعب سسان سيترو في ميلانو امام ٧٠ الف متفرج. وسبجل هدف المساراة الوحيد ابرانيو في الدقيقة الـ ٨٣. وخاض ميلان بقيادة مدربه الجديد اوسكار واشنطن تابارين المساراة من دون مسهاج ميه الليبيري جورج ويا وروبرتو

وسنحت للفريقين فرصأ كثيرة في الشبوط الاول لم تستغل كسا يجب، وهبط الابقاع في الشوط الشائي ربما بسبب التعب، وطرد المكم صانع العاب سيلان اليوغوسلافي بيان سافيسيقيتش لضربه الساندرو بل بييرو في النقيقة الد١٠ وكونتي من يوفئتوس في الحابثة نفسهاً. ودخل ايرانيو الى اللعب في

الدقسيقية الـ ٨٠ مكان الكروائي رُفونيمير بوبان فسجل بعد ثلاث نقائق هدف المباراة الوحيد بعد مجهود فبردي لزميله مباركو يسم وني. يذكر أن الدوري الايطالي ينطلق في ٨ ايلول (سبتمبر) الْقبل.

دورة خوان غامبر

وفناز برشلونة الاستبانى على

انتسر مسيسلان الايطالي (١/٢) في المباراة التي اقيمت في برشلونةً واحرز كاس دورة خوان غامبر مؤسس النادي الكاتالوني. سجل للفائز غوارتيولا (١٣) وبيتزي (٢٦) وللخاس غائز (٨٦). واحتل اندرلذت البلجيكي الركث الشالث مقورد على سنان لورنزو الارجنتيني (٢/٣). سجل لنفائز الغاني ياو بريكو (١٥ من ركلة جراء) وباسينجيو (٢٢)

وبيريمينس (٥٥) وللخاسر

غسوروزيتسو (٠٠ و ٩٠ من ركلة



٩٠٠٠ القرآن الكريم، ٩٠٠٠ نقل صلاة الصمعة من مكة الكرسة، ١٠٠٠ بين وينيبا، ١٠,١٥ كرتون، ٢٠,٣٠ برنامج الطفال، ١١.٠٠ بالهنا والشفاء ١١,٣٠ الفيلم العربي والزيارة الأخيرة ١٤٠٠٠ برنامج العالم هذا الأسبوع (اعادة)، ٤٥، ١٢ السهرة المُعتوجة (اعادة)، ٠٠. ١٥ نشرة الأخبار، ٣٠. ١٩ عالم الصحافة، ١٥.٤٥ منوعات غنائية، ١٦،١٠ المسلسل العربي الن أخضع لرجل، ١٧٠٠ موجل الأخبار، ١٧٠٥ برنامج حوار مع الغرب، ١٨٠٠ نشرة الأخبار، ١٨,٥٠ الفيلم العربي حظمن السماء، ٢٠٠٠ موجز الاخبار، ٢٠٠٥ تتمة الغيام العربي، ١٠. ٢١ نشرة الأغبار، ٢٠, ٢٠ برنامح اخترنا لكم، ٢٠. ٢٠ نشرة الأخبار، ٢٢.٢٠ القرآن الكريم، ٢٣.٢٠ الختام.

توقیت غربنیتش

2,5 صباح الخيريا مصر ١٠٠٠ كارتون -كابتن ماجده ١٠٠١٧ اغاني للاطفال، ٥٠,٥٠ السلسل العربي، ١١,٣٠ الفاني فينيو كليب، ١١,٥٠ شعائر صلاة الجمعة وحديث فضيلة الشيخ الشعراوي، ١٢٠٠٠ عناوين الأخبار، ١٢٠٠٢ الفاليلة وليلة، ١٢٠٣٠ برنامج داماني وأغاني، ٢٠٠٠ برنامج اخباري، ١,٤٥ أغنية، ١٠٥٠ مشهد من مسرحية، ٢٠٠٠ النشرة الاخبارية، ٢٠٠٠ النشرة الاخبارية، ٢٠١٥ لتيكيت، ٢٠٠٠ منوعات، ٢٠٠٠ الفيلم العربي، ٥٠٠٠ النشرة الاخبارية، ٢٠٠٥ عالم وأحد، ٢٠٠٠ اغنية، ٢٠٥٥ موازير، ٢٠٠٠ عناوين الاخبار، ٢٠٠٢ لوحة وفنان، ٢,٤٥ سينمأتيك، ٧,١٥ السلسل العربي، ٨,٠٠ النشرة الأهبارية، ٨,١٥ سملة الاغاني، ٢٠٠٠ الفيلم العربي، ١١٠٠ النشارة الأخبارية، ١١٠١ أغنية لأم كللوم، ١٢٠١٥. المسلسل العربي. احداث ٢٤ ساعة، ١٠٠ حكاوي القهاوي، ٢٠١٥ فيلم عربي، ٢٠١٥ المسلسل العيني، ٢٠١٠ كارتون واغاني للاطفال.

« توقيت القاهرة

٠٠ ٧ موجز الاخبار، ٢٠٠٥ تحت الشمس (اعادة)، ٨٠٠٠ الاخبار، ٨٠٣٠ طعام وشراب، ٩٠٠٠ الاخبار، ٩٠٠٠ تايم اوت (اعادة)، ١٠٠٠ ونيوز بسك، (برنامج اخباري)، ١٢٠٠٠ موجز الاخبار، ٥٠.٦٠ تحت الشمس (اعادة). ١٠.٦٠ الأخبار، ١٣.١٥ تقرير الاعمال العالمية، ٢٠.٦٠ الاخبار، ١٣.١٥ موجز الاخبار، ١٥.٠٥ تحت ٢٣.٢٠ الاخبار (١٥.٠٥ موجز الاخبار، ١٥.٠٥ تحت اخباري)، ١٩٠٠٠ موجز الأخبار، ١٩٠٠ تحت الشمس (اعادة). ٢٠،٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠. ثايم أوت، ٢١٠٠٠ تقرير عبالي، ٢٢٠٠٠ تقرير عبالي، ٢٢٠٠٠ (الضبيار، ٢٢٠١٠ السبهرة الاخبارية، ٢٠٠٠ منيوز رووم (برنامج اخباري)، ٢٠٠٠ موجز الاخبار، ٢٠٠٥ تعت الشمس (اعادة) ٠٠٠٠ « اخبار اليوم» (برنامج اخباري).

* توقیت غرینیتش

... ا للتكرة الدينية. ١٠٠٠ Burn Out ١٠٢٠ التكرة الدينية. ۸۰۰. Nothing Sacred ۲.۴۰ رضاع حس مثانه ۱۲٬۰۰۰ الزيجة العنواد ۱۲٬۰۰۰ Accused ۱۲٬۰۰۰ الزيجة العنواد ۱۲٬۰۰۰ الخرجة العنواد ۱۲٬۰۰۰ السفيرة عزيزة، ۱۲٬۰۰۰ المرني جانة، Sins of ۲۱٬۰۰۰ السفيرة عزيزة، ۱۲٬۰۰۰ عموني الحب، ۱۲٬۰۰۰ السفيرة عزيزة، ۲۲٬۰۰۰ الحن حبي.

* توقيت غرينيتش

٥٠١٤ شمس لا تغيب ازبيدة شروت/ كمال الشناوي)، ١٠٠٠ الجحيم (عابل إمام/ مديحة كامل). ١٥.٨ ما وراء الشائشة. ٢٥.٨ أصدقاء الشيطان (نور الشريف/ فريد شوقي)، ١١,٠٠٠ الستان ما يعرفوش يكنبوا (شادية/ اسماعيل يس). ١٣٠٥٠ الاقلام الجديدة. ١٣٠٠٠ العندة جزار (شويكار/ فؤاد المندس)، ١٠.١٠ الأفلام العشرة الأولى، ٢٥.١٥ مرزوقة (بوسي/ فاروق الفيشاوي، ٢٠ . ١٧ قطار الليل (سامية جمال/ سيراج منير)، ١٩ .٠٠ القاءان على اوريت: بنث هامر، ٢٠.١٠ أميركا شيكابيكا (نهلة سلامة، محمد فؤاد)، ٢٠، ٢١ برنامج وِثَائِقَي: غانن حمامة، ٢٠,٠٠٠ ليلة القبض على فاطمة (فائن حمامة/ شكري سرحان)، ٥٠,٠٠ شَارعٌ المُسِبَابِ (صِياح/ عادلُ مراد)، ٤٠٠ مذبحة الشرفاء (هياتم/ يحيي شاهيز)، ٢,١٥ آثار على الرمال (فائن جمامة/ عماد جمدي).

١٣٠٠٠٠ لَقَرَأَن الكريم، ٢٠,٢٠ مساء الخير أوربت، ١٤,٠٠ فيديو كليب، ١٥,١٥ أضواء -مسرحية الاسبوع. ٢٠.٣٠ المسلسل اليومي، ١٨٠٣٠ حوار مع جيهان السادات، ١٩٠٣٠ فيديو كليب ٢٠٠٠ صور اجتماعية، ٢١٠٠٠ العاصفة تهد مرتين، ٢٠٠٠٠ الليل المفتوح، ٢٠.٣٠ الماكمة، ٢.٢٠ مَيْنَتُ بالدنياء ٢,٠٠ المناسل اليومي، ٢،٠٠ حوار مع جيهان السادات، ٠٠٠٤ منور اجتماعية، ٠٠٠ القرآن الكريم، ١٥. ٦ الختأم.















* توقيت غرينيتش

الأن في الاسواق تصدر كل يوم اثنين

■ أول الكلام:

● من شــــ وهبي التل - عرار:

للإشتياه بانّ طرفك

وبأنَّ هذا القلب عــاث

حفنك محمل

سوداوانا

• تعبود الصد

السحودية وقاء باداود، لتسهم

بكلماتها وابداعها في دنقطة

حواره... فتطرح هذا السؤال

الذي تريد على سنمعها في

لحظة، نابعاً من أعماق قلبها ...

غيب ولودة، تأتى لتخبره عن

كل ما يريد... بجميع محاسنه

ومساويه، ثم تذهب دون عودة؟!

من يحدثني، وكأنه التصيِّق بي

ليسريد في داخلي: إذا مُنحتُ هذه الساعة... ماذا ترييين أن

في تلك اللحظة... انتبابني

شبعور غريب: ماذا أريد أنّ

أعرف خلال ساعة واحدة،

وهل هذه السباعية ستشبيع

فضولي وتروي ظمأ أسئلتي...

أم انها ستتبدد مع التردد،

لأجد نفسي في نهايتها دون أن

وإذا تمكنت من الأسئلة،

وترك لي مجال لأرتب أفكاري

لمدة يوم على الأقل، فسيأسألُ:

مسادا أريد أن أعسرف من

سلوف أتمكن عندها من

ولكن... كيف هو الحال إذا

أتت أحبانة أحبد الأسبيلة لا

توافق ما اريده، ومغايرة تماماً

عنه، وتقف على شط أخسر ألا

أو إذا جاءت الاجابة تحمل

أصواتاً تبعد عن محيلتي، ولم

أترك لها موضعاً في نفاتر

أمالي... كيف سيكون حالي

وقتها، عل سأستمر في

وأطالب بساعة أخرى تأتى

وإذا أتت هذه الساعية...

توافق كل مسا أريد... هل

ساكتفي بها أم سنطالب

في هذا الوقت... سيميعت

نلك الصوت الذي اتاني في

- إذا تمكّنتُ من معرفة ما

تريدين ... هل ستشعرين

بالسعادة التي تصملها لك

المفاجأة، وإن كانت بسيطة ...

وهل تستطيعين تدعل القلق

والتوتر والأحزان لوقت حُدد لك

• بدون تريد... أجبت: لا.

- فقال الصوت: اتركى هذه الساعة تأتي بمفردها، تعتلي تلك المركبة وتبحر لتصل بك...

لتفاجئك بما تريدين، ويما لا

• الأخ الكريم عبدالعزيز

- وصلتنى أولني

مشاركاتك، وتمنيت أن أنشرها

لك، لولا... تدلخل السطور،

فتعترت على القراءة... لثلك

ارجو منك أن تعيد كتابتها

● القراء الأعراء النين

يواصلونني بأرائهم وأفكارهم

وخواطرهم وحوارهم من خلال

رسائلهم... أرجو أن يكتبوا لي

على عنواني الخاص والوحيد:

- الملكة العربية السعودية

- ص. ب ۸۹۵٤ - حسيدة

احمد – جامعة الملك فيصل –

كلية التربية:

بخط واضح!

لترى ما لا تريدين؟!

الأستلة، أم أنى ساقف هنا؟!

أريد أن أنظر إليه؟!

وفق ما أريد.

يضاعة أخرى؟!

البداية، يقول لي:

طرح كثير من الأسئلة التي لا

تلقى الاجابات عليها جميعاً

عقب هذا السؤال سمعت

- هل يمنح الانسان ساعة



الجمعة ٢٣ أب (اغسطس) ١٩٩٦ الموافق ٩ ربيع الأخر ١٤١٧هـ/العند ١٢٢٣٣ AL HAYAT FRIDAY 23, AUGUST, 1996 ISSUE NO 12233



لإعلاناتكم في

يرجى الاتصالات تهامة للاعلان والعلاقات العامة عنى الإرقاد للتالية

عندما فاز الرئيس اليمين زروال بالانتخابات الجز البرية السنة

الاخبار السارة في عالم السياسة العربية نادرة الى درجة /إن تكون

معدومة. ولكن انتخابات الرئاسة الجزائرية كانت سارة اليُّ درجة

يمسعب تصديقها. وكان فوز الرئيس اليمين زروال بنسبة ٢٤, أَرِ ٦١ في

المئة اكثر صدقية بكثير من فوز زعماء العالم الثالث بنسبة أبَّه ، ٩٩

وانتصر زروال بفكرة الانتخابات، التي اقنع الجيش بها. وانتضَّع

سرة ثانية بطريقة أجرائها مع شهادة حشد من المراقبين العراب

والاجانب والصحافيين بنزاهتها. وانتصر مرة ثالثة باشتراك ٧٠ فم

المئة من الجزائريين فيها على رغم دعوات المقاطعة، وانتصر مرة رابع

لماذا سقطت المقاطعة الارهابية، ولا نقول الاسلامية، كما تدعى؟ بين

فوزها المرجح سنة ١٩٩١ (هناك من يصر حتى الآن انه لو صبرت

الحكومة الجزائرية حتى الدورة الثانية لما فازت جبهة الانقاذ) والشهر

الجاري مرت على الجزائر اربع سنوات عجاف سقط فيها حوالي ٤٠

ألف قتيل، بينهم الرئيس محمد بوضياف، ومعهم خسائر ببالايين

ودفعت جبهة الانقالة ثمن هذا المركب الوعر الذي ركبته حتى أخر

لحظة. وفيما هددت الجماعة المسلحة بتحويل صناديق الاقتراع الي

نعوش. فقد رد عليها الشعب الجزائري الرد الوحيد القاطع، وأقبل على

الانتخابات بنسبة كبيرة لا بد ان تكون فاجأت الحكومة، وإن انكرت

كان هذا ما كتبت في تشرين الثاني الماضي، وهو موقفي الشخصي

وموقف «الحياة» من النظام الجزائري، والرئيس زروال شخصياً، ومنَّ

الجماعات الارهابية التي تقتل وتدمر وتخرب، من دون وأزع من دين او

الاسلامية المعارضة، واصرار الحكومة المقابل على عدم النشر.

موقف «الحياة» هذا عمره سنوات، أو هو من عمر الهجمة الأرهابية على البلاد، ومع ذلك فد «الحياة» على خلاف مستمر مع الحكومة الجزائرية سببه نقطة واحدة هي اصرارنا على نشر اخبار الجماعات

قبِل أيام انفجر الخلاف مرة اخرى، فقد نشرت والحياة، الاثنين

خبراً عن حصول مجزرة في مدينة باتنة، عاصمة الاوراس جنوب

شرقى العاصمة الجزائرية، وربَّت وزارة الداخلية الجزائرية ببيان قالت

غيه أنَّ المعلومات «لا أسباس لها من الصحة»، وإن الصحيفة «تسعى

الى زرع البلبلة والتأثير في الرأي العامَّ، وانها «تحولت منبراً مفتوحاً

كم مرة اعلن نظام عربي أن المعلومات، أي معلومات، لا أسباس لها

بيت القصيد هو نشر اخبار الجماعات الاسلامية، او ذاك المنبر

«الحياة» منبر للحقيقة، لا اكثر ولا أقل، وهي تظل منبراً للحقيقة

ولو كانت «الحياة» او اي جريدة لا تنشر سوى اخبار صحيحة، لما

نب، او المبالغة، ولكن الجريدة لا تت

وبالنسبة الى خبر باتنة بالذات فنحن لا نصر على انه صحيح، الا

وحاولنا بعد نفى وزارة الداخلية ان نتحقق مرة ثانية، من المعلومات،

اننا نصر على أن مصدره ثقة أرسل الينا اخباراً كثيرة قبله، لم تنفها

نشرنا اي خبر حكومي، من الجزائر او غيرها، فالأخبار الرسمية

متى عندما تنشر خبراً خاطئاً، لأن الخطأ يتحمله مصدر الخبر، اما

من الصحة، وهي صحيحة، ولماذا تريد «الصياة» البلبلة؟ وما هي

القضية التي تريد آن تؤثر في الرأي العام الجزائري خدمة لها؟

المفتوح للمجرمين، حسب تعبير وزارة الداخلية الجزائرية.

صدقها أو كنبها، وانما مسؤولية نشرها كما وردت.

الحكومة الجزائرية، او نفتها ثم ثبت صدقها.

الجريدة فتنقل الخبر بنقة وامانة.

الدولارات، في بلد يعاني من ضائقة اقتصادية.

الماضية كتبت تعليقاً في هذه الزاوية، في ١٩ تشرين الثاني برانوفمبر)

الكويت: ١٤٠٠ ٢٤٢ الامارات العربية المتحدة

فرنسما - باریس ۲۰۶۱ ۲۲۱۱

نبي، ٢١٩٩٩٢ المريكة المتحدق

الملكة العربية السعوبية

سرچ: ۲۶۹۵-۸ - ۷۹۹۰.۸

🗷 رجِل الأعـمـال السـعـودي ابراهيم الأفندي قسسال ان مكةً المكرمة تستقبل شهرياً نحو ٣٠٠ الف رُائر ومعتمر، أي بمتوسط ١٠ ألاف زائر يومياً، ويمعسل انفساق ١٥٠٠ دولار، فيصبح التقدير انفاق ٤٥٠ مليون دولار شهرياً، ما يشكل تطوراً كبيراً لتتويع مصادر البحل القومي السعودي.

وقبَالُ الإقندي في دراســة له حول وتكامل السياحة بين العمرة والقطاعات الاخرىء أن عند الزوار القائمين للعمرة من شارج الملكة العربية السعوبية خلال شهر رمضان الفائت جواً وبحراً وصل الى ٢٧٠ الف زائر بلغ أنف اقهم حوالي ٥٦٥ مليون ريّال، مشيراً الى كثافة السيارات التي نخلت مكة الكرميسة ليلة الـ ٢٧ من

وأوضح ان خطة الاستفادة من وفود المعتمرين وإتاحة الفرصة لهم بالمزج بين العمرة والقطاعات الاخرى من الخدمات السياحية

برامج العمرة والزيارة بنوع من المرونة بلزمها تطور الأنظه الحالية وإنشاء شركات خاصة أساسياً وحيوياً من اجل تخفيف العبء عن الدولة، وتتسرك تخلفهم في الملكة، وتأمين برامج زيارة مستكاملة لهم منذ البسداية وحتى للغادرة.

وتطورت المقومات السياحية

وقال السيد عمر عبدالآخر

محافظ القاهرة إن الغرض من هذا

المهرجان هو تنشيط الحركة

السياحية. ومعروف أن عمرو بن

العاص كان الغي عقب افتتاحه

توصية من الخليفة عمر بنّ

الخطاب تضمنتها رسالة شهيرة

دمن امير المؤمنين عمر بن

الخطاب الى نيل مصس، اما بعد

فإن كنت تجري من عندك فلا

تجسر، وإن كان الواحد القهار

يجسريك فنسساله عسن وجل ان

سرهدًا الطقس بناء على

مسؤوليتها فيحسن اختيار

وتمتك السعودية مقومات سيأحية متنوعة وتزخر بالمناطق التى تتطور باستمرار كمقاصد سيأحية مهمة، منها جدة وأبها والساحية والشبواطئ المطلة على البحر الاحمر والخليج العربى اضافة الى سيباحث الب

فى المجالات الصحية بشكل كبير المتخصصة على أعلى المستويات العالمية، حيث تعتبر مدينة جدة القلب النابض للسياحة فضلاً عن تميزها بمكانة تاريخية كبوابة للحرمين الشريفين.

🗷 افستستح أمس في القساهرة

من حمدي رزق:

مهرجان دوفياء النيلء والذي حبيى، فى تنكل رمىزي، طقسناً فَرعونَيًا قديما كان يتمثلُ في إلقاء فتاة بكر، وهي في أزهى زينتها في نهير النيل حستي يفيض، وستستيدل الفتاة خلال المهرجان الذي يستمر اربعة ايام بدمية خشيينة ستحمل علي عرية فرعونية الطراز من امام نادي القَّاهرَّةُ ٱلرياضي قبل إلقائها فيَّ

● أقام السفين

أليمني في بيروت

طافر الحسن.

• يقدم مركز الهناجر للفنون بالتعاون مع المركز الثقافي الاسبائي مسرحية وللهرجون،

تأليف الشاعر السوري محمد الماغوط واعداد سعيد حجاج واخراج هائي عبدالمعتمد يومي ٢٤ و٢٥ آب (اغسطس)

 افتتح في مجمع الفنون في القاهرة معرض نحت ورسم لجموعة فنانين من الامارات العربية المتحدة، هم: عبدالمحسن الجبوري، طلال معلا، احمد حيلور، محمود الركي،

أحمد مجمد المتوكل حفلة غداء على شرف السفير اللبناتي في صنعاء حسن برو لناسبة وجوده في بيروت دعا اليها عدداً من السقراء العرب

ونوأبأ وشخصيات سياسية واعلامية بالاضافة الى الأمين العام

للخارجية اللبنانية

ايلى شعيا وجمانة ايلي صدي

نجاة مكي، احسان الخطيب، ويستمر الى ٢ أيلول (سبتمبر) المقبل.

على الانسة فاطمة محمد حسن.

● تنظم رابطة الشباب المسلم في بريطانيا محاضرة في «قاعة مؤسسة دار الاسلام» في Anson Road, London NW2 وأقرب محطة لقطار الانفاق Willesden

الماضرة لسامي العسكري السبت ٢٤ الجارى موضوعها دالوضع السياسي العراقي في ضوء تطبيق قرار الأمم المتحدة ١٨٦٠ ، تبدأ في السابعة والنصف

• في حفلة عائلية ضمت الاهل والاقارب تم زفاف الزميل المنجافي محمد الحصنري

• احتفل في بيروت أمس برفاف فادي بمشاركة جمع كبير من الأمل والأصدقاء والشخصيات الرسمية. واقيمت للمناسبة حفلة استقبال كبرى تلقى خلالها العريسان التهاني والتعنيات.

 تحيى المطرية اللبنانية نجوى كرم حفلة غنائية ساهرة اليوم في فندق رويال لأنكستر

شاحنته العزيزة وشاحنات رفاقه ايضاً. (ريكس)

مكا: شخصيات متورطة

□ سائق الشاحنة الاسترالي راودي بيتمان لم يشأ الانتقال مع عروسه والمحتفلين في سيارات ليموزين بل في

🗖 برؤکسیل – من اسماعیل زایر:

🖹 تعسماقت الأزمسة في بلجسيكا اثر فضييحة خطف اطفال قاصرين والاعتداء عليهم بشكل مناف للأخسلاق وقستلهم واستمرت الحملة على تقصيب السلطات المركزية والمحلية في التعامل مع المجرمين، فقدمت شبكة التلفريون البلجيكية الكبرى (أر. تي. الّ) وثائق منصورة تؤكد عُلْم المدعي العام في مدينة ليبح، حيث حصلت الجرآئم، بالخطط التي رسمتها عصابة الخُطِّفُ قُلِيل سنتينَ مَنْ الأِنْ، من خللال تقارير دورية قدمها عميل سري نجح في اختراق المجموعة، الا أن السلطات فضلت

تجاهل المعلومات أو عدم التعمق في التحقيقات التي بداتها. وكان العميل السرى أعطى بيانات مفصلة عن عناوين المنازل التي يمتلكها المجرم الأول صارك دوترو وأرقام سياراته وخططه المفصلة لبناء رنازين وأقفاص في قبو منزله حيث جرى احتجاز الضحايا في ما بعد. ونهل الشاهدون لدى اطلاعهم على أنْ الشوطة التي تحرث المنزل ذاته أكثر من مرة لم تنجح في العثور على الضحايا. وعنيما كانت تتعالى صرخاتهن من الأقفاص الخرسانية للخياة بعناية

اقنع دوترو المحققين أنها أصوات أولاده. وأوضحت التقارير تورط عدد من الأثرياء تعرفت الشرطة على أحدهم وهو يعمل مديراً في أحد البنوك، فضلاً عن أشسارات توجيه اصسابع الاتهسام الى سياسيين نافنين كانوا يقيمون مبالغ تتسراوح بين ٣ و٥ ألاف دولار منقسابل كلّ طفلة قاصر يجري اختطافها.

وأثار التقرير التلفزيوني ضجة كبيرة عندسا كشف أن الشيرطة أطلقت سراح ميخائيل كوسترافيانوس الذي استجوب باعتباره أحد النين يقفون خلف العملية، بحجة عدم كفاية الأنلَّة. ويبدو أن الحكومة البلج يكينة، التي هي في موسم العطلة الصيفية تحاول كسب الوقت قبل أن تدلي بطوها بصند سلوك وزير العدل السابق الذي أمسر باطلاق المتسهم الرئيسسي في الاختطاف على رغم اعتراض المدعي العام البلجيكي. وكأنَّ المتَّهم الأول دوتروَّ اعترفُ الى الآن بمسؤوليت، عن قبتل ثلاثة أشخَّاصَ بينهم شُريك له وجدت جئته الى جانب الصحيتين. وفيما تستمر الحقريات في أنحاء مختلفة من سبعة بيوت يمتلكها بوترو تصاول سلطات التحقيق اقناعه بِٱلْادُلَاء بِاعترافات كاملة في مقابلٌ تخفيف

وتجمُّع لنا ما يؤكدها، لا ما ينفيها، فمصدر الخبر أصر على معلوماته، وزاد عليها، وقال انه قتل له في الحادث اقارب ومعارف، فهو من منطقة باتنة. والجماعات الاسلامية لم تنف الخبر، وانما ثبتته بطريقة غير

مباشرة بنفى مسؤوليتها عنه، وأهم من خبر واحد ان «الحياة» لم تصبح المصدر الأول للأخبار عن الجزائر الأنها تنشر اخباراً غير محققة او غير مؤكدة، وهي تستطيع الرد على بيان وزارة الداخلية الجزائرية باقسى منه، الا ان البيان لن يستدرجها الى موقف يغاير قناعاتها، فنحن نؤيد الحكومة الجزائرية ، والرئيس زروال شخصياً، وندعم الجهد ضد الارهاب. الا اننا نصر على حقنا في نشر الاخبار بأمانة للجميع، فالخبر الجزائري مهم جداً، ويجب ان يعامل بما يستحق من أهمية.

وكانت وزارة الخارجية الجزائرية في كانون الثاني (يناير) ١٩٩٤ امرت سفارتها في لندن برفع قضية على والحياة، في موضوع بسيط هو عزم السيد على كافي، رئيس المجلس الأعلى في حينه، الانتقال الي تونس. وانتهت المواجهة الى لا شيء بعد ان رحبّنا بالقضية. ونفت الحكومة ما نشرنا في أيار (مايو) من السنة الماضية عن اتصالاتها مع زعماء الانقاذ، ثم تمن وجود هذه الاتصالات.

وأعود الى ما بدأت به فما كتبت عن الرئيس زروال وحكومته السنة الماضية لا يزال قائماً، ونحن نؤيد خطوات الحكومة الجزائرية ضد الارهاب والارهابيين، الا اننا نصر على نشر الأخبار من الطرفين بموضوعية ومسؤولية ومهنية.

حهاد الخارن

مهرجان برازيلي حار يجتاح الشمال البريطانى

أنبا وصلة لدة ساعة من دون

انقطاع ولا استراحة. ولا يمكن

اعتبار الوصلة من باب التسلية

والترفيه، خصوصاً أن الجرَّء

الأكبر منها ومنته صوالي ٥٠

نقيقة يؤديه راقض واحد،

اكسسواره الوحيد اربع عجلات

مطاطية فارغة يرصفها ويعيد

رصفها ويحولها ويتحول معها

وبسبيها الى تاريخ بدايته مطلع

القرن السابع عشر، عندما كان

عبيذ تلك الرحلة يعيشون تحت

الأخت للل الهواندي الذي بلغ

المساق الضابات في البرازيل.

ورقصة كابوريا نتجت عن حاجة

أولك العبيد آلى تعبير جسدي

جعلوه وسطأ بين النصلاة

والرياضة، علماً بأنه في الطوية

الحقيقية اسلوب مقاومة للتحرر

🛘 لانكستر – من جاد الحاج:

وكنانت فنرقبة باسبو أباسيو انهلت جمهور مهرجان انتبره العام الفائد، فاستدعيت مرة

مهرجان ابتيره.

الغرق السرازيلية تضمنت مبوسني قبين محليين واقامت محترفات لتدريب الهواة من سكان للنطقة على رقصنات السناميا وفن كابوريا، وهو مربح من الرقص التعبيري ورياضة النفاع عن

■ يمكن القول من دون مبالغة

عبدالله الجفري

أخرى هذه السنة للقيام بجولة على منن الشمال، وكأن لُحَفَّلتُها

الأخسيسرة في لانكسستسر وقع الصاعقة، علماً بأن راقصين اثنين

ان الصرارة البرازيلية أجتاحت الشمال البريطاني هذا المبيق وحركت مفاصلة المنهكة. فبين السابع عثير والصادي والعشرين من أب (اغسطس) الجاري جالت فرق برازيلية على أربع مدن شمال بريطانيا هي كندل لانكسستس موركامت وكارتفورث كسا شاركت في بعض نشاطات

واللافت في هذا دالاجتياح، أن

للراقصين ومصممي الرقصات في البسرازيل، الى ان باتت جسزءاً

أساسياً في الثقافة البرازيلية وشباركت في المهرجان فرقة اوبرا دو مالاندرو، وهي من الفرق النادرة التي حافظت على الجو الروصانسي للأغنية الشسعرية ممزوجة بمناخ مسرحي تجريبي وكسمسا هي الحسال في مسعظم العادات الشائعة في مسقط راسه الاوبرات البرازيلية هناك كوكتنل ملون يجمع ثقافة الشارع النابضة بقبصص ألفيقيراء وعيالم الحلم

بالثراء والشهرة عبر مواقف ميلويرامية تستير النموع. كذلك جباعت فرق صغيرة ومتوسطة مثل فيراموندو، ونيانا ميراندا، الى جانب فرق الساميا الاحتفالية الكبرى دغروبو فوليا، وانعم برازيل، والأضيارة تعكس صورة معاصرة لكل أنواع الرقص الاميركي اللاتيني مثل المبادا، باغوده، قريقو، سالسا وغيرها.

في حفلة واحدة 🗆 القاهرة –

القاهرة: زفاف ٢٤٠٠

من امينة خيري:

المجتمع المصري قبل سنوات قليلة. الفكرة رغم غرابتها كانت الحل الأمثل لعدد ضخم من راغبي السرواج مسن «المخسطسوبسينة، خصوصا يعدما وصلت تكاليف حفلات الرفاف الى أرقام فلكية. صاحب الفكرة صحافي في مجلة «نصف النبياء اسمه جمال غطاس. فكر في أن ينقل إحسدي

■ فكرة جـــدة ظهــرت في

في الواحات الى القاَّهرة. وهذا العام وتصديدا يوم ٦ ايلول (سبتمبر) المقبل، أخذ المجلس الاعلى للشبياب والرياضة على عاتقه مهمة تنظيم أكبر تظاهرة رقافي والعبرسيان في الشبرق الاوسط ففي ذلك اليوم، يجتمع ٢٤٠٠ عريش وعروس تتراوح اعمارهم بين ٢٧ و٢٥ عاماً، ومسعمهم ١٦ شخصاً من اقارب كل زوجين في ملعب الهوكي في مدينة نصر.



□ الفيلة تانغا (٣٢ عاماً) تمارس الرسم في حديقة الصيوان في كولن - المانيا، واللوحة